

## Table des matières

<b>Introduction</b>	<b>4</b>
<b>Tableau de bord</b>	<b>12</b>
Témoins et carillons	12
Indicateurs	18
Afficheur multimessage	21
<b>Chaînes audio</b>	<b>35</b>
Chaîne audio AM-FM stéréo avec lecteur de disques compacts et MP3	35
Prise d'entrée auxiliaire (entrée auxiliaire)	47
Port USB	49
Renseignements au sujet de la radio satellite	53
Système de navigation	57
SYNC®	57
<b>Bloc de commande – chauffage et climatisation</b>	<b>58</b>
Chauffage-climatisation à commande manuelle	58
Système de navigation avec système de chauffage-climatisation de base	61
Dégivreur de lunette arrière	66
<b>Éclairage et phares</b>	<b>67</b>
Phares et feux	67
Clignotants	72
Remplacement des ampoules	73
<b>Commandes du conducteur</b>	<b>81</b>
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace	81
Volant réglable	82
Commandes des glaces électriques	86
Rétroviseurs	89
Programmeur de vitesse	91

## Table des matières

<b>Serrures et sécurité</b>	<b>102</b>
Clés	102
Serrures	104
Alarme antivol	116
<b>Sièges et systèmes de retenue</b>	<b>123</b>
Sièges	123
Systèmes de retenue	131
Sacs gonflables	147
Dispositifs de retenue pour enfant	159
<b>Pneus, jantes et chargement</b>	<b>181</b>
Pneus	181
Gonflage des pneus	183
Système de surveillance de la pression des pneus	197
Chargement du véhicule	203
Traction d'une remorque	210
Remorquage de loisir	213
<b>Conduite</b>	<b>214</b>
Démarrage	214
Freins	220
AdvanceTrac®	222
Boîte de vitesses	230
Caméra de marche arrière	235
<b>Dépannage</b>	<b>238</b>
Service de dépannage	238
Commande des feux de détresse	240
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	240
Fusibles et relais	241
Changement d'un pneu	250
Trousse de mobilité temporaire	256
Couple de serrage de l'écrou de roue	265
Démarrage-secours	266
Remorquage	272

## Table des matières

<b>Assistance à la clientèle</b>	<b>274</b>
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	280
Défauts compromettant la sécurité (Canada seulement)	281
<b>Nettoyage</b>	<b>282</b>
<b>Entretien et caractéristiques</b>	<b>291</b>
Compartiment moteur	293
Huile moteur	296
Batterie	302
Liquide de refroidissement du moteur	304
Carburants automobiles	311
Filtre(s) à air	329
Pièces de rechange	331
Caractéristiques des produits d'entretien et contenances	332
Moteur	337
<b>Accessoires</b>	<b>340</b>
<b>Programme d'entretien prolongé Ford</b>	<b>343</b>
<b>Index</b>	<b>346</b>

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2009 Ford Motor Company

## Introduction

### FÉLICITATIONS !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Ford. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : [www.ford.com](http://www.ford.com)
- au Canada : [www.ford.ca](http://www.ford.ca)
- en Australie : [www.ford.com.au](http://www.ford.com.au)
- au Mexique : [www.ford.com.mx](http://www.ford.com.mx)

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce *Guide du propriétaire* fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponible. Par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, en raison des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles soient disponibles.

N'oubliez pas de remettre ce *Guide du propriétaire* au prochain propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule, puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.



#### **AVERTISSEMENT : Interrupteur automatique de pompe d'alimentation :**

En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en carburant du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réinitialiser l'interrupteur, consultez la section *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

### SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



#### **Symboles d'avertissement dans ce guide**

Comment pouvez-vous réduire le risque de blessures aux occupants ? Dans le présent guide, vous trouverez des réponses à ce genre de question sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.

## Introduction

### **Symboles d'avertissement de votre véhicule**

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



### **Protection de l'environnement**

Chacun doit faire sa part afin de protéger l'environnement. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



### **Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'État de Californie**

 **AVERTISSEMENT** : L'État de la Californie reconnaît que les gaz d'échappement des véhicules, certains de leurs constituants et certains composants du véhicule contiennent ou dégagent des substances chimiques qui peuvent causer le cancer et des malformations congénitales ou autres lésions de l'appareil reproducteur. De plus, certains fluides contenus dans le véhicule et certains produits provenant de l'usure de composants contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

### **PRÉSENCE DE PERCHLORATE**

Certains composants de votre véhicule, tels que les sacs gonflables, les prétendeurs de ceinture de sécurité et les piles boutons, pourraient renfermer du perchlorate. La manipulation de ces composants et la mise à la casse du véhicule au terme de sa vie utile pourraient exiger des précautions particulières. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate) pour plus de détails.

## Introduction

### RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'une longue période de rodage. Essayez de ne pas rouler continuellement à la même vitesse au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 milles). Changez fréquemment de vitesse pour bien roder toutes les pièces mobiles.

Conduisez votre véhicule neuf sur au moins 1 600 km (1 000 milles) avant de tracter une remorque. Consultez la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements sur la traction d'une remorque.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage puisque ces additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

### AVIS SPÉCIAUX

#### Garantie limitée de véhicule neuf

Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui n'est pas couvert par votre Garantie limitée de véhicule neuf, consultez le *Guide de garantie* et le *Guide d'information pour le client* qui vous ont été remis avec le *Guide du propriétaire*.

#### Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire la section *Système de retenue supplémentaire (SRS)* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



**AVERTISSEMENT :** Ne placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

### ENREGISTREMENT DES DONNÉES

#### Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou le circuit de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic en établissant une connexion directe avec votre véhicule. Pour les États-Unis seulement (selon l'équipement), si vous choisissez d'utiliser la fonction SYNC® (rapport sur l'état du véhicule), vous consentez à ce que certains renseignements diagnostiques deviennent aussi disponibles pour la société Ford Motor Company ou toutes installations Ford autorisées, et que ces renseignements peuvent être utilisés à des fins diverses. Consultez votre supplément SYNC® pour obtenir de plus amples renseignements.

#### Enregistrement des données d'événement

**D'autres modules de votre véhicule, appelés enregistreurs d'événements, peuvent recueillir et enregistrer des données au cours d'une collision ou d'une quasi-collision. L'information enregistrée peut ainsi faciliter l'enquête effectuée sur un événement de ce type. Les modules peuvent enregistrer les données relatives au véhicule et à ses occupants et fournir notamment de l'information sur :**

- **la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;**
- **le bouclage éventuel des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;**
- **la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein;**
- **la vitesse à laquelle roulait le véhicule;**
- **la direction dans laquelle le conducteur a tourné le volant;**
- **la longitude et la latitude du dernier emplacement du véhicule, au moyen de la technologie GPS et de capteurs de pointe dans le véhicule.**

## Introduction

Pour accéder à cette information, un équipement spécial doit être directement relié aux modules d'enregistrement. Ford et Ford du Canada ne liront pas ces données sans votre autorisation préalable, à moins d'être soumis à une ordonnance du tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal. Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à cette information. Dans la mesure où des lois relatives à l'enregistrement de données d'événement s'appliquent à SYNC® ou à ses caractéristiques, veuillez noter ce qui suit : Une fois que le service d'assistance 911 (selon l'équipement) est activé (set ON), la fonction d'assistance 911 peut, pour tout téléphone cellulaire apparié et relié, 911 divulguer aux services d'urgence que le véhicule vient de subir une collision impliquant le déploiement d'un sac gonflable, ou, dans certains véhicules, l'activation d'un dispositif d'arrêt de la pompe à carburant. Certaines versions ou mises à niveau du service d'aide 911 permettent également de divulguer électroniquement ou verbalement l'emplacement du véhicule et/ou d'autres détails à propos du véhicule ou de la collision, pour aider les opérateurs du service d'urgence 911 à diriger les secours les plus appropriés en fonction de la situation. Si vous ne souhaitez pas divulguer cette information, n'activez pas cette fonction. Consultez votre supplément SYNC® pour obtenir de plus amples renseignements. De plus, en utilisant les services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et de renseignements (s'il y a lieu – É.-U. uniquement), le système utilise la technologie GPS et des capteurs de pointe dans le véhicule pour déterminer l'emplacement actuel du véhicule, sa trajectoire et sa vitesse (les « allers et venues du véhicule ») afin de vous renseigner sur les itinéraires, la circulation ou les adresse d'entreprises, selon vos besoins. Si vous préférez que Ford ou ses fournisseurs ne reçoivent pas cette information, n'utilisez pas ces services. Ford Motor Company et les fournisseurs qui offrent ces services ne conservent pas les informations sur les allers et venues du véhicule. Pour plus de renseignements, voir les modalités des services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et de renseignements. Consultez votre supplément SYNC® pour obtenir de plus amples renseignements.

## Introduction

### UTILISATION D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Notons, entre autres appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication de bord, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.



**AVERTISSEMENT :** La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La principale responsabilité du conducteur est la prudence au volant. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

### RENSEIGNEMENTS SPÉCIFIQUES AUX VÉHICULES DESTINÉS À L'EXPORTATION (AUTRES QUE LES VÉHICULES DESTINÉS À LA VENTE AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA)

Les caractéristiques et les options des véhicules vendus dans votre pays peuvent différer de celles décrites dans ce *Guide du propriétaire*. Un supplément particulier à votre pays peut compléter le Guide du propriétaire de votre véhicule. En consultant ce supplément, le cas échéant, vous pourrez déterminer les caractéristiques du véhicule et connaître les recommandations et les spécifications propres à votre pays. Ce *Guide du propriétaire* s'applique principalement aux véhicules vendus aux États-Unis et au Canada. Les caractéristiques et équipements de série y étant décrits peuvent différer de ceux qui équipent les modèles destinés à l'exportation. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**

## Introduction

Voici quelques-uns des pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

### Glossaire des pictogrammes

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – avant	
Sac gonflable – latéral		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Frein de stationnement	
Liquide de frein – sans produits pétroliers		Sonar de recul	
Commande de stabilité		Programmate de vitesse	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réinitialisation de la pompe d'alimentation		Essuie-glace – lave-glace	
Dégivrage – désembuage du pare-brise		Dégivrage – désembuage de la lunette arrière	

## Introduction

### Glossaire des pictogrammes

Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Ouverture du coffre à bagages depuis l'intérieur	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau de liquide approprié	
Témoin d'anomalie du moteur		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Avertissement de basse pression des pneus	

## Tableau de bord

### TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série (V6 illustré; V8 similaire)

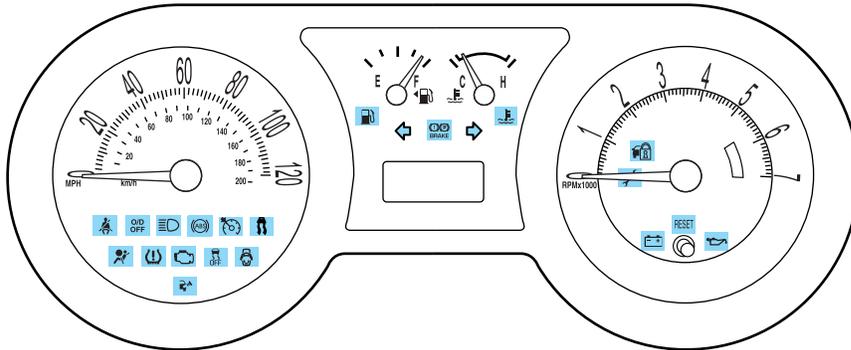
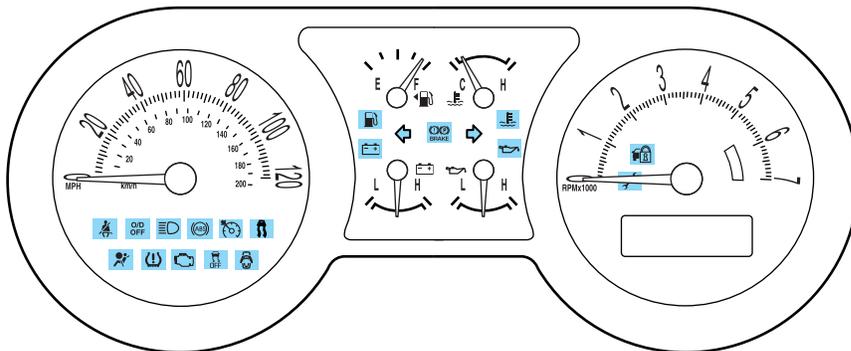


Tableau de bord en option (V6 illustré; V8 similaire)



Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule afin de vérifier le fonctionnement des ampoules. Si un témoin reste allumé après le démarrage du véhicule, référez-vous au témoin respectif du système pour obtenir des renseignements supplémentaires.

## Tableau de bord

### Témoin d'anomalie du moteur :

Le témoin d'anomalie du moteur s'allume à l'établissement du contact à titre de vérification de l'ampoule et pour indiquer que le véhicule est prêt en vue des contrôles d'inspection et d'entretien. Le témoin d'anomalie du moteur demeure normalement allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé, puis il s'éteint si aucune anomalie n'est détectée. Toutefois, si après 15 secondes le témoin d'anomalie du moteur clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt en vue des contrôles d'inspection et d'entretien. Consultez la section *Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la section *Autodiagnostic embarqué (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le catalyseur. Conduisez à vitesse modérée (évités les accélérations et les décélérations soudaines) et communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.



**AVERTISSEMENT :** Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le catalyseur, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et il en résulterait des risques d'incendie.

### Vérifier l'orifice de remplissage du réservoir de carburant (selon l'équipement) :

Ce témoin s'allume lorsque l'orifice de remplissage du réservoir de carburant n'est pas correctement fermé. La conduite du véhicule avec ce témoin allumé peut entraîner l'activation du témoin d'anomalie du moteur. Consultez la section *Système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



### Témoin du circuit de freinage :

Pour vérifier son fonctionnement, le témoin du circuit de freinage s'allume brièvement à l'établissement du contact, avant le démarrage du moteur, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position ON (contact) à la position START (démarrage), ou lorsque le



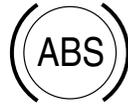
## Tableau de bord

frein de stationnement est serré alors que le contact est établi. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.



**AVERTISSEMENT :** Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible. La conduite sur de longues distances lorsque le frein de stationnement est serré peut causer une défaillance du frein et le risque de blessures.

**Circuit de freinage antiblocage (ABS) (selon l'équipement) :** Si le témoin ABS demeure allumé ou clignote continuellement, ceci indique la présence d'une



défectuosité du circuit de freinage antiblocage. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein soit également allumé.

**Témoin des sacs gonflables :** Si ce témoin ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il clignote continuellement ou s'il



demeure allumé, faites vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire autorisé. Un carillon retentit en cas d'anomalie du témoin.

**Témoin de ceinture de sécurité :**

Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon Belt-Minder™ retentit également



pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Consultez le chapitre *Sièges et systèmes de retenue* pour activer ou désactiver le carillon du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™.

## Tableau de bord

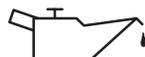
### **Témoin du circuit de charge de la batterie :**

Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement. S'il demeure allumé lorsque le moteur tourne, il pourrait y avoir une anomalie avec le circuit de charge. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible. Cela indique un problème dans le circuit électrique ou dans un de ses composants.



### **Témoin de pression d'huile moteur (selon l'équipement) :**

Ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile passe sous la plage normale. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



### **Témoin de température du liquide de refroidissement :**

Ce témoin s'allume quand la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêtez le véhicule dès que possible, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



**AVERTISSEMENT :** Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

### **Témoin de basse pression des pneus :**

Ce témoin s'allume si la pression de gonflage des pneus est basse. Si le témoin reste allumé au démarrage ou pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Dès que le contact est établi, ce témoin s'allume pendant trois secondes pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas, contactez rapidement votre concessionnaire autorisé. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce système, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.



## Tableau de bord

### **AdvanceTrac®/Traction Control™ (Dispositif antipatinage) actif :**

Ce témoin clignote lorsque le dispositif antipatinage Traction Control™ est actif. Si le témoin demeure allumé, une anomalie a probablement été détectée; communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le chapitre *Conduite*.



### **Témoin de désactivation du dispositif antipatinage AdvanceTrac®/Traction Control™ (selon l'équipement) :**

ce témoin s'allume lorsque le dispositif antipatinage est désactivé (par le conducteur ou en raison d'une défaillance du système). Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le chapitre *Conduite*.



### **Témoin d'annulation de la surmultipliée (boîte de vitesses automatique) :**

Ce témoin s'allume lorsque la surmultipliée de la boîte de vitesses est mise hors fonction; consultez le chapitre *Conduite*. Si le témoin ne s'allume pas, contactez rapidement votre concessionnaire autorisé.



### **Témoin de bas niveau de carburant (selon l'équipement) :**

Ce témoin s'allume lorsque le réservoir de carburant est vide ou presque vide. Consultez la section *Jauge de carburant* du présent chapitre.



**Témoin du programmeur de vitesse :** Ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est en fonction. Le témoin s'éteint à la désactivation du programmeur de vitesse.



## Tableau de bord

### **Porte mal fermée (selon**

**l'équipement) :** S'allume lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON et que le capot, le coffre ou l'une des portes demeurent entrouverts.



### **Témoin du système**

**antidémarrage :** Ce témoin clignote lorsque le système antidémarrage SecuriLock® est activé.



### **Témoin de commande**

**d'accélérateur électronique :** Ce témoin s'allume lorsque le moteur adopte le mode de fonctionnement dégradé. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.



**Témoins des clignotants :** Ces témoins s'allument lorsque l'un des clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.



**Témoin des feux de route :** Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



### **Carillon avertisseur de rappel de la clé dans le commutateur**

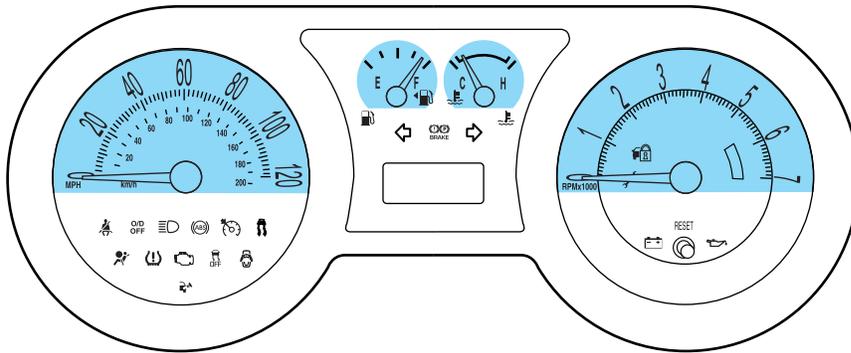
**d'allumage :** Ce carillon retentit lorsque la clé est restée dans le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.

**Carillon avertisseur de rappel des phares allumés :** Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

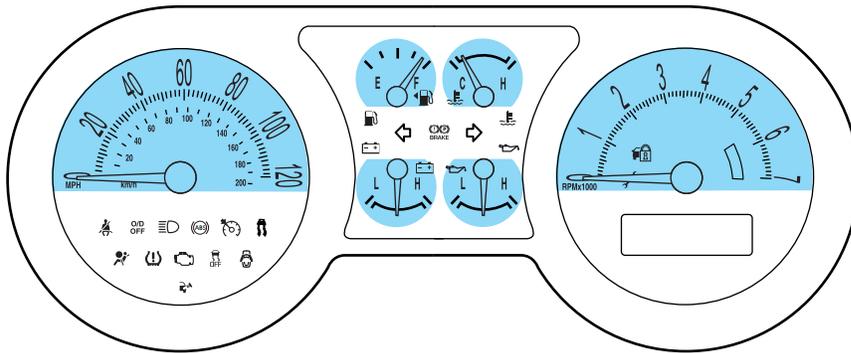
## Tableau de bord

### INDICATEURS

Indicateurs du tableau de bord de série (V6 illustré; V8 similaire)



Indicateurs du tableau de bord en option (V6 illustré; V8 similaire)



Consultez l'*Afficheur multimessage* dans ce chapitre pour sélectionner une des six couleurs préprogrammées ou trois couleurs programmables par l'utilisateur (MyColor™) pour le rétroéclairage du tableau de bord le soir.

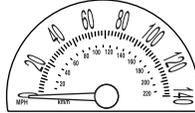
## Tableau de bord

**Indicateur de vitesse :** Indique la vitesse actuelle du véhicule.

- V6 - Tableau de bord

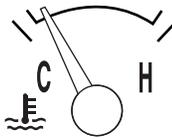


- V8 - Tableau de bord



### Indicateur de température du liquide de refroidissement :

Indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ».



Si elle entre dans la plage rouge, le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir.



**AVERTISSEMENT :** Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

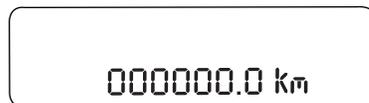
**Compteur kilométrique :** Indique le kilométrage (ou millage) total qu'a parcouru le véhicule.

- Tableau de bord de série :



- Tableau de bord en option :

Consultez la section *Afficheur multimessage* de ce chapitre concernant la façon de passer du système métrique au système de mesures impérial.



## Tableau de bord

**Compteur journalier :** Indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier.

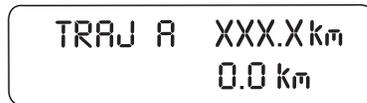
- **Tableau de bord de série :**

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour sélectionner Trip A (trajet A) et Trip B (trajet B). Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pour remettre à zéro le compteur journalier.



- **Tableau de bord en option :**

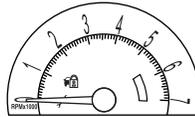
Appuyez brièvement sur la touche INFO de l'afficheur multimessage jusqu'à ce que la fonction TRIP A (trajet A) s'affiche à l'écran.



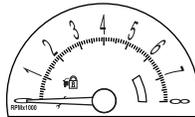
Appuyez de nouveau sur la touche pour sélectionner la fonction TRIP B (trajet B). Maintenez le bouton RESET enfoncé pour remettre à zéro le compteur journalier.

**Compte-tours :** Indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.

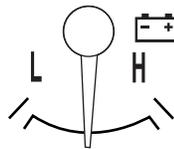
- V6 - Tableau de bord



- V8 - Tableau de bord



**Voltmètre de la batterie (selon l'équipement) :** Ce voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi. Si le pointeur se déplace et demeure à l'extérieur du rayon de fonctionnement, contacter votre concessionnaire autorisé.

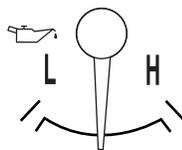


## Tableau de bord

### Manomètre d'huile moteur

**(selon l'équipement) :** Cette jauge indique la pression d'huile dans le moteur. L'aiguille doit rester dans la plage normale comprise entre « L » et « H ». Si l'aiguille descend sous la plage normale, immobilisez votre véhicule, arrêtez le moteur et

vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Si le niveau d'huile est adéquat (et que le manomètre indique une pression d'huile basse ou nulle), coupez immédiatement le moteur et communiquez avec votre concessionnaire autorisé.



**Jauge de carburant :** Indique le niveau approximatif de carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte.



Le pictogramme de pompe à carburant et la flèche indiquent de quel côté du véhicule est située la trappe de carburant.

Consultez la section *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

### MINI-AFFICHEUR MULTIMESSAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

#### Choix de fonctions

Enfoncez et relâchez le bouton RESET pour faire défiler les fonctions de l'afficheur multimessage. Sélectionnez ou réinitialisez la fonction en maintenant la tige RESET enfoncée pendant plus de deux secondes.

Ce menu permet d'afficher les écrans suivants :

- Odometer (compteur kilométrique)
- Trip A ou Trip B (compteur journalier A ou B)
- Commande automatique des phares (selon l'équipement)
- Autolock/Unlock (verrouillage automatique/déverrouillage) (selon l'équipement)

## Tableau de bord

### Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez la section *Indicateurs* du chapitre *Tableau de bord*.

### Autolamp delay (Commande automatique des phares avec temporisation) (selon l'équipement)

Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à trois minutes après la coupure du contact.

1. Pour activer/désactiver la temporisation du module de commande automatique des phares, sélectionnez cette fonction à l'aide de la tige de commande RESET.



2. Maintenez la tige RESET enfoncée pendant plus de deux secondes pour sélectionner les nouvelles valeurs de temporisation de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ou 180 secondes.

### Autolock/Autounlock (verrouillage/déverrouillage automatique) (selon l'équipement)

**Autolock (verrouillage automatique) :** Cette fonction permet de verrouiller les portes lorsque le véhicule lorsque le rapport n'est pas à la position de stationnement.

**Autounlock (déverrouillage automatique) :** Cette fonction déverrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte pendant moins de 10 minutes après la coupure du contact.



1. Pour activer/désactiver la fonction de verrouillage/déverrouillage automatique, sélectionnez cette fonction à l'aide de la tige de commande RESET.



2. Maintenez la tige de commande RESET (réinitialisation) enfoncée pendant deux secondes pour mettre la fonction de déverrouillage automatique en fonction ou hors fonction.

## Tableau de bord

### AFFICHEUR MULTIMESSAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le contact est établi, l'afficheur multimessage, situé sur le tableau de bord, **surveille constamment les paramètres de fonctionnement** pour vous

communiquer les renseignements importants relatifs aux circuits de votre véhicule. Vous pouvez choisir les fonctions à afficher à l'afficheur multimessage. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement prolongé d'un carillon.



XXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

**NOTA :** Consultez le menu SETUP (configuration) de la présente section pour sélectionner le mode d'affichage simple ou double.

### Choix de fonctions

#### Touche RESET (réinitialisation)

Appuyez sur cette touche pour choisir et remettre à zéro les fonctions des menus d'information (INFO) et de configuration (SETUP).



#### Menu de configuration

Appuyez sur cette touche pour afficher les réglages suivants :

**NOTA :** Le phares et les feux de stationnement du véhicule doivent être allumés pour effectuer une vérification des fonctions des phares.



- Vérification des circuits
- Couleur personnalisée 1, 2, 3
- Vie utile de l'huile
- Unités anglo-saxonnes ou métriques
- Couleur de l'indicateur
- Commande automatique des phares (selon l'équipement)
- Halo lumineux
- Verrouillage automatique (selon l'équipement)

## Tableau de bord

- Vérification des circuits
- Couleur du halo
- Éclairage ambiant (selon l'équipement)
- Atténuation de l'éclairage ambiant (selon l'équipement)
- Couleur ambiante (selon l'équipement)
- Couleur personnalisée 1, 2, 3
- Déverrouillage automatique (selon l'équipement)
- Langue

### Vérification des circuits

Lorsque vous choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration), l'afficheur multimessage montre tour à tour à l'écran chaque circuit surveillé. Pour chacun des circuits surveillés, l'afficheur multimessage présente un message de bon fonctionnement ou un message d'avertissement pendant deux secondes.



RESET POUR  
VERIFIER SYST

Une pression sur la touche RESET (réinitialisation) provoque l'affichage de chacun des circuits surveillés. **NOTA :** Certains systèmes contrôlés n'affichent un message qu'en cas d'avertissement.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

1. OIL LIFE (vie utile de l'huile)
2. CHARGING SYSTEM (circuit de charge)
3. ALL DOORS CLOSED (toutes portes fermées)
4. DRIVER DOOR (porte du conducteur)
5. PASSENGER DOOR (porte du passager)
6. TRUNK (coffre)
7. SECURITY SYSTEM (système antivol, selon l'équipement)
8. BRAKE SYSTEM (circuit de freinage)
9. FUEL LEVEL (niveau de carburant)

## Tableau de bord

### **OIL LIFE (vie utile de l'huile)**

L'huile moteur doit être remplacée chaque fois qu'un message à cet effet apparaît à l'écran de l'afficheur multimessage. **N'UTILISEZ QUE LES HUILES MOTEUR RECOMMANDÉES.**

Pour réinitialiser le système de contrôle de l'huile moteur à 100 % après chaque vidange d'huile, soit environ aux 12 000 km (7 500 mi) ou aux six mois, effectuez les étapes suivantes :

1. Appuyez brièvement sur la touche SETUP (configuration) pour afficher le message « OIL LIFE = XXX % HOLD RESET = NEW » (vie utile de l'huile = XXX % maintenir la touche RESET [réinitialisation] enfoncée pour réinitialiser).

DUREE HUIL XXX %  
APPUY RESET = NV

2. Maintenez la touche RESET (réinitialisation) enfoncée pendant deux secondes. La durée de vie utile de l'huile est réglée à 100 % et le message « OIL LIFE SET TO 100% » (vie utile de l'huile réglée à 100 %) est affiché.

VIE HUILE  
REGLER AXXX%

3. Lorsque l'écran affiche « OIL LIFE SET TO 100% » (vie utile de l'huile réglée à 100 %), vous pouvez, si vous le souhaitez, réduire la valeur du compteur de durée de l'huile en appuyant brièvement sur la touche RESET (réinitialisation). Chaque pression sur la touche RESET (réinitialisation) réduit la valeur de 10 %.

**NOTA :** La valeur de durée à 100 % de l'huile moteur correspond à environ 12 000 km (7 500 mi) ou à 6 mois. Par exemple, si vous réglez la valeur de durée de l'huile à 60 %, le message d'avertissement s'affichera à 7 200 km (4 500 miles) ou à 108 jours.

### **Halo lumineux**

Permet d'allumer ou d'éteindre le halo lumineux autour des cadrans et des indicateurs.

1. Pour allumer ou éteindre le halo lumineux, sélectionnez cette fonction à partir de SETUP MENU (Menu de configuration).

ÉCLAIRAGE HALO  
< OUI > NON

2. Maintenez le bouton RESET (réinitialiser) pour activer (ON) ou désactiver (OFF).

## Tableau de bord

### **Éclairage ambiant**

Permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage ambiant. L'éclairage ambiant procure des accents de lumière à divers endroits de l'habitacle comme l'espace pour les jambes, les porte-gobelets et le bac de la console centrale. Pour allumer l'éclairage ambiant, les feux de position et les phares doivent être allumés.

1. Pour allumer ou éteindre l'éclairage ambiant, sélectionnez cette fonction à partir de SETUP MENU (Menu de configuration).

ÉCLAIR AMBIANT  
< OUI > NON

2. Maintenez le bouton RESET (réinitialiser) pour activer (ON) ou désactiver (OFF).

### **Intensité lumineuse ambiante**

Modifie l'intensité de l'éclairage ambiant.

1. Pour modifier l'intensité de l'éclairage ambiant, sélectionnez cette fonction à partir de SETUP MENU (menu de configuration).

RHÉOSTAT AMBIA

2. Appuyez sur RESET (réinitialisation) pour choisir : low (bas), medium (moyen), high (intense) ou auto (automatique).

### **Couleur de l'indicateur, couleur ambiante, couleur du halo**

**Couleur de l'indicateur :** Les indicateurs du tableau de bord sont rétroéclairés en blanc lorsque les phares sont éteints. Lorsque les phares sont allumés, vous pouvez sélectionner une des couleurs programmées pour le rétroéclairage de nuit des indicateurs ou pour créer jusqu'à trois couleurs personnalisées à l'aide de la fonction MyColor™.

**NOTA :** Un indicateur à l'état d'avertissement est allumé en rouge lorsque les phares sont allumés.

**Couleur ambiante :** Vous pouvez sélectionner une des couleurs programmées pour l'éclairage ambiant ou créer jusqu'à trois couleurs personnalisées différentes à l'aide de la fonction MyColor™.

**Couleur en halo :** Vous pouvez sélectionner une des couleurs programmées pour l'éclairage en halo ou créer jusqu'à trois couleurs personnalisées différentes à l'aide de la fonction MyColor™.

**NOTA :** Les phares ou les feux de stationnement doivent être allumés pour effectuer le réglage des couleurs.

## Tableau de bord

Pour choisir les couleurs des indicateurs, l'éclairage en halo ou l'éclairage ambiant, faites ce qui suit :

1. Appuyez sur SETUP pour atteindre les menus GAUGE COLOR (couleur d'indicateur), AMBIENT COLOR (couleur ambiante), ou HALO COLOR (couleur en halo).
2. Appuyez sur RESET pour faire défiler les options de couleurs :
  - Bleu glacial
  - Blanc
  - Vert
  - Violet
  - Bleu
  - Orange
  - Rouge
  - My color 1, 2, 3 (Consultez *Set my color (réglez ma couleur)* pour mémoriser les combinaisons de couleur personnalisées)

### Set my color 1, 2, 3 (mémorisation de vos couleurs personnalisées)

En plus des six couleurs prédéfinies, le conducteur peut créer sa propre couleur en déterminant les niveaux des trois couleurs primaires (rouge, vert et bleu) au moyen de la fonction MyColor™ (couleur personnalisée) pour réaliser une des 125 combinaisons possibles. Vous pouvez mémoriser jusqu'à trois couleurs personnalisées avec MyColor™.

Pour accéder au mode de réglage MyColor™, respectez les étapes suivantes (le véhicule doit être immobilisé) :

1. Maintenez le bouton RESET enfoncé pendant trois secondes à l'option du menu MyColor 1, 2 ou 3 pour atteindre le mode de réglage MyColor™.

ENFONCER RESET  
RÉGLER MACOULER1

2. Appuyez sur SETUP pour faire défiler les options rouge (R), vert (G), bleu (B) et les options de sortie.
3. Appuyez sur RESET pour mélanger davantage de la couleur sélectionnée.
4. Pour quitter le mode MyColor™ et enregistrer votre couleur personnalisée, maintenez la touche RESET (réinitialisation) enfoncée pendant trois secondes lorsque le système vous y invite. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pendant moins de trois secondes pour parcourir de nouveau les composantes de couleur.

## Tableau de bord

### **Unités anglo-saxonnes ou métriques**

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration) pour afficher les unités utilisées.



UNITES  
> ANG METRIQ

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour passer des unités anglo-saxonnes aux unités métriques.

### **Autolamp (module de commande automatique des phares)**

Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à trois minutes après la coupure du contact.

1. Pour désactiver ou activer cette fonction, sélectionnez-la au moyen de la touche SETUP (configuration).



PHARE AUTO SEC  
<0> 10 20

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour sélectionner les nouvelles valeurs de temporisation de la commande automatique des phares de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ou 180 secondes.

### **Autolock (verrouillage automatique)**

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsqu'un rapport de la boîte de vitesses est engagé et met le véhicule en mouvement.

1. Pour désactiver ou activer la fonction de verrouillage automatique, sélectionnez cette fonction à l'écran SETUP MENU (menu de configuration).



VERROUILL AUTO  
<OUI> NON

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique.

### **Autounlock (déverrouillage automatique) (selon l'équipement)**

Cette fonction déverrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte en moins de 10 minutes après la coupure du contact.

## Tableau de bord

1. Pour désactiver ou activer la fonction de déverrouillage automatique, sélectionnez cette fonction à l'écran SETUP MENU (menu de configuration).

DEVEROUILLER AUTO  
< OUI > NON

2. Maintenez le bouton RESET (réinitialiser) enfoncé pour activer (ON) ou désactiver (OFF).

### Langue (langue)

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration) pour voir la langue d'affichage courante.

LANGUE =  
FRANCAIS

2. Attendez quatre secondes ou appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour consulter le choix de langues disponibles à l'afficheur multimessage.

APPUYER RESET  
POUR FRANCAIS

Les langues disponibles sont le français, l'anglais et l'espagnol.

3. Maintenez enfoncée la touche RESET (réinitialisation) pendant deux secondes pour choisir la langue d'affichage.

LANGUE =  
FRANCAIS

### Bouton INFO (menu d'information)

Cette touche permet d'afficher les paramètres suivants :

- Compteur journalier – trajet A ou B
- Autonomie de carburant
- Consommation moyenne de carburant
- Économie de carburant instantanée - km/L (mi/gal)
- Chronomètre
- Vitesse moyenne
- Écran vide



### Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez *Indicateurs* dans ce chapitre.

## Tableau de bord

### **Autonomie de carburant (DTE)**

La sélection de cette fonction à l'écran INFO MENU (menu d'information) vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des conditions normales de conduite. Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.



AUTONOM XXX km  
0.0 km

La fonction DTE (autonomie de carburant) indiquera « LOW FUEL LEVEL » (bas niveau de carburant) lorsque la quantité de carburant ne permet de parcourir qu'environ 80 km (50 mi) avant la panne sèche. Si vous réinitialisez cet avertissement, le message réapparaît dans les 40 km (25 milles), 16 km (10 milles) et 0 km (0 milles) avant la panne sèche.

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, basée sur les 800 derniers kilomètres (500 milles) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

### **Consommation moyenne de carburant (AFE)**

Sélectionnez cette fonction à l'écran INFO MENU (menu d'information) pour afficher la consommation moyenne de carburant en milles au gallon ou en litres aux 100 km.



L /100 km MOY  
0.0 km

Si vous calculez votre consommation moyenne en divisant le nombre de litres consommés aux 100 kilomètres (milles par gallon consommé), le résultat obtenu peut différer de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage.
- Les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre.
- Les procédures varient d'un remplissage à l'autre.
- Les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

## Tableau de bord

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmeur de vitesse en fonction.
2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Pour obtenir une valeur de consommation sur autoroute précise, il est important d'appuyer sur la touche RESET (réinitialisation) pendant deux secondes pour mettre à zéro la fonction après le réglage du programmeur de vitesse.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Principes de réduction de la consommation de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

### Consommation instantanée de carburant

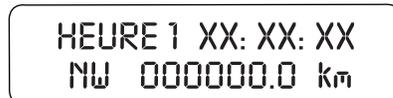
Sélectionnez cette fonction du menu INFO pour afficher votre consommation instantanée de carburant. Un histogramme à barres indique la consommation de carburant sur une échelle de élevée ▼ (faible économie) à moindre ▲ (excellente économie).



Le véhicule doit rouler pour que le système calcule la consommation instantanée de carburant. Si le véhicule est immobile, l'écran affiche ▼ accompagné ou non d'une barre illuminée. Il n'est pas possible de réinitialiser la valeur de consommation instantanée de carburant.

### Temps écoulé depuis le départ

Choisissez cette fonction à l'écran INFO MENU (menu d'information) pour afficher un chronomètre.



Pour utiliser la fonction TRIP ELAPSED DRIVE TIME (temps écoulé depuis le départ), procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour mettre le chronomètre en marche.
2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour arrêter temporairement le chronomètre.
3. Maintenez la touche RESET (réinitialisation) enfoncée pendant deux secondes pour réinitialiser le chronomètre.

## Tableau de bord

### **Écran vide**

Sélectionnez cette fonction au menu INFO pour désactiver l'afficheur multimessage.

### **Messages d'avertissement**

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

En cas de messages d'avertissement multiples, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes.

S'il n'existe aucun autre message d'avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET (réinitialisation).

Les messages d'avertissement effacés sont classés en trois catégories :

- Ils restent affichés jusqu'à ce que l'une des situations change.
- Ils sont affichés de nouveau après 10 minutes.
- Ils ne sont réaffichés qu'une fois le contact coupé puis rétabli.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué l'avertissement existent toujours.

### **Avertissements pouvant être réinitialisés :**

**PORTE CONDUCT MAL FERMÉE** – Ce message s'affiche lorsque la porte du conducteur n'est pas complètement fermée.

**PORTE PASSAGER MAL FERMÉE** – Ce message s'affiche lorsque la porte du passager n'est pas complètement fermée.

### **Mises en garde réaffichées après 10 minutes :**

**PRESSIION HUILE BASSE** – Ce message s'affiche lorsque la pression d'huile moteur est basse. Si cet avertissement s'affiche, vérifiez le niveau d'huile moteur. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir des renseignements sur l'ajout d'huile moteur. Si le niveau d'huile moteur est adéquat et que le message d'avertissement persiste, coupez le contact immédiatement et renseignez-vous auprès de votre concessionnaire dès que possible.

## Tableau de bord

**VERIF CIRCUIT DE CHARGE** – Ce message s'affiche lorsque le circuit électrique ne conserve pas la tension appropriée. Si vous faites fonctionner des accessoires électriques lorsque le moteur tourne au ralenti à bas régime, éteignez le maximum d'accessoires le plus rapidement possible. Si l'avertissement ne disparaît pas ou s'affiche alors que le moteur tourne à son régime normal, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

**RÉPARER ADVANCETRAC** — Ce message s'affiche lorsque le système AdvanceTrac® a détecté un état qui nécessite une vérification d'entretien.

**VÉRIFIER TUYAU REMPLISS CARBU** – Ce message s'affiche pour indiquer que l'orifice de remplissage du réservoir de carburant n'est peut-être pas correctement fermé. Consultez la section *Système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

**NIV CARBUR BAS** – Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

### **Avertissements réaffichés seulement lorsque le contact a été coupé et rétabli :**

**VÉRIFIER SYST FREINS** – Ce message s'affiche lorsque le circuit de freinage ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

**PRESSION PNEU BASSE** – Ce message s'affiche lorsque la pression d'un ou de plusieurs pneus est basse. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

**ANOMALIE SYST SURVEILL PNEUS** – Ce message s'affiche lorsque le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

**ANOMALIE CAPTEUR PNEU** – Ce message s'affiche lorsqu'un capteur de pression des pneus est défectueux ou lorsque la roue de secours est montée. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le fonctionnement du système dans ces conditions, consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

## Tableau de bord

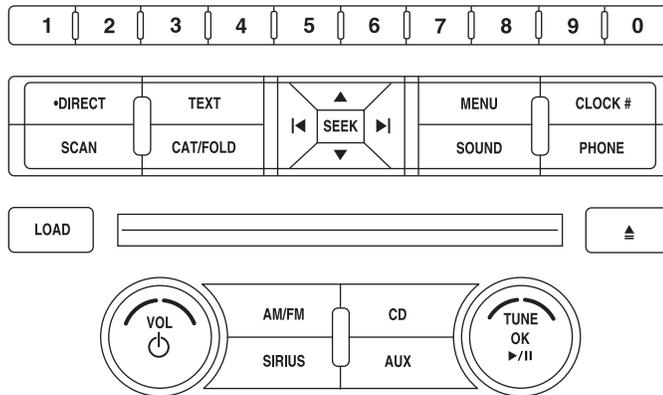
**BRIS SECURITE OBSERVE (selon l'équipement)** – Ce message s'affiche lorsque l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement) a été déclenchée depuis le précédent cycle d'allumage.

**NIVEAU LIQUIDE DE FREIN BAS** – Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté immédiatement. Consultez la section *Liquide de frein et d'embrayage* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

## Chaînes audio

### CHAÎNES AUDIO

Chaîne audio AM-FM prééquipée radio satellite avec lecteur de disques compacts et MP3

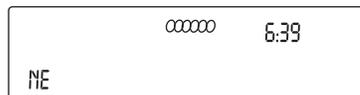


**AVERTISSEMENT :** La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La principale responsabilité du conducteur est la prudence au volant. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

**Temporisation des accessoires :** Votre véhicule est muni de la fonction de temporisation des accessoires. La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser la chaîne audio et certains accessoires électriques pendant 10 minutes après avoir coupé le contact, ou jusqu'à ce qu'une porte avant soit ouverte.

**NOTA :** Votre véhicule est muni d'une chaîne audio unique. Si l'écran affiche six petits cercles, votre chaîne audio est équipée d'un chargeur à six disques compacts.

Sinon, il s'agit d'un lecteur à un seul disque compact.



## Chaînes audio

### Réglage de la montre

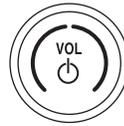
Pour régler l'heure, appuyez sur la touche CLOCK (montre). L'écran affiche SET TIME (régler l'heure).

Utilisez les touches de présélection numérotées (0 à 9) pour régler les heures et les minutes. La montre entre ensuite en fonction.



### Radio AM-FM

**⏻ / VOL (marche-arrêt et volume) :** Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la radio. Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact, la chaîne reprendra un niveau sonore normal au rétablissement du contact.

**AM/FM :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner les bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2.



**TUNE (syntonisation) :** Tournez ce bouton pour passer aux fréquences précédentes ou suivantes pas à pas.



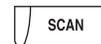
**DIRECT :** Appuyez sur la touche DIRECT puis sur la touche de présélection (0 à 9) correspondant à la fréquence radio désirée (par exemple, 93,9).



**SEEK (recherche automatique) :** Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour accéder à la station de radio audible précédente ou suivante.



**SCAN (balayage automatique) :** Appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait de toutes les stations audibles.



## Chaînes audio

### **MEMORY PRESETS (touches de présélections) (0 à 9) :**



qu'une station est syntonisée, maintenez une des touches de présélection enfoncée jusqu'à ce que le son revienne et que le message PRESET # SAVED (présélection N° X enregistrée) s'affiche à l'écran. Un total de 30 stations peuvent être programmées, soit 10 stations pour chacune des bandes AM, FM1 et FM2.

*Programmation provisoire :* Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2.

*Pour activer la fonction de programmation provisoire :* Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU jusqu'à ce que AUTO PRESET ON/OFF (programmation provisoire des stations, activée-désactivée) s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner la fonction AUTO PRESET (programmation provisoire) et l'activer, puis attendez cinq secondes pour que la recherche démarre ou appuyez sur OK pour démarrer immédiatement la recherche. Si vous appuyez sur une autre touche dans ces cinq secondes, la recherche ne démarrera pas. Les dix stations les plus puissantes seront programmées, et la station correspondant à la touche de présélection 1 sera syntonisée.

S'il y a moins de dix stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

### **Radio RDS (radiocommunication de données)**

Disponible uniquement en mode FM. Cette fonction permet de rechercher des stations à signal RDS en fonction d'une certaine catégorie de musique : CLASSIC (classique), COUNTRY, JAZZ-RB, ROCK, etc.

*Pour activer cette fonction :* Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU jusqu'à ce que RDS (ON/OFF) (radiocommunication de données, activée-désactivée) s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque le mode RDS est désactivé, vous ne pourrez pas rechercher des stations à signal numérique de diffusion radio ni afficher le nom ou le type de la station.

### **CAT/FOLD (catégorie-dossier) :**

Utilisez cette touche pour sélectionner différentes catégories de musique.



## Chaînes audio

*Pour changer de catégorie RDS :* Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU jusqu'à ce que RDS (ON/OFF) s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction. Appuyez sur la touche CAT (catégorie). La mention PRESS UP OR DOWN TO CHANGE RDS CATEGORY (appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour changer la catégorie du système de radiocommunication de données) apparaît à l'écran. Appuyez sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour choisir entre toutes les catégories disponibles. Lorsque la catégorie choisie s'affiche à l'écran, appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la station suivante dans cette catégorie, ou appuyez sur la touche SCAN (balayage automatique) pour écouter un bref extrait de toutes les stations diffusant cette catégorie de musique.

### **Lecteur de disques compacts ou MP3**

#### **Touche CD (disque compact) :**

Appuyez sur cette touche pour passer en mode lecteur de disques compacts ou MP3. Si un disque est déjà chargé dans le lecteur, la lecture du disque compact ou MP3 reprend à l'endroit de la dernière interruption. Si aucun disque compact n'est chargé, la mention NO DISC (pas de disque) s'affiche à l'écran.



#### **Touche LOAD (chargement) :**

##### **Dans le cas d'un lecteur à un**

**seul disque compact,** cette touche n'est pas fonctionnelle. Pour charger un disque compact, insérez simplement le disque compact dans la fente, étiquette vers le haut.

**Dans le cas d'un chargeur à six disques compacts,** appuyez sur la touche LOAD (chargement). Lorsque l'écran affiche la mention SELECT SLOT (sélectionner le porte-disque), sélectionnez le porte-disque voulu en utilisant les touches de présélection de 1 à 6. Lorsque l'écran affiche LOAD CD # (charger le disque N°), insérez le disque choisi, étiquette vers le haut. Si vous ne sélectionnez aucune fente dans les cinq secondes, la chaîne effectue la sélection. Lorsque le disque est chargé, la lecture de la première piste commence.



*Pour charger automatiquement jusqu'à six disques,* maintenez la touche LOAD (chargement) enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche AUTOLOAD # (chargement automatique N°). Chargez le disque voulu, étiquette vers le haut. La chaîne vous invite à charger des disques dans les autres fentes disponibles. Insérez les disques un à la fois, étiquette vers le haut, lorsque la chaîne vous y invite. Lorsque les disques sont chargés, la lecture du disque associé à la touche de présélection 1 commence.

## Chaînes audio

Appuyez sur les touches de présélection (1 à 6) pour choisir le disque désiré.

**► / || (lecture-pause) :** Appuyez sur cette touche pour lire ou interrompre temporairement une piste dans la lecture du disque compact.



**EJECT (touche d'éjection) :**  
**Dans le cas d'un lecteur à un seul disque compact,** appuyez sur



la touche d'éjection pour éjecter le disque compact.

**Dans le cas d'un chargeur à six disques compacts,** appuyez sur la touche d'éjection et sélectionnez un porte-disque en appuyant sur la touche de présélection portant le numéro correspondant. L'écran affiche EJECTING # (éjection du disque N<sup>o</sup>). Une fois le disque éjecté, l'écran affiche REMOVE CD # (retirer le disque compact N<sup>o</sup>). Retirez le disque compact. Si le disque compact n'est pas retiré, il est automatiquement rechargé dans le chargeur.

*Pour éjecter automatiquement tous les disques chargés,* maintenez la touche d'éjection enfoncée. Le chargeur éjectera tous les disques et vous indiquera le moment de les retirer.

**SEEK (recherche automatique) :**  
Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour accéder à la piste précédente ou suivante.



**Touche CAT/FOLD (catégorie-dossier) :**



*En mode MP3 seulement,* appuyez sur la touche CAT/FLD (catégorie/dossier) puis sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour accéder au dossier précédent ou suivant.

**Touche SCAN (balayage automatique) :** Appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait de toutes les pistes du disque ou du dossier MP3 en cours.



## Chaînes audio

### **Touche DIRECT :**

*En mode de lecteur de disques compacts*, appuyez sur la touche



DIRECT. L'écran affiche la mention DIRECT TRACK MODE SELECT TRACK (mode de sélection directe de piste, sélectionner la piste). Entrez le numéro de la piste désirée à l'aide des touches de présélection (0 à 9). Le lecteur débute la lecture de la piste.

*En mode de lecteur de dossier MP3*, appuyez sur la touche DIRECT et sur une touche de présélection (0 à 9) qui correspond au dossier désiré. Le lecteur passe automatiquement au dossier choisi.

### **Touche TEXT (texte) :**

*En mode MP3 seulement*, appuyez plusieurs fois sur la touche



TEXT (texte) pour afficher le titre de l'album (AL), le nom de dossier (FL), le titre de la pièce musicale (SO) et le nom de l'artiste (AR), si ces données sont disponibles.

*En mode TEXT (texte)*, l'écran doit parfois afficher du texte additionnel. Lorsque les indicateurs « < / > » apparaissent, appuyez sur la touche TEXT (texte) puis sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher le texte additionnel.

**COMPRESSION :** Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU jusqu'à ce que COMPRESSION ON/OFF (compression, activée-désactivée) s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque la fonction de compression est activée, la chaîne diminue l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts d'un disque compact pour harmoniser l'écoute.

**SHUFFLE (lecture aléatoire) :** Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU jusqu'à ce que SHUFFLE ON/OFF (lecture aléatoire, activée-désactivée) s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction. Si vous souhaitez activer dès le début le mode de lecture aléatoire, appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour débiter la lecture aléatoire du disque. Autrement, la lecture aléatoire commence au terme de la lecture de la piste actuelle. La fonction de lecture aléatoire se limite au disque en cours de lecture.

## Chaînes audio

### Radio satellite (selon l'équipement)

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

**Touche SIRIUS :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour accéder au mode de radio satellite, selon l'équipement. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour choisir entre les modes SAT1, SAT2 et SAT3.



**TUNE (syntonisation) :** Tournez ce bouton pour syntoniser la chaîne précédente ou suivante de radio satellite SIRIUS.



**Touche DIRECT :** Appuyez sur la touche DIRECT puis sur la touche de présélection (0 à 9) correspondant à la chaîne désirée (par exemple, 002). Si vous n'entrez qu'un seul chiffre, appuyez sur OK et l'appareil passe à cette chaîne de radio satellite. Si vous entrez trois chiffres, l'appareil passe automatiquement à cette chaîne, si elle est disponible. Vous pouvez annuler votre sélection en appuyant sur la touche DIRECT. Si vous sélectionnez une chaîne non valide, l'écran affiche INVALID CHANNEL (chaîne non valide) et l'appareil reste sur la chaîne courante.



### SEEK (recherche automatique) :

Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour accéder à la chaîne précédente ou suivante. Si une catégorie spécifique est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou suivante dans la catégorie sélectionnée. Maintenez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) enfoncées pour rechercher rapidement les chaînes précédentes ou suivantes.



## Chaînes audio

### Touche SCAN (balayage

**automatique)** : Appuyez sur la touche SCAN (balayage

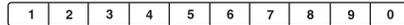
automatique) pour écouter un bref extrait de toutes les chaînes de radio satellite SIRIUS disponibles. Si une catégorie spécifique est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur la touche SCAN (balayage automatique) pour écouter un bref extrait de toutes les chaînes de radio satellite SIRIUS disponibles dans cette catégorie.



### TOUCHES DE PRÉSÉLECTION

**(0 à 9)** : Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 chaînes, soit dix pour

chacun des modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour mémoriser une chaîne de radio satellite, syntonisez la chaîne et maintenez la touche de présélection (0 à 9) enfoncée jusqu'au retour du son.



### Touche TEXT (texte) :

Appuyez brièvement sur cette touche pour afficher le nom de l'artiste et le titre

de la pièce musicale. En mode TEXT, appuyez plusieurs fois sur cette touche pour afficher le nom de l'artiste (AR), le titre de la pièce musicale (SO), le nom de la chaîne (CH) et la catégorie (CA).



En mode TEXT (texte), l'écran doit parfois afficher du texte additionnel. Lorsque les indicateurs « < / > » apparaissent, appuyez sur la touche TEXT (texte) puis sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher le texte additionnel.

### Touche CAT/FOLD

**(catégorie-dossier)** : Appuyez sur cette touche pour syntoniser les

plus récentes catégories de chaînes de radio satellite sélectionnées.

L'icône de catégorie (CAT) s'allume à l'écran lorsqu'une catégorie donnée est sélectionnée (l'icône n'est pas allumée en mode CATEGORY ALL [toutes les catégories]). Si aucune catégorie n'a été sélectionnée, NO CATEGORY SELECTED (aucune catégorie sélectionnée) s'affiche.



**NOTA** : Des catégories distinctes peuvent être définies pour les modes SAT1, SAT2 ou SAT3 (radio satellite).

Consultez la section *Menu de la radio satellite* pour obtenir de plus amples renseignements sur la sélection d'une catégorie de la radio satellite.

## Chaînes audio

### SATELLITE RADIO MENU (menu de la radio satellite) :



Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche MENU lorsque le mode de radio satellite est activé. Appuyez sur OK pour accéder au menu de la radio satellite. Appuyez sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour choisir parmi les options suivantes :

- **CATEGORY MENU (menu de catégorie)** : Appuyez sur OK pour accéder au mode de catégorie. Appuyez sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour choisir parmi la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.). Lorsque la catégorie désirée s'affiche à l'écran, appuyez sur OK. Une fois la catégorie sélectionnée, appuyez sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour rechercher uniquement dans cette catégorie spécifique de chaînes, par exemple la musique rock. Vous pouvez aussi sélectionner CATEGORY ALL (toutes les catégories) pour rechercher toutes les catégories et les chaînes SIRIUS disponibles. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.
- **SONG SEEK MENU (menu de recherche de pièce musicale)** : Appuyez sur OK pour accéder au menu de recherche de pièce musicale. Appuyez sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour choisir parmi les options suivantes :
  - SAVE THIS SONG (mémoriser le titre de cette pièce musicale)** : Appuyez sur OK pour mémoriser le titre de la pièce musicale en cours de diffusion dans la mémoire du système. (Si vous tentez de mémoriser un événement autre qu'une pièce musicale, l'écran affichera CANT SAVE [mémorisation impossible].) Lorsque la pièce musicale est diffusée sur une des chaînes de radio satellite, le système émet un avertissement sonore. Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche SONG ALERT (avertissement de pièce musicale) et le système passera automatiquement à la chaîne qui diffuse la pièce musicale souhaitée. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 titres de pièce musicale. Si vous tentez de mémoriser plus de 20 titres, l'écran affichera REPLACE SONG? (remplacer la pièce musicale?). Appuyez sur OK pour accéder aux titres mémorisés, puis sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour choisir parmi les titres mémorisés. Appuyez sur OK lorsque le titre de la pièce musicale à remplacer apparaît à l'écran. La mention SONG REPLACED (pièce musicale remplacée) s'affichera à l'écran.

## Chaînes audio

**b. DELETE A SONG (supprimer une pièce musicale) :** Appuyez sur OK pour supprimer une pièce musicale de la mémoire du système. Appuyez sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour choisir parmi les pièces musicales mémorisées. Lorsque la pièce musicale que vous souhaitez supprimer apparaît à l'écran, appuyez sur OK. La pièce musicale s'affiche à l'écran afin de confirmer votre choix. Appuyez de nouveau sur OK et l'écran affichera SONG DELETED (pièce musicale supprimée). Si vous ne souhaitez pas supprimer la pièce musicale courante dans la liste, appuyez sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour sélectionner soit RETURN (retour) ou CANCEL (annuler).

**NOTA :** Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).

**c. DELETE ALL SONGS (supprimer toutes les pièces musicales) :** Appuyez sur OK pour supprimer toutes les pièces musicales de la mémoire du système. L'écran affichera ARE YOU SURE? (confirmer la suppression ?) Appuyez sur OK pour confirmer la suppression de toutes les pièces musicales mémorisées et l'écran affichera ALL DELETED (toutes les pièces musicales supprimées).

**NOTA :** Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).

**d. DISABLE ALERTS/ENABLE ALERTS (désactiver les avertissements ou activer les avertissements) :** Appuyez sur OK pour désactiver ou activer les avertissements qui signalent que vos pièces musicales sélectionnées sont diffusées sur une des chaînes de radio satellite. (Le réglage par défaut du système est désactivé.) L'écran affichera SONG ALERTS ENABLED/DISABLED (avertissements de pièces musicales activés/désactivés). La liste de menu affichera l'état opposé. Par exemple, si vous avez opté pour l'activation des avertissements de pièces musicales, la liste de menu indiquera DISABLE (désactiver). Les avertissements étant activés, la seule option consiste à les désactiver.

• **CHANNEL LOCKOUT MENU (menu de verrouillage de chaîne) :** Appuyez sur OK pour accéder au menu de verrouillage de chaîne.

Appuyez sur les touches ▲ SEEK ▼ (recherche automatique) pour choisir parmi les options suivantes :

**a. LOCK/UNLOCK THIS CHANNEL (verrouiller-déverrouiller cette chaîne) :** Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche LOCK/UNLOCK THIS CHANNEL (verrouiller-déverrouiller cette chaîne), puis l'écran affiche ENTER PIN (entrer le NIP). Entrez votre NIP à quatre chiffres (le NIP initial est 1234); le système verrouille ou

## Chaînes audio

déverrouille la chaîne, puis l'écran affiche CHANNEL LOCKED (chaîne verrouillée) ou CHANNEL UNLOCKED (chaîne déverrouillée).

**NOTA :** La chaîne que vous souhaitez verrouiller ou déverrouiller doit être syntonisée pour que cette fonction soit disponible.

**b. CHANGE PIN (changer le NIP) :** Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche CHANGE PIN (changer le NIP). L'écran affiche ENTER OLD PIN (entrer l'ancien NIP). Entrez votre NIP courant (ancien) et, une fois celui-ci accepté, le système affiche ENTER NEW PIN (entrer le nouveau NIP). Entrez votre nouveau NIP à quatre chiffres, puis le système mémorise le nouveau NIP et affiche PIN SAVED (NIP mémorisé).

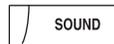
**c. UNLOCK ALL CHANNELS (déverrouiller toutes les chaînes) :** Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche UNLOCK ALL CHANNELS (déverrouiller toutes les chaînes), puis l'écran affiche ENTER PIN (entrer le NIP). Entrez votre NIP à quatre chiffres, puis le système déverrouille toutes les chaînes et affiche CHANNEL UNLOCKED (chaînes déverrouillées).

**d. RESET PIN (réinitialiser le NIP) :** Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche RESET PIN (réinitialiser le NIP). L'écran affichera ARE YOU SURE? (confirmer la réinitialisation?) Appuyez de nouveau sur OK pour réinitialiser automatiquement le NIP et revenir au mot de passe initial (1234). L'écran affichera PIN RESET TO DEFAULT PIN (retour au NIP par défaut).

**e. RETURN (retour) :** Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche RETURN (retour), puis le système revient au menu de la radio satellite.

### Réglages du son

Appuyez plusieurs fois sur la touche SOUND (son) pour choisir parmi les options suivantes :



**BASS (graves) :** Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le niveau des graves.

**TREBLE (aiguës) :** Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le niveau des aiguës.

**BALANCE (équilibre gauche-droite) :** Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour répartir le son entre les haut-parleurs de gauche (L) et de droite (R).

**FADE (équilibre avant-arrière) :** Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour répartir le son entre les haut-parleurs arrière (B) et avant (F).

## Chaînes audio

**SPEED COMPENSATED VOLUME (compensation du volume en fonction de la vitesse) :** Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Le paramètre par défaut est *désactivé*.

Utilisez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour choisir entre les réglages SPEED OFF (compensation du volume désactivée) et 1 à 7 : Le réglage de 1 (réglage le plus bas) à 7 (réglage le plus élevé) permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Les niveaux 1 à 3 sont recommandés; le réglage SPEED OFF (compensation du volume désactivée) désactive la fonction et le niveau 7 est le réglage maximal.

**DSP MODE (mode de traitement numérique du signal) (selon l'équipement):** Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour choisir entre le mode STEREO SURROUND (son ambiophonique stéréo) et le mode STEREO (son stéréophonique).

### Autres caractéristiques

**AUX (auxiliaire) :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les fonctions LINE IN (mode audio auxiliaire) et SYNC (selon l'équipement).



Consultez la section *Prise d'entrée auxiliaire* plus loin dans ce chapitre pour connaître l'emplacement de la prise et obtenir de plus amples renseignements sur le mode audio auxiliaire.

Si votre véhicule est équipé du système SYNC, veuillez consulter la section informative *SYNC* comprise avec votre véhicule pour obtenir de plus amples renseignements.

▶ / || **Play/Pause:** Appuyez sur cette commande pour jouer ou mettre en pause le CD en cours.



**OK :** Votre véhicule peut être équipé de fonctions spéciales de téléphonie et de médias pour lesquelles vous devrez confirmer les commandes au moyen de la touche OK. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *SYNC* comprise avec votre véhicule.

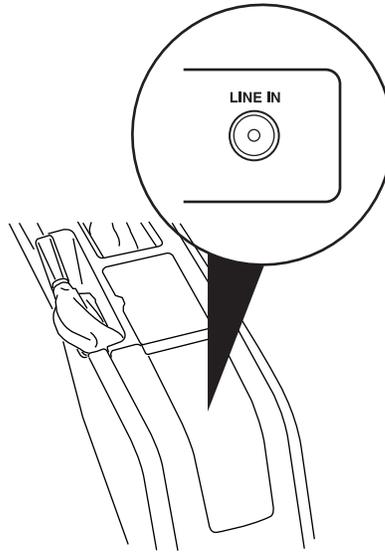
## Chaînes audio

**PHONE (téléphone) :** Si votre véhicule est doté du système SYNC, appuyez sur cette touche pour accéder aux fonctions de téléphone SYNC. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *SYNC* comprise avec votre véhicule.  
Si votre véhicule n'est pas équipé du système SYNC™, l'écran affiche NO PHONE (pas de téléphone).

### Prise d'entrée auxiliaire (mode audio auxiliaire)

**!** **AVERTISSEMENT :** La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La principale responsabilité du conducteur est la prudence au volant. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Votre véhicule comporte une prise d'entrée auxiliaire (AIJ) située à l'intérieur de la console centrale. La prise d'entrée auxiliaire permet de brancher votre lecteur de musique portatif à la chaîne audio du véhicule. Les données audio du lecteur de musique portatif sont transmises à haute fidélité par les haut-parleurs du véhicule. Pour réaliser un rendement optimal, respectez les directives suivantes pour brancher votre lecteur de musique portatif à la chaîne audio. Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation, consultez la section *Prise d'entrée auxiliaire* du chapitre *Fonctions audio* du supplément du système de navigation.



## Chaînes audio

### Matériel nécessaire :

1. Tout lecteur de musique portatif conçu pour être utilisé avec un casque d'écoute
2. Une rallonge audio dotée de connecteurs stéréo mâles de 3,5 mm (1/8 po) à chaque extrémité

### Pour lire votre lecteur de musique portatif au moyen de la prise d'entrée auxiliaire :

1. Commencez en laissant le véhicule stationné et la chaîne hors fonction.
2. Assurez-vous que la pile de votre lecteur de musique portatif est neuve ou chargée à fond et que le lecteur est hors fonction.
3. Branchez une extrémité de la rallonge audio à la sortie du casque de votre lecteur et l'autre extrémité à la prise d'entrée auxiliaire de votre véhicule.
4. Mettez la chaîne audio en fonction en syntonisant une station FM ou en insérant un disque compact dans la chaîne. Réglez le volume à un niveau agréable.
5. Mettez le lecteur de musique portatif en fonction et réglez le volume à la moitié de la plage.
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche AUX (auxiliaire) de la radio jusqu'à ce que LINE (entrée), LINE IN (entrée auxiliaire) ou SYNC LINE IN (entrée SYNC) s'affiche à l'écran. Vous devriez entendre le son de votre lecteur de musique portatif bien qu'il puisse être faible.
7. Réglez le son de votre lecteur de musique portatif jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de la station FM ou du disque compact en alternant plusieurs fois entre les touches AUX (auxiliaire) et FM ou CD.

### Dépannage :

1. Ne branchez pas la prise d'entrée audio à une sortie de niveau ligne. Les sorties de niveau ligne sont conçues pour être branchées à une chaîne stéréo classique et ne sont pas compatibles avec la prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire ne fonctionne correctement qu'avec les dispositifs dotés d'une sortie pour casque d'écoute et d'une commande de volume.

## Chaînes audio

2. Afin d'éviter la déformation acoustique et une qualité sonore moindre, ne réglez pas le volume du lecteur de musique portable plus haut qu'il n'est nécessaire pour mettre au même niveau le volume du disque compact ou de la radio FM de votre chaîne audio. Nombre de lecteurs de musique portatifs offrent différents niveaux de sortie; tous les lecteurs ne doivent donc pas être réglés au même niveau. Le son de certains lecteurs est optimal à plein volume et le son de certains autres est meilleur à un volume plus faible.
3. Si la musique est déformée à un niveau d'écoute plus bas, diminuez le volume du lecteur de musique portable. Si le problème persiste, remplacez ou rechargez les piles du lecteur de musique portable.
4. Le lecteur de musique portable doit être commandé de la même façon que lorsqu'il est utilisé avec le casque d'écoute car la prise d'entrée auxiliaire ne commande aucunement (lecture, pause, etc.) le lecteur de musique portable branché.
5. Pour des raisons de sécurité, ne branchez pas votre lecteur de musique portable et n'en réglez pas les paramètres lorsque le véhicule roule. De plus, lorsque le véhicule roule, rangez le lecteur de musique portable en un endroit sûr, comme la console centrale ou la boîte à gants. La longueur de la rallonge audio doit être suffisante pour ranger le lecteur de musique portable en toute sécurité lorsque le véhicule roule.

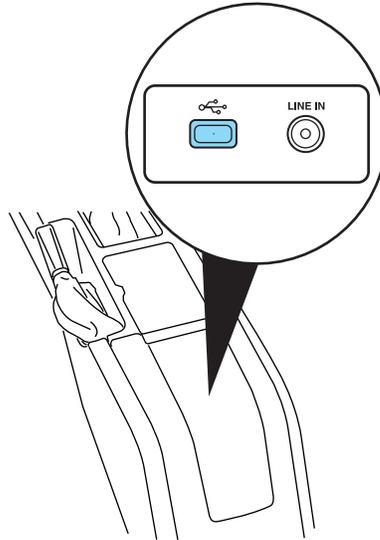
### Port USB (selon l'équipement)



**AVERTISSEMENT :** La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La principale responsabilité du conducteur est la prudence au volant. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

## Chaînes audio

Votre véhicule peut être équipé d'un port USB situé à l'intérieur de la console centrale. Ce port permet de brancher différents médias ou cartes Memory Stick au système, et aussi de recharger certains appareils, selon leur conception. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant cette caractéristique, consultez la section *Accès au port USB et utilisation* dans le supplément du système SYNC® ou du système de navigation.



### GÉNÉRALITÉS - CHAÎNE AUDIO

#### Fréquences radio :

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM – 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

FM – 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

#### Facteurs pouvant influencer la réception radio :

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- Distance et puissance : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles.
- Relief : les collines, les montagnes, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous croisez une antenne émettrice, un signal plus puissant peut se faire entendre et annuler le signal de la station affichée.

## Chaînes audio

### Soins à apporter au lecteur de disques compacts et aux disques compacts

À faire :

- Saisir les disques par leur pourtour uniquement. (Ne jamais toucher la surface de lecture du disque).
- Inspecter les disques avant la lecture.
- Nettoyer les disques seulement avec un produit de nettoyage homologué pour disques compacts.
- Essuyer les disques du centre vers l'extérieur.

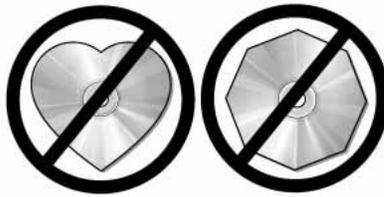


À ne pas faire :

- Laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

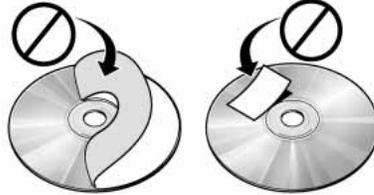
**Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford.**

**N'utilisez pas de disques de forme irrégulière, ou recouverts d'un film contre les rayures.**



## Chaînes audio

**Les disques compacts avec étiquettes en papier gravées à domicile (adhésives) ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts, car l'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est**



**recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir de plus amples renseignements.**

### **Garantie et service après-vente**

Pour obtenir les renseignements sur la garantie de la chaîne audio, consultez le *Guide de garantie et le Guide d'information pour le client*. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

### **Structure des pistes et des dossiers MP3**

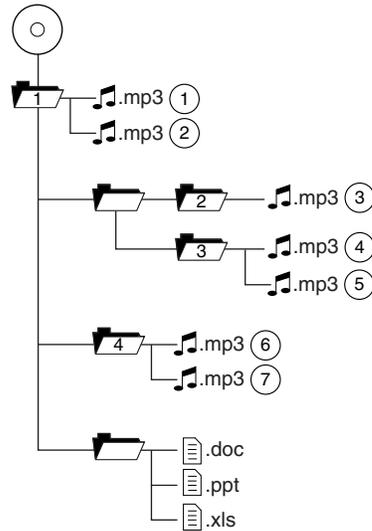
Votre lecteur MP3 reconnaît les différentes pistes et une structure de dossiers MP3 comme suit :

- Il y a deux modes de lecture des disques MP3 : mode piste MP3 (valeur par défaut) et mode dossier MP3. Consultez la section *Structure type d'un MP3* dans ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.
- Le mode piste MP3 ignore toute structure de dossiers présente sur le disque MP3. Le lecteur numérote séquentiellement chaque piste MP3 du disque (dénotee par l'extension de fichier .mp3) de T001 à T255.  
**NOTA :** Le nombre maximal de fichiers MP3 qui peuvent être lus varie selon la structure du disque compact et du modèle exact de la chaîne.
- Le mode dossier MP3 représente une structure de dossiers composée d'un niveau. Le lecteur de disques compacts numérote toutes les pistes MP3 du disque (dénotees par l'extension de fichier .mp3) et tous les dossiers qui contiennent des fichiers MP3, de F001 (dossier) T001 (piste) à F253 T255.
- La création de disque à un niveau de dossiers facilite la navigation dans les fichiers du disque.

## Chaînes audio

### Structure type d'un MP3

Si vous créez vos propres disques MP3, il est important de comprendre comment la chaîne audio lit les structures que vous définissez. Bien que divers types de fichier puissent être présents (fichiers avec des extensions autres que .mp3), seuls les fichiers portant l'extension .mp3 sont lus. La chaîne ignore les autres fichiers. Vous pouvez ainsi utiliser le même disque MP3 pour une variété de tâches, aussi bien sur votre ordinateur au bureau ou à la maison que sur la chaîne audio de votre véhicule.



En mode piste, la chaîne affiche et lit la structure comme si elle ne comportait qu'un niveau (tous les fichiers .mp3 sont lus, peu importe le dossier). En mode dossier, la chaîne ne lit que les fichiers .mp3 du dossier en cours.

### Renseignements au sujet de la radio satellite (selon l'équipement)

**Chaînes de la radio satellite :** SIRIUS diffuse une variété de chaînes de la radio satellite de musique, de nouvelles, de sports, de météo, de circulation et de variétés. Pour obtenir de plus amples renseignements et une liste complète des chaînes de la radio satellite SIRIUS, visitez le site [www.sirius.com](http://www.sirius.com) aux États-Unis, le site [www.sirius-canada.ca](http://www.sirius-canada.ca) au Canada ou communiquez avec SIRIUS au 1-888-539-7474.

## Chaînes audio

**Facteurs touchant la réception de la radio satellite :** Pour recevoir le signal satellite, une antenne de radio satellite a été installée sur le toit de votre véhicule. Le toit du véhicule constitue le meilleur emplacement pour obtenir une vue directe et libre du ciel, exigence du système de radio satellite. Comme pour les bandes AM et FM, plusieurs facteurs peuvent toucher la réception de la radio satellite :

- **Obstructions sur l'antenne :** Pour obtenir une réception optimale, ne laissez pas la neige et la glace s'accumuler sur l'antenne et placez les bagages et tout autre article aussi loin que possible de l'antenne.
- **Environnement terrestre :** Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les passages supérieurs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception.
- **Réception de signaux puissants avec surcharge :** Lorsque vous croisez une tour de répétition de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible, puis la radio est mise en sourdine.

Contrairement aux parasites audibles en mode AM et FM, la radio est mise en sourdine en présence d'interférence de signaux de radio satellite. L'écran de la radio peut afficher NO SIGNAL (aucun signal) pour indiquer l'interférence.

**Service de radio satellite SIRIUS :** La radio satellite SIRIUS est un service de radio satellite à abonnement qui diffuse de la musique, des sports, des nouvelles et des variétés. Des frais de service sont exigés pour accéder au service SIRIUS. Les véhicules dotés en usine d'un système de radio satellite SIRIUS comprennent :

- le matériel et les modalités d'abonnement limité, qui commence à la date de la vente ou de la location du véhicule;
- un service d'écoute en ligne, permettant d'accéder à toutes les chaînes de musique SIRIUS via internet en utilisant un ordinateur branché sur internet (clients des États-Unis seulement).

Communiquez avec SIRIUS au 1-888-539-7474 pour obtenir les modalités d'abonnement prolongé.

**NOTA :** SIRIUS se réserve le droit absolu de modifier, réorganiser, ajouter ou supprimer des chaînes y compris l'annulation, le déplacement ou l'ajout de chaînes particulières et la modification des tarifs, à n'importe quel moment, avec ou sans préavis. Ford Motor Company n'est aucunement responsable de ces changements de programmation.

## Chaînes audio

**Numéro de série électronique de la radio satellite :** Ce numéro de série du satellite à 12 chiffres est nécessaire pour activer, modifier ou retracer votre compte de radio satellite. Vous aurez besoin de ce numéro lorsque vous communiquerez avec SIRIUS. En mode radio satellite, vous pouvez obtenir ce numéro en appuyant simultanément sur la touche SIRIUS et sur la touche de présélection 1.

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
ACQUIRING (acquisition)	La radio demande plus de deux secondes pour produire les données audio de la chaîne sélectionnée.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le message devrait disparaître sous peu.
SAT FAULT (défaillance du satellite)	Défaillance du module interne ou du système.	Si ce message ne disparaît pas après une courte période ou lorsque le contact est coupé et rétabli, votre récepteur est peut-être défectueux. Confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé.
INVALID CHNL (chaîne non valide)	La chaîne n'est plus disponible.	Cette chaîne, qui a déjà été disponible, ne l'est plus. Syntonisez une autre chaîne. Si la chaîne faisait partie de vos touches de présélection, vous pouvez choisir une autre chaîne pour cette touche.

## Chaînes audio

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
UNSUBSCRIBED (aucun abonnement)	Votre abonnement ne donne pas accès à cette chaîne.	Communiquez avec SIRIUS au 1-888-539-7474 pour vous abonner à la chaîne ou syntonisez une autre chaîne.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements sur la catégorie ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la catégorie ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.

## Chaînes audio

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
NO SIGNAL (aucun signal)	Perte de signal entre le satellite SIRIUS ou la tour SIRIUS et l'antenne du véhicule.	Vous êtes en un endroit qui bloque le signal SIRIUS (p. ex., tunnel, sous un passage supérieur, présence de feuillage dense, etc.). Le système fonctionne correctement. Le signal devrait revenir lorsque la zone redevient dégagée.
UPDATING (mise à jour)	La mise à jour de la chaîne est en cours.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le processus peut demander jusqu'à trois minutes.
CALL SIRIUS (communiquez avec SIRIUS) 1-888-539-7474	Le service satellite a été désactivé par la radio satellite SIRIUS.	Communiquez avec SIRIUS au 1-888-539-7474 pour réactiver votre abonnement ou pour résoudre les problèmes d'abonnement.

### SYSTÈME DE NAVIGATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

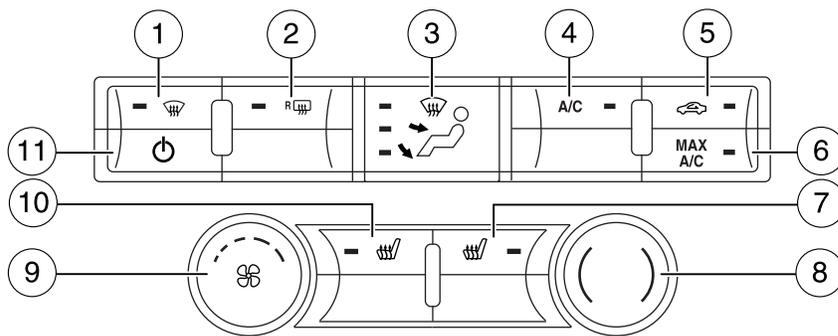
Votre véhicule peut être équipé d'un système de navigation. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le supplément du *système de navigation*.

### SYNC® (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être doté du système SYNC®, un système de communications mains-libres et de divertissement avec fonctions spéciales de téléphonie et de médias. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le supplément du système SYNC® ou le chapitre consacré au système SYNC® du supplément du *système de navigation* (selon l'équipement).

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

### CHAUFFAGE-CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



**Conversion de température :** Pour choisir entre les degrés Fahrenheit et les degrés Celsius, consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Tableau de bord*.

- Dégivrage :** Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches de désembuage. Peut servir à éliminer la glace fine et la buée du pare-brise. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces. Appuyez de nouveau sur cette touche pour revenir à la sélection précédente de débit d'air.
- Dégivreur de lunette arrière :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le dégivreur de lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.
- Commande multifonction :** Appuyez sur cette touche pour choisir entre les différents modes de distribution d'air décrits ci-après :
  - : Répartit l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise, les bouches de désembuage et les bouches du plancher. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces.
  - : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord.
  - : Répartit l'air entre les bouches du tableau de bord, les bouches de désembuage et les bouches de plancher.
  - : Permet de répartir l'air entre les bouches du plancher.

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

4. **A/C (climatisation)** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Le climatiseur entre automatiquement en fonction en modes MAX AC (climatisation maximale),  (dégivrage) et  (plancher/dégivrage).

5.  **Recyclage de l'air** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le recyclage de l'air dans l'habitacle. L'air recyclé permet de refroidir plus rapidement l'habitacle et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. Le recyclage de l'air passe automatiquement en fonction lorsque la touche MAX A/C (climatisation maximale) est enfoncée ou il peut être manuellement sélectionné dans tous les modes de débit d'air, sauf le mode  (dégivrage). Lorsque le contact est coupé puis rétabli, le système revient automatiquement en mode de recyclage de l'air seulement si le témoin DEL de la touche A/C (climatisation) est allumé et que la sélection de répartition de l'air est soit  (tableau de bord) ou  (tableau de bord-plancher).

6. **MAX A/C (climatisation maximale)** : Répartit l'air recyclé par les bouches du tableau de bord pour rafraîchir l'habitacle. Ce mode de refroidissement de l'habitacle est plus économique et efficace. L'air recyclé empêche également les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule. Appuyez de nouveau sur la touche MAX A/C (climatisation maximale) pour revenir au mode normal de climatisation.

7.  **Commande du siège chauffant du passager (selon l'équipement)** : Appuyez sur cette touche pour chauffer le siège du passager. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Sièges chauffants* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*.

8. **Commande de température** : Permet de régler la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

9.  **Réglage de la vitesse du ventilateur** : Tournez cette commande pour sélectionner la vitesse de ventilateur voulue.

10.  **Commande de siège chauffant du conducteur (selon l'équipement)** : Appuyez sur cette touche pour chauffer le siège du conducteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Sièges chauffants* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*.

11.  **Alimentation** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le système de chauffage et climatisation. Lorsque le système est hors fonction, l'air extérieur n'est pas admis dans l'habitacle.

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

### Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée sur le pare-brise par temps humide, sélectionnez le mode  (dégivrage). La température et la vitesse du ventilateur peuvent aussi être augmentés pour réduire la formation de buée.
- Pour réduire l'accumulation d'humidité dans le véhicule pendant la conduite, ne mettez pas le système hors fonction et n'activez pas le recyclage de l'air .
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.
- Pour améliorer le rendement du climatiseur, conduisez en laissant les glaces légèrement ouvertes pendant deux à trois minutes après le démarrage ou jusqu'à ce que le véhicule soit suffisamment « aéré ».

Lorsque la température ambiante est extrêmement élevée et que le moteur tourne au ralenti pendant des périodes prolongées avec la boîte de vitesses en prise, il est conseillé d'utiliser le climatiseur en position de climatisation maximale, de réduire la vitesse du ventilateur et de placer le levier sélecteur à la position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique seulement) pour que le climatiseur puisse continuer à rafraîchir l'habitacle.

### Pour un refroidissement maximal en mode MAX A/C (climatisation maximale) :

1. Placez le sélecteur de température au réglage le plus froid.
2. Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des occupants.

### Pour un refroidissement maximal en mode tableau de bord ou tableau de bord et plancher :

1. Placez le sélecteur de température au réglage le plus froid.
2. Sélectionnez A/C (climatisation) et  (recirculation d'air) pour refroidir l'air.
3. Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des occupants.

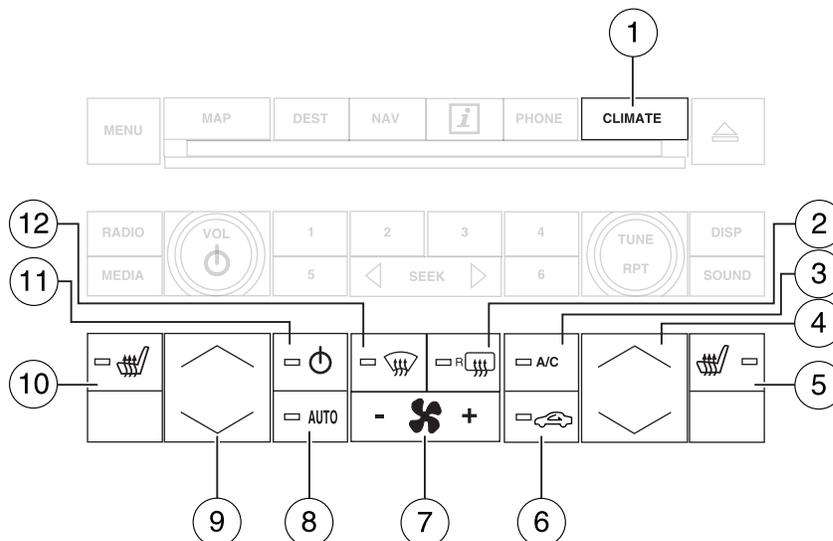
### Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez  .

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

2. Sélectionnez A/C (climatisation).
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités du tableau de bord vers les glaces latérales.
6. Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

### RÉGULATION AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE À DEUX ZONES (RADIO AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION – SELON L'ÉQUIPEMENT)



**Conversion de température :** Pour choisir entre les degrés Fahrenheit et les degrés Celsius, consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Tableau de bord*.

1. **CLIMATE (chauffage-climatisation) :** Appuyez sur cette touche pour commander le système de chauffage-climatisation au moyen de l'écran tactile. Consultez la section *Fonctions de l'écran tactile* plus loin dans ce chapitre.

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

2.  **Dégivreur de lunette arrière (selon l'équipement)** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le dégivreur de lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements. Si le véhicule est équipé du dégivreur de lunette arrière et de rétroviseurs chauffants, cette même touche active les deux fonctions.
3. **A/C (climatisation)** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Le climatiseur entre automatiquement en fonction en modes **A/C max.**,  (dégivrage) et  (dégivrage au plancher).
4. **Température du côté passager** : Appuyez sur cette touche pour activer la régulation de la température du côté passager et pour augmenter ou réduire la température du côté passager de l'habitacle.
5.  **Siège chauffant du passager (selon l'équipement)** : Appuyez sur cette touche pour chauffer le siège du passager. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Sièges chauffants* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*.
6.  **Recyclage de l'air** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le recyclage de l'air dans l'habitacle. La position de recyclage de l'air permet de refroidir plus rapidement l'habitacle lorsqu'elle est utilisée avec la climatisation, et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. Le recyclage de l'air passe automatiquement en fonction lorsque la touche **A/C max.** est enfoncée ou il peut être manuellement sélectionné dans tous les modes de débit d'air, sauf le mode  (dégivrage). La recirculation peut être désactivée automatiquement dans tous les modes de répartition d'air, sauf le mode **A/C max.**
7.  **Vitesse du ventilateur** : Appuyez sur cette touche pour réduire ou augmenter la vitesse du ventilateur.
8. **AUTO (automatique)** : Appuyez sur cette touche pour activer la régulation automatique de la température. Sélectionnez la température désirée à l'aide de la commande de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

9. **Température du côté conducteur** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou réduire la température du côté conducteur de l'habitacle. Ces touches permettent également de régler la température de l'air du côté passager lorsque la fonction de régulation à deux zones est désactivée.

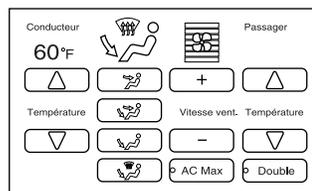
10. **Siège chauffant du conducteur (selon l'équipement)** :

Appuyez sur cette touche pour chauffer le siège du conducteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Sièges chauffants* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*.

11. **Alimentation** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le système de chauffage et climatisation. Lorsque le système est hors fonction, l'air extérieur n'est pas admis dans l'habitacle. De plus, l'état du système de chauffage-climatisation ne sera plus affiché à l'écran tactile. Lorsque le courant est réalimenté, le système passe en commande automatique complète.

12. **Dégivrage** : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches de désembuage. Peut servir à éliminer la glace fine et la buée du pare-brise. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces. Appuyez de nouveau sur cette touche pour revenir à la sélection précédente de débit d'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.

### FONCTIONS DE L'ÉCRAN TACTILE



**Conversion de température** : Pour choisir entre les degrés Fahrenheit et les degrés Celsius, consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Tableau de bord*.

**Température** : Appuyez sur les flèches pointant vers le haut et vers le bas à la gauche de l'écran pour augmenter ou réduire la température de l'air du côté conducteur de l'habitacle. Ces touches permettent également de régler la température de l'air du côté passager lorsque la

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

fonction de régulation à deux zones est désactivée. Appuyez sur les flèches pointant vers le haut et vers le bas à la droite de l'écran pour augmenter ou réduire la température de l'air du côté passager de l'habitacle.

-  : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord.
-  : Répartit l'air entre les bouches du tableau de bord, les bouches de désembuage et les bouches de plancher.
-  : Permet de répartir l'air entre les bouches du plancher.
-  : Répartit l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise, les bouches de désembuage et les bouches du plancher. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces.

Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO dans l'encadrement principal.

**Vitesse vent.** : Appuyez sur ces touches pour augmenter ou réduire la vitesse du ventilateur.

**Double** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver les commandes de température du conducteur et du passager avant.

**A/C max.** : Répartit l'air recyclé par les bouches du tableau de bord pour rafraîchir l'habitacle. Ce mode de refroidissement de l'habitacle est plus économique et efficace. L'air recyclé empêche également les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule. Appuyez de nouveau sur la touche **A/C max.** pour revenir au fonctionnement normal du système.

### COMMANDES VOCALES ASSOCIÉES AU SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation des commandes vocales associées au système de chauffage-climatisation, consultez la section *Commandes vocales en mode de chauffage-climatisation* dans le *Supplément du système de navigation*.

#### Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée sur le pare-brise par temps humide, sélectionnez le mode  (dégivrage). La température et la vitesse du ventilateur peuvent aussi être augmentés pour réduire la formation de buée.
- Pour réduire l'accumulation d'humidité dans le véhicule pendant la conduite, ne désactivez pas le ventilateur et n'activez pas le recyclage de l'air .

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.
- Pour améliorer le rendement du climatiseur, conduisez en laissant les glaces légèrement ouvertes pendant deux à trois minutes après le démarrage ou jusqu'à ce que le véhicule soit suffisamment « aéré ».
- Lorsque la température ambiante est extrêmement élevée et que le moteur tourne au ralenti pendant des périodes prolongées avec la boîte de vitesses en prise, il est conseillé d'utiliser le climatiseur en position de climatisation maximale, de réduire la vitesse du ventilateur à son minimum et de placer le levier sélecteur à la position P (stationnement) pour que le climatiseur puisse continuer à rafraîchir l'habitacle.

### **Pour obtenir un rendement maximal de refroidissement de l'habitacle (mode MAX A/C) :**

1. Appuyez sur la commande AUTO.
2. Réglez à la température désirée.

### **Pour un refroidissement optimal MAX A/C en mode manuel**

1. Choisissez les commandes  (panneau), A/C (climatisation), et  (recirculation).
2. Réglez la température à 16 °C (60 °F).
3. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.

### **Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :**

1. Sélectionnez  .
2. Sélectionnez A/C (climatisation).
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités du tableau de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

### DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

Appuyez sur la commande pour éliminer la glace mince et la buée de la lunette arrière. Le témoin à diode électroluminescente s'allume.

Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après 10 minutes de fonctionnement, ou lorsque le contact est coupé. Pour arrêter le dégivreur manuellement avant que les 15 minutes se soient écoulées, appuyez de nouveau sur la commande.

Pour utiliser cette fonction, le véhicule doit être en marche.

**N'utilisez pas de lame de rasoir ou d'autres objets tranchants pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour enlever des autocollants qui s'y trouveraient. Vous pourriez ainsi causer des dommages non couverts par la garantie aux lignes de la grille chauffante.**

### FILTRE À AIR D'HABITACLE

Votre véhicule est doté d'un filtre d'habitacle qui se trouve tout juste à l'avant du pare-brise sous la grille de l'auvent, du côté passager.

Le système de filtre à particules est conçu pour réduire la concentration de particules de poussière, de spores et de pollen dans l'habitacle. Le système de filtre à particules offre les avantages suivants au conducteur et aux passagers :

- Il améliore le confort des occupants du véhicule en diminuant la concentration de particules présentes dans l'air.
- Il contribue à améliorer la propreté de l'habitacle.
- Il protège les composants du système de chauffage-climatisation des dépôts de poussière.

Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître l'intervalle de remplacement du filtre d'habitacle.

Consultez un concessionnaire autorisé pour obtenir des renseignements additionnels au sujet du filtre d'habitacle ou de son remplacement.

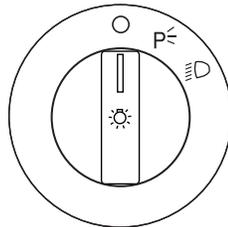
## Éclairage et phares

### COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☀️

○ Éteint les phares.

P≡ Allume les feux de position, l'éclairage du tableau de bord, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux arrière.

☾ Allume les feux de croisement.



### Éclairage automatique du tableau de bord

Lorsque les phares ou les feux de position sont allumés, un capteur dans votre véhicule vérifie l'éclairage extérieur et règle automatiquement l'éclairage du tableau de bord au niveau qui convient.

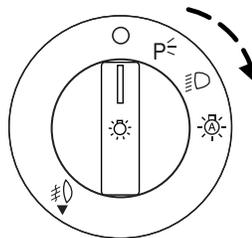
- Si les phares ou les feux de position sont éteints, le mode d'éclairage de jour sera activé.
- Si les phares ou les feux de position sont allumés et que le mode d'éclairage de jour est choisi, ce mode demeurera actif.
- Si les phares ou les feux de position sont allumés et qu'il fait nuit, le mode d'éclairage de nuit sera activé.

**Remarque :** Le rhéostat d'éclairage du tableau de bord ne fonctionne qu'en mode d'éclairage de nuit. Il ne fonctionne pas en mode d'éclairage de jour. De plus, des fonctions telles que le choix de couleur de l'indicateur et de l'éclairage diffus ne peuvent être activées en mode d'éclairage de jour.

### Commande automatique des phares (selon l'équipement) ☀️

Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler de façon automatique la mise en et hors fonction des phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.

- Pour mettre la commande automatique des phares en fonction, tournez la commande jusqu'à la position ☀️.



## Éclairage et phares

- Pour mettre la commande automatique des phares hors fonction, tournez la commande jusqu'à la position d'arrêt.

Le système de commande automatique des phares maintient également l'éclairage allumé pendant une durée prédéterminée une fois le contact coupé. Ce délai d'activation des phares peut être modifié en effectuant la méthode de programmation suivante :

**NOTA :** Si votre véhicule est équipé de la commande automatique des phares, il possède également la *fonction d'allumage des phares avec les essuie-glaces*. Si les essuie-glaces sont actionnés (pendant une durée d'utilisation déterminée), les feux extérieurs s'allument lorsque le commutateur d'éclairage se trouve à la position de commande automatique des phares.

### **Commande automatique des phares - temporisation programmable**

La temporisation programmable permet de modifier la période de temporisation de la commande automatique des phares.

Pour programmer la durée de la période de temporisation de la commande automatique des phares :

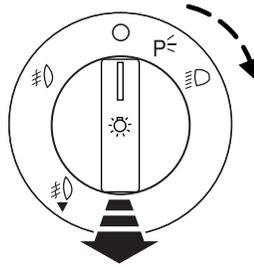
1. Démarrez la procédure lorsque le contact est coupé et que le commutateur d'éclairage est en position de commande automatique des phares.
2. Tournez le commutateur d'éclairage à la position d'arrêt.
3. Établissez puis coupez le contact.
4. Tournez le commutateur d'éclairage à la position de commande automatique des phares. Les phares s'allument.
5. Attendez le délai souhaité pour la temporisation, sans dépasser trois minutes, puis éteindre l'éclairage.

## Éclairage et phares

### Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement)

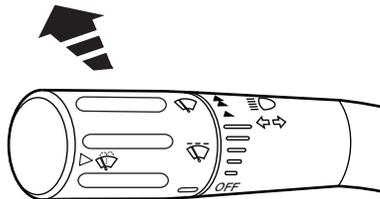
Les phares antibrouillards peuvent être allumés lorsque le contact est établi, que le commutateur d'éclairage est à la position  ou  et que les feux de route sont éteints.

Tirez le commutateur d'éclairage vers vous pour allumer les phares antibrouillards. Le témoin sous le pictogramme des phares antibrouillards s'allume.



### Feux de route

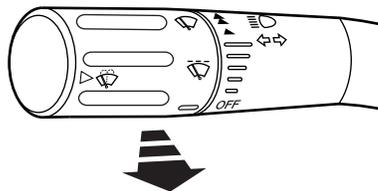
Poussez le levier vers le tableau de bord pour les allumer. Tirez le levier vers vous pour les éteindre.



### Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous, jusqu'au premier cran, puis relâchez-le pour le désactiver.

**NOTA :** Un déclic retentit lorsque vous allumez les phares à lampe à décharge à haute intensité (selon l'équipement).



### Feux de jour (selon l'équipement)

Le système des feux de jour allume les phares à une intensité réduite. Lorsque ces feux sont allumés, le témoin des feux de jour  est allumé.

## Éclairage et phares

Pour que les feux de jour fonctionnent :

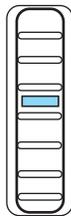
- le contact doit être établi;
- le commutateur d'éclairage doit être en position d'arrêt ou des feux de position;
- le frein de stationnement doit être desserré.



**AVERTISSEMENT** : N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière. De plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

### RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage du tableau de bord et de tous les commutateurs appropriés du véhicule lorsque les phares et les feux de position sont allumés.



Déplacez la molette à fond vers le haut, passé le cran, pour allumer l'éclairage intérieur. Déplacez la molette vers le bas, outre le cran, pour éteindre l'éclairage intérieur.

Déplacez complètement la molette vers le bas pour réduire au minimum l'éclairage. L'éclairage du tableau de bord et des commandes demeure allumé.

**NOTA** : Si la batterie est débranchée ou déchargée, ou qu'une nouvelle batterie est installée, le rhéostat d'éclairage du tableau de bord doit être réinitialisé. Pour réinitialiser le rhéostat, tournez complètement la molette à la position fermée, puis à la position d'allumage forcé du plafonnier. Les affichages demeureront ainsi visibles dans toutes les conditions d'éclairage.

### RÉGLAGE DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

Si votre véhicule a été accidenté, faites vérifier l'alignement des phares par votre concessionnaire autorisé.

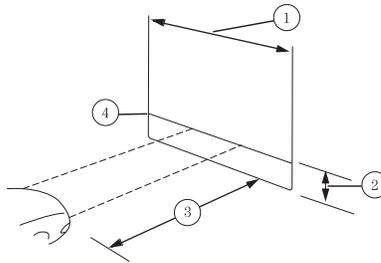
## Éclairage et phares

### Réglage vertical

1. Stationnez le véhicule directement devant un mur ou un écran sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds).

- (1) 2,4 m (8 pi)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) 7,6 m (25 pi)
- (4) Ligne de repère horizontale

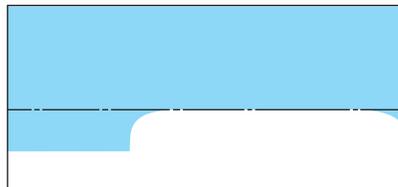
2. Mesurez la distance entre le sol et le centre du phare, puis tracez une ligne de référence horizontale de 2,4 mètres (8 pieds) sur le mur ou la paroi verticale à cette hauteur (du ruban adhésif convient très bien). Le centre du phare est identifié sur le verre du phare par un petit cercle de 3 mm.



3. Allumez les phares en mode feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale et ouvrez le capot. Pour mieux voir le faisceau de lumière lors du réglage d'un phare, vous pouvez obstruer le phare opposé.

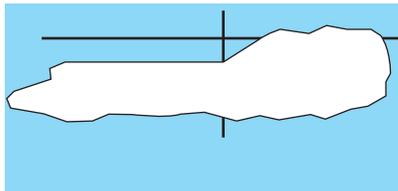
*Véhicules avec phares à halogène :*

Sur la paroi ou sur la surface, vous remarquerez une zone lumineuse de haute intensité en haut à droite du faisceau lumineux. Si le rebord supérieur de la zone lumineuse de haute intensité ne se trouve pas au niveau de la ligne de repère horizontale, il faut régler le phare.

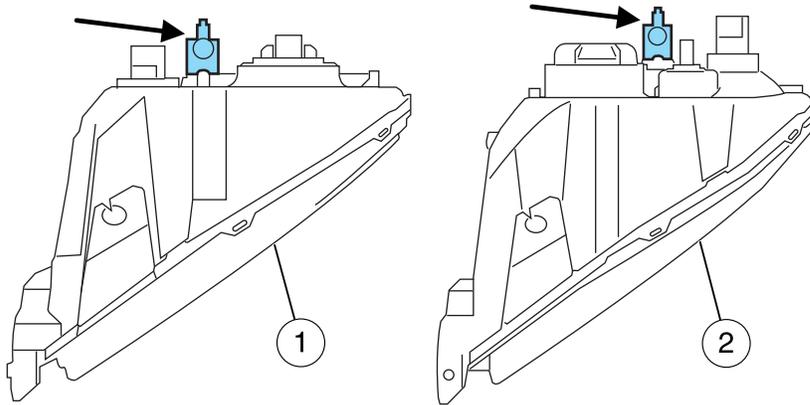


*Véhicules avec phares à lampe à décharge :*

La phare projette un tracé distinct (de faible à forte intensité) dans la partie gauche du faisceau lumineux. Le bord supérieur de ce tracé doit se trouver à 50,8 mm (2 po) sous la ligne de repère horizontale.



## Éclairage et phares



4. Réglez le régleur vertical de chaque phare.

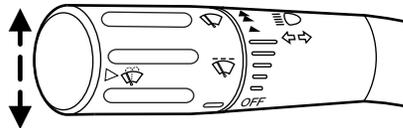
- Phare à halogène (1)
- Phare à lampe à décharge (2)

5. Utilisez une clé Allen de 7 mm ou un tournevis Phillips pour régler le phare vers le haut ou vers le bas. **LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉ.**

6. Fermez le capot et éteignez les phares.

### COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.



La vitesse de clignotement de l'indicateur de clignotant s'accélère considérablement si un des clignotants ne s'allume pas.

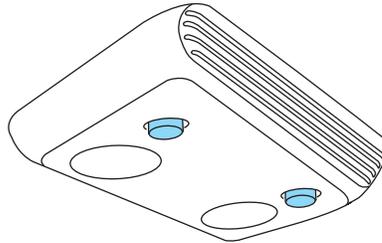
**NOTA :** Pour des clignotants arrière séquentiels, une interruption d'un des trois compartiments donnera un clignotement rapide.

## Éclairage et phares

### ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

#### Lampes de lecture

Pour allumer une lampe de lecture, appuyez sur un côté ou l'autre de la lampe.



### REEMPLACEMENT DES AMPOULES

#### Condensation dans les phares

Les phares sont ventilés afin d'en équilibrer la pression interne. De la condensation peut se former naturellement dans ce type de phare. Lorsque l'air humide pénètre dans les phares par les événements, de la condensation peut s'y former par temps froid. Lorsque la condensation se forme, une fine buée peut apparaître à l'intérieur de la lentille. Durant le fonctionnement normal des phares, cette fine buée est éventuellement dissipée et s'échappe par les événements. La dissipation de la brume peut demander jusqu'à 48 heures en conditions météorologiques sèches.

Exemples de condensation acceptable :

- présence de fine buée (aucune traînée, trace ou goutte);
- fine buée couvrant moins de 50 % de la lentille.

Exemples de condensation inacceptable (provenant généralement d'une fuite d'eau dans le phare) :

- accumulation d'eau dans le phare;
- présence de grosses gouttes d'eau, traînées ou traces à l'intérieur de la lentille.

Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire si vous constatez la présence de condensation inacceptable dans les phares.

## Éclairage et phares

### Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules des phares doivent porter la mention « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord ou la mention « E » pour l'Europe, appellations qui assurent le bon rendement du phare, la puissance du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et offrent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Numéro commercial
Phare (halogène)	H13
* Phares HID (avec lampe à décharge) (selon l'équipement)	D3S
Feu de position avant, clignotant (halogène)	3457 ou 3457K
Feux de position/clignotants avant (HID)	3457AK (ambre)
Feu de position latéral (avant/arrière)	194
Phares antibrouillards	9145-GT ou H11-Pony (selon l'équipement)
* Feux arrière, feux de freinage, clignotant (DEL)	L1230R-3N et L3230R-4CX
* Troisième feu de freinage monté en hauteur (DEL)	Ampoules DEL non remplaçables
Phares de recul	912
Éclairage de la plaque d'immatriculation	C5WL
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.	
Faites remplacer toutes les ampoules du tableau de bord par votre concessionnaire autorisé.	
* Pour remplacer ces ampoules, consultez votre concessionnaire autorisé.	

### Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

### Remplacement des ampoules extérieures

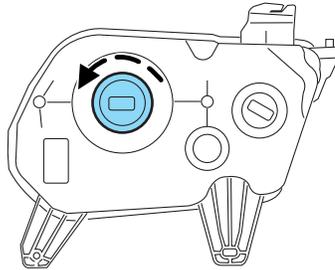
Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

## Éclairage et phares

### **Remplacement des ampoules de phare**

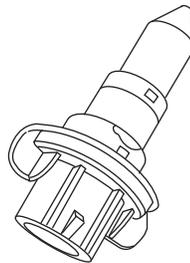
Pour enlever l'ampoule de phare, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en appuyant sur la pince de fixation et en tirant vers l'arrière.
3. Retirez l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis en la retirant directement.



#### **AVERTISSEMENT :**

Manipulez les ampoules des phares à halogène avec soin et gardez-les hors de la portée des enfants. Tenez l'ampoule uniquement par sa base de plastique et n'en touchez pas le verre. L'huile qui se trouve naturellement sur vos mains provoquerait le bris de l'ampoule au moment d'allumer les phares.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

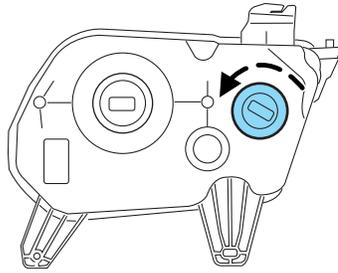
### **Remplacement des ampoules de phares avec lampes à décharge (selon l'équipement)**

Les phares de votre véhicule utilisent une alimentation de type à décharge à haute intensité. Ces ampoules utilisent une tension élevée. Lorsqu'elles sont grillées, l'ampoule et la capsule d'amorçage doivent être remplacées par votre concessionnaire.

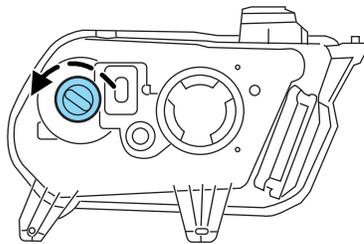
## Éclairage et phares

### **Remplacement des ampoules des feux de position avant et des clignotants avant**

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.



### **Phare à halogène**



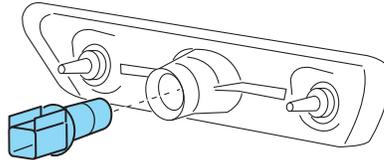
### **Phare à lampe à décharge**

2. Enlevez les vis à tête hexagonale retenant le déflecteur avant de la sous-carrosserie et retirez ce dernier pour accéder à l'ensemble de feux de position ou de clignotants avant.
  3. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
  4. Tirez délicatement l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.
- Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

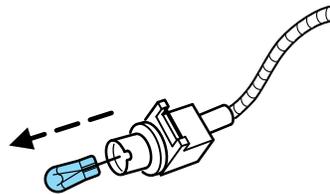
## Éclairage et phares

### **Remplacement d'une ampoule de feu de position latéral avant**

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Enlevez les vis à tête hexagonale retenant le déflecteur avant de la sous-carrosserie et retirez ce dernier pour accéder à l'ensemble de feux de position latéraux avant.



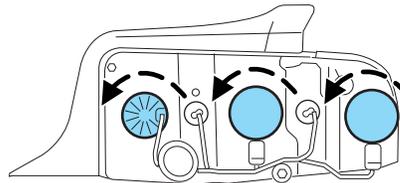
3. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
4. Tirez délicatement l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.



### **Remplacement des ampoules de feu arrière, de feu de freinage ou de clignotant arrière**

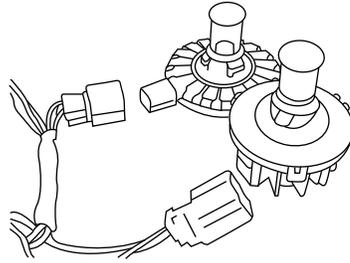
Les ampoules des feux arrière, des feux de freinage et des clignotants arrière se trouvent dans le bloc optique du feu arrière. Suivez les mêmes étapes pour remplacer ces ampoules.

1. Assurez-vous que le commutateur des phares est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Retirez soigneusement les attaches autour du bloc optique et retirez la garniture intérieure du coffre.



## Éclairage et phares

3. Dévissez les trois écrous de feu arrière et retirez le bloc optique.
4. Faites tourner la douille de l'ampoule à DEL dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
5. Désassemblez l'ensemble à DEL du connecteur électrique et remplacez l'ensemble de DEL. Adressez-vous à votre concessionnaire pour le remplacement du module à diodes électroluminescentes (DEL).

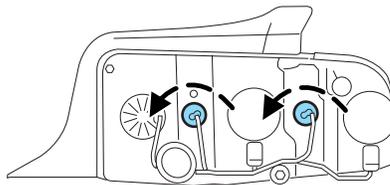


6. Installez un nouvel ensemble à DEL dans l'ordre inverse.

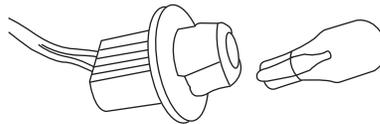
### **Remplacement des ampoules des phares de recul**

Les feux de recul sont situés dans le bloc optique des feux arrière. Pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules, suivez les mêmes étapes.

1. Assurez-vous que le commutateur des phares est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Retirez soigneusement les attaches autour du bloc optique et retirez la garniture intérieure du coffre.
3. Dévissez les trois écrous de feu arrière et retirez le bloc optique.
4. Faites tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
5. Tirez l'ampoule hors de la douille sans la tourner.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.



## Éclairage et phares

### **Remplacement des ampoules des feux de position latéraux arrière**

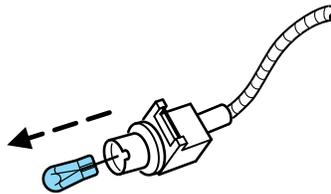
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est en position d'arrêt et repérez le feu de position latéral sur le bouclier du pare-chocs arrière.

2. Insérez un tournevis à lame plate entre l'arrière de la lentille du feu latéral et le bouclier du pare-chocs.

3. Poussez le tournevis vers l'avant du véhicule et glissez-le vers vous pour déloger le bloc optique.

4. Tirez délicatement l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.



### **Remplacement des ampoules des phares antibrouillards (GT) (selon l'équipement)**

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.

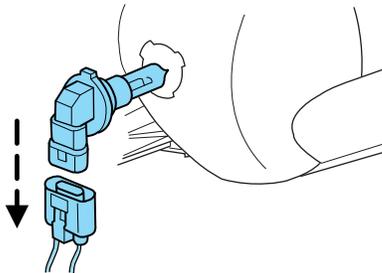
2. Retirez le pare-poussière en desserrant les attaches au moyen d'un tournevis à lame plate.

3. Retirez les deux boulons sous le capot qui fixent le revêtement du pare-chocs à côté de la calandre, puis tirez le bloc optique de phare antibrouillard-revêtement-calandre vers l'avant pour accéder aux ampoules des phares antibrouillards.

4. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le retirant sans le tourner.

5. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.

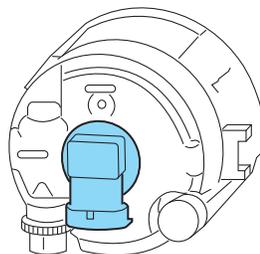
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.



## Éclairage et phares

### **Remplacement des ampoules des phares antibrouillards (V6) (selon l'équipement)**

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Enlevez les vis à tête hexagonale retenant le déflecteur avant de la sous-carrosserie et retirez ce dernier pour accéder à l'ensemble de phare antibrouillard.
3. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le retirant sans le tourner.
4. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.



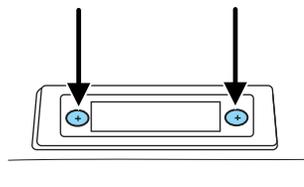
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

### **Remplacement de l'ampoule du troisième feu stop**

Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire autorisé.

### **Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation**

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Retirez les deux vis et la lentille du bloc optique de la plaque d'immatriculation.
3. Tirez l'ampoule hors du bloc optique, sans la tourner.

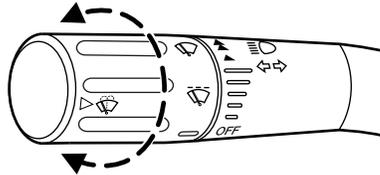


Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

## Commandes du conducteur

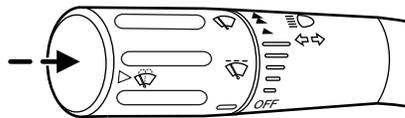
### LEVIER MULTIFONCTION

**Essuie-glace :** Tournez l'extrémité de la commande vers le tableau de bord pour augmenter la vitesse des essuie-glaces. Tournez-la vers vous pour réduire la vitesse.



**Lave-glace :** Enfoncez l'extrémité du levier :

- brièvement : un seul balayage des essuie-glaces, sans liquide lave-glace;
- rapidement en la maintenant : trois balayages des essuie-glaces avec liquide lave-glace;
- plus longtemps et maintenez-la enfoncée : les essuie-glaces et le liquide lave-glace sont activés pendant au plus 10 secondes.



**Fonction de commodité des essuie-glaces :** Quelques secondes après avoir lavé le pare-brise, les essuie-glaces effectuent un balayage additionnel pour enlever l'eau résiduelle du pare-brise.

**NOTA :** Ne mettez pas le lave-glace en fonction lorsque le réservoir de lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide lave-glace. Ne mettez pas les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. Vous pourriez rayer le pare-brise, endommager les balais d'essuie-glace et faire griller le moteur des essuie-glaces. Utilisez toujours le lave-glace avant de mettre les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. En présence de gel, assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas gelés au pare-brise avant de les mettre en fonction.

### Fonction d'éclairage liée aux essuie-glaces (véhicules équipés de la commande automatique des phares)

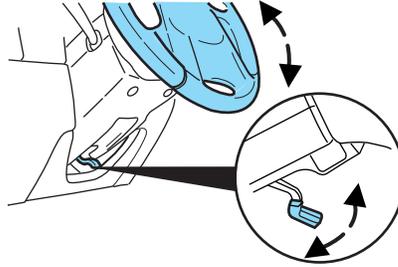
Lorsque le commutateur d'éclairage est à la position de commande automatique des phares, l'éclairage extérieur s'allume peu après avoir actionné de jour les essuie-glaces, et demeurera allumé jusqu'à l'arrêt des essuie-glaces.

## Commandes du conducteur

### VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler le volant :

1. Pour déverrouiller la colonne de direction, poussez le levier vers le bas. Lorsque le levier est abaissé, inclinez la colonne de direction selon votre préférence.
2. Tout en maintenant la colonne, tirez le levier vers le haut (à sa position initiale) pour verrouiller la colonne de direction en place.



**AVERTISSEMENT :** Ne réglez jamais le volant en conduisant.

### COMPAS ÉLECTRONIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'afficheur multimessage indique la direction du compas comme suit : N, NE, E, SE, S, SW (sud-ouest), W (ouest) et NW (nord ouest).

La direction indiquée par le compas peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio de forte puissance. La lecture du compas peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur le véhicule, à l'intérieur du véhicule ou près de celui-ci.

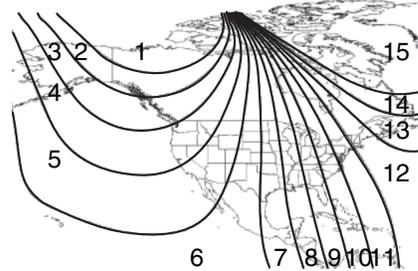
Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par le compas, ce dernier se rectifiera de lui-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la section *Étalonnage du compas*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la section *Réglage de la déclinaison*.

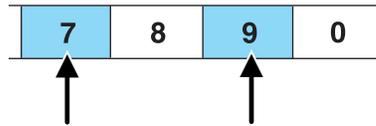
## Commandes du conducteur

### Réglage de la déclinaison

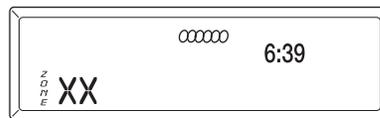
1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact).



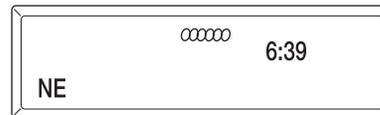
3. Maintenez les boutons préprogrammés 7 et 9 simultanément enfoncés pendant environ cinq secondes, jusqu'à ce que ZONE XX apparaisse à l'afficheur central intégré.



4. Appuyez brièvement sur les boutons préprogrammés 7 et 9 simultanément, de façon répétée jusqu'à ce que ZONE XX passe à la zone appropriée (1-15) à l'afficheur central intégré.



5. La direction s'affiche une fois les boutons relâchés. Le réglage de la déclinaison est maintenant terminé.



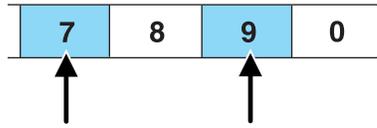
### Étalonnage du compas

Procédez à l'étalonnage du compas dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glaces, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

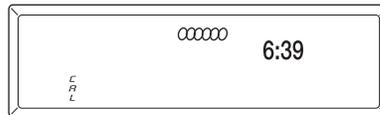
1. Faites démarrer le moteur.

## Commandes du conducteur

2. Pour l'étalonnage, maintenez les boutons 7 et 9 simultanément enfoncés pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce que CAL (étalonnage) apparaisse à l'afficheur central intégré. Relâchez les boutons.



3. Conduisez lentement en cercles à moins de 5 km/h (3 mi/h) jusqu'à ce que l'affichage de CAL soit remplacé à l'écran par la valeur indiquant la direction (N, S, E, W, etc.).

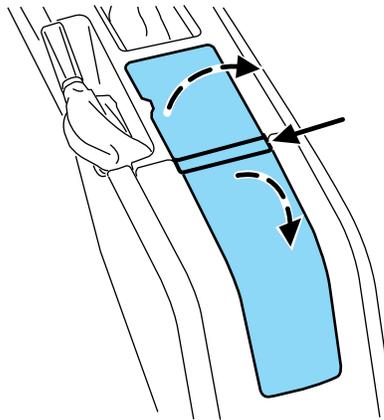


L'étalonnage peut nécessiter jusqu'à cinq tours complets.

4. L'étalonnage du compas est terminé.

### CONSOLE CENTRALE

La console de votre véhicule peut comporter plusieurs options. Celles-ci comprennent notamment :



- Porte-gobelets double à l'avant de la console (ouvrez la trappe pour y accéder)
- Bac de rangement verrouillable (utilisez la clé de contact pour verrouiller/déverrouiller le bac de console et appuyez sur le loquet pour ouvrir la console).
- Prise de courant auxiliaire

## Commandes du conducteur

- Range-monnaie
- Prise d'entrée audio
- Port USB (selon l'équipement)

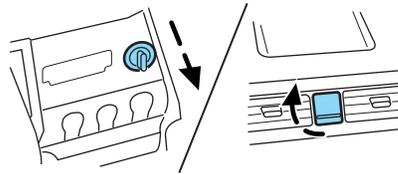


**AVERTISSEMENT :** Ne placez que des gobelets en matière souple dans les porte-gobelets. Les objets en matière dure peuvent vous infliger des blessures lors d'une collision.

### PRISE DE COURANT AUXILIAIRE (12 V C.C.)

**Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant, car cela endommagera la prise et grillera le fusible. N'y suspendez ni accessoire ni support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.**

Cette prise de courant est une source auxiliaire d'alimentation pour les accessoires électriques. Les prises de courant se trouvent dans le tableau de bord et au centre du casier de rangement de la console centrale.



N'utilisez pas l'allume-cigare (selon l'équipement) dans la prise de courant.

Afin d'empêcher que le fusible ne grille, n'utilisez pas les prises de courant au-delà de la capacité du véhicule de 12 V c.c./180 W/15 A. Si la prise de courant ou la douille de l'allume-cigare ne fonctionne pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage* pour obtenir de plus amples renseignements sur la vérification et le remplacement des fusibles.

Pour être en mesure de bien utiliser votre prise de courant, le moteur doit tourner afin de prévenir la décharge accidentelle de la batterie. Afin de prévenir la décharge de la batterie :

- n'utilisez pas la prise de courant plus qu'il ne le faut lorsque le moteur tourne;
- ne laissez pas de chargeurs de piles, d'adaptateurs de jeu vidéo, d'ordinateurs ni d'autres appareils branchés pendant de longues périodes lorsque le contact est coupé.

Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

## Commandes du conducteur

### Allume-cigare (selon l'équipement)

Ne branchez pas d'accessoires électriques optionnels dans l'allume-cigare.

Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé avec la main pendant qu'il chauffe, car cela endommagera l'élément et la douille de l'allume-cigare. L'allume-cigare sera éjecté de la position de chauffage lorsqu'il sera prêt à être utilisé.

**NOTA :** Une utilisation inappropriée de l'allume-cigare peut provoquer des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie, et qui risqueraient de causer un incendie ou de graves blessures.

### GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE



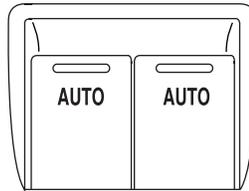
**AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.



**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

Utilisez les commutateurs pour abaisser et relever les glaces.

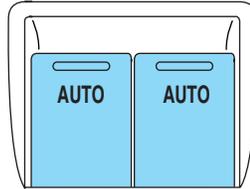
- Appuyez vers le bas (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour ouvrir.
- Tirez vers le haut (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour fermer.



## Commandes du conducteur

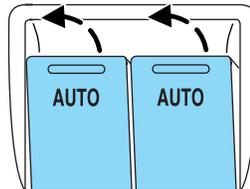
### **Descente rapide (un enfoncement sur la partie inférieure, glaces avant seulement)**

Cette fonction permet d'abaisser complètement la glace du conducteur et du passager sans maintenir le commutateur enfoncé. Appuyez à fond sur la commande vers le bas jusqu'au second cran et relâchez-la rapidement. La glace s'ouvre complètement. Pour arrêter le mouvement de la glace, appuyez brièvement sur l'une des parties de la commande.



### **Montée rapide (un enfoncement sur la partie supérieure, glaces avant seulement)**

Cette fonction permet de relever complètement la glace du conducteur et du passager sans maintenir le commutateur enfoncé. tirez à fond sur la commande jusqu'au second cran et relâchez rapidement. La glace se relève complètement. Appuyez brièvement sur le commutateur pour arrêter la course de la glace.



### **Rétablissement de la fonction de montée rapide (glaces avant seulement)**

Lorsque la tension de la batterie est faible, il est possible que la fonction de montée rapide des glaces ne fonctionne plus. Pour réinitialiser cette fonction une fois la charge de la batterie rétablie, tirez le commutateur en position de montée rapide jusqu'à ce que la glace s'arrête, puis tenez-le ainsi pendant deux secondes. Poussez le commutateur de la glace vers le BAS et abaissez entièrement la glace. Le mode de montée rapide est maintenant fonctionnel. **Réinitialisez le mode de montée rapide seulement lorsque la porte est fermée. L'exécution de l'étalonnage lorsque la porte est ouverte provoque la glace à continuellement inverser sa course.**

### **Inversion de la course de la glace (glaces avant seulement)**

Lorsque la glace détecte un obstacle en cours de fermeture, elle inverse automatiquement sa course et s'abaisse à une position déterminée.

## Commandes du conducteur

### **Annulation de l'inversion de la course de la glace (glaces avant seulement)**

Pour annuler la fonction d'inversion de la course de la glace, dans les deux secondes qui suivent l'inversion, déplacez le commutateur de la position neutre à la position de montée rapide. **La glace se relève sans inverser sa course.** Si la commande est relâchée avant que la glace se ferme complètement, celle-ci s'immobilisera. Par exemple, l'annulation de la fonction de rebond de la glace est utile pour vaincre la résistance causée par la glace sur la paroi vitrée ou sur les joints par temps froid.

### **Abaissement automatique des glaces (glaces avant seulement)**

Pour diminuer l'effort imposé aux portes et l'étanchéité, votre véhicule est doté d'une fonction d'abaissement automatique des glaces. Cette fonction abaisse la glace correspondante lorsqu'une porte est ouverte. La glace se relève lorsque la porte est fermée.

Les glaces doivent être étalonnées pour que la fonction d'abaissement automatique fonctionne correctement. **Bien que les glaces aient été étalonnées avant la livraison du véhicule, l'étalonnage peut devenir incorrect.** Si une glace n'est plus correctement étalonnée, la fonction d'abaissement automatique abaisse la glace, mais la glace ne se relève pas lorsque la porte est fermée. Pour étalonner de nouveau la glace, tirez sur le commutateur pour lever la glace jusqu'à ce qu'elle termine sa course, puis tenez-le ainsi pendant deux secondes. La glace peut aussi ne pas s'abaisser en cas d'étalonnage incorrect. Pour étalonner de nouveau la glace dans ce cas, abaissez la glace jusqu'à ce qu'elle termine sa course et maintenez le commutateur vers le bas pendant deux secondes. Immédiatement après avoir relâché le commutateur d'abaissement de la glace, tirez sur le commutateur vers le haut pour lever la glace jusqu'à ce qu'elle termine sa course, puis tenez-le ainsi pendant deux secondes. **Effectuez l'étalonnage de l'abaissement automatique seulement lorsque les portes sont fermées. L'exécution de l'étalonnage lorsque les portes sont ouvertes entraîne des inversions successives de la course de la glace.**

### **Glaces arrière à commande électrique (cabriolet seulement)**

Les glaces de custode arrière sont actionnées au moyen d'un seul commutateur du bloc de commande des glaces de la porte du conducteur. Appuyez sur le commutateur ou tirez-le pour ouvrir et fermer glaces.

- Maintenez le commutateur enfoncé pour ouvrir les glaces.
- Tirez sur le commutateur et maintenez-le enfoncé pour fermer les glaces.

## Commandes du conducteur

### **Annulation de la commande manuelle des glaces arrière à commande électrique (cabriolet seulement)**

Le commutateur de glace de custode arrière ne fonctionne pas dans les conditions suivantes :

- La capote est en mouvement.
- La capote n'est pas complètement RELEVÉE ou ABAISSÉE.

Si le commutateur de glace de custode arrière ne fonctionne pas lorsque la capote est complètement RELEVÉE ou ABAISSÉE, les glaces de custode arrière peuvent être RELEVÉES manuellement.

### **Effectuez la procédure suivante en moins de deux minutes :**

- Tournez la clé de contact en position OFF (arrêt), puis ramenez-la en position ON (contact).
- Appuyez trois fois sur le commutateur d'abaissement de la glace arrière.
- Tournez la clé de contact en position OFF (arrêt), puis ramenez-la en position ON (contact).
- Maintenez le commutateur de glace arrière vers le HAUT pendant trois secondes; les glaces arrière commencent à se déplacer vers le HAUT.

### **Temporisation des accessoires**

La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser les commutateurs des glaces, la capote (selon l'équipement) et la chaîne audio jusqu'à 10 minutes après avoir coupé le contact ou jusqu'à ce qu'une des portes avant ou le coffre soit ouvert.

### **RÉTROVISEUR INTÉRIEUR**

Le rétroviseur intérieur comporte deux points de pivotement sur le bras de support qui permettent de régler le rétroviseur verticalement et latéralement.



**AVERTISSEMENT :** Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule est en mouvement.

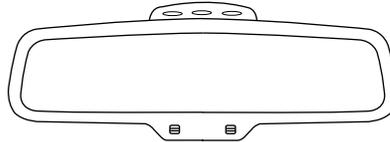
### **Rétroviseur intérieur antiéblouissement à réglage automatique (selon l'équipement)**

Votre véhicule peut être équipé d'un rétroviseur intérieur antiéblouissement à réglage automatique. Ce rétroviseur électronique jour-nuit passe de l'état normal (haute réflectivité) à l'état antireflet

## Commandes du conducteur

(assombrie) quand une lumière éblouissante est reflétée dans le rétroviseur. Lorsque le rétroviseur détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière du véhicule, il se règle automatiquement (en s'assombrissant) de façon à réduire l'éblouissement.

**Avec microphone, et similaire sans microphone**



Le rétroviseur reprend automatiquement sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière (R), pour assurer une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

**Pour ne pas entraver le fonctionnement du rétroviseur antiéblouissement, n'obstruez pas les capteurs situés devant et derrière le rétroviseur intérieur.**

**Ne nettoyez pas le boîtier ni le verre d'un rétroviseur avec des substances abrasives, du carburant ou des produits de nettoyage à base de pétrole.**

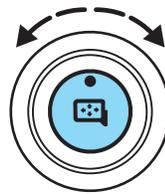
**NOTA :** Si le véhicule est équipé d'un système de caméra de marche arrière, une image vidéo s'affiche dans le rétroviseur ou à l'écran du système de navigation (selon l'équipement) lorsque le véhicule passe en marche arrière(R). Consultez la section *Système de caméra de marche arrière* du chapitre *Conduite* .

## RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

### Rétroviseurs extérieurs électriques

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le rétroviseur de droite, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler celui de gauche.



2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.

3. Replacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

## Commandes du conducteur

### PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse programmée sans appuyer sur l'accélérateur.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.

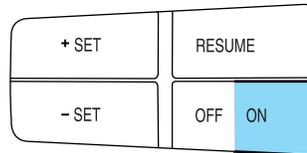
### Réglage du programmeur de vitesse

Les commandes du régulateur de vitesse adaptatif sont situées sur le volant de direction.

#### Commandes de base



#### Commandes en option

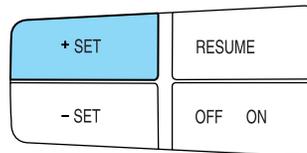


1. Appuyez sur la touche ON (en fonction), puis relâchez-la.
2. Accélérez à la vitesse désirée.

#### Commandes de base



#### Commandes en option



3. Appuyez sur la commande SET + (réglage), puis relâchez-la.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.

## Commandes du conducteur

5. Le témoin  s'allume au tableau de bord.

### NOTA :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, freinez pour réduire la vitesse.
- Si, lorsque le véhicule gravit une pente, sa vitesse diminue de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée, le programmeur de vitesse se désactive automatiquement.

### Désactivation du programmeur de vitesse

Pour désactiver le programmeur de vitesse :

- Appuyez sur la pédale de frein ou sur la pédale d'embrayage (selon l'équipement).

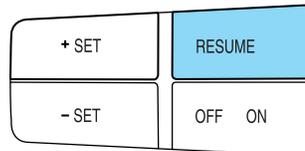
La vitesse préalablement programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.

### Reprise de la vitesse programmée

#### Commandes de base



#### Commandes en option



Appuyez brièvement sur la touche RES/RESUME (reprise) pour revenir automatiquement à la vitesse programmée précédemment.

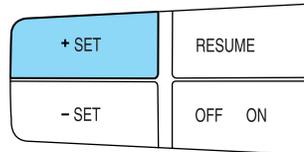
## Commandes du conducteur

### Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

#### Commandes de base



#### Commandes en option

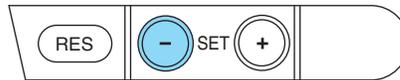


Il existe deux façons de programmer une vitesse supérieure :

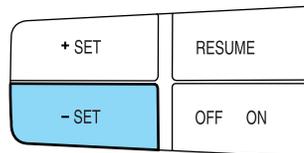
- Maintenez la touche SET + (réglage) enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche SET (+) pour activer la fonction de « réglage ascendant instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) par pression de la touche.
- Accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET (+) (réglage).

### Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

#### Commandes de base



#### Commandes en option



Il existe deux façons de réduire une vitesse programmée :

- Maintenez la touche SET (-) (réglage) enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche SET (-) pour activer la fonction de « réglage descendant instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) par pression de la touche.

## Commandes du conducteur

- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis appuyez sur la touche SET (+).

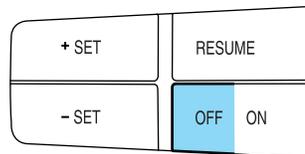
### Mise hors fonction du programmeur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

#### Commandes de base



#### Commandes en option



- Appuyez sur la touche OFF (hors fonction).
- Coupez le contact.

**NOTA :** Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.

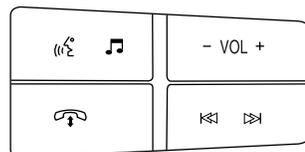
### COMMANDES AU VOLANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

#### Système de navigation (selon l'équipement)

- Appuyez sur  pour utiliser les fonctions de commande vocale.

Pour de plus amples renseignements sur l'utilisation des commandes vocales avec le système de navigation, consultez le supplément *Système de navigation*.

- Appuyez sur  pour sélectionner le média de divertissement (radio, CD, entrée de ligne, etc.).
- Appuyez sur - VOL + pour régler le volume dans tous les modes.

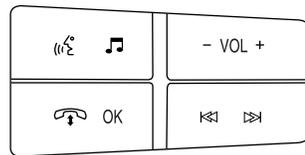


## Commandes du conducteur

- Appuyez sur  pour activer le mode téléphone.  
Consultez le supplément *Système de navigation* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation des multiples fonctions du téléphone.
- Appuyez sur  pour changer de station radiophonique/pistes de CD.  
Consultez le supplément *Système de navigation* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation de cette fonction.

### Avec système SYNC® (selon l'équipement)

- Appuyez sur  pour utiliser les fonctions de commande vocale.  
Pour de plus amples renseignements sur l'utilisation des commandes vocales avec le système SYNC®, consultez le supplément du système SYNC®.
- Appuyez sur  pour sélectionner le média de divertissement (radio, CD, entrée de ligne, etc.).
- Appuyez sur **- VOL +** pour régler le volume dans tous les modes.
- Appuyez sur  pour activer le mode téléphone.  
Consultez le supplément du système SYNC® pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation des multiples fonctions du téléphone.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer les sélections audio variées et les sélections SYNC.  
Pour obtenir de plus amples renseignements sur le système SYNC, consultez le supplément du système SYNC®.
- Appuyez sur  pour changer de station radiophonique/pistes de CD.



### CAPOTE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ne rangez aucun article derrière le siège arrière. Les objets qui se trouveraient dans le logement de la capote pourraient briser la lunette arrière lorsque la capote est repliée.

#### Pour replier la capote

La capote peut être repliée lorsque les glaces latérales sont abaissées. Les glaces s'abaissent automatiquement pendant l'abaissement et le déploiement de la capote.

## Commandes du conducteur

La capote **ne peut être manœuvrée** si le véhicule roule à 5 km/h (3 mi/h) ou plus.

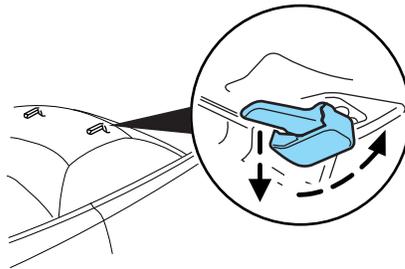
**NOTA :** Replier la capote lorsqu'elle est mouillée peut causer des moisissures.

Pour replier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez complètement votre véhicule. Le contact doit être établi. Il est recommandé de replier la capote lorsque le moteur tourne afin d'éviter une décharge de la batterie.
2. Assurez-vous que le compartiment de rangement de la capote, situé derrière la banquette arrière, est vide et prêt pour le repliement de la capote. Vérifiez la surface extérieure de la capote pour vous assurer qu'elle ne comporte ni feuilles ni débris.

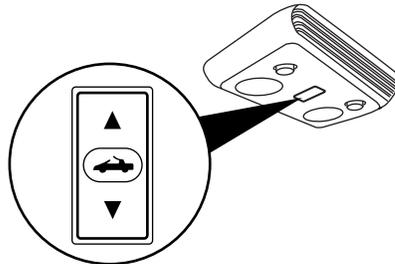
**Tirez les poignées complètement vers le bas pour les faire pivoter en position ouverte.**

3. Détachez la capote de la traverse du pare-brise en tirant les poignées vers le bas, puis en les tournant vers l'arrière jusqu'à ce qu'elles dépassent la traverse.



**NOTA :** Si la capote n'a pas été repliée depuis un certain temps et qu'elle est difficile à séparer de la traverse du pare-brise, poussez-la légèrement vers le haut pour la dégager.

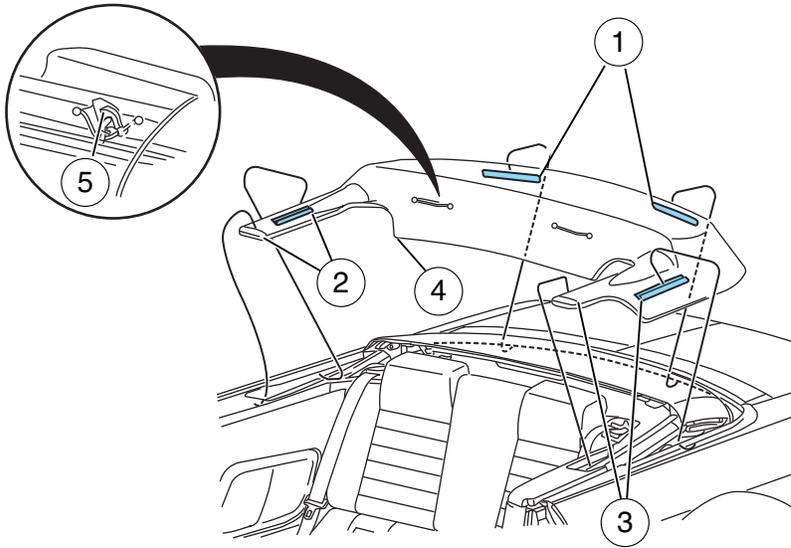
4. Appuyez sur la commande de la capote de la console au pavillon et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les glaces soient complètement abaissées et que la capote soit complètement rangée.



## Commandes du conducteur

### Installation du couvre-capote (selon l'équipement)

Assurez-vous que le couvre-capote est bien fixé sur le véhicule avant de rouler.



1. Installez le couvre-capote sur le véhicule en agrafant les pinces de retenue de la capote sur le panneau arrière.
2. Installez le couvre-capote dans le rangement du côté droit de la partie avant du couvre-capote dans le panneau de custode en agrafant la pince de retenue sur le côté.
3. Installez le couvre-capote dans le rangement du côté gauche de la partie avant du couvre-capote dans le panneau de custode en agrafant la pince de retenue sur le côté.
4. Calez les coins du couvre-capote derrière les boudriers.
5. Fixez les sangles du couvre-capote sur les crochets du siège arrière derrière le siège arrière.

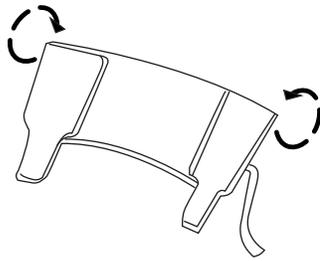
**NOTA : Une installation incorrecte peut se traduire par la perte ou des dommages du couvre-capote lorsque le véhicule roule.**

## Commandes du conducteur

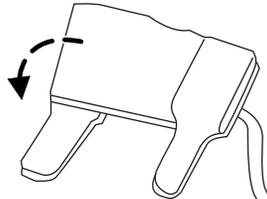
 **AVERTISSEMENT :** Fixez toujours les agrafes de fixation et les sangles du couvre-capote sur le véhicule sinon le couvre-capote pourrait se relâcher lorsque le véhicule roule.

Pour retirer le couvre-capote, dégrafez les sangles du couvre-capote des crochets du siège arrière et poussez le couvre-capote légèrement vers le bas en dégrafant les agrafes de fixation du couvre-capote, puis soulevez le couvre-capote.

### Rangement du couvre-capote

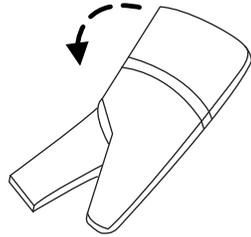


1. Placez le couvre-capote côté droit vers le haut et pliez chaque côté du couvre-capote vers l'intérieur.



2. Tournez le couvre-capote à l'envers et pliez le côté gauche du couvre-capote vers l'intérieur.

## Commandes du conducteur



3. Pliez le côté droit vers l'intérieur et fixez le couvre-capote avec la sangle.

Rangez le couvre-capote dans le coffre.

### Pour déplier la capote

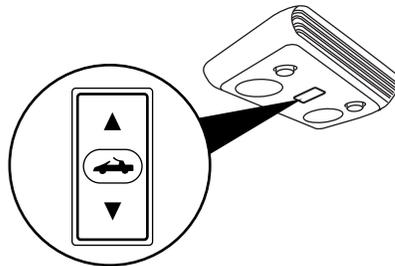
La capote **ne peut être manœuvrée** si le véhicule roule à 5 km/h (3 mi/h) ou plus.

Pour déplier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez complètement votre véhicule. Le contact doit être établi. Il est recommandé de déplier la capote lorsque le moteur tourne afin d'éviter une décharge de la batterie.

2. Appuyez sur la commande de la capote et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les glaces s'abaissent complètement et que la capote se déplie et progresse vers la traverse du pare-brise.

3. Vous pouvez relâcher la commande de la capote pour ouvrir les deux poignées avant que la capote entre en contact avec la traverse du pare-brise. Assurez-vous que les poignées sont tirées assez loin vers le bas pour laisser passer la main et qu'elles sont tournées en position entièrement ouverte.



**NOTA :** Si la capote est restée repliée longtemps ou si la température est basse, le matériel de la capote peut avoir rétréci un peu. Tirez les poignées et la prise centrale de la traverse vers le bas pour faciliter la fixation de la capote.

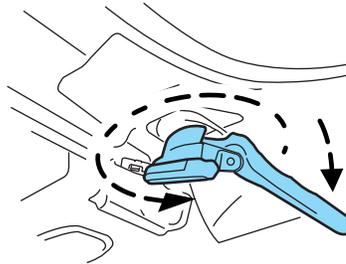
## Commandes du conducteur

4. Maintenez toujours enfoncée la commande de la capote jusqu'à ce que la capote atteigne la position de fermeture complète contre la traverse.

**NOTA :** Les deux goupilles sous le rebord avant de la capote doivent s'engager dans les trous correspondants de la traverse.

**Tirez les poignées complètement vers le bas pour leur permettre de pivoter en position fermée.**

5. Fixez d'abord la poignée du côté du conducteur, puis celle du côté du passager. Tirez fermement les poignées vers le bas avant de les tourner dans la traverse du pare-brise jusqu'à ce qu'elles atteignent leur position entièrement vers l'avant. Tirez les poignées et la prise centrale de la traverse vers le bas pour faciliter la fixation de la capote. Poussez les poignées vers le haut en position de rangement une fois que la poignée est tournée en position entièrement vers l'avant.

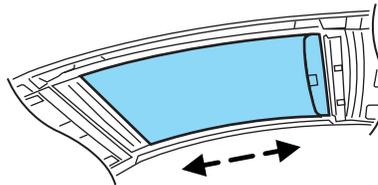


6. Remontez d'abord les glaces arrière et ensuite les glaces avant.

### VOLET PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Si votre véhicule est équipé d'un toit en verre, le volet pare-soleil recouvre la glace de l'intérieur du véhicule.

Utilisez la poignée montée au centre pour ouvrir ou fermer le volet pare-soleil.



## Commandes du conducteur

### COMMANDE INTÉRIEURE DU COFFRE

Le bouton de déclenchement du coffre est situé sur le tableau de bord.

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller le coffre.



### Commande intérieure de verrouillage du coffre (cabriolet seulement)

Cette fonction aide à prévenir l'accès non autorisé au coffre lorsque le toit est abaissé, en désactivant la commande intérieure du coffre.

Ceci est utile lorsque vous désirez laisser le toit abaissé tout en limitant l'accès au coffre.

Pour utiliser cette fonction (le véhicule doit être arrêté et le délai d'alimentation des accessoires ne doit pas être actif) : verrouillez le véhicule à l'aide de l'émetteur intégré dans la tête de la clé ou de l'interrupteur de verrouillage électrique de la porte. La commande intérieure du coffre est maintenant neutralisée.

Pour activer la commande intérieure du coffre :

- utilisez la clé à télécommande intégrée pour déverrouiller le véhicule;
- ou mettez le contact.

La commande intérieure du coffre fonctionnera normalement.

## Serrures et sécurité

### CLÉS

Votre véhicule peut être équipé de deux clés à télécommande intégrée. Le pannelon de la clé à télécommande intégrée fonctionne comme une clé programmée qui permet de faire démarrer le moteur et de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portes. La partie télécommande sert à l'entrée sans clé.



Vos clés à télécommande intégrée sont programmées pour fonctionner avec votre véhicule. Il est impossible de démarrer votre véhicule à l'aide d'une clé non programmée. Si vous perdez les clés à télécommande intégrée qui vous ont été remises par votre concessionnaire, vous pouvez en obtenir des copies de remplacement auprès d'un concessionnaire autorisé. Vous pouvez également vous procurer, au besoin, des clés standard SecuriLock™ sans fonction de télécommande auprès de votre concessionnaire autorisé.

Gardez toujours une clé de rechange avec vous en cas d'urgence.

Pour obtenir davantage d'information sur la programmation des clés à télécommande intégrée de rechange, consultez la section *Système antidémarrage SecuriLock™*, plus loin dans le présent chapitre.

**NOTA :** Les clés à télécommande intégrée de votre véhicule comportent une étiquette de sécurité présentant des renseignements essentiels sur la découpe de la clé. Il est recommandé de ranger cette étiquette dans un endroit sûr afin de la retrouver facilement en cas de besoin.

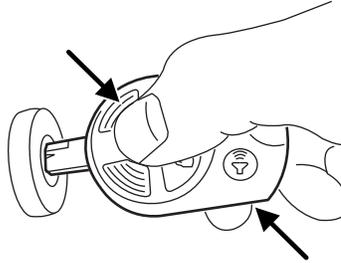


## Serrures et sécurité

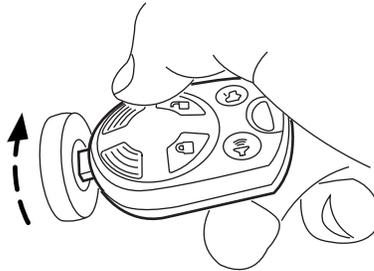
### Conseils d'utilisation des clés à télécommande intégrée

Pour éviter d'actionner par inadvertance les fonctions d'entrée à distance du véhicule, il est conseillé de manier de façon appropriée les clés à télécommande intégrée lors du démarrage et de l'arrêt du véhicule.

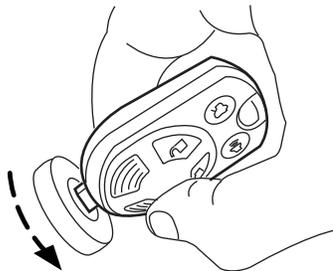
Lorsque vous introduisez les clés à télécommande intégrée dans le commutateur d'allumage, placez votre pouce sur la zone d'appui du pouce centrale de la clé à télécommande intégrée et votre index sur le logo se trouvant de l'autre côté de la clé.



Pour disposer de plus de force pour tourner la clé à télécommande intégrée dans le commutateur d'allumage, vous pouvez déplacer légèrement votre pouce vers l'extérieur de la clé, à proximité de la touche .



De même, lorsque vous tournez la clé à télécommande intégrée à la position OFF (arrêt) du commutateur d'allumage, vous pouvez exercer une pression sur le bord inférieur de la clé, à proximité de la touche .



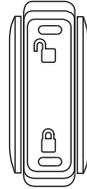
## Serrures et sécurité

### VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES

Les commandes de verrouillage électrique des portes sont situées sur le panneau de la porte du conducteur et du passager avant.

Appuyez sur la commande  pour déverrouiller toutes les portes.

Appuyez sur la commande  pour verrouiller toutes les portes.



### Verrouillage et déverrouillage à l'aide des clés du véhicule

Les clés de votre véhicule sont conçues pour verrouiller et déverrouiller la porte du conducteur et pour ouvrir le coffre.

- La porte du conducteur est déverrouillée lorsque la clé est insérée dans le barillet de serrure de la porte, puis tournée en position de déverrouillage. La porte du conducteur est verrouillée lorsque la clé est insérée dans le barillet de serrure de la porte, puis tournée en position de verrouillage.

**NOTA :** si le véhicule n'est pas équipé d'un système antivol actif, le verrouillage de la porte du conducteur avec la clé ne verrouille pas la porte du passager. Utilisez la commande électrique de verrouillage des portes ou verrouillez manuellement la porte du passager pour assurer la protection appropriée du véhicule.

### Serrures intelligentes

Cette fonction aide à éviter de verrouiller le véhicule lorsque les portes sont verrouillées et que la clé se trouve toujours dans le commutateur d'allumage.

Lorsque vous ouvrez la porte du conducteur et que vous verrouillez le véhicule à l'aide du verrouillage électrique des portes, toutes les portes se verrouillent, puis la porte du conducteur se déverrouille automatiquement pour vous rappeler que votre clé se trouve dans le commutateur d'allumage.

Lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, le véhicule peut tout de même être verrouillé au moyen du bouton de verrouillage manuel de la porte, en verrouillant la porte du conducteur avec la clé ou à l'aide de la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée sans clé.

## Serrures et sécurité

### **AUTOLOCK (verrouillage automatique) (selon l'équipement)**

La fonction de verrouillage automatique (autolock) verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le commutateur d'allumage est à la position ON (contact);
- vous engagez un rapport pour déplacer le véhicule (dans les véhicules équipés d'une boîte manuelle, le frein de stationnement ne doit pas être serré) et
- vous roulez à plus de 20 km/h (12 mi/h).

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une porte est ouverte puis fermée lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (contact) et que la vitesse du véhicule ne dépasse pas 15 km/h (9 mi/h);
- vous roulez à plus de 20 km/h (12 mi/h).

### **Activation et désactivation de la fonction de verrouillage automatique**

Votre véhicule est équipé d'une fonction de verrouillage automatique. Trois méthodes permettent d'activer ou de désactiver cette fonction :

- par l'entremise de votre concessionnaire autorisé;
- en exécutant la méthode de verrouillage de porte à commande électrique;
- exécution de la procédure de l'afficheur multimessage. Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Tableau de bord*.

**NOTA :** La fonction de verrouillage automatique peut être activée ou désactivée indépendamment de la fonction de déverrouillage automatique.

Avant d'amorcer la méthode d'activation ou de désactivation, assurez-vous que l'alarme antivol est désactivée, que le contact est coupé, et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

### **Méthode de verrouillage et de déverrouillage de porte à commande électrique**

Il faut effectuer les étapes 1 à 5 en moins de 30 secondes, sinon il vous faudra reprendre la procédure depuis le début. Si la procédure doit être reprise depuis le début, attendez 30 secondes avant de recommencer.

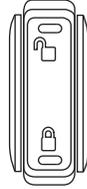
**NOTA :** **Toutes** les portes doivent demeurer fermées pendant toute la durée de la configuration.

## Serrures et sécurité

1. Le contact doit être coupé avant de débiter la séquence.

2. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact).

3. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.



4. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) à la position OFF (arrêt).

5. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.

6. Remettez le commutateur d'allumage à la position ON (contact). L'avertisseur sonore retentit brièvement.

7. Appuyez sur la commande de déverrouillage, puis appuyez sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira une fois si vous avez désactivé la fonction de verrouillage automatique, ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.

8. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt). L'avertisseur sonore retentira une fois pour indiquer que la procédure est terminée.

### **AUTOUNLOCK (déverrouillage automatique) (selon l'équipement)**

La fonction de déverrouillage automatique déverrouille toutes les portes lorsque :

- le commutateur d'allumage est à la position ON (contact), toutes les portes sont fermées et le véhicule roule à plus de 20 km/h (12 mi/h);
- le véhicule est immobilisé et le commutateur d'allumage est tourné à la position OFF (arrêt) ou ACC (accessoires);
- la porte du conducteur est ouverte dans les 10 minutes après que le commutateur d'allumage ait été tourné à la position OFF (arrêt) ou ACC (accessoires).

**NOTA :** Les portes ne se déverrouillent pas automatiquement si le véhicule a été verrouillé électroniquement avant l'ouverture de la porte du conducteur.

## Serrures et sécurité

### **Désactivation et activation du déverrouillage automatique**

Votre véhicule est équipé d'une fonction de déverrouillage automatique. Trois méthodes permettent d'activer ou de désactiver cette fonction :

- par l'entremise de votre concessionnaire autorisé;
- en effectuant la séquence de déverrouillage et de verrouillage de porte à commande électrique;
- utiliser l'afficheur multimessage du tableau de bord. Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Tableau de bord*.

**NOTA :** La fonction de déverrouillage automatique peut être activée ou désactivée indépendamment de la fonction de verrouillage automatique.

### **Méthode d'activation ou de désactivation du déverrouillage automatique des portes au moyen de la commande de verrouillage électrique des portes**

Avant de démarrer, assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt) et que toutes les portes du véhicule sont fermées. Les étapes de 1 à 5 doivent être terminées dans les 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si vous devez répéter la procédure depuis le début, attendez au moins trente secondes avant de recommencer.

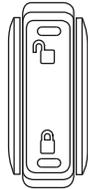
1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact).

2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.

3. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) à la position OFF (arrêt).

4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.

5. Remettez le commutateur d'allumage à la position ON (contact). L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer le passage en mode de programmation.



## Serrures et sécurité

6. Pour activer ou désactiver la fonction de déverrouillage automatique, appuyez sur la commande de verrouillage, puis sur la commande de déverrouillage. L'avertisseur sonore retentit une fois si vous avez désactivé la fonction de déverrouillage automatique ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.

7. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt). L'avertisseur sonore retentira une fois pour indiquer que la procédure est terminée.

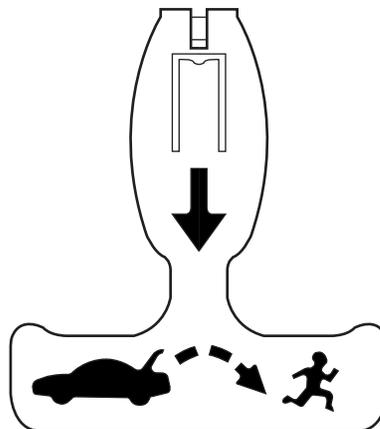
### OUVERTURE DU COFFRE À BAGAGES DE L'INTÉRIEUR

Votre véhicule est muni d'une poignée mécanique d'ouverture du coffre à bagages à partir de l'intérieur qui permet à toute personne qui se trouve enfermée par mégarde de sortir du coffre à bagages.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée de déverrouillage.

Pour ouvrir le coffre à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée lumineuse en « T » située dans le coffre et poussez le couvercle vers le haut. La poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui brillera pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

Cette poignée en « T » se trouve sur le couvercle du coffre à bagages ou à l'intérieur du coffre à bagages, près des feux arrière.

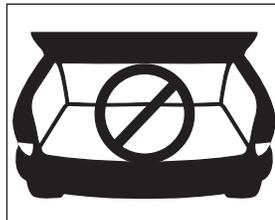


## Serrures et sécurité



### **AVERTISSEMENT :**

Verrouillez toujours les portes et le coffre à bagages et gardez les clés et les télécommandes hors de la portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance pourraient se glisser dans le coffre à bagages où ils risqueraient de subir des blessures graves si le coffre était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer dans un véhicule.



**AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas des enfants, des adultes irresponsables ou des animaux dans votre véhicule. Lorsqu'il fait chaud, la température du coffre ou de l'habitacle peut augmenter très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants sont particulièrement à risque.

### **SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE**

La clé à télécommande intégrée est conforme à la section 15 des règles de la FCC et à l'article RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

**Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage.**

La portée normale de votre clé à télécommande intégrée est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être causée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

## Serrures et sécurité

La clé à télécommande intégrée vous permet :

- de déverrouiller à distance les portes du véhicule;
- de verrouiller à distance toutes les portes du véhicule;
- d'ouvrir le coffre à distance;
- de déclencher l'alarme de détresse;
- d'armer et de désarmer le système antivol actif;
- d'allumer l'éclairage à l'entrée.



La fonction de verrouillage ou de déverrouillage de la télécommande fonctionne dans toutes les positions du commutateur d'allumage, sauf lorsque la clé est maintenue à la position START (démarrage). La fonction d'alarme de détresse est disponible lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt).

Si le système d'entrée sans clé à télécommande ne fonctionne pas, veuillez apporter **TOUTES les clés à télécommande intégrée** chez votre concessionnaire pour faciliter la correction du problème.

### Déverrouillage des portes, déverrouillage en deux étapes

1. Appuyez brièvement sur la touche  pour déverrouiller la porte du conducteur. **NOTA** : L'éclairage intérieur s'allumera.
2. Enfoncez et relâchez de nouveau la touche  dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller la porte du passager.

La télécommande d'entrée sans clé active la fonction d'éclairage à l'entrée. L'éclairage s'active pendant 25 secondes ou jusqu'à ce que le commutateur d'allumage soit tourné à la position ON (contact).

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas :

- s'il a été allumé à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- si l'une des portes est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 30 minutes après que le commutateur d'allumage ait été tourné à la position OFF (arrêt).

## Serrures et sécurité

Le déverrouillage en deux étapes peut être désactivé et réactivé en appuyant simultanément sur les touches  et  de la clé à télécommande intégrée durant quatre secondes (la désactivation du déverrouillage en deux étapes permet de déverrouiller toutes les portes du véhicule simultanément). Les clignotants clignotent deux fois pour confirmer que le déverrouillage en deux étapes a été activé ou désactivé.

### Verrouillage des portes

1. Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour verrouiller toutes les portes. **NOTA :** L'éclairage intérieur s'éteint (à moins que la commande du plafonnier ne soit entièrement vers le haut) et les clignotants clignotent si toutes les portes, le coffre et le capot (si le véhicule est équipé de l'alarme antivol à détection périmétrique) sont fermés et verrouillés. Si le véhicule n'est pas équipé de l'alarme antivol à détection périmétrique, les clignotants clignotent si toutes les portes et le coffre sont fermés et verrouillés.

2. Appuyez sur le bouton  puis relâchez-le dans les trois secondes pour confirmer la fermeture et le verrouillage de toutes les portes, du coffre à bagages et du capot. **NOTA :** Les portes se verrouillent de nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les clignotants clignotent une fois de plus.

Si une porte, le coffre ou le capot (si le véhicule est équipé de l'alarme antivol à détection périmétrique) n'est pas correctement fermé, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois et les clignotants ne clignotent pas. Si le véhicule n'est pas équipé de l'alarme antivol à détection périmétrique, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois et les clignotants ne clignotent pas si une porte ou le coffre n'est pas fermé et verrouillé.

### Localisateur du véhicule

Appuyez deux fois sur la touche  dans les trois secondes. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent. Il est recommandé d'utiliser cette méthode pour localiser votre véhicule plutôt que d'utiliser l'alarme de détresse.

## Serrures et sécurité

### Déclenchement de l'alarme de détresse

Appuyez sur la touche  pour activer l'alarme. L'avertisseur sonore retentit, puis les clignotants et l'éclairage intérieur clignotent pendant environ trois minutes au plus. Appuyez de nouveau sur  ou tournez le commutateur d'allumage à la position ACC (accessoires) ou ON (contact) pour désactiver l'alarme, ou attendez que l'alarme cesse automatiquement après trois minutes.

**NOTA :** L'alarme de détresse ne fonctionne que si le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt).

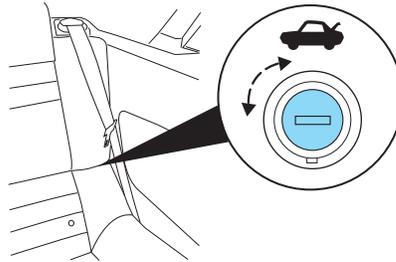
### Ouverture du coffre à bagages

Appuyez sur la touche  deux fois pour ouvrir le coffre à bagages.

- Assurez-vous que le coffre est bien fermé avant de prendre la route. Sinon, il pourrait s'ouvrir et bloquer la vue arrière du conducteur. Des objets pourraient aussi s'en échapper.

Le système d'entrée sans clé vous permet d'ouvrir le coffre avec le commutateur d'allumage à n'importe quelle position. Toutefois, le coffre ne s'ouvre pas si le commutateur d'allumage est à la position ON (contact) et que le véhicule roule à 5 km/h (3 mi/h) ou plus.

En cas de défaillance de la batterie, vous pouvez ouvrir le coffre de la cabriolet en introduisant votre clé principale dans le barillet de la serrure **entre le coussin de siège situé sur la banquette arrière, du côté du conducteur.**



## Serrures et sécurité

### Remplacement de la pile

La clé à télécommande intégrée est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Insérez une petite pièce de monnaie dans la fente de la clé à télécommande intégrée, à proximité de l'anneau, et tournez-la pour retirer le couvercle de la pile.

**NOTA :** N'essuyez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.

2. Retirez la pile.

**NOTA :** Consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

3. Installez la pile neuve. Consultez les instructions à l'intérieur de la clé à télécommande intégrée pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

4. Réenclenchez le couvercle de la pile sur la clé.

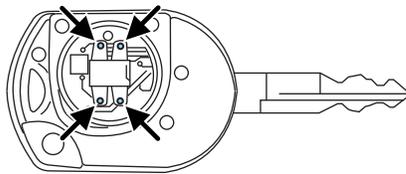
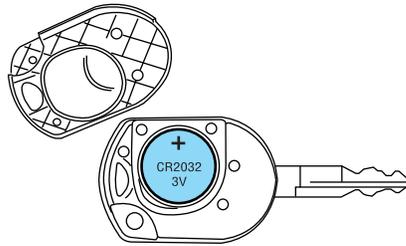
**NOTA :** Le remplacement de la pile **n'efface pas** la programmation de la clé à télécommande intégrée de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la clé à télécommande intégrée devrait fonctionner normalement.

### Remplacement des clés à télécommande intégrée perdues

Si vous désirez faire reprogrammer vos clés à télécommande intégrée après en avoir perdu une ou si vous souhaitez acheter des clés supplémentaires, vous pouvez soit effectuer la reprogrammation vous-même, soit apporter **toutes vos clés** chez votre concessionnaire autorisé pour les faire reprogrammer.

### Reprogrammation des clés à télécommande intégrée

Pour programmer vous-même une nouvelle clé à télécommande intégrée, consultez la section *Programmation des clés de rechange* sous *Système antidémarrage SecuriLock™* dans le présent chapitre. **NOTA :** Pour effectuer vous-même cette procédure, vous devez disposer d'au moins deux clés à télécommande intégrée.



## Serrures et sécurité

### Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande intégrée est utilisé pour déverrouiller les portes.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si le commutateur d'allumage est tourné à la position ON (contact); ou
- si la touche de verrouillage de la clé à télécommande intégrée est enfoncée; ou
- après 25 secondes d'éclairage.

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas :

- s'il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- si l'une des portes est ouverte.

### Éclairage périmétrique à l'entrée

Avec le système de clé à télécommande intégrée, les éléments suivants s'allument lorsque la touche  de la télécommande est enfoncée :

- Phares
- Feux de position
- Feux arrière

Les lampes s'éteignent automatiquement :

- si le commutateur d'allumage est tourné à la position ON (contact); ou
- si la touche de verrouillage de la clé à télécommande intégrée est enfoncée; ou
- après 25 secondes d'éclairage.

**NOTA :** Sur certains véhicules, l'éclairage périmétrique ne s'allume pas lorsque la lumière naturelle est suffisante.

### Activation-désactivation de l'éclairage périmétrique à l'entrée

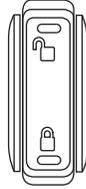
Vous pouvez demander à votre concessionnaire autorisé d'activer ou de désactiver cette fonction.

Vous pouvez aussi effectuer la séquence de verrouillage électrique des portes ci-après pour activer ou désactiver la fonction d'éclairage périmétrique. **NOTA :** Avant de débiter, assurez-vous que le contact est coupé et que toutes les portes du véhicule sont fermées. Les étapes de 1 à 5 doivent être terminées dans les 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si vous devez répéter la procédure depuis le début, attendez au moins trente secondes avant de recommencer.

## Serrures et sécurité

1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact).

2. Appuyez trois fois sur la commande électrique des portes  située sur le panneau de porte.



3. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) à la position OFF (arrêt).

4. Appuyez trois fois sur la commande électrique des portes  située sur le panneau de porte.

5. Remettez le commutateur d'allumage à la position ON (contact). L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer le passage en mode de programmation.

6. Appuyez deux fois en cinq secondes sur  la commande de déverrouillage électrique des portes.

**NOTA :** L'avertisseur sonore retentit une fois pour confirmer la désactivation de l'éclairage périmétrique. L'avertisseur sonore retentit une fois brièvement et une fois plus longuement pour confirmer l'activation de l'éclairage périmétrique.

7. Coupez le contact pour terminer la procédure.

**NOTA :** L'avertisseur sonore retentit une fois pour confirmer que la procédure est terminée.

### ***Éclairage à la sortie***

- Lorsque toutes les portes du véhicule sont fermées et que la clé est retirée du commutateur d'allumage, le plafonnier s'allume.

Les lampes s'éteignent lorsque toutes les portes sont fermées et

- après que 25 secondes se sont écoulées; ou
- que la clé a été insérée dans le commutateur d'allumage.

### ***Protection antidécharge de la batterie***

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 10 minutes après la coupure du contact lorsqu'une porte demeure ouverte, et après 30 minutes si la commande du plafonnier demeure en position de marche et que le contact est coupé. La protection antidécharge de la batterie éteint aussi l'éclairage du coffre en 30 minutes si le coffre demeure ouvert.

## Serrures et sécurité

### SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à télécommande intégrée programmée pour votre véhicule**. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut entraîner une condition de « démarrage non autorisé ».

Deux clés à puce à télécommande intégrée vous sont remises avec votre véhicule. Vous pouvez acheter des clés supplémentaires chez votre concessionnaire autorisé. Vous pouvez également vous procurer, au besoin, des clés standard SecuriLock™ sans fonction de télécommande auprès de votre concessionnaire autorisé. Votre concessionnaire autorisé peut programmer vos nouvelles clés à télécommande intégrée ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la section *Programmation de clés supplémentaires* pour savoir comment programmer les clés à puce.

**NOTA :** Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte non distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

**NOTA :** Certains articles tels que les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires, ou une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce à télécommande intégrée lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce à télécommande intégrée, ils peuvent causer des problèmes temporaires s'ils en sont trop près lors du démarrage. Si cela se produit, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloignés tous les objets accrochés au porte-clés de la clé à puce à télécommande intégrée.

**NOTA :** Ne laissez pas vos clés à puce de rechange dans le véhicule. Apportez toujours vos clés et verrouillez toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule.

## Serrures et sécurité

### Témoin du système antidémarrage

Le témoin de l'alarme antivol se trouve sur le tableau de bord.

- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt), le témoin clignote une fois à toutes les deux secondes pour indiquer que le système SecuriLock™ fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (contact), le témoin s'allume pendant trois secondes, puis s'éteint pour indiquer que le système fonctionne normalement.



En cas d'anomalie du système SecuriLock™, le témoin clignote rapidement ou reste allumé lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (contact). Si cela se produit, coupez et remettez le contact pour vous assurer qu'il n'y a pas d'interférences électroniques avec la clé à puce. Si le véhicule ne démarre pas, essayez de mettre le contact avec la deuxième clé à puce. Si cela fonctionne, communiquez avec un concessionnaire autorisé pour le remplacement de la clé. Si le témoin clignote rapidement ou reste allumé, le véhicule ne démarrera pas. Communiquez avec un concessionnaire autorisé dès que possible.

### Mise en veille automatique

Le système antidémarrage du véhicule est immédiatement mis en veille lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position OFF (arrêt).

Le témoin du système antidémarrage clignote à intervalle de deux secondes indiquant que le système antidémarrage du véhicule est amorcé.



### Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est réglé à la position ON (contact) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé.

- Le témoin antivol s'allume pendant trois secondes puis s'éteint.
- Si le témoin demeure longtemps allumé ou clignote rapidement, voyez votre concessionnaire autorisé dès que possible.

## Serrures et sécurité

### Remplacement des clés à télécommande intégrée et des clés à puce

**NOTA :** Votre véhicule vous est livré avec deux clés à télécommande intégrée. Ces clés à télécommande intégrée fonctionnent à la fois comme des clés de contact programmées actionnant toutes les serrures et permettant de mettre le contact, et comme des télécommandes d'entrée sans clé. Il est possible de programmer un maximum de huit clés à puce pour votre véhicule. Seules quatre d'entre elles peuvent être des clés à télécommande intégrée possédant des fonctionnalités d'entrée sans clé.

En cas de perte ou de vol de vos clés à télécommande intégrée ou de vos clés à puce standard SecuriLock™, vous devez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire autorisé. Les codes des clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et il sera nécessaire de programmer de nouvelles clés à puce.

Le remplacement de clés à puce peut s'avérer très coûteux. Il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Veuillez vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour y acheter des clés de rechange ou des clés supplémentaires.

### Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer vous-même vos clés à télécommande intégrée ou vos clés à puce standard SecuriLock™. Cette procédure permet de programmer à la fois le code d'antidémarrage du moteur et la partie télécommande d'entrée sans clé de la clé à télécommande intégrée de votre véhicule. **NOTA :** Il est possible de programmer jusqu'à huit clés à puce pour votre véhicule. Seules quatre d'entre elles peuvent être des clés à télécommande intégrée possédant des fonctionnalités d'entrée sans clé.

#### Conseils :

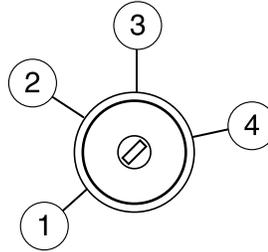
- N'utilisez que des clés à télécommande intégrée ou des clés standard SecuriLock™.
- Vous devez avoir à portée de la main les deux clés à puce déjà programmées (dont vous vous servez déjà) et la ou les nouvelles clés non programmées.
- Si vous ne disposez pas de deux clés à puce déjà programmées, vous devez confier votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour faire programmer de nouvelles clés.

## Serrures et sécurité

Veillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

1. Insérez la première **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage.

2. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) (1) à la position ON (contact) (3). Laissez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (3) pendant au moins trois secondes, mais sans dépasser un délai de 10 secondes.



3. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) (1) et retirez la première **clé à puce** programmée du commutateur d'allumage.

4. Entre les 3 et 10 premières secondes après avoir tourné le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) (1), insérez la seconde **clé à puce** programmée dans le commutateur d'allumage.

5. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) (1) à la position ON (contact) (3). Laissez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (3) pendant au moins trois secondes, mais sans dépasser un délai de 10 secondes.

6. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) (1) et retirez la seconde **clé à puce** déjà programmée du commutateur d'allumage.

7. Entre les 3 et 20 premières secondes après avoir tourné le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) (1) et après avoir retiré la **clé à puce** déjà programmée, insérez la nouvelle clé non programmée (nouvelle clé ou clé voiturier/de sûreté) dans le commutateur d'allumage.

8. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) (1) à la position ON (contact) (3). Laissez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (3) pendant au moins six secondes.

9. Retirez la **clé à puce** nouvellement programmée du commutateur d'allumage.

Si la programmation s'est bien déroulée, il sera possible, au moyen de la clé, de démarrer le moteur et d'actionner le système d'entrée sans clé à télécommande (si la nouvelle clé est une clé à télécommande intégrée). Le témoin du système antidémarrage s'allume durant trois secondes, puis s'éteint pour confirmer la réussite de la programmation.

## Serrures et sécurité

Si la programmation a échoué, la clé ne permettra pas de démarrer le moteur ou d'actionner les fonctions d'entrée sans clé à télécommande. Le témoin du système antidémarrage peut clignoter une fois. Attendez 20 secondes avant de recommencer les étapes 1 à 8. En cas de nouvel échec, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour qu'il programme les nouvelles clés.

Si vous désirez programmer des clés supplémentaires, attendez 20 secondes, puis répétez cette procédure à partir de l'étape 1.

### **ALARME ANTIVOL À DÉTECTION PÉRIMÉTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)**

L'alarme antivol à détection périmétrique est conçue pour vous avertir en cas d'accès non autorisé dans votre véhicule et pour prévenir tout remorquage non désiré.

Lorsque le véhicule est verrouillé et en veille, l'alarme antivol à détection périmétrique surveille les éléments suivants :

- Porte
- Capot
- Coffre
- Mouvement dans l'habitacle
- Changement de l'inclinaison du véhicule

**NOTA :** L'alarme antivol à détection périmétrique comprend un système de détection de mouvement qui surveille l'habitacle et un capteur d'inclinaison du véhicule qui détecte toute modification de l'attitude du véhicule.

**Les systèmes de détection de mouvement dans l'habitacle et de détection de l'inclinaison du véhicule ne fonctionnent que lorsque le véhicule est verrouillé au moyen de la télécommande d'entrée sans clé ou en utilisant la commande de verrouillage électrique des portes, la porte correspondante étant ouverte, puis en fermant toutes les portes. Dans le cas des cabriolets, la capote doit être en position de fermeture complète et verrouillée pour que le système de détection du mouvement dans l'habitacle passe en mode de veille. Si vous verrouillez le véhicule en insérant la clé dans le barillet de serrure de la porte du conducteur, le système surveille les portes, le coffre et le capot, mais les systèmes de détection de mouvement et de l'inclinaison ne passent pas en mode de veille.**

Ne mettez pas le système de détection de mouvement dans l'habitacle en fonction si des mouvements doivent avoir lieu dans le véhicule. De plus, ne mettez pas le système de détection de l'inclinaison en fonction pendant le transport du véhicule.

## Serrures et sécurité

Fermez les glaces avant de mettre le système de détection de mouvement dans l'habitacle en fonction pour que le système fonctionne bien. Vous aiderez ainsi à prévenir tout déclenchement inopiné de l'alarme à cause de facteurs externes et faciliterez la détection adéquate de tout mouvement dans l'habitacle. De plus, le système de détection de mouvement dans l'habitacle ne s'active pas si une porte ou si le coffre est ouvert.

En cas d'anomalie de l'alarme antivol à détection périmétrique, apportez **TOUTES vos clés à télécommande intégrée** chez votre concessionnaire autorisé pour faire corriger le problème.

### Activation de l'alarme antivol

Une fois en mode de veille, l'alarme antivol à détection périmétrique est conçue pour signaler les accès non autorisés. En cas d'accès non autorisé ou de remorquage non autorisé, le système fait clignoter les clignotants et l'éclairage intérieur, puis fait retentir l'avertisseur sonore.

Le système peut être mis en veille lorsque la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage. Toutes les actions énumérées ci-dessous mettent le système d'alarme en veille :

- Appuyez sur la touche  de la partie télécommande d'entrée sans clé de votre clé à télécommande intégrée.
- Verrouillez toutes les portes au moyen du commutateur de verrouillage à commande électrique intérieur lorsque la porte du conducteur ou du passager est ouverte, puis fermée.
- Verrouillez la porte du conducteur en insérant la clé dans le barillet de serrure (ceci n'active **pas** le système de détection de mouvement dans l'habitacle ni de détection de l'inclinaison du véhicule).

Le système se met en veille 20 secondes après avoir effectué l'une des actions mentionnées précédemment.

Chaque porte, le capot et le coffre sont protégés individuellement, et doivent être tous préalablement fermés 20 secondes avant que le système ne se mette en veille.

Lorsque toutes les portes, le capot et le coffre sont fermés, les clignotants s'allument une fois pour confirmer le verrouillage du véhicule et marquer le début du délai de 20 secondes. Si l'un des accès n'est pas fermé, les clignotants ne fonctionneront pas et cet accès ne sera pas contrôlé par l'alarme.

## Serrures et sécurité

### Neutralisation de l'alarme antivol

Vous pouvez neutraliser l'alarme antivol de l'une des façons suivantes :

- Déverrouillez les portes au moyen de la partie télécommande d'entrée sans clé de votre clé à télécommande intégrée.
- Établissez le contact à l'aide d'une clé SecuriLock™ ou d'une clé à télécommande intégrée valide et programmée.
- Appuyez sur la touche d'alarme de détresse personnelle de la partie télécommande d'entrée sans clé de votre clé à télécommande intégrée. Cela permet uniquement de couper l'avertisseur sonore et les clignotants lorsque l'alarme est déclenchée. Le système d'alarme demeurera mis en veille.
- Introduisez une clé dans la serrure de porte du conducteur pour déverrouiller le véhicule.

Le système d'alarme du véhicule sera rétabli à l'état de désactivation si vous appuyez sur la commande de déverrouillage de porte électrique dans un délai de 20 secondes.

**NOTA :** Le déverrouillage du coffre neutralise le système de détection du mouvement, mais le système continue à surveiller les portes, le capot et l'inclinaison du véhicule. Lorsque le coffre se ferme, le système de détection du mouvement entre de nouveau en fonction.

### Déclenchement de l'alarme antivol

Le système mis en veille se déclenchera dans les cas suivants :

- Si l'une des portes, le coffre ou le capot sont ouverts sans la télécommande d'entrée sans clé de votre IKT ou que la clé est introduite dans le barillet de la porte du conducteur.
- Le contact est établi au moyen d'une clé SecuriLock™ ou d'une clé à télécommande intégrée non valide et non programmée.
- Le véhicule est remorqué/incliné.
- Du mouvement est détecté dans l'habitacle.

## Sièges et systèmes de retenue

### SIÈGES

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

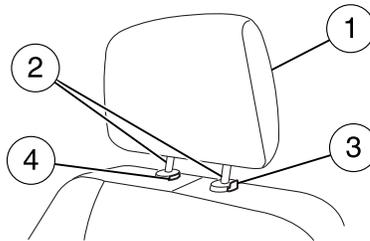
### Appuie-tête réglables

Votre véhicule est doté d'appuie-tête à réglage vertical aux places latérales de la rangée avant.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures au cou en cas de collision, le conducteur et les occupants ne devraient pas s'asseoir ni utiliser le véhicule tant que les appuie-tête ne se trouvent pas à la position appropriée. Le conducteur ne doit jamais régler l'appuie-tête lorsque le véhicule roule.

Les appuie-tête réglables sont constitués des composants suivants :

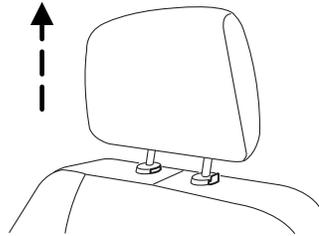
- une mousse et une structure à absorption d'énergie (1);
- deux tiges en acier (2);
- un bouton de réglage et de dégagement des manchons de guidage (3);
- un bouton de déverrouillage et de retrait des manchons de guidage (4).



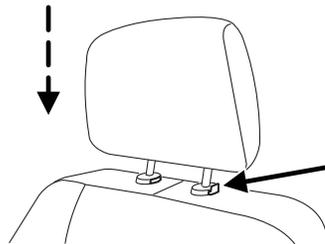
## Sièges et systèmes de retenue

Réglez l'appuie-tête comme suit :

1. Réglez le dossier à une position de conduite à la verticale.
2. Levez l'appuie-tête en tirant l'appuie-tête vers le haut.



3. Abaissez l'appuie-tête en maintenant le bouton de réglage et de dégagement des manchons de guidage et en poussant sur l'appuie-tête.



Réglez correctement l'appuie-tête pour que le haut de l'appuie-tête soit au niveau du haut de votre tête et placé aussi près que possible de l'arrière de votre tête. Les occupants très grands doivent régler l'appuie-tête à sa position la plus élevée.

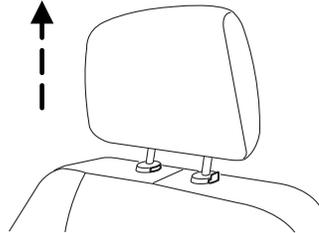


**AVERTISSEMENT :** L'appuie-tête réglable est un dispositif de sécurité. Dans la mesure du possible, il doit être installé et correctement réglé lorsque le siège est occupé.

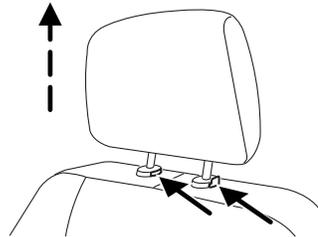
## Sièges et systèmes de retenue

Retirez l'appuie-tête réglable comme suit :

1. Tirez sur l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il atteigne la position de réglage la plus élevée.

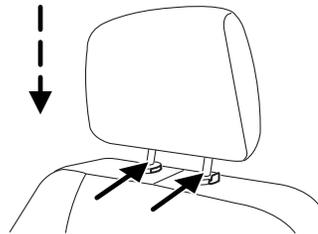


2. Maintenez enfoncés simultanément le bouton de réglage et de déblocage et le bouton de déverrouillage et de retrait, puis tirez l'appuie-tête vers le haut.



Réinstallez l'appuie-tête réglable comme suit :

1. Insérez les deux tiges dans les colliers des manchons de guidage.
2. Poussez l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il se verrouille.



Réglez correctement l'appuie-tête pour que le haut de l'appuie-tête soit au niveau du haut de votre tête et placé aussi près que possible de l'arrière de votre tête. Les occupants très grands doivent régler l'appuie-tête à sa position la plus élevée.

## Sièges et systèmes de retenue



**AVERTISSEMENT :** Installez correctement les appuie-tête pour réduire les risques de blessures au cou en cas de collision.

### Réglage du siège avant à réglage manuel (selon l'équipement)

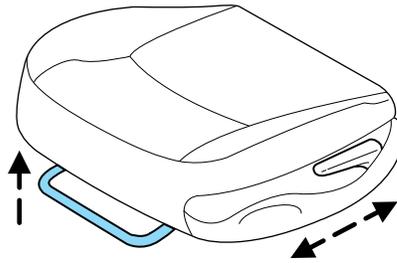


**AVERTISSEMENT :** Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.

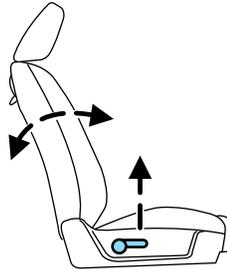


**AVERTISSEMENT :** Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

Levez la manette pour avancer ou pour reculer le siège.



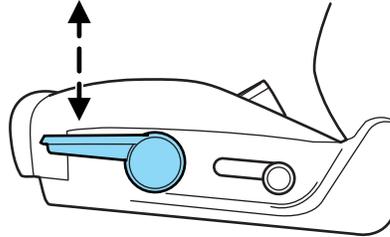
Tirez le levier vers le haut pour régler l'angle du dossier.



## Sièges et systèmes de retenue

### Réglage du siège dans quatre directions (côté conducteur seulement)

Pompez la poignée vers le haut pour lever le coussin et vers le bas pour l'abaisser.

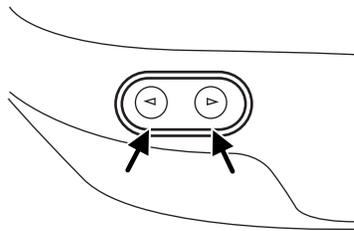


### Utilisation du support lombaire à réglage électrique (selon l'équipement)

La commande du support lombaire à réglage électrique est située sur la partie supérieure du protecteur latéral du siège du conducteur.

Appuyez d'un côté de la commande pour augmenter la fermeté du support lombaire.

Appuyez de l'autre côté de la commande pour diminuer la fermeté du support lombaire.



### Réglage des sièges avant à réglage électrique (selon l'équipement)



**AVERTISSEMENT :** Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.



**AVERTISSEMENT :** Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

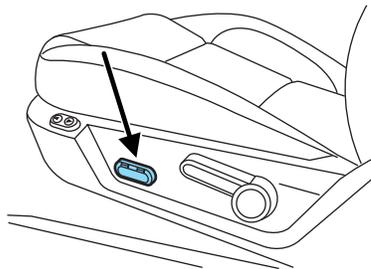
## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT** : L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT** : Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur l'assise du siège et fausser la décision du capteur de poids du passager avant, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures ou de mort en cas de collision. Il faut toujours garder le dos en contact avec le dossier de siège et les pieds sur le plancher.

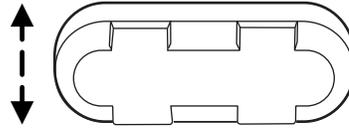
 **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessures graves : ne suspendez pas d'objets sur le dossier et ne rangez pas d'objets dans le vide-poches (selon l'équipement) lorsqu'un enfant occupe le siège du passager avant. Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant ou entre ce siège et la console centrale (selon l'équipement). Vérifiez le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) pour vous assurer que l'état du sac gonflable est approprié. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* pour obtenir de plus amples détails. Le non-respect de ces directives peut nuire au fonctionnement du capteur de poids du passager avant.

La commande du siège à réglage électrique est située du côté extérieur du siège (l'illustration montre le siège du conducteur).

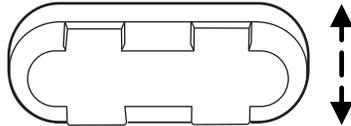


## Sièges et systèmes de retenue

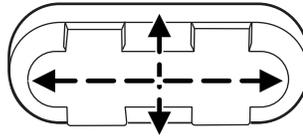
Déplacez la commande dans le sens des flèches pour augmenter ou abaisser la partie avant du coussin de siège.



Déplacez la commande dans le sens des flèches pour augmenter ou abaisser la partie arrière du coussin de siège.



Appuyez sur la commande dans le sens des flèches pour déplacer le siège vers l'avant, l'arrière, le haut ou le bas.



### Sièges chauffants (selon l'équipement)



**AVERTISSEMENT :** Les personnes insensibles aux douleurs cutanées en raison de l'âge, d'une maladie chronique, du diabète, d'une blessure à la moelle épinière, de consommation de médicaments ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre pathologie doivent prudemment utiliser le siège chauffant. Le siège chauffant peut causer des brûlures, même à basse température, surtout s'il est utilisé pendant de longues périodes. Ne placez aucun objet qui offre une isolation contre la chaleur sur le siège (tel qu'une couverture ou un coussin), car le siège chauffant pourrait surchauffer. N'enfoncez pas d'épingles, d'aiguilles ou d'autres objets pointus dans le siège, sous peine d'endommager les éléments chauffants et de provoquer une surchauffe du siège. Un siège surchauffé pourrait causer de graves blessures.

## Sièges et systèmes de retenue

**NOTA :** Respectez les consignes suivantes :

- Ne placez aucun objet lourd sur le siège.
- Ne mettez pas le siège chauffant en fonction si de l'eau ou un autre liquide a été déversé sur le siège. Laissez complètement sécher le siège.

La commande de chauffage du siège se trouve à la partie centrale inférieure du tableau de bord.

Pour utiliser les sièges chauffants :

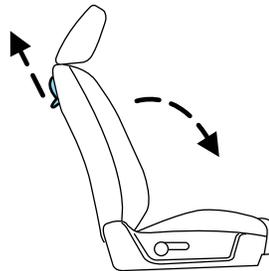
- Appuyez sur la commande pour mettre en fonction le chauffage du siège.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour mettre hors fonction le chauffage du siège.



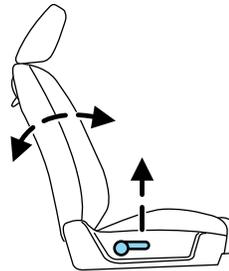
Les sièges chauffants ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne.

### Entrée et sortie des passagers arrière

Utilisez le levier d'inclinaison du dossier du siège avant pour rabattre le dossier du siège afin de faciliter l'accès aux passagers arrière. Ce levier se trouve sur la partie supérieure arrière du siège avant. Le dossier se verrouille automatiquement lorsqu'il est redressé.



Utilisez le levier d'inclinaison pour remettre le dossier à la position voulue.



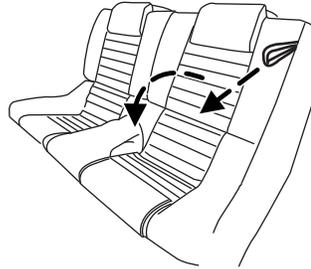
## Sièges et systèmes de retenue

### SIÈGES ARRIÈRE

#### Banquette arrière à dossier divisé

Un dossier ou les deux dossiers (coupé seulement) peuvent être rabattus pour augmenter l'espace de chargement.

Pour abaisser le ou les dossiers de l'intérieur du véhicule, tirez sur la sangle pour débloquer le dossier de siège, puis rabattez le dossier.



Lorsque vous relevez le dossier d'une banquette, assurez-vous de l'entendre se verrouiller en place. Tirez sur le dossier pour vous assurer qu'il est verrouillé.



**AVERTISSEMENT :** Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

### SYSTÈMES DE RETENUE

#### Personal Safety System®

Le système de sécurité personnalisé Personal Safety System® assure une protection globale supérieure pour les passagers avant en cas de collision frontale. Il est conçu pour aider à réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système peut analyser la situation des passagers et la gravité de la collision avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés, et ainsi aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers pendant divers types de collisions frontales.

Le système Personal Safety System® de votre véhicule comporte les éléments suivants :

- Sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant
- Sacs gonflables latéraux pour le conducteur et le passager avant

## Sièges et systèmes de retenue

- Ceintures de sécurité avant munies de prétendeurs, d'enrouleurs à absorption d'énergie et de capteurs de boucle de ceinture de sécurité
- Capteur de position du siège du conducteur
- Capteur avant de gravité d'impact
- Capteur de poids du passager avant
- Témoin de neutralisation du sac gonflable du passager
- Module de commande des systèmes de retenue avec capteurs d'impact et de décélération
- Témoin du système de retenue des occupants et carillon avertisseur
- Câblage électrique des sacs gonflables, des détecteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de bouclage des ceintures de sécurité avant, du capteur de position du siège du conducteur, du capteur de poids du passager avant et des témoins

### **Fonctionnement du système de sécurité personnalisé Personal Safety System®**

Le Personal Safety System™ peut adapter le déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule selon la gravité et les conditions de la collision. Un ensemble de capteurs d'impact fournit l'information au module de commande des dispositifs de retenue. En cas de collision, le module de commande des dispositifs de retenue pourrait activer les prétendeurs de ceinture de sécurité, ou l'une ou les deux étapes des sacs gonflables à deux étapes, selon la gravité et les conditions de la collision.

Le fait que les prétendeurs ou les sacs gonflables ne se soient pas activés aux deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement que le système est défectueux. Cela signifie plutôt que le Personal Safety System® a déterminé que les conditions de l'accident (gravité de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité. Les sacs gonflables avant sont conçus pour entrer en fonction en cas de collision frontale ou quasi frontale seulement, et non en cas de capotage ou de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

### **Sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant**

Les sacs gonflables à deux étapes permettent d'adapter le niveau d'énergie de déploiement des sacs gonflables. Un niveau d'énergie plus faible est utilisé pour les impacts plus communs d'intensité modérée. Un niveau d'énergie plus élevé est utilisé pour les impacts les plus violents. Consultez la section *Système de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre.

## Sièges et systèmes de retenue

### **Capteur de gravité d'impact avant**

Le capteur de gravité d'impact avant améliore l'évaluation de la gravité d'une collision. Placé complètement à l'avant du véhicule, il fournit dès le début de l'impact des renseignements essentiels relatifs à la gravité de la collision. Il permet au système Personal Safety System® de distinguer différents niveaux de collision et de modifier en conséquence la stratégie d'activation des sacs gonflables à deux étapes et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

### **Capteur de position du siège conducteur**

Le capteur de position du siège du conducteur permet au système Personal Safety System® de régler le niveau de déploiement du sac gonflable à deux étapes du conducteur en fonction de la position du siège. Le système protège les conducteurs de petite taille assis près du sac gonflable en réduisant le niveau de déploiement du sac gonflable.

### **Capteur de poids du passager avant**

La puissance de déploiement des sacs gonflables doit être considérable pour protéger les occupants mais cette puissance peut se révéler mortelle pour les occupants qui se trouvent très près lors du déploiement. Certains passagers, comme des bébés dans des sièges d'enfant orientés vers l'arrière, sont exposés à ce risque, car ils se trouvent initialement très près du sac gonflable. Pour d'autres occupants, cette situation survient lorsque l'occupant n'est pas correctement retenu par la ceinture de sécurité ou par un siège d'enfant et qu'il se déplace vers l'avant pendant le freinage qui précède une collision. S'assurer que tous les occupants sont correctement retenus demeure la meilleure façon de réduire les risques de blessures. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



**AVERTISSEMENT** : Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



**AVERTISSEMENT** : Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus.

## Sièges et systèmes de retenue

Le capteur de poids du passager avant peut neutraliser automatiquement le sac gonflable du passager avant. Ce dispositif est conçu pour protéger les occupants de petite taille (comme les enfants) contre les risques de déploiement du sac gonflable lorsqu'ils sont mal assis ou mal attachés sur le siège du passager avant, à l'encontre des recommandations au sujet du positionnement des enfants ou de l'utilisation des sièges d'enfant. Même avec cette technologie, les parents devraient **TOUJOURS** attacher les enfants adéquatement sur le siège arrière. Le capteur neutralise aussi le sac gonflable avant et le sac gonflable latéral du passager lorsque le siège du passager est inoccupé pour éviter de remplacer les sacs gonflables inutilement après une collision.

Si le siège du passager avant est occupé et si le sac gonflable du passager avant est neutralisé, le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* dans la section Sacs gonflables du présent chapitre.

### ***Capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant***

Les capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant déterminent si le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité. Le système Personal Safety System® peut ainsi adapter le déploiement du sac gonflable et du prétendeur de ceinture de sécurité en fonction du bouclage de la ceinture de sécurité.

### ***Prétendeurs de ceinture de sécurité avant***

Les prétendeurs de ceinture de sécurité des places latérales avant sont conçus pour serrer fermement les ceintures de sécurité contre le corps de l'occupant en cas de collisions frontales ou latérales. Cela contribue à augmenter l'efficacité des ceintures de sécurité. En cas de collisions frontales, les prétendeurs peuvent s'activer seuls ou de concert avec les sacs gonflables avant si la collision est suffisamment grave.

### ***Enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant***

Les enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité latérales avant permettent à la sangle de sortir progressivement et de manière contrôlée de l'enrouleur selon le déplacement de l'occupant vers l'avant. Ceci aide à réduire les risques de blessures à la poitrine de l'occupant en limitant la force qui y est exercée.

## Sièges et systèmes de retenue

### **Évaluation du fonctionnement du système Personal Safety System®**

Le système Personal Safety System® comporte un témoin au tableau de bord ou un avertisseur de sécurité servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord*. Le système Personal Safety System® n'exige aucun entretien périodique.

Le module de commande des systèmes de retenue surveille ses propres circuits internes ainsi que les circuits des sacs gonflables, des capteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, du capteur de poids du passager avant et du capteur de position du siège du conducteur. De plus, le module de commande des dispositifs de retenue contrôle aussi le témoin d'avertissement des systèmes de retenue et de protection du tableau de bord. Une anomalie du système est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi.
- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, contactez votre concessionnaire autorisé le plus tôt possible. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

### **Précautions concernant les systèmes de retenue**



**AVERTISSEMENT :** Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



**AVERTISSEMENT :** Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis sur un des sièges arrière et qu'ils peuvent être correctement retenus.



**AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT :** Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

 **AVERTISSEMENT :** Il est très dangereux de se trouver dans l'aire de chargement, intérieure ou extérieure, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants seront fort probablement gravement blessés ou tués. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

 **AVERTISSEMENT :** En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

 **AVERTISSEMENT :** Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la porte. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le baudrier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

 **AVERTISSEMENT :** Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus.

 **AVERTISSEMENT :** Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent devenir très chauds dans un véhicule fermé exposé au soleil et ils peuvent causer des brûlures aux jeunes enfants. Vérifiez la température des sièges et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.

## Sièges et systèmes de retenue



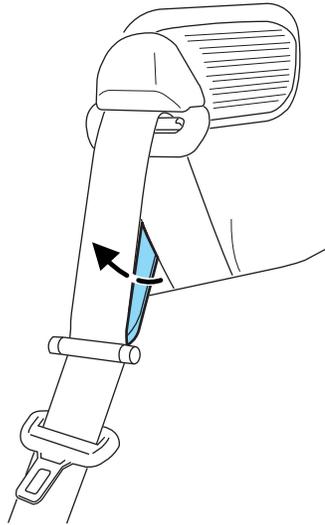
**AVERTISSEMENT :** Les occupants à l'avant et à l'arrière, y compris les femmes enceintes, doivent porter la ceinture de sécurité pour assurer une protection optimale en cas d'accident.

### Ceintures trois points

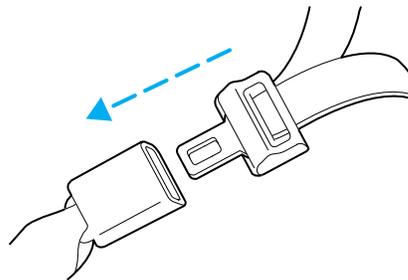
Le bras de support (modèle coupé seulement) facilite l'utilisation de la ceinture de sécurité et permet l'accès aux places arrière du véhicule.

Faites pivoter le bras de support vers l'avant du véhicule jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Cette position facilite l'utilisation de la ceinture de sécurité du siège avant.

Pour accéder aux places arrière, remplacez le bras de support en position initiale, contre le panneau de garnissage.

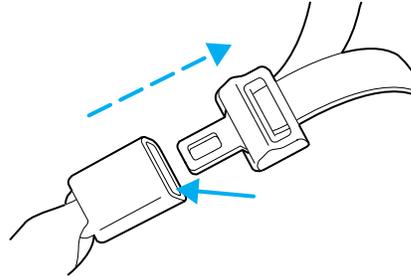


1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.



## Sièges et systèmes de retenue

2. Pour débloquer la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



**⚠ AVERTISSEMENT :** Le centre de la banquette arrière n'est **PAS** considéré comme une place assise et n'est pas doté d'une ceinture de sécurité. Les points d'ancrage LATCH n'ont pas été conçus pour être utilisés avec un siège d'enfant au centre et il n'y a pas de patte d'ancrage disponible au centre. L'utilisation du centre de la banquette en tant que place assise augmente les risques de blessures ou de mort en cas de collision.

### Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges avant de votre véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour réduire encore davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Ce système de ceintures de sécurité à absorption d'énergie est doté d'un enrouleur conçu pour détendre la sangle progressivement et de manière contrôlée afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Après une collision, toutes les ceintures de sécurité aux places latérales (sauf la ceinture du conducteur, qui ne comporte pas d'enrouleur à blocage automatique) doivent être vérifiées par un concessionnaire autorisé afin de s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.

## Sièges et systèmes de retenue



**AVERTISSEMENT :** L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément de la ceinture de sécurité se révèle défectueux lors de la vérification par un concessionnaire autorisé.



**AVERTISSEMENT :** Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves pourraient être plus élevés en cas de collision.

Les places avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures trois points. Ces ceintures sont munies d'un enrouleur à double fonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

### **Mode de blocage par inertie**

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

### **Mode de blocage automatique**

La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

### **Utilisation du mode de blocage automatique**

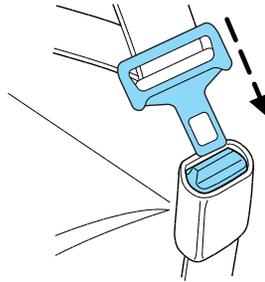
Dans ce mode, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du baudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Ce mode doit être utilisé **en tout temps** lorsqu'un siège d'enfant (sauf un rehausseur) est installé sur le siège du passager avant ou à une place latérale arrière. Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez les sections *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges d'enfant* plus loin dans ce chapitre.

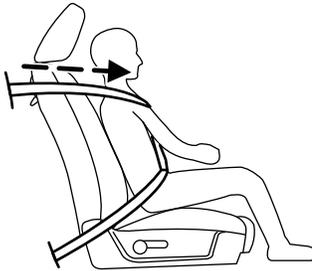
## Sièges et systèmes de retenue

### **Mode d'emploi du mode de blocage automatique**

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

### **Pour sortir du mode de blocage automatique**

 **AVERTISSEMENT :** Ford recommande de faire inspecter toutes les ceintures de sécurité et le matériel de fixation par un concessionnaire autorisé après une collision. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT :** Après une collision, la ceinture de sécurité des sièges du passager avant et extérieurs arrière doit être inspectée par un concessionnaire autorisé pour s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique des sièges d'enfant fonctionne toujours correctement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.

 **AVERTISSEMENT :** L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément de la ceinture de sécurité se révèle défectueux lors de la vérification par un concessionnaire autorisé.

 **AVERTISSEMENT :** Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves pourraient être plus élevés en cas de collision.

### Prétendeur de ceinture de sécurité

Les places du conducteur et du passager de droite avant sont munies de prétendeurs de ceinture de sécurité.

Les prétendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour serrer les ceintures de sécurité fermement contre le corps de l'occupant en début de collision.

 **AVERTISSEMENT :** Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant (y compris les enrouleurs, les boucles et les réglages de hauteur) doivent être remplacées en cas de collision entraînant le déploiement des sacs gonflables avant et des sacs gonflables latéraux et le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité.

### Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité totalement déroulée est trop courte, vous pouvez ajouter une rallonge de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir une telle rallonge chez votre concessionnaire autorisé.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. L'identification du fabricant se trouve sur l'étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.

 **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

## Sièges et systèmes de retenue

### Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

#### Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de retentir.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

### Belt-Minder™

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™ s'ajoute au système d'avertissement des ceintures de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur et au passager avant que leur ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Le dispositif Belt-Minder™ utilise les données du capteur de poids du passager avant pour déterminer si le siège du passager avant est occupé et, le cas échéant, la nécessité d'émettre un avertissement. Pour prévenir l'activation du dispositif Belt-Minder™ lorsque des objets se trouvent sur le siège du passager avant, les avertissements ne sont émis que pour les occupants d'un certain poids déterminé par le capteur de poids du passager avant.

La fonction de rappel Belt-Minder™ contrôle le bouclage des ceintures de sécurité du conducteur et du passager et émet un avertissement au besoin. Les avertissements sont les mêmes pour le conducteur et le passager avant. Si les avertissements du dispositif Belt-Minder™ ont cessé (après environ cinq minutes) pour un occupant (conducteur ou passager avant), l'autre occupant peut tout de même déclencher la fonction de rappel Belt-Minder™.

## Sièges et systèmes de retenue

Si...	Alors...
Les ceintures du conducteur et du passager avant sont bouclées avant d'établir le contact ou lorsque moins d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel Belt-Minder™ ne s'active pas.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée lorsque le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif Belt-Minder™ est activé – le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes aux 30 secondes, durant environ cinq minutes, ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est débouclée pendant une minute environ lorsque le véhicule roule à au moins 5 km/h (3 mi/h) et plus d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif Belt-Minder™ est activé – le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes aux 30 secondes, durant environ cinq minutes, ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Les raisons suivantes sont les plus fréquentes pour ne pas porter la ceinture de sécurité (statistiques américaines) :

Raisons...	Songez que...
« Les accidents sont rares. »	<b>Environ 36 700 accidents se produisent chaque jour.</b> Le risque d'être impliqué dans un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	<b>Trois accidents mortels sur quatre</b> ont lieu dans un rayon de <b>40 kilomètres</b> (25 milles) du domicile.

## Sièges et systèmes de retenue

Raisons...	Songez que...
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	<b>Justement l'une des principales causes d'accident.</b> Le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt-Minder™ nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »	<b>Les ceintures de sécurité</b> , lorsqu'elles sont convenablement utilisées, <b>réduisent les risques de mort</b> des passagers avant de <b>45 % pour les voitures</b> , et de <b>60 % pour les camionnettes</b> .
« Il y a peu de circulation. »	<b>Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule</b> , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« La ceinture froisse mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.

## Sièges et systèmes de retenue

Raisons...	Songez que...
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. <b>Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR.</b> Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. <b>ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.</b>



**AVERTISSEMENT :** Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée et n'insérez pas une plaque de fixation dans la boucle pour empêcher le carillon du dispositif Belt-Minder™ de retentir. Vous pourriez ainsi entraver le fonctionnement des sacs gonflables du véhicule.

### **Activation et désactivation du dispositif Belt-Minder™**

**Les fonctions de rappel Belt-Minder™ du conducteur et du passager sont désactivées ou activées indépendamment. Au moment de la désactivation ou de l'activation de la fonction d'un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège, car cela mettra fin au processus.**

*Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'activer ou de désactiver le dispositif de rappel Belt-Minder™.*

**NOTA :** Les fonctions de rappel Belt-Minder™ du conducteur et du passager avant doivent être désactivées ou activées indépendamment. Les deux ne peuvent être désactivées ou activées au cours du même cycle d'allumage.

Vous pouvez désactiver ou activer les fonctions de rappel Belt-Minder™ du conducteur et du passager avant en procédant comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier sélecteur est en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique);

## Sièges et systèmes de retenue

- le levier de vitesse est en position N (point mort) (boîte de vitesses manuelle);
- le contact est coupé;
- les ceintures du conducteur et du passager avant sont déboutées.

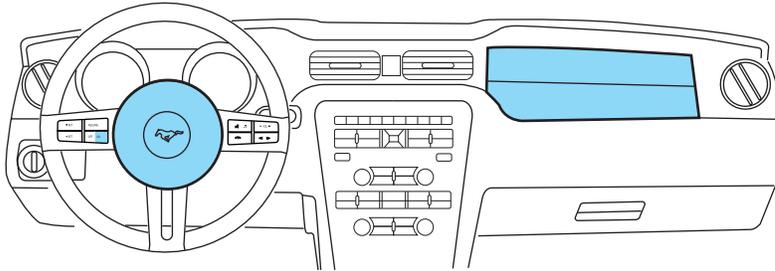


**AVERTISSEMENT :** Bien qu'il soit possible de désactiver le dispositif Belt-Minder™, ce dispositif est conçu pour vous inciter à porter votre ceinture de sécurité et qu'il peut ainsi augmenter vos chances de survie en cas d'accident. Nous vous recommandons de laisser votre dispositif Belt-Minder™ activé pour vous et pour les autres personnes qui pourraient utiliser le véhicule. Pour réduire les risques de blessures, ne désactivez ou n'activez pas le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™ lorsque vous conduisez votre véhicule.

1. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact). **NE DÉMARREZ PAS LE MOTEUR.**
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une minute).
  - L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 30 secondes suivant l'extinction du témoin des ceintures de sécurité.
3. Pour le siège dont la fonction est désactivée, bouclez et débouclez doucement la ceinture de sécurité trois fois en terminant avec la ceinture déboutée. L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 30 secondes suivant l'extinction du témoin des ceintures de sécurité.
  - Après l'étape 3, le témoin de ceinture de sécurité (témoin du sac gonflable) s'allume pendant trois secondes.
4. Dans les sept secondes, environ, après l'extinction du témoin de ceinture de sécurité, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
  - Le dispositif Belt-Minder™ est désactivé pour cette place, s'il était activé. À titre de confirmation, le témoin des dispositifs de protection supplémentaires clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.
  - Le dispositif Belt-Minder™ est activé pour cette place, s'il était désactivé. À titre de confirmation, le témoin des dispositifs de protection supplémentaires clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

## Sièges et systèmes de retenue

### SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (SRS)



#### Consignes importantes concernant les dispositifs de protection complémentaires

Le système de retenue supplémentaire est conçu pour être utilisé conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de droite de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement. Le déploiement peut causer des blessures.



**AVERTISSEMENT :** Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

**AVERTISSEMENT :** Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus.

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT** : La NHTSA (« National Highway Traffic Safety Administration » des É.-U.) recommande de laisser une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant et le module de sac gonflable du conducteur.

 **AVERTISSEMENT** : Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable, car vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures en cas de déploiement.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.

 **AVERTISSEMENT** : Ne placez rien sur le module ou à proximité du module de sac gonflable. Tout objet placé dans la zone de déploiement du sac gonflable peut être projeté vers votre visage ou vers votre torse et causer de graves blessures.

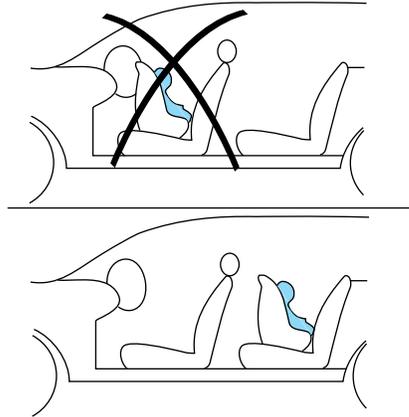
 **AVERTISSEMENT** : Ne tentez pas de réparer ni de modifier le système de retenue supplémentaire ou ses fusibles. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

 **AVERTISSEMENT** : Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Ne modifiez pas l'extrémité avant du véhicule.

## Sièges et systèmes de retenue

### Enfants et sacs gonflables

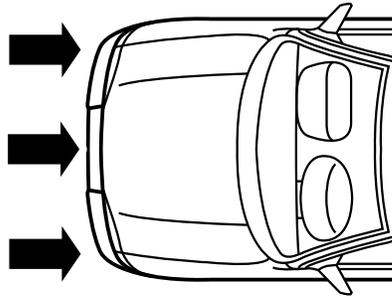
Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.



**AVERTISSEMENT :** Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.

### Fonctionnement du système de retenue supplémentaire

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante pour que les capteurs ferment le circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs. Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou quasi frontale, et non pas en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération longitudinale suffisante.



## Sièges et systèmes de retenue

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc ou de composés de sodium. Ces résidus peuvent irriter la peau et les yeux, mais ils ne sont toutefois pas toxiques.



Les dispositifs de retenue supplémentaire sont conçus pour réduire les risques de blessures graves. Ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est impératif que le conducteur et le passager avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent aussi loin que possible des modules de sac gonflable. Le conducteur doit toutefois bien conserver la maîtrise du véhicule.

Le système de retenue supplémentaire comporte les éléments suivants :

- Un module de sac gonflable pour le conducteur et un autre pour le passager (comprenant le sac et le générateur de gaz).
- Des sacs gonflables latéraux montés dans les sièges.
- Un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération.
- Un témoin de sacs gonflables et un carillon.
- Un module de diagnostic.
- Un câblage électrique reliant ces différents éléments.
- Un prétendeur de ceinture de sécurité avant.
- Un capteur de poids du passager avant. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* plus loin dans ce chapitre.
- Un témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager). Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* plus loin dans ce chapitre.

## Sièges et systèmes de retenue

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes ainsi que le circuit électrique des sacs gonflables (y compris les capteurs d'impact), le câblage électrique, le témoin des sacs gonflables, l'alimentation électrique de réserve et les générateurs de gaz.



**AVERTISSEMENT :** Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



**AVERTISSEMENT :** Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner de nouveau et doit être remplacé immédiatement.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

### Capteur de poids du passager avant

Le capteur de poids du passager avant a été conçu en fonction des exigences de la norme 208 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) afin de neutraliser le sac gonflable avant du passager avant dans certaines conditions.

Le capteur de poids du passager avant fait appel à des capteurs intégrés au siège et à la ceinture de sécurité du passager avant. Ces capteurs permettent de détecter la présence d'un occupant correctement assis sur le siège et de déterminer si le sac gonflable avant du passager avant doit être activé ou non.

Le capteur de poids du passager avant neutralise le déploiement du sac gonflable du passager avant si :

- le siège du passager avant est vide ou lorsque des objets de petite ou moyenne taille y sont déposés;
- le capteur détecte la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière et installé selon les directives du fabricant;
- le capteur détecte la présence d'un siège d'enfant orienté vers l'avant et installé selon les directives du fabricant;
- le capteur détecte la présence d'un enfant assis sur un rehausseur;
- le poids du passager avant n'a pas été détecté pendant une période déterminée;
- un enfant ou une personne de petite taille occupe le siège du passager avant.

## Sièges et systèmes de retenue

Le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable latéral du passager si :

- le siège est inoccupé et la ceinture de sécurité est déboutée.

Le capteur de poids du passager avant utilise un témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) qui s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé. Le témoin est situé sur le bord avant des lampes de lecture.



**NOTA :** Le témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi pour indiquer qu'il fonctionne adéquatement.

Si le siège du passager avant est inoccupé ou si le sac gonflable avant du passager avant est activé, le témoin demeure éteint.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour neutraliser le sac gonflable avant du passager avant lorsque la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière, d'un siège d'enfant orienté vers l'avant ou d'un rehausseur est détectée.

- Lorsque le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable avant du passager avant, le témoin s'allume et demeure allumé pour vous rappeler que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé.
- Si un système de retenue pour enfant est installé et si le témoin ne s'allume pas, coupez le contact, retirez le système de retenue pour enfant du véhicule et remettez-le en place conformément aux directives du fabricant.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour activer le sac gonflable avant du passager avant lorsqu'il détecte la présence d'une personne de taille adulte correctement assise.

- Lorsque le capteur de poids du passager avant active le sac gonflable avant du passager avant, le témoin demeure éteint.

Lorsqu'une personne de taille adulte occupe le siège du passager avant et que le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) est allumé, la personne est peut-être mal assise sur le siège. Dans un tel cas :

- Coupez le contact et demandez à la personne de placer le dossier entièrement à la verticale.

## Sièges et systèmes de retenue

- Demandez à la personne de s'asseoir à la verticale, au centre du coussin, en dépliant confortablement ses jambes.
- Faites redémarrer le moteur et assurez-vous que la personne maintient cette position pendant deux minutes. Le capteur de poids pourra ainsi détecter l'occupant et activer le sac gonflable avant du passager.
- Si le témoin demeure allumé malgré cette procédure, faites asseoir cette personne sur un des sièges arrière.

Occupant	Témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager)	Sac gonflable du passager
Aucun	Éteint	Désactivé
Enfant dans un siège d'enfant ou un rehausseur	Allumé	Désactivé
Enfant avec ceinture de sécurité bouclée ou non	Allumé	Désactivé
Adulte	Éteint	Activé



**AVERTISSEMENT :** Malgré la protection offerte par les dispositifs de retenue intelligents, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus correctement.

Lorsque les occupants ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est important qu'ils demeurent correctement assis. Correctement assis, un occupant est bien à la verticale, repose contre le dossier et est centré sur le coussin, ses pieds reposant confortablement sur le plancher. Une mauvaise position assise augmente les risques de blessure en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il repose ses pieds ailleurs que sur le plancher, le risque de blessures augmente considérablement en cas de collision.



**AVERTISSEMENT :** Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peuvent réduire le poids reposant sur le coussin du siège et fausser la précision du capteur de poids du passager avant et provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Il faut toujours garder le dos en contact avec le dossier de siège et les pieds sur le plancher.

## Sièges et systèmes de retenue

Le dispositif d'évaluation du poids du passager avant est en mesure de détecter la présence d'objets de petite ou de moyenne taille déposés sur le coussin de siège. La plupart des types d'objets déposés sur le siège du passager avant entraîneront la désactivation du sac gonflable du passager avant. Même si le sac gonflable du passager est désactivé, le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) peut s'allumer ou non en fonction des conditions décrites dans le tableau ci-après.

Objets	Témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager)	Sac gonflable du passager
Petit (p. ex., reliure à trois anneaux, petit sac à main, bouteille d'eau)	Éteint	Désactivé
Moyen (p. ex., porte-documents lourd, sac de voyage plein)	Allumé	Désactivé
Siège inoccupé, objet de petite ou moyenne taille avec ceinture de sécurité bouclée	Allumé	Désactivé

Si vous croyez que l'état du témoin de neutralisation du sac gonflable du passager est incorrect, vérifiez les éléments suivants :

- Objets logés sous le siège
- Objets entre le coussin du siège et la console centrale (selon l'équipement)
- Objets suspendus sur le dossier
- Objets rangés dans le vide-poche du dossier (selon l'équipement)
- Objets placés sur les cuisses de l'occupant
- Interférence de marchandises avec le siège
- Autres passagers poussant ou tirant sur le siège
- Pieds ou genoux du passager arrière reposant contre le siège ou le poussant

Ces facteurs peuvent provoquer le capteur de poids du passager avant à interpréter incorrectement le poids d'un occupant correctement assis. La personne qui occupe le siège du passager avant peut sembler plus lourde ou plus légère en raison des conditions décrites ci-dessus.

## Sièges et systèmes de retenue



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures graves :

Ne rangez pas d'objets dans le vide-poche du dossier (selon l'équipement) et ne suspendez pas d'objets sur le dossier si un enfant occupe le siège du passager.

Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant ou entre ce siège et la console centrale (selon l'équipement).

Observez le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) pour savoir si l'état du sac gonflable est approprié.

Le non-respect de ces directives peut nuire au fonctionnement du capteur de poids du passager avant.

En cas d'anomalie du capteur de poids du passager avant, le témoin des sacs gonflables s'allume au tableau de bord et demeure allumé.



### **Si le témoin des sacs gonflables est allumé :**

Le conducteur et les passagers adultes doivent vérifier si des objets sont logés sous le siège du passager avant ou si des marchandises nuisent au siège.

Si des objets sont logés sous le siège ou si des marchandises nuisent au siège, retirez-les comme suit :

- Immobilisez le véhicule en lieu sûr.
- Coupez le contact.
- Le conducteur et les passagers adultes doivent vérifier si des objets sont logés sous le siège du passager avant ou si des marchandises nuisent au siège.
- Retirez les articles trouvés.
- Redémarrez le véhicule.
- Attendez au moins deux minutes, puis vérifiez si le témoin des sacs gonflables est éteint.
- Si le témoin des sacs gonflables demeure allumé, il peut signaler une anomalie du capteur de poids du passager avant.

NE tentez PAS de réparer vous-même le capteur. Confiez immédiatement ce genre de réparation à un concessionnaire autorisé.

Communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford, au numéro indiqué dans le chapitre *Assistance à la clientèle* du présent *Guide du propriétaire*, si vous devez faire modifier le système de sacs gonflables avant pour pouvoir accueillir une personne handicapée à bord de votre véhicule.

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT :** Toute altération ou modification apportée au siège du passager avant peut nuire au rendement du capteur de poids du passager avant.

### Sacs gonflables latéraux montés dans les sièges

 **AVERTISSEMENT :** Ne placez pas d'objets et ne posez aucun équipement sur ou à proximité du couvercle du sac gonflable situé sur le côté des dossiers des sièges avant ou sur une surface du siège qui pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront plus grands.

 **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de couvre-sièges de type accessoire sur les sièges, car ils pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables latéraux et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

 **AVERTISSEMENT :** N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule car le sac gonflable latéral pourrait vous blesser en se déployant du côté du dossier.

 **AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de réparer ni de modifier vous-même le système de retenue supplémentaire, ses fusibles ou le revêtement d'un siège contenant un sac gonflable. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

 **AVERTISSEMENT :** Tous les occupants du véhicule doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire.

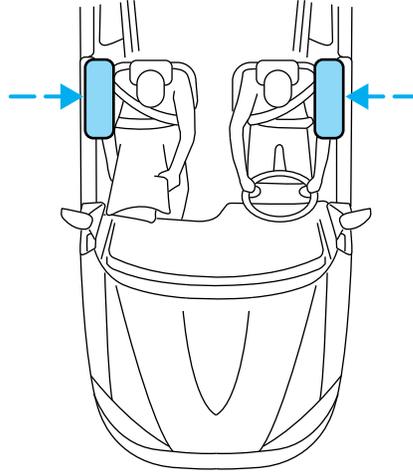
### **Fonctionnement des sacs gonflables latéraux**

Les sacs gonflables latéraux ont été conçus et développés à partir des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Airbag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les sacs gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai contribuent à réduire les risques de blessures reliées au déploiement des sacs gonflables latéraux.

## Sièges et systèmes de retenue

Les sacs gonflables latéraux comprennent les éléments suivants :

- Un sac gonflable en nylon avec générateur de gaz dissimulé derrière le support latéral extérieur des dossiers des sièges du conducteur et du passager avant.
- Un revêtement de siège spécial conçu pour permettre le déploiement du sac gonflable.
- Les mêmes témoin, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant.
- Deux capteurs d'impact fixés au plancher sous les sièges avant, du côté de la porte.



Les sacs gonflables latéraux peuvent, de concert avec les ceintures de sécurité, contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante.

Les sacs gonflables latéraux sont installés du côté extérieur des dossiers des sièges avant. Dans le cas de certaines collisions latérales, le sac gonflable latéral situé du côté de la collision se déploie. Le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable latéral du siège du passager si le siège est inoccupé. Le sac gonflable est conçu pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

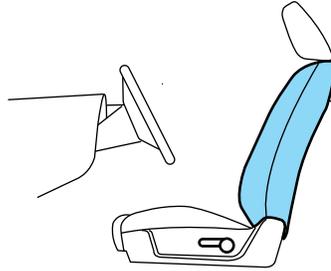
Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour déclencher le déploiement des sacs.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer en cas de collision latérale, mais pas en cas de capotage ni de collision frontale ou arrière, à moins que l'impact ne cause une décélération latérale suffisante.

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT :** Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.

 **AVERTISSEMENT :** Une fois déployé, **un sac gonflable latéral ne peut plus être utilisé. Un concessionnaire autorisé doit inspecter et remplacer au besoin les sacs gonflables latéraux (y compris le siège).** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, la zone non réparée augmente les risques de blessures en cas de collision.



### Évaluation du fonctionnement du système

Le système de retenue supplémentaire comporte un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie du système de retenue supplémentaire est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi.
- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.



Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, contactez votre concessionnaire autorisé le plus tôt possible. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

## Sièges et systèmes de retenue

### Système d'alerte après collision

Le système d'alerte après collision allume automatiquement les clignotants et fait retentir l'avertisseur sonore trois fois par intervalles de quatre secondes après une collision suffisamment grave pour déployer un sac gonflable (avant, latéral, rideau gonflable latéral ou système Safety Canopy®) ou déclencher un prétendeur de ceinture de sécurité.

Le système d'alerte après collision peut être désactivé par le conducteur ou par un passager en appuyant sur un des boutons suivants :

- Le bouton des feux de détresse
- Le bouton PANIC (détresse) de la télécommande d'entrée sans clé

Le système d'alerte fonctionnera jusqu'à l'épuisement de la batterie du véhicule.

### Mise au rebut des sacs gonflables et des véhicules équipés de sacs gonflables

Consultez un concessionnaire autorisé. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

### DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la section *Système de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

### Précautions importantes relatives aux dispositifs de retenue pour enfants



**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous toujours que l'enfant est correctement attaché dans un dispositif de retenue adapté à sa grandeur, son âge et son poids. Les dispositifs de retenue pour enfants ne sont pas compris avec le véhicule et doivent être achetés séparément. Si vous ignorez ces instructions ou ces directives, l'enfant risque davantage de subir des blessures graves ou mortelles.

## Sièges et systèmes de retenue



**AVERTISSEMENT :** Les enfants ne sont pas tous de la même taille et du même poids. Les recommandations fournies par la NHTSA ou par tout autre organisme de sécurité visant les dispositifs de retenue pour enfants sont fondées sur des limites probables de grandeur, d'âge et de poids, et représentent les exigences minimales stipulées par la loi. Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) de la NHTSA ainsi qu'à votre pédiatre, afin de vous assurer que votre siège d'enfant est bien adapté à l'enfant, qu'il est compatible avec votre véhicule, et qu'il est correctement installé. Pour localiser un centre d'essayage de sièges d'enfant et un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants, composez sans frais le numéro de la ligne directe de la NHTSA au 1-888-327-4236, ou visitez le site Web <http://www.nhtsa.dot.gov>. L'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfants qui n'est pas adapté à la taille, à l'âge et au poids de l'enfant peut accroître les risques de blessures graves ou mortelles à l'enfant.

<b>Recommandations concernant les dispositifs de retenue pour enfants</b>		
	<b>Taille, grandeur, poids et âge de l'enfant</b>	<b>Dispositif de retenue pour enfants recommandé</b>
Bébés et tout-petits	Enfants pesant jusqu'à 18 kg (40 lb) (généralement âgés de quatre ans ou moins)	Utilisez un siège d'enfant (quelquefois appelé porte-bébés, siège transformable ou siège pour tout-petits).
Jeunes enfants	Enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, mesurant généralement moins de 1,45 m (4 pi 9 po), âgés de plus de quatre ans et de moins de douze ans et pesant entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb), et jusqu'à 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande	Utilisez un rehausseur.

## Sièges et systèmes de retenue

<b>Recommandations concernant les dispositifs de retenue pour enfants</b>		
	<b>Taille, grandeur, poids et âge de l'enfant</b>	<b>Dispositif de retenue pour enfants recommandé</b>
Enfants de plus grande taille et poids	Enfants trop grands pour utiliser un rehausseur, mesurant généralement plus de 1,45 m (4 pi 9 po) et pesant plus de 36 kg (80 lb) ou 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande	Utilisez la ceinture de sécurité du véhicule en plaçant la ceinture sous-abdominale bien serrée et bas sur les hanches, le baudrier au centre de l'épaule et de la poitrine, et le dossier de siège en position verticale.

- Les lois américaines et canadiennes stipulent que vous devez convenablement utiliser un siège d'enfant pour les bébés et les tout-petits.
- Les lois de plusieurs États et provinces exigent l'utilisation de rehausseurs homologués pour les enfants de moins de huit ans, mesurant moins de 1,45 m (4 pi 9 po), et pesant moins de 36 kg (80 lb). Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule.
- Dans la mesure du possible, les enfants de 12 ans et moins doivent toujours être assis sur un siège arrière et être convenablement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur un siège arrière que sur un siège avant.

## Sièges et systèmes de retenue

### Recommandations de fixation des dispositifs de retenue pour enfants

Type de dispositif de retenue	Poids de l'enfant	Utilisez toute méthode de fixation indiquée ci-dessous par un « X »				
		Système LATCH (points d'ancrage inférieurs et patte d'ancrage supérieure)	Système LATCH (points d'ancrage inférieurs seulement)	Ceinture de sécurité et ancrage de la sangle supérieure	Ceinture de sécurité et système LATCH (ancrages inférieurs et ancrage de la sangle supérieure)	Ceinture de sécurité seulement
Siège d'enfant orienté vers l'arrière	Jusqu'à 21 kg (48 lb)		X			X
Siège d'enfant orienté vers l'avant	Jusqu'à 21 kg (48 lb)	X		X	X	
Siège d'enfant orienté vers l'avant	Plus de 21 kg (48 lb)			X	X	



**AVERTISSEMENT :** Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne placez JAMAIS un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible. Dans la mesure du possible, tous les enfants de douze ans et moins doivent être assis sur un siège arrière et être correctement retenus. S'il n'est pas possible que tous les enfants soient assis sur un siège arrière et soient correctement retenus, l'enfant de plus grande taille et poids devra être assis sur le siège avant et être correctement retenu.

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT :** Lisez toujours attentivement les directives et les avertissements du fabricant de tout dispositif de retenue pour enfants afin de déterminer s'il est correctement adapté à la taille, la grandeur, le poids et l'âge de l'enfant. Observez attentivement les directives et les avertissements du fabricant du dispositif de retenue de pair avec les directives et les avertissements du constructeur du véhicule. Un dispositif de retenue incorrectement installé ou utilisé, ou inapproprié à la taille, l'âge et le poids de l'enfant, peut accroître les risques de blessures graves ou mortelles à l'enfant.

 **AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant en cas de collision, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles à l'enfant.

 **AVERTISSEMENT :** N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

 **AVERTISSEMENT :** Attachez toujours un siège d'enfant ou un rehausseur inoccupé. Ceux-ci peuvent se transformer en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque et ainsi augmenter les risques de blessures aux occupants.

 **AVERTISSEMENT :** Le baudrier ne devrait jamais être acheminé sous le bras ou derrière le dos de l'enfant car cela réduit la protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves, voire mortelles en cas de collision.

 **AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal sans surveillance dans votre véhicule.

## Sièges et systèmes de retenue

### Transport d'enfants

Assurez-vous toujours que l'enfant est correctement attaché dans un dispositif de retenue adapté à sa taille, son âge et son poids. Les enfants ne sont pas tous de la même taille et du même poids. Les limites de taille, d'âge et de poids de l'enfant sont des recommandations ou représentent les exigences minimales stipulées par la loi. La NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) offre des conseils et organise des démonstrations dans le but d'assurer que tous les enfants (jusqu'à 16 ans) soient correctement attachés dans des dispositifs de retenue adaptés, le cas échéant. Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) de la NHTSA ainsi qu'à votre pédiatre, afin de vous assurer que votre siège d'enfant est bien adapté à l'enfant, qu'il est compatible avec votre véhicule, et qu'il est correctement installé. Pour localiser un centre d'essayage de sièges d'enfant et un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants, composez sans frais le numéro de la ligne directe de la NHTSA au 1-888-327-4236, ou visitez le site Web <http://www.nhtsa.dot.gov>.

Respectez toutes les mesures de sécurité importantes au sujet des dispositifs de retenue et des sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes.

Si les limites de taille, d'âge et de poids de l'enfant (telles que spécifiées par le fabricant du siège d'enfant ou du rehausseur) sont respectées, que le dispositif de retenue est correctement fixé et adapté à l'enfant, installez l'enfant dans le siège d'enfant ou utilisez un rehausseur. Les sièges d'enfant et les rehausseurs varient et peuvent être spécifiquement conçus pour des enfants dont la taille, l'âge et le poids sont différents. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant ou un rehausseur (tel que spécifié par le fabricant du siège d'enfant ou du rehausseur), il doit toujours être correctement attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

## Sièges et systèmes de retenue

### SIÈGES D'ENFANT

#### Porte-bébés et sièges transformables

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives énoncées dans la section *Système de retenue supplémentaire* du présent chapitre.
- Respectez soigneusement toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne placez JAMAIS un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.

Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus. S'il n'est pas possible que tous les enfants soient assis sur un siège arrière et soient correctement retenus, l'enfant de plus grande taille et poids devra être assis sur le siège avant et être correctement retenu.

#### Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place. Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus. S'il n'est pas possible que tous les enfants soient assis sur un siège arrière et soient correctement retenus, l'enfant de plus grande taille et poids devra être assis sur le siège avant et être correctement retenu.

Installation d'un siège d'enfant au moyen de la ceinture trois points :

- Utilisez la boucle de ceinture qui convient à la position du siège dans le véhicule.

## Sièges et systèmes de retenue

- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.
- Tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Référez-vous à l'étape 5 ci-après. Ce véhicule n'exige pas l'utilisation d'une agrafe verrouillable.

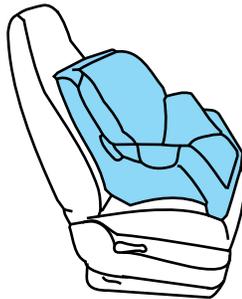


**AVERTISSEMENT :** Selon l'emplacement et la conception de la fixation du dispositif de retenue pour enfants, vous pouvez bloquer l'accès à certains ensembles de ceintures de sécurité et ou à certains ancrages inférieurs LATCH, en rendant leurs caractéristiques inutilisables. Pour éviter les risques de blessures, les occupants ne devraient utiliser que des positions dans lesquelles ils peuvent être retenus efficacement par les dispositifs.

Observez les étapes suivantes pour installer un siège d'enfant au moyen de la ceinture trois points :

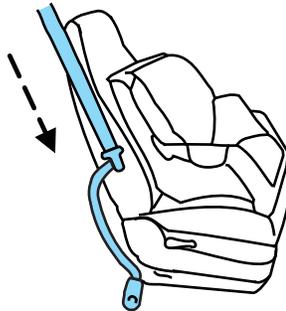
**NOTA :** Bien que l'illustration montre un siège d'enfant orienté vers l'avant, les étapes décrites sont les mêmes que pour un siège d'enfant orienté vers l'arrière.

1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.

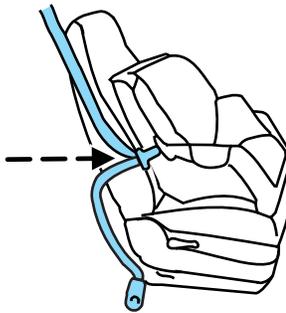


## Sièges et systèmes de retenue

2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la ceinture sous-abdominale.



3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

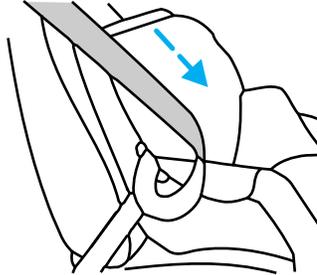


4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.



## Sièges et systèmes de retenue

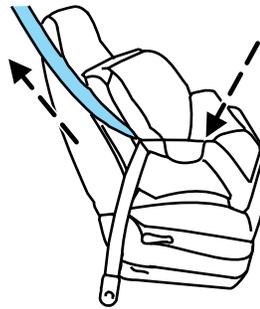
5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée.



6. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter légèrement pour qu'elle se tende. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur ne se bloque pas, répétez les étapes 5 et 6.

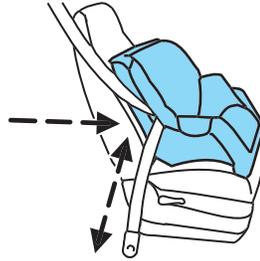
8. Éliminez le reste du jeu de la ceinture. Poussez sur le siège en y mettant du poids, par exemple en appuyant ou en posant le genou sur le dispositif de retenue pour enfants, tout en tirant sur le baudrier afin de bien tendre la ceinture. Ce resserrage de la ceinture permettra de combler le jeu créé par le poids de l'enfant qui viendra s'ajouter à celui du dispositif de retenue pour enfants. Il assure également une fixation plus ferme du siège d'enfant au véhicule. Une légère inclinaison du siège d'enfant en direction de la boucle peut également contribuer à un meilleur serrage de la ceinture.



9. Attachez la sangle de retenue du siège d'enfant, le cas échéant. Consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* plus loin dans ce chapitre.

## Sièges et systèmes de retenue

10. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant et vers l'arrière. Si l'installation est adéquate, le siège d'enfant ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po).



11. Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) de la NHTSA afin de vous assurer que votre siège d'enfant est correctement installé.

### **Fixation des sièges d'enfant aux points d'ancrage LATCH pour siège d'enfant**

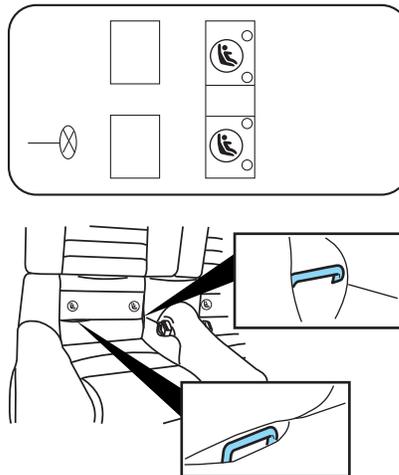
Le système LATCH comprend trois points d'ancrage sur le véhicule : deux ancrages inférieurs qui se trouvent à la jonction du dossier et du coussin d'un siège, et une patte d'ancrage de sangle supérieure située derrière ce même siège.

Certains sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage inférieurs LATCH situés à certaines places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité du véhicule, bien qu'il soit toujours possible de recourir aux ceintures pour fixer le siège d'enfant. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue supérieure doit également être fixée à la patte d'ancrage de la sangle supérieure, si votre dispositif de retenue pour enfants est équipé d'une telle sangle. Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les sections *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* et *Recommandations concernant la fixation des dispositifs de retenue pour enfants* du présent chapitre.

## Sièges et systèmes de retenue

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs LATCH pour siège d'enfant aux places assises identifiées par le symbole de siège d'enfant.

Les points d'ancrage LATCH sont situés dans la partie postérieure du siège arrière, entre le coussin et le dossier de siège, sous les pictogrammes situés sur le dossier de siège. Veuillez suivre les directives du fabricant du siège d'enfant pour installer correctement le siège d'enfant muni de fixations LATCH.



Observez les directives sur la fixation des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue. Consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* plus loin dans ce chapitre.

N'installez les fixations inférieures LATCH du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

**AVERTISSEMENT :** Le centre de la banquette arrière n'est **PAS** considéré comme une place assise et n'est pas doté d'une ceinture de sécurité. Les points d'ancrage LATCH n'ont pas été conçus pour être utilisés avec un siège d'enfant au centre et il n'y a pas de patte d'ancrage disponible au centre. L'utilisation du centre de la banquette en tant que place assise augmente les risques de blessures ou de mort en cas de collision.

**AVERTISSEMENT :** Ne fixez jamais deux sièges d'enfant au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

## Sièges et systèmes de retenue

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides LATCH, et que vous avez attaché la sangle de retenue supérieure à la patte d'ancrage de la sangle supérieure, ne tendez pas la sangle au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est correctement fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage, le cas échéant. Poussez sur le siège d'enfant d'un côté à l'autre et d'avant en arrière alors qu'il est fixé au véhicule. Un siège d'enfant correctement fixé ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

### **Fixation d'un siège d'enfant au moyen de la ceinture de sécurité et des ancrages inférieurs LATCH**

Si vous souhaitez utiliser la ceinture de sécurité en plus des ancrages inférieurs LATCH, vous pouvez attacher l'un ou l'autre de ces systèmes en premier, pourvu que l'installation est effectuée correctement. Fixez ensuite la sangle de retenue, si elle est comprise avec le siège d'enfant. Consultez la section *Recommandations concernant la fixation des dispositifs de retenue pour enfants* dans ce chapitre.

### **Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue**

Plusieurs modèles de sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui émerge du dossier du siège d'enfant et qui se fixe à la patte d'ancrage supérieure du véhicule. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège d'enfant si vous souhaitez commander une sangle de retenue, ou si vous désirez vous procurer une sangle de retenue plus longue, si celle dont vous disposez n'atteint pas la patte d'ancrage supérieure prévue du véhicule.

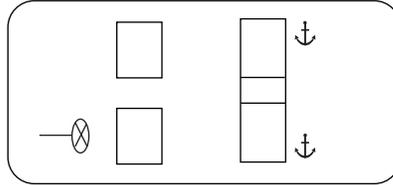
Les sièges arrière de votre véhicule sont dotés de points d'ancrage pour sangle de retenue localisés derrière les sièges et sous la lunette derrière les haut-parleurs (coupé) ou à l'arrière du dossier dans l'élingue de la capote.

Les points d'ancrage de votre véhicule se trouvent sous un couvercle marqué d'un symbole de point d'ancrage (illustration qui suit le titre de cette section) ou sous une étiquette marquée d'un symbole de point d'ancrage dans l'élingue de la capote.

## Sièges et systèmes de retenue

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.



Une fois le siège d'enfant fixé au véhicule au moyen de la ceinture de sécurité ou des ancrages inférieurs LATCH (ou au moyen de ces deux systèmes), vous pouvez attacher la sangle de retenue supérieure.

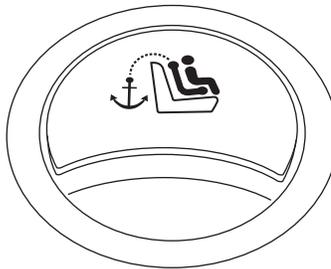
Observez les étapes suivantes pour attacher le siège d'enfant à la patte d'ancrage du véhicule :

### Directives pour les coupés seulement :

1. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

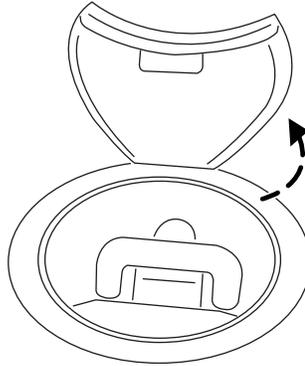
Si votre véhicule est équipé d'appuis-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appui-tête, entre les deux tiges. Sinon, faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

2. Repérez le point d'ancrage conçu pour la position arrière choisie.



## Sièges et systèmes de retenue

3. Ouvrez le couvercle de la patte d'ancrage.

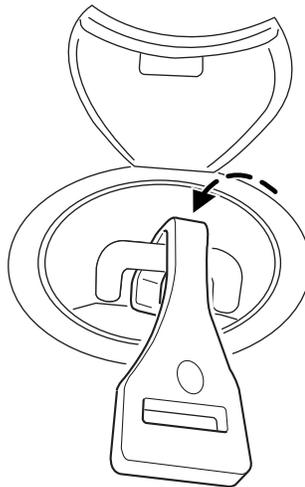


4. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.

Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

5. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.



## Sièges et systèmes de retenue

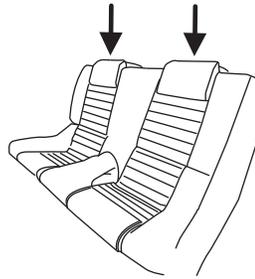
### **Directives pour les cabriolets seulement :**

1. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

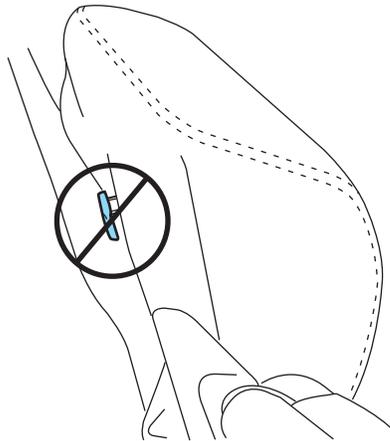
Si votre véhicule est équipé d'appuis-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appui-tête, entre les deux tiges. Sinon, faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

Les pattes d'ancrage des cabriolets se trouvent à l'arrière du dossier dans l'élingue de la capote.

**NOTA :** Pour faciliter l'accès, fixez la sangle de retenue lorsque la capote est relevée.

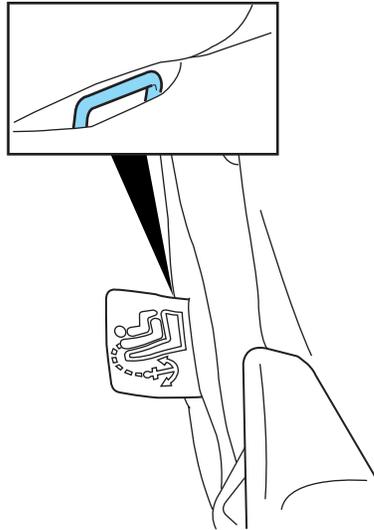


**NOTA :** Les fixations du couvre-capote à l'arrière des appuis-tête ne sont pas des points d'ancrage.



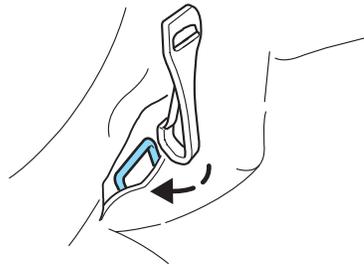
## Sièges et systèmes de retenue

2. Accédez aux points d'ancrage situés derrière le dossier sous l'étiquette de vinyle marquée d'un symbole de point d'ancrage.



3. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.

Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.



4. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Si votre siège d'enfant est muni d'une sangle de retenue, et que le fabricant du siège d'enfant en recommande l'usage, alors Ford le recommande également.

## Sièges et systèmes de retenue

### Rehausseur pour enfant

Le rehausseur est conçu pour obtenir un meilleur ajustement de la ceinture de sécurité du véhicule. Les enfants sont trop grands pour les sièges d'enfant conventionnels (les sièges transformables ou les sièges pour tout-petits par exemple), lorsqu'ils pèsent environ 18 kg (40 lb) et qu'ils sont âgés d'environ quatre ans. Consultez le manuel de votre siège d'enfant pour connaître les limites de poids, de taille et d'âge relatives à votre siège d'enfant. Asseyez votre enfant dans le siège d'enfant s'il est adapté au corps de l'enfant, à son poids, sa grandeur et son âge, ET s'il est solidement fixé dans le véhicule.

Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, les enfants qui sont trop grands pour les sièges d'enfant ou encore trop petits pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement, et qui portent une ceinture de sécurité mal ajustée, risquent davantage de subir des blessures graves en cas de collision. Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

Le rehausseur positionne l'enfant de manière à obtenir un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe bas sur ses hanches et qu'il garde ses genoux confortablement pliés sur le bord du coussin de siège, sans être affaissé. Le rehausseur améliore aussi la position du baudrier et le confort. Essayez de garder la ceinture près du centre de l'épaule et de la poitrine. Le fait de déplacer l'enfant de quelques centimètres vers le centre du véhicule, tout en demeurant à la même place, peut aider à mieux ajuster le baudrier.

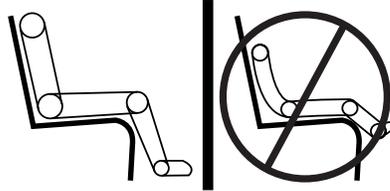
### **Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants**

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points se règle correctement. C'est généralement le cas lorsqu'ils mesurent 1,45 m (4 pi 9 po), qu'ils sont âgés de huit à douze ans et qu'ils pèsent entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb), ou jusqu'à 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande. Les lois de plusieurs États et provinces exigent l'utilisation de rehausseurs homologués pour les enfants de moins de huit ans, mesurant moins de 1,45 m (4 pi 9 po) et pesant moins de 36 kg (80 lb).

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes lorsque l'enfant est assis sans l'aide d'un rehausseur :

## Sièges et systèmes de retenue

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du coussin de siège ?
- L'enfant peut-il s'asseoir sans être affaissé ?
- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches ?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine ?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet ?



### Types de rehausseur

Il existe généralement deux types de rehausseur : sans dossier, et à dossier haut. Les rehausseurs doivent toujours être utilisés avec une ceinture trois points.

- Rehausseur sans dossier

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez-le. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appui-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège.

Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier ou l'appui-tête est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points, ou sinon utilisez un rehausseur à dossier haut.



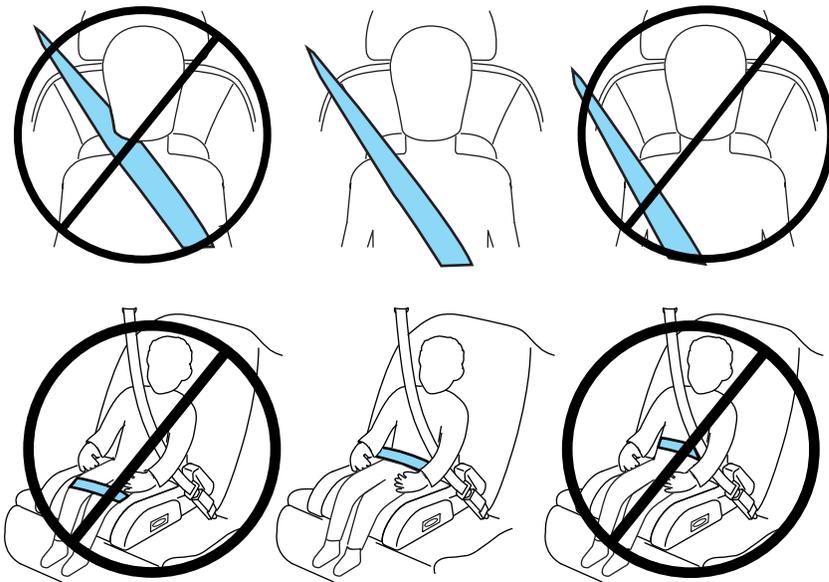
- Rehausseur à dossier haut

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier haut doit alors être utilisé.



## Sièges et systèmes de retenue

La taille et la forme des rehausseurs et des enfants varient grandement. Choisissez un rehausseur qui maintient la ceinture sous-abdominale basse et fermement contre les hanches, jamais sur l'estomac, et qui vous permet d'ajuster le baudrier pour qu'il croise la poitrine et repose fermement au centre de l'épaule. Les illustrations ci-dessous comparent la position idéale (centrale) à un baudrier peu confortable près du cou et à un baudrier qui pourrait glisser hors de l'épaule. Les illustrations ci-dessous montrent également comment la ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur les hanches de l'enfant.



Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis. Ne placez aucun objet sous le rehausseur dont l'épaisseur serait supérieure à celle des objets préalablement décrits. Suivez les directives du fabricant du rehausseur.

## Sièges et systèmes de retenue

### **L'importance du baudrier**

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est généralement recommandé d'utiliser un rehausseur en combinaison avec une ceinture trois points sur un siège arrière.

Déplacez l'enfant à une autre place assise si le baudrier ne demeure pas en place sur l'épaule.

Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



**AVERTISSEMENT :** Le baudrier ne devrait jamais être acheminé sous le bras ou derrière le dos de l'enfant car cela réduit la protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves, voire mortelles en cas de collision.

### **Entretien des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants**

Vérifiez régulièrement les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne sont pas endommagés. Assurez-vous que les ceintures de sécurité du véhicule et des dispositifs de retenue pour enfants ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les ensembles de ceintures de sécurité du véhicule, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les guides de baudrier sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs LATCH et les pattes d'ancrage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Adressez-vous au fabricant du dispositif de retenue pour enfants pour obtenir des directives supplémentaires relatives à l'inspection et à l'entretien de votre dispositif de retenue pour enfants. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un concessionnaire autorisé détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

## Sièges et systèmes de retenue

Consultez la section *Habitacle* du chapitre *Nettoyage* pour obtenir de plus amples détails au sujet de l'entretien des ceintures de sécurité souillées.

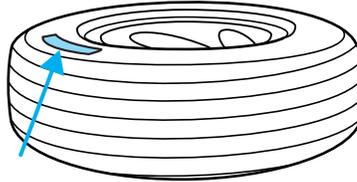


**AVERTISSEMENT :** Si vous négligez d'inspecter et de remplacer, au besoin, les ceintures de sécurité ou les dispositifs de retenue pour enfants dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

## Pneus, jantes et chargement

### INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs dédiés aux voitures de tourisme. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



- **Indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A**

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs dédiés aux voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours à encombrement réduit ou temporaires, les pneus de camionnettes ou de type « LT », les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces), ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

#### **U.S. Department of Transportation – Indices de qualité des pneus :**

Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus.

#### **Usure de la bande de roulement**

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

#### **Adhérence AA A B C**

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton précisées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

## Pneus, jantes et chargement



**AVERTISSEMENT :** L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

### Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond au niveau de rendement minimal de tous les pneus de véhicules de tourisme en vertu de la norme no 139 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS). Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire un rendement supérieur au minimum exigé par la loi.



**AVERTISSEMENT :** L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

### PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de service pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

#### Terminologie du pneu

- **Étiquette de pneu :** Étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.
- **Numéro d'identification de pneu :** Numéro apparaissant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu. Ce numéro d'identification s'appelle également code DOT.
- **Pression de gonflage :** Mesure de la quantité d'air dans un pneu.
- **Charge standard :** Pneu de classe P-métrique ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 lb/po<sup>2</sup> (37 lb/po<sup>2</sup> [2,5 bar] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

182

## Pneus, jantes et chargement

- **Charge additionnelle** : Pneu de classe P-métrique ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 lb/po<sup>2</sup> (43 lb/po<sup>2</sup> [2,9 bar] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.
- **kPa** : Kilopascal, unité métrique de pression d'air.
- **Lb/po<sup>2</sup>** : Livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pression de gonflage à froid** : La pression du pneu quand le véhicule a été stationnaire et à l'abri des rayons du soleil pendant une heure ou plus et avant que le véhicule n'ait roulé 1,6 km (1 mi).
- **Pression de gonflage recommandée** : La pression de gonflage à froid est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou le rebord de la porte du conducteur.
- **Pied milieu** : Élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.
- **Talon** : Partie du pneu se trouvant à côté de la jante.
- **Flanc** : Partie du pneu se trouvant entre le talon et la bande de roulement.
- **Bande de roulement** : Partie se trouvant sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.
- **Jante** : Support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

### GONFLAGE DES PNEUS

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat.

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage des pneus avec un manomètre (y compris la pression de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus selon la pression recommandée par Ford.

Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent

## Pneus, jantes et chargement

imprécis. Ford recommande d'utiliser un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.



**AVERTISSEMENT** : Un gonflage insuffisant apparaît comme la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement. Ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat !

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

**La pression de gonflage maximale autorisée** est la pression maximale précisée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Une chute de température de 6 °C (10 °F) peut faire baisser la pression de 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>). Vérifiez fréquemment la pression des pneus et réglez-la en fonction de la valeur précisée sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus.

## Pneus, jantes et chargement

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mi]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être considérablement sous-gonflé.

**NOTA :** Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez.

2. Retirez le bouchon de valve de l'un des pneus, appliquez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.

3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

**NOTA :** Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Recontrôlez la pression de vos pneus à l'aide de votre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

**NOTA :** La pression de gonflage de certains pneus de secours est plus élevée que celle des autres pneus. Dans le cas de mini-roues de secours de type T (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : rangez la roue et maintenez la pression de gonflage à 4,15 bar (60 lb/po<sup>2</sup>). Dans le cas de roues de secours conventionnelles et de taille différente (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : rangez la roue et maintenez-la à la pression de gonflage avant ou arrière (la plus élevée des deux) précisée sur l'étiquette des pneus.

6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

## Pneus, jantes et chargement

### ENTRETIEN DES PNEUS

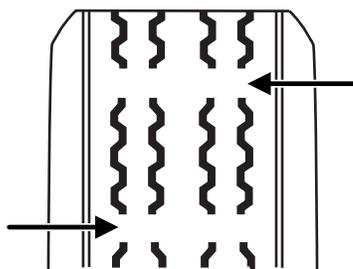
#### Inspection des pneus

Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les objets tels que des cailloux, des clous ou des morceaux de verre qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent. Vérifiez également que les flancs des pneus ne comportent aucune déchirure, coupure, boursoufflement ou autre manifestation de détérioration ou d'usure excessive. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas votre véhicule si les pneus sont endommagés ou montrent des signes d'usure excessive, en raison du risque accru de crevaison ou d'éclatement pouvant en résulter.

Un entretien mal effectué ou inadéquat peut également causer une usure inégale des pneus. Contrôlez régulièrement l'état de tous vos pneus et remplacez-les si vous constatez l'une des situations suivantes :

#### Usure des pneus

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les risques de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement, ou bandes d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po). Quand les sculptures du pneu sont usées à tel point que ces bandes d'usure affleurent, le pneu est usé et doit être remplacé.



#### Dommages

Contrôlez régulièrement sur la bande de roulement et les flancs des pneus l'absence de dommages tels que des gonflements de la bande de roulement ou des flancs, des fissures sur la sculpture ou une déchirure de la bande de roulement ou des flancs. Si vous repérez ou suspectez une détérioration, faites contrôler le pneu par un professionnel. Les

## Pneus, jantes et chargement

pneus risquent plus d'être endommagés en conduite hors route. Il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.



### **AVERTISSEMENT : Âge**

Les pneus se détériorent au fil du temps à cause de nombreux facteurs comme les conditions climatiques, les conditions d'entreposage et les conditions d'utilisation (charge, vitesse, pression de gonflage, etc.).

En général, les pneus doivent être remplacés aux six ans peu importe l'usure de la bande de roulement. Toutefois, la chaleur due à des climats chauds ou les chargements lourds et fréquents peuvent accélérer la détérioration et provoquer le remplacement plus fréquent des pneus.

Vous devez remplacer votre pneu de secours lorsque vous remplacez les pneus normaux ou après six ans en raison de l'âge du pneu même s'il n'a pas été utilisé.

### **Inscription DOT (U.S. DOT Tire Identification Number)**

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31<sup>e</sup> semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25<sup>e</sup> semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

### **Remplacement des pneus**

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

## Pneus, jantes et chargement



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez que des pneus et des jantes de remplacement de mêmes taille, capacité de charge, indice de vitesse et type (tels que des pneus P-métriques par rapport aux pneus LT-métriques ou des pneus quatre saisons par rapport aux pneus tout-terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. La taille des pneus et des roues recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Consultez votre concessionnaire autorisé dès que possible si les renseignements ne figurent pas sur ces étiquettes. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts ou de la boîte de transfert ou du groupe de transfert. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire autorisé dès que possible.



**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous montez des pneus et des roues de remplacement, vous ne devez pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu pour loger les talons sans prendre les mesures additionnelles énumérées ci-dessous. Si les talons ne peuvent être logés à la pression maximale précisée, lubrifiez les talons de nouveau et réessayez.

Lorsque vous gonflez le pneu à une pression de montage qui dépasse de jusqu'à 1,38 bar (20 lb/po<sup>2</sup>) la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, prenez les mesures suivantes pour protéger la personne qui monte le pneu :

1. Assurez-vous que la taille du pneu et de la roue est appropriée.
2. Lubrifiez de nouveau le talon du pneu et la zone de logement du talon sur la roue.
3. Éloignez-vous d'au moins 3,66 m (12 pi) de la roue.
4. Portez des lunettes de protection et un protecteur antibruit.

Pour une pression de montage de plus de 1,38 bar (20 lb/po<sup>2</sup>) supérieure à la pression maximale, confiez le montage à un concessionnaire Ford ou à un autre professionnel de l'entretien des pneus.

Gonflez toujours les pneus à carcasse d'acier avec un appareil de gonflage à distance et éloignez-vous d'au moins 3,66 m (12 pi) de la roue.

## Pneus, jantes et chargement

**Important :** Assurez-vous de remplacer les corps de valve lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

Il est conseillé de remplacer en principe les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en même temps.

Les capteurs de surveillance de la pression des pneus montés dans les jantes (les jantes d'origine de votre véhicule) ne sont pas conçus pour être utilisés sur les jantes du marché secondaire.

L'utilisation de roues ou de pneus qui ne sont pas recommandés par Ford Motor Company peut nuire au fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus.

Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote, le système est défectueux. Le pneu de rechange peut être incompatible avec le système de surveillance de pression des pneus ou un composant du système de surveillance peut être endommagé.

### Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie utile de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.
- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.



**AVERTISSEMENT :** Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne faites pas** patiner rapidement les pneus car ceux-ci pourraient éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



**AVERTISSEMENT :** Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

## **Pneus, jantes et chargement**

### ***Dangers potentiels sur l'autoroute***

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à grande vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée.

Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour savoir s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

### **Réglage de la géométrie des roues**

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites périodiquement vérifier la géométrie des roues par un concessionnaire autorisé.

Un train avant ou arrière décentré peut causer une usure rapide et prématurée des pneus. Faites corriger ce problème par un concessionnaire autorisé. Les véhicules à traction avant et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

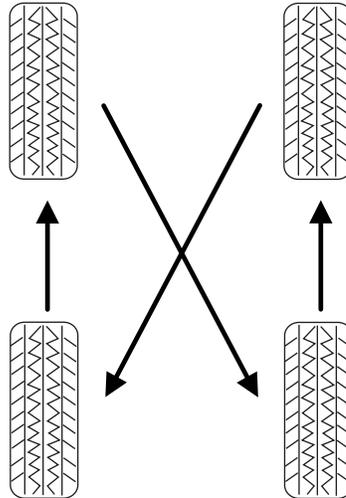
De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

### **Permutation des pneus**

La permutation des pneus aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique* remis avec votre véhicule assure une usure plus uniforme, un meilleur rendement et une durée de vie optimale des pneus.

## Pneus, jantes et chargement

- Véhicules à propulsion arrière/Véhicules à quatre roues motrices/Véhicules à traction intégrale (pneus avant en haut du schéma)



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

**NOTA :** Si vos pneus présentent une usure inégale, demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier si les roues sont décentrées, déséquilibrées ou endommagées et de corriger les problèmes au besoin avant la permutation des pneus.

**NOTA :** Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

**NOTA :** Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

### RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

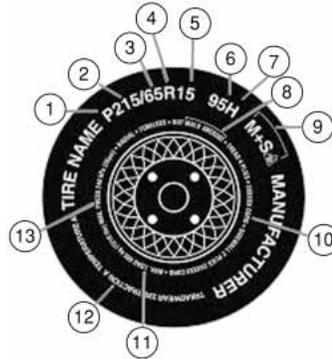
La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

## Pneus, jantes et chargement

### Renseignements sur les pneus de type « P »

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une mini-fourgonnette ou une camionnette.



**NOTA** : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de l'Organisation technique européenne du pneumatique et de la jante ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215** : Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **65** : Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. **R** : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **15** : Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

6. **95** : Indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Vous pouvez trouver ces renseignements dans votre *Guide du propriétaire*. Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.

**NOTA** : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

7. **H** : Indique la cote de vitesse du pneu. La cote de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en

## Pneus, jantes et chargement

fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 130 km/h (81 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

**NOTA :** Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse – km/h (mi/h)
M	130 km/h (81 mi/h)
N	140 km/h (87 mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

**NOTA :** Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

**8. Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports :** Ce numéro, qui commence par les lettres « DOT », indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31<sup>e</sup> semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25<sup>e</sup> semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

**9. M+S ou M/S :** boue et neige (Mud and Snow) ou

**AT :** tout-terrain (All Terrain) ou

**AS :** toutes saisons (All Season).

## Pneus, jantes et chargement

10. **Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé :** Indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. **Capacité de charge :** Indique la charge maximale en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, pour connaître la pression de gonflage appropriée des pneus de votre véhicule.

12. **Indices d'usure de la bande de roulement, d'adhérence et de température**

- **Usure de la bande de roulement :** L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Adhérence :** Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, aptitude mesurée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Température :** Les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

13. **Pression maximale autorisée :** Indique la pression maximale stipulée par le fabricant et la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

## Pneus, jantes et chargement

### Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels (mentionnés ci-après) par rapport aux pneus de type « P ».

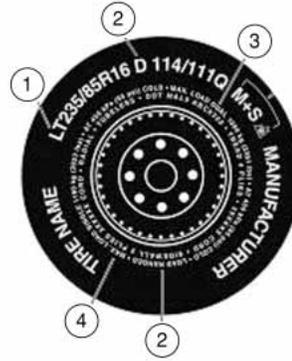
**NOTA :** Les indices de qualité des pneus ne concernent pas ce type de pneus.

1. **LT :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Charge nominale et limites de gonflage :** Indique la capacité de charge du pneu et ses limites de gonflage.

3. **Charge maximale des roues jumelées à froid en kg (lb), pression en kPa (lb/po<sup>2</sup>) :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale des roues simples à froid en kg (lb), pression en kPa (lb/po<sup>2</sup>) :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (au total) sur l'essieu arrière.



## Pneus, jantes et chargement

### Renseignements sur les pneus de type « T »

Les pneus de type « T » comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type « P ». Ces différences sont décrites ci-après.

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

**NOTA :** La taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné. Les indices de qualité des pneus ne concernent pas ce type de pneu.

1. **T :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

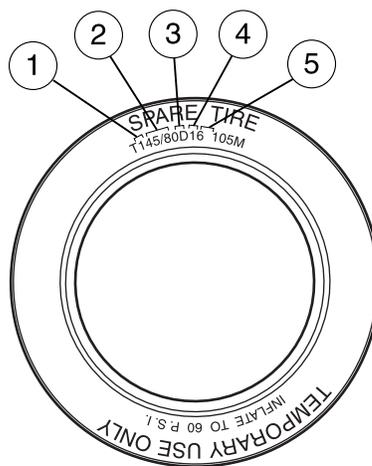
2. **145 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **80 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D :** Indique un pneu à carcasse diagonale.

**R :** Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **16 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.



### Emplacement de l'étiquette des pneus

L'étiquette des pneus, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, présente les pressions de gonflage par taille de pneu et d'autres renseignements importants. Consultez la description et le graphique pour la charge utile dans la section *Chargement du véhicule – avec ou sans remorque*.

## Pneus, jantes et chargement

### SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS

Vérifiez mensuellement la pression des pneus à froid, y compris celle des pneus de rechange (selon l'équipement) et gonflez-les à la pression de gonflage recommandée



par le constructeur de votre véhicule sur l'étiquette du véhicule et sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est doté de pneus de dimensions différentes de celles qui sont indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée de ces pneus.)

Comme mesure de sécurité additionnelle, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque l'un des pneus ou plus est considérablement sous-gonflé. Ainsi, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, immobilisez le véhicule et vérifiez vos pneus dès que possible, puis gonflez-les à la pression appropriée. La conduite avec un pneu sous-gonflé produit un échauffement excessif et peut provoquer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant, réduit la durée de vie utile du pneu et peut influencer le comportement du véhicule et sa distance de freinage.

Notez que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus et il incombe au conducteur de maintenir la pression de gonflage appropriée, même en cas de sous-gonflage qui ne déclenche pas l'illumination du témoin de basse pression des pneus du système de surveillance de la pression des pneus.

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus qui signale un mauvais fonctionnement du système. Le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus est associé au témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute, puis demeure allumé. Cette séquence se poursuit lors des démarrages subséquents du moteur tant que l'anomalie persiste.

Lorsque le témoin de défaillance est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler une basse pression d'un pneu. Les anomalies du système de surveillance de pression des pneus surviennent pour diverses raisons, y compris le montage de pneus ou de roues de remplacement ou de rechange qui empêchent le système de surveillance

## Pneus, jantes et chargement

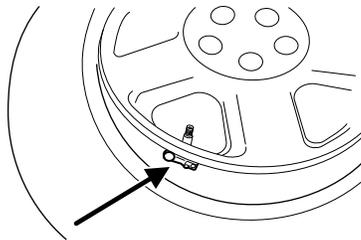
de pression des pneus de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues afin de vous assurer que les pneus et les roues de remplacement ou de rechange permettent au système de surveillance de pression des pneus de fonctionner correctement.

Le système de surveillance de pression des pneus est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le système de surveillance de pression des pneus NE REMPLACE PAS les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

### Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus

**Chaque pneu de route est doté d'un capteur de pression des pneus dans la cavité du pneu et de la jante. Le capteur de pression est fixé au corps de valve. Le capteur de pression est couvert par le pneu et n'est pas visible à moins d'enlever le pneu. Veillez à ne pas endommager le capteur lors du remplacement d'un pneu.** Il est recommandé de toujours confier vos pneus à un concessionnaire autorisé.



Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus précis. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre.

## Pneus, jantes et chargement

### **Fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus**

Le système de surveillance de la pression des pneus mesure la pression des quatre pneus et transmet les lectures de pression à votre véhicule. Le témoin de basse pression des pneus s'allume si la pression des pneus est trop basse. Lorsque le témoin est allumé, vos pneus sont sous-gonflés et ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant des pneus. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il faut vérifier la pression des pneus. Visitez le site [www.checkmytires.org](http://www.checkmytires.org) pour obtenir de plus amples renseignements.

### ***Lorsque la roue de secours temporaire est installée***

Lorsqu'un des pneus doit être remplacé par la roue de secours temporaire, le système de surveillance de pression des pneus continue de signaler un problème pour indiquer qu'il faut remplacer la roue endommagée et la réinstaller sur le véhicule.

Pour rétablir le fonctionnement complet du système de surveillance de pression des pneus, faites réparer la roue endommagée et faites-la remonter sur votre véhicule. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du présent chapitre.

### ***Lorsque vous croyez que votre système ne fonctionne pas correctement***

La principale fonction du système de surveillance de pression des pneus consiste à signaler que vos pneus sont sous-gonflés. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Veuillez consulter le tableau suivant pour obtenir des renseignements au sujet du système de surveillance de pression des pneus.

## Pneus, jantes et chargement

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin allumé en permanence	Pneus sous-gonflés	<p>1. Vérifiez la pression de vos pneus; consultez la section <i>Gonflage des pneus</i> du présent chapitre.</p> <p>2. Une fois les pneus gonflés à la pression de gonflage recommandée par le fabricant comme il est précisé sur l'étiquette des pneus (apposée sur le rebord de la porte du conducteur ou sur le pied milieu), le véhicule doit rouler pendant au moins deux minutes à plus de 32 km/h (20 mi/h) avant que le témoin s'éteigne.</p>
	Roue de secours utilisée	<p>Vous utilisez votre roue de secours. Réparez le pneu ou la roue endommagé et réinstallez-le sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système.</p>
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	<p>Si vos pneus sont correctement gonflés, que votre pneu de secours n'est pas utilisé et que le témoin demeure allumé, communiquez avec un concessionnaire autorisé dès que possible.</p>

## Pneus, jantes et chargement

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin clignotant	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez la roue endommagée et réinstallez-la sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système dans ces conditions.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote toujours lorsque vos pneus sont correctement gonflés et que la roue de secours n'est pas installée, communiquez avec un concessionnaire autorisé dès que possible.

### **Lorsque vous gonflez vos pneus**

Lorsque vous gonflez vos pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement.

Il faut parfois jusqu'à deux minutes de conduite à plus de 32 km/h (20 mi/h) pour que le témoin s'éteigne après avoir gonflé vos pneus à la pression de gonflage recommandée.

### **Incidence de la température sur la pression des pneus**

Le système de surveillance de pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. Pendant la conduite normale, la pression normale de gonflage des pneus du côté passager peut augmenter d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 lb/po<sup>2</sup>) après un démarrage à froid. Si le véhicule est stationné pendant la nuit et que la température de l'air y est considérablement plus basse que la température du jour, la pression des

## Pneus, jantes et chargement

Le pneu peut diminuer d'environ 21 kPa (3 lb/po<sup>2</sup>) si la température ambiante diminue de 17 °C (30 °F). Le système de surveillance de la pression des pneus peut déterminer que cette pression est considérablement inférieure à la pression de gonflage recommandée et activer le témoin de basse pression des pneus. Si le témoin de basse pression des pneus s'allume, inspectez visuellement chaque pneu pour vous assurer qu'aucun pneu n'est à plat (si un ou plusieurs pneus sont à plat, réparez-les au besoin). Vérifiez la pression des quatre pneus du véhicule. Si un pneu est sous-gonflé, conduisez prudemment le véhicule jusqu'à l'endroit le plus près qui permet d'ajouter de l'air dans les pneus. Gonflez tous les pneus à la pression recommandée.

### PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



**AVERTISSEMENT :** Une conduite à haute vitesse dans des conditions inappropriées peut provoquer la perte de maîtrise du véhicule. La conduite à une vitesse très élevée pendant de longues périodes peut endommager certains composants du véhicule.



**AVERTISSEMENT :** La catégorie et les indices de charge et de vitesse des pneus d'hiver doivent être les mêmes que pour les pneus d'origine montés par Ford sur votre véhicule. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des essieux, de la boîte de transfert ou du groupe de transfert.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Posez des chaînes sur les pneus seulement en cas d'urgence ou si la loi l'exige.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- Les chaînes peuvent endommager les jantes en aluminium.
- Utilisez des chaînes antidérapantes de classification SAE S avec des pneus P215/60R17 à l'arrière du véhicule seulement.

## Pneus, jantes et chargement

- N'utilisez pas de chaînes antidérapantes avec des pneus de dimension P235/50R18 ou P245/45R19. L'emploi de chaînes antidérapantes de classification SAE S ou de tout autre type de chaîne pourrait endommager votre véhicule.
- Posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dommage au véhicule.
- Dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

### Pneus d'été

Votre véhicule peut être équipé de pneus d'été pour offrir un rendement supérieur sur une chaussée mouillée ou sèche. Les pneus d'été n'ont pas la cote de traction d'un pneu de catégorie « Mud and Snow » (M+S ou M/S) inscrite sur le flanc. Puisque les pneus d'été n'offrent pas la même traction que des pneus toutes saisons ou que des pneus à neige, Ford ne recommande pas l'utilisation de pneus d'été pour la conduite sur la neige ou la glace lorsque les températures oscillent sous les 5 °C (40 °F). Si vous devez conduire dans ces conditions, Ford recommande l'utilisation de pneus de catégorie Mud & Snow (M+S ou M/S), toutes saisons ou des pneus à neige pour la conduite dans la boue ou la neige.

### CHARGEMENT DU VÉHICULE – AVEC OU SANS REMORQUE

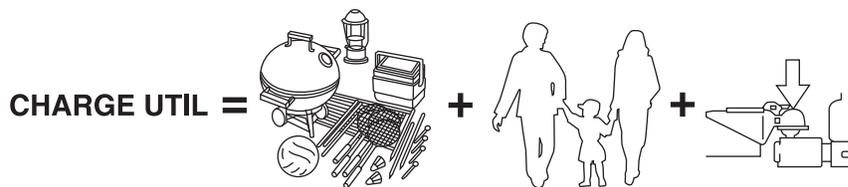
Cette section vous indique la bonne façon de charger votre véhicule ou votre remorque, et explique comment ne pas dépasser sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants, afin de déterminer sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette

## Pneus, jantes et chargement

d'homologation de sécurité du véhicule la capacité de charge de ce dernier, avec et sans remorque :

**Poids en ordre de marche** – Il s'agit du poids du véhicule, y compris un plein de carburant et les équipements de série. Il n'inclut pas le poids des occupants, des bagages ou des équipements proposés en option.

**Poids à vide en ordre de marche du véhicule** – Il s'agit du poids, y compris tous les équipements de deuxième monte, à la livraison du véhicule neuf par le concessionnaire autorisé.



**Charge utile (payload)** – La charge utile est le poids combiné des bagages et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule est indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur (les véhicules exportés hors des É.-U. et du Canada peuvent ne pas comporter une étiquette des pneus). Recherchez la mention « **LE POIDS COMBINÉ DES OCCUPANTS ET DE LA CHARGE NE DOIT JAMAIS DÉPASSER XXX kg OU XXX lb** » afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile inscrite sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximale du véhicule à sa sortie d'usine. Si votre véhicule comprend des composants de deuxième monte ou d'autres accessoires autorisés installés par votre concessionnaire, leur poids doit être retranché de la charge utile figurant sur l'étiquette des pneus pour déterminer la nouvelle charge utile.



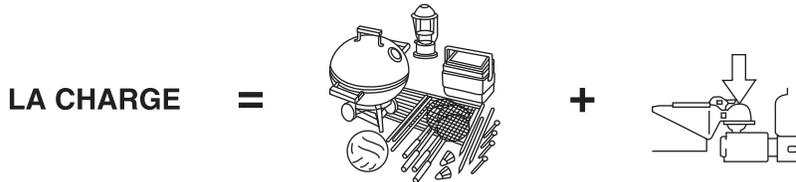
**AVERTISSEMENT :** La capacité de charge de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la capacité de chargement (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

## Pneus, jantes et chargement

Exemple seulement :

TIRE AND LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2 REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg or XXX lbs.			
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	

TIRE AND LOAD INFORMATION			
SEATING CAPACITY		TOTAL XX	FRONT XX REAR X
NOMBRE DE PLACES		TOTAL XX	AVANT XX ARRIERE X
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg.			
La charge du véhicule (occupants et bagages) ne doit jamais dépasser : XXX lbs.			
TIRE PNEUS	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION À FROID	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION CONSULTER LE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
FRONT/ AVANT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR/ ARRIERE	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE/ PNEU DE SECOURS	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	



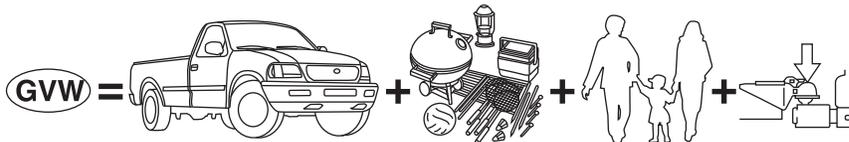
**Poids de la charge (cargó)** – Cela comprend le poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris la charge et les équipements en option. Si vous tractez une remorque, le poids du timon de la remorque fait également partie du poids de la charge.

## Pneus, jantes et chargement

**PAE (poids autorisé à l'essieu)** – Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge.

**PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu)** – Il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). **Ces cotes sont stipulées sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PMAE.**

**NOTA :** Pour obtenir plus de détails sur la traction d'une remorque, consultez la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre, ou procurez-vous le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* chez votre concessionnaire autorisé.



**PTR (poids total roulant) (GVW)** – Il s'agit du poids à vide en ordre de marche du véhicule additionné de sa charge et de ses occupants.

**PTAC (poids total autorisé en charge)** – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et la charge). **Le PTAC est stipulé sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le PTR ne doit jamais dépasser le PTAC.**

## Pneus, jantes et chargement

- Exemple seulement :

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG

FRONT GAWR: XXXXL	WITH XXXXKG	REAR GAWR: XXXXLB	WITH XXXXKG
XXXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX  
TYPE: XXX XXXXX

EXT PNT: XX RC: XX DSO:

WB	BRK	INT	TR	TP/PS	TR	AXLE	TR	SPR	XXXXX
XXX	X	XX		X	XX	X	XX	XXX	

XXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR/PNBV: XXXXLB/XXXXKG

FRONT GAWR/PNBE AV	REAR GAWR/ PNBE AR
XXXXKG/XXXXLB	XXXXKG/XXXXLB
WITH/AVEC	TIRES/PNEUS
XXXX/XXXXX	
XXXX/XXXXX	
XXXX.XX	RIMS/JANTES XXXXXX

AT/A kPa/PSI/LPC XXX/XX COLD/A FROID XXX/XX  
/JUMEELES

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX  
TYPE: XXX/XXXX COMPLIES: ICES/XXX XXXX  
XXXXX

EXT PNT: U RC: XX DSO:

WB	INT	TR	TP/PS	TR	AXLE	TR	SPR	9M71A
XXX	XX		X	XX	X	XXX	XXX	

XXXXXXXXXXXXX UCT XXXX-XXXXXX-XX



**AVERTISSEMENT :** Un dépassement du poids total autorisé en charge indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité peut sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

## Pneus, jantes et chargement

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{[Illustration d'un véhicule tracteur et d'une remorque]}$$

**PTC (poids total combiné) (GCW)** – Il s'agit du poids d'un véhicule chargé, y compris le poids de la remorque complètement chargée.

**PTRA (poids total roulant autorisé)** – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant toute la charge et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : Le système de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du PTAC et non du PTRA.) Pour remorquer en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le PTC du véhicule tracteur et de la remorque dépasse le PTAC du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de frein séparés. **Le PTC ne doit jamais dépasser le PTRA.**

**Poids maximal autorisé de la remorque chargée** – Il s'agit du poids maximal d'une remorque chargée pouvant être tiré par votre véhicule. Ce poids est basé sur un véhicule uniquement doté des accessoires obligatoires, sans chargement (à l'intérieur ou à l'extérieur), d'un poids au timon de 10 à 15 % (remorque conventionnelle) et ne transportant que le conducteur (68 kg [150 lb]). **Consultez votre concessionnaire autorisé (ou le Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque fourni par votre concessionnaire autorisé) pour obtenir plus de détails.**



**AVERTISSEMENT :** Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé sur essieu précisés sur l'étiquette d'homologation de sécurité.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures à celles des pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que celles des pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

## Pneus, jantes et chargement



**AVERTISSEMENT :** Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

### Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.
4. Le résultat donne la charge disponible pour l'équipement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb), et si le véhicule transporte cinq occupants pesant 68 kg (150 lb) chacun, la charge disponible pour l'équipement ou les bagages sera de 295 kg (650 lb) ( $635 \text{ kg} - 340 \text{ kg} [5 \times 68 \text{ kg}] = 295 \text{ kg}$ ). En unités impériales ( $1\,400 \text{ lb} - 750 \text{ lb} [5 \times 150 \text{ lb}] = 650 \text{ lb}$ ).
5. Déterminez le poids combiné des bagages et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité calculée à l'étape 4.
6. Si vous devez tirer une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce guide pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

Les paragraphes suivants présentent quelques autres exemples de calcul de la charge disponible pour l'équipement et les bagages :

- Voici un autre exemple pour votre véhicule disposant une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf ? Vous et vos amis pesez en moyenne 99 kg (220 lb) chacun et les sacs de golf pèsent environ 13,5 kg (30 lb) chacun. Le calcul s'établit comme suit :  $635 \text{ kg} - (5 \times 99) - (5 \times 13,5) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5 \text{ kg}$ . La capacité de charge de votre véhicule est donc suffisante pour transporter quatre de vos amis et vos sacs de golf. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit :  $1\,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1\,400 - 1\,100 - 150 = 150 \text{ lb}$ .

## Pneus, jantes et chargement

- Voici un dernier exemple pour votre véhicule disposant d'une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous et un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer 12 sacs de ciment de 45 kg (100 lb). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile? Si vous et votre ami pesez chacun 99 kg (220 lb), le calcul s'établit comme suit :  $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (12 \times 45) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$ . La capacité de charge est donc insuffisante pour transporter ce poids. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit :  $1\,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1\,400 - 440 - 1\,200 = -240 \text{ lb}$ . Vous devrez réduire la charge d'au moins 103 kg (240 lb). Si vous retirez 3 sacs de ciment de 45 kg (100 lb), le calcul de la charge s'établit comme suit :  
 $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$ . À présent, vous pouvez transporter cette nouvelle charge incluant votre ami. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit :  $1\,400 \text{ lb} - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1\,400 - 440 - 900 = 60 \text{ lb}$ .

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule de façon à ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le rebord de la porte du conducteur.

### TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule est conçu pour tirer une remorque dont le poids total maximal ne dépasse pas 454 kg (1 000 lb), avec une charge maximale sur le timon de 45 kg (100 lb). Ne tirez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 800 km (500 mi).

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Après avoir tiré une remorque, vous devez vérifier l'état de ces composants avec soin.



**AVERTISSEMENT** : Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu indiqués par leur sigle (PTAC ou PMAE) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.

## Pneus, jantes et chargement



**AVERTISSEMENT :** La traction d'une remorque, dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, dépasse les limites du véhicule et peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

### Préparation au remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez, dès que possible, au besoin, votre concessionnaire autorisé ou un détaillant de remorques reconnu.

### Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs du véhicule. Utilisez un attelage porteur. Vous devez distribuer la charge de sorte qu'une proportion de 10 à 15 % du poids total de la remorque repose sur le timon.

### Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

**Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.**

### Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition qu'ils aient été correctement installés et réglés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



**AVERTISSEMENT :** Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.

## Pneus, jantes et chargement

### Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent.

**Ne faites aucun raccordement par épissure du câblage des feux du véhicule pour activer les feux de la remorque. Votre véhicule utilise un module électronique avancé pour contrôler et surveiller les feux du véhicule. Le raccordement par épissure ou l'installation du câblage sur les ampoules du véhicule peut DÉACTIVER les feux arrière du véhicule ou nuire à leur fonctionnement.**

Consultez votre concessionnaire autorisé pour connaître le matériel à utiliser et la méthode de branchement du circuit des feux de la remorque.

### Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.
- Si vous devez tirer une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la sécurité routière en vigueur dans votre région.
- Passez de la position surmultipliée (D) à la position sans surmultipliée (D) ou à un rapport inférieur (3, 2 ou 1) pour monter ou descendre des pentes abruptes. Vous éviterez ainsi les changements de vitesse excessifs, obtiendrez une consommation de carburant optimale et un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

### Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tirez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour obtenir de plus amples renseignements.

### Conseils sur la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la conduite et les réactions d'une combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.

## Pneus, jantes et chargement

- Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. Ne freinez pas continuellement, car les pneus pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.
- Prévoyez une distance de freinage plus longue lorsque vous tirez une remorque avec votre véhicule.
- Le timon de la remorque doit porter 10 à 15 % du poids de la remorque chargée.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage, les branchements électriques et le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle) dans le but de faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et accroître l'efficacité du climatiseur.
- Ne stationnez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

### REMORQUAGE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR

Respectez ces directives pour le remorquage derrière un véhicule de loisir. Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Ces directives ont pour but de faire en sorte que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée.

**Tous les modèles :** Ne remorquez pas votre véhicule avec les roues au sol, car vous pourriez endommager la boîte de vitesses. Il est recommandé de faire remorquer votre véhicule avec les quatre roues soulevées du sol, par exemple sur le plateau d'une dépanneuse. Sinon, aucun remorquage derrière un véhicule de loisirs n'est permis.

En cas de panne sur la route, consultez la section *Remorquage du véhicule* du chapitre *Dépannage*.

## Conduite

### DÉMARRAGE

#### Positions du commutateur d'allumage

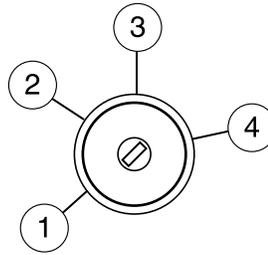
1. OFF (arrêt) – verrouille le levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique et vous permet de retirer la clé.

**NOTA :** La clé ne peut pas être retirée du commutateur d'allumage si le levier sélecteur n'est pas bloqué en position P (stationnement).

2. ACC (accessoires) – permet d'utiliser les accessoires électriques, comme la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

3. ON (contact) – alimente tous les circuits électriques et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

4. START (démarrage) – permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



#### Préparation au démarrage de votre véhicule

Le démarrage du véhicule est contrôlé par le système de commande du groupe motopropulseur.

Ce système respecte toutes les normes canadiennes relatives aux équipements causant des interférences qui réglementent l'intensité de champ électrique des bruits radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. Utilisez l'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la section *Démarrage du moteur* dans le présent chapitre.

## Conduite

 **AVERTISSEMENT :** Un ralenti prolongé à régime élevé peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et dans la tuyauterie d'échappement, en plus de créer des risques d'incendie ou d'autres dommages au véhicule.

 **AVERTISSEMENT :** Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

 **AVERTISSEMENT :** Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la section *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

 **AVERTISSEMENT :** Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

### **Consignes de sécurité importantes**

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner pendant plus de 10 minutes à ce régime élevé.

Avant le démarrage :

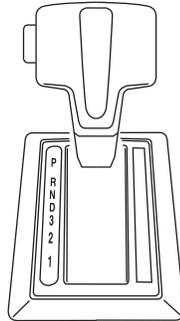
1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

## Conduite

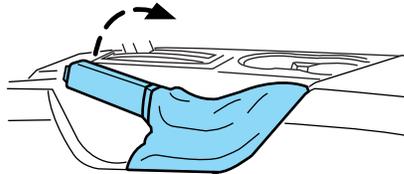
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

- Assurez-vous que le levier de vitesse est en position P (stationnement).

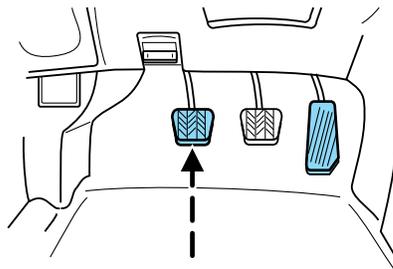


- Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.



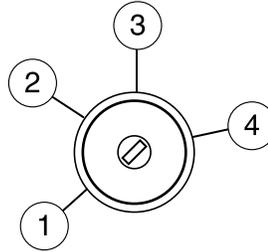
Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
- Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.



## Conduite

3. Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4).

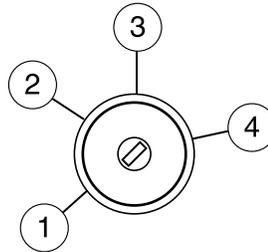


Certains témoins s'allument brièvement. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des témoins.

### Démarrage du moteur

1. Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4). Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez le volant jusqu'à ce que la clé tourne librement.

2. Tournez la clé à la position START (démarrage) (4), puis relâchez-la dès que le moteur démarre.



**NOTA :** Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez 10 secondes, puis essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, maintenez l'accélérateur enfoncé à fond et essayez de nouveau. Vous pourrez lancer le moteur tout en coupant l'injection de carburant si jamais le moteur est noyé.

### Précautions contre les gaz d'échappement

Le monoxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez les mesures nécessaires pour éviter d'en subir les effets nocifs.



**AVERTISSEMENT :** Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

## Conduite

### Information importante concernant la ventilation

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti alors que votre véhicule est arrêté pendant une longue période de temps, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à laisser pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

### CHAUFFE-MOTEUR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage et permet une action plus rapide du système de chauffage et de dégivrage. Si votre véhicule est équipé d'un tel équipement, il se compose d'un élément chauffant logé dans le bloc-cylindres du moteur et d'un faisceau de câblage permettant à l'utilisateur de le raccorder à une source d'alimentation de 120 V c.a. (secteur) dont le circuit comporte une mise à la terre. Un chauffe-moteur est utile au démarrage lorsque la température extérieure est inférieure à -18 °C (0 °F).



**AVERTISSEMENT :** Le non-respect des directives d'utilisation du chauffe-moteur peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de décharges électriques, ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Avant d'utiliser le chauffe-moteur, observez les recommandations suivantes afin d'utiliser le chauffe-moteur correctement et de façon sécuritaire :

- Pour votre sécurité, utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur certifiée UL ou CSA. Utilisez uniquement une rallonge électrique pour usage extérieur portant la mention « Approuvée pour usage extérieur ». N'utilisez jamais une rallonge électrique pour usage intérieur, car vous risqueriez de subir un choc électrique ou de provoquer un incendie.
- Utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur de calibre 16 ou supérieur.
- Choisissez une rallonge aussi courte que possible.
- Ne tentez pas de raccorder plusieurs rallonges. Utilisez plutôt une rallonge dont la longueur vous permet d'atteindre facilement le cordon du chauffe-moteur.

## Conduite

- Assurez-vous d'utiliser une rallonge en bon état, qui n'a pas été réparée ni épissée. Rangez votre rallonge à l'intérieur, à une température supérieure à 0 °C (32 °F). Une rallonge sans cesse exposée aux éléments se détériore graduellement.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, ne branchez pas votre chauffe-moteur à un circuit électrique sans mise à la terre, ou avec un adaptateur à deux broches. Avant d'utiliser votre chauffe-moteur, assurez-vous qu'il est en bon état, et vérifiez particulièrement son cordon de raccordement.
- Lorsque vous branchez le chauffe-moteur, vérifiez que le raccordement constitué par la fiche de la rallonge et la prise du cordon du chauffe-moteur est bien au sec, à l'abri de l'eau, de façon à éviter l'éventualité d'un choc électrique ou d'un incendie.
- Assurez-vous également que votre espace de stationnement est propre et exempt de toutes matières combustibles, telles que des produits pétroliers, de la poussière excessive, des chiffons, des papiers, etc.
- Vérifiez la solidité et l'intégrité des raccordements entre le chauffe-moteur, le cordon de raccordement et la rallonge. Un mauvais raccordement peut faire surchauffer le cordon et provoquer un choc électrique ou un incendie. Lorsque votre chauffe-moteur fonctionne depuis une trentaine de minutes, vérifiez tous les points de raccordement et assurez-vous de l'absence de points chauds.
- Enfin, faites vérifier votre chauffe-moteur lors d'une mise au point avant la saison hivernale pour vous assurer qu'il est en parfait état de fonctionnement.

### **Utilisation du chauffe-moteur :**

Les broches doivent être propres et exemptes d'humidité. Si vous devez les nettoyer, utilisez un chiffon sec.

Selon le type d'équipement installé en usine, votre chauffe-moteur utilise de 0,4 à 1,0 kilowatts-heure d'énergie pour chaque heure d'utilisation. Votre chauffe-moteur d'origine ne comporte pas de fonction thermostatique. Toutefois, la température maximale du liquide de refroidissement est atteinte dans un délai d'environ trois heures. À cet effet, il est inutile d'utiliser un chauffe-moteur pendant plus de trois heures, car toute utilisation excédentaire se traduit par un gaspillage d'électricité.

Avant de prendre la route, n'oubliez pas de débrancher le cordon et de le ranger correctement. Lorsque vous n'utilisez pas le chauffe-moteur, placez le capuchon protecteur sur la prise du cordon pour en protéger les broches.

## Conduite

### FREINS

Les bruits de frein occasionnels sont normaux. Si un grincement métallique continu se fait entendre pendant le freinage, les garnitures de frein sont peut-être complètement usées. Faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé. Si des vibrations ou des secousses continues sont ressenties dans le volant pendant le freinage, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire autorisé.

Consultez la section *Témoin du circuit de freinage* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de l'information relative à ce témoin.

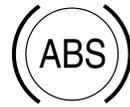


### Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Votre véhicule est équipé d'un système de freins antiblocage (ABS). Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins. Pendant le freinage avec un système de freinage antiblocage, vous pouvez remarquer des bruits provenant du moteur de pompe des freins antiblocage et des pulsations dans la pédale de frein. Ces pulsations ou ces bruits mécaniques sont normaux.

#### *Témoin de défaillance du freinage antiblocage*

Le témoin du freinage antiblocage s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON (contact). Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, demeure allumé ou clignote, cela peut indiquer que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé.



Même si le système de freins antiblocage est hors fonction, vous pouvez utiliser le freinage standard. Si le témoin de frein s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, faites immédiatement réparer votre circuit de freinage.



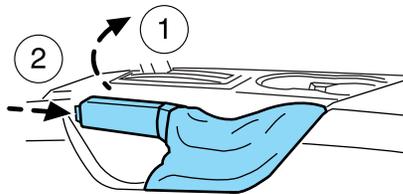
## Conduite

### **Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)**

Si vous devez faire un freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher. Ne freinez pas par petits coups successifs, car l'efficacité des freins antiblocage s'en trouverait réduite et la distance d'arrêt requise pour le véhicule serait accrue. Les freins antiblocage entrent immédiatement en fonction vous permettant de conserver la maîtrise de la direction en cas de freinage brusque ou sur une chaussée glissante. Veuillez toutefois noter que le freinage antiblocage ne réduit pas la distance de freinage.

### **Frein de stationnement**

Pour serrer le frein de stationnement (1), tirez le levier le plus possible vers le haut.



Le témoin de frein s'allumera et demeurera allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.



Pour desserrer le frein de stationnement, maintenez le bouton (2) enfoncé, tirez légèrement le levier vers le haut, puis abaissez-le.

**AVERTISSEMENT** : Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier sélecteur est bien verrouillé à la position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

**AVERTISSEMENT** : Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

## Conduite

### DISPOSITIF ANTILACET ADVANCETRAC<sup>MD</sup>



**AVERTISSEMENT :** Toute modification du véhicule impliquant le circuit de freinage, les galeries porte-bagages de deuxième monte, la suspension, la direction ou le type et la taille des roues ou des pneus peut compromettre la tenue de route du véhicule et nuire au fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac<sup>®</sup>. L'ajout de haut-parleurs peut également gêner et perturber le fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac<sup>®</sup>. Afin d'éviter de perturber le fonctionnement des capteurs du dispositif AdvanceTrac<sup>®</sup>, il est conseillé d'éloigner le plus possible les haut-parleurs de deuxième monte de la console centrale avant, du tunnel de plancher et des sièges avant. Une réduction de l'efficacité du dispositif AdvanceTrac<sup>®</sup> peut augmenter les risques de perte de maîtrise ou de capotage du véhicule, ainsi que les risques de blessures graves ou mortelles.



**AVERTISSEMENT :** N'oubliez pas que même la technologie la plus sophistiquée ne peut déroger aux lois naturelles de la physique. Une perte de maîtrise du véhicule causée par une fausse manœuvre du conducteur est toujours possible. Une conduite sportive, quelles que soient les conditions routières, peut causer une perte de maîtrise du véhicule augmentant les risques de blessures graves et de dommages. L'activation du dispositif AdvanceTrac<sup>®</sup> est une indication que la capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, par conséquent, les risques de perte de maîtrise ou de capotage du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. Si votre dispositif AdvanceTrac<sup>®</sup> est activé, RALENTISSEZ.



**AVERTISSEMENT :** Si une anomalie est détectée dans le système d'antipatinage AdvanceTrac<sup>®</sup>, le pictogramme de « dérapage »  et le pictogramme de « dérapage désactivé »  s'allument. Si les pictogrammes de « dérapage »  ou de « dérapage désactivé »  s'allument en continu, contactez votre concessionnaire autorisé dès que possible pour faire vérifier votre système immédiatement. La conduite de votre véhicule alors que le dispositif AdvanceTrac<sup>®</sup> est désactivé peut augmenter les risques de perte de maîtrise ou de capotage du véhicule, ainsi que les risques de blessures graves ou mortelles.

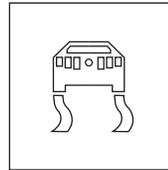
## Conduite

Votre véhicule est pourvu du dispositif AdvanceTrac®. Le dispositif AdvanceTrac® offre les fonctions d'amélioration de la stabilité dynamique du véhicule suivantes dans certaines situations de conduite :

- Le système antipatinage (TCS), qui limite le patinage des roues motrices et la perte d'adhérence.
- La commande électronique de stabilité (ESC), qui aide à contrôler le dérapage et la dérive du véhicule.

Le dispositif AdvanceTrac® est automatiquement activé chaque fois que vous faites démarrer le moteur. Toutes les fonctions du dispositif AdvanceTrac® (TCS et ESC) sont activées et le système surveille le comportement du véhicule dès le démarrage du moteur. Toutefois, le dispositif n'intervient que si la situation de conduite l'exige.

Le dispositif AdvanceTrac® comprend un commutateur d'arrêt (OFF) AdvanceTrac® au centre du tableau de bord, un pictogramme de « dérapage »  et un pictogramme de « dérapage désactivé »  au tableau de bord. Le pictogramme de dérapage  et le pictogramme de



« dérapage désactivé »  au tableau de bord s'allument temporairement durant le démarrage comme une étape normale d'autovérification. Le pictogramme de « dérapage »  peut s'allumer (clignoter) lors de certaines situations de conduite, ce qui a pour effet d'activer le dispositif AdvanceTrac®. Si les pictogrammes de « dérapage »  ou de « dérapage désactivé »  s'allument en continu, contactez votre concessionnaire autorisé dès que possible pour faire vérifier votre système immédiatement. Si votre véhicule est équipé d'un afficheur multimessage, le dispositif AdvanceTrac® y affiche également un message d'anomalie.

Durant le processus normal d'autovérification du dispositif AdvanceTrac®, un léger mouvement de la pédale de frein pourrait être ressenti, ainsi qu'un bruit de ronronnement ou de grincement juste après le démarrage et au moment de prendre la route.

Lorsque la situation exige l'intervention du dispositif AdvanceTrac®, vous pourriez remarquer :

- une légère décélération du véhicule;
- le pictogramme de dérapage  qui clignote;

## Conduite

- une vibration de la pédale de frein lorsque votre pied y repose;
- dans des conditions de conduite extrêmes, si votre pied n'est pas sur la pédale de frein, celle-ci pourrait s'enfoncer automatiquement pour freiner davantage; il se peut que vous entendiez aussi un bruit de déplacement d'air provenant du dessous du tableau de bord;
- la pédale de frein pourrait sembler plus ferme qu'à l'habitude.

### Système antipatinage (TCS)

Le système antipatinage aide le conducteur à conserver la maîtrise du véhicule en maintenant une bonne adhérence sur les routes glissantes ou en pente, et en détectant et en contrôlant le patinage des roues.

Le système utilise deux stratégies pour contrôler le patinage excessif des roues, soit l'antipatinage moteur et l'antipatinage au freinage. Ceux-ci peuvent agir séparément ou conjointement. L'antipatinage moteur permet de limiter le patinage des roues motrices par une réduction momentanée du couple moteur. L'antipatinage au freinage permet de limiter le patinage des roues en freinant momentanément les roues qui patinent. L'efficacité du système antipatinage est plus marquée lorsque le véhicule roule à vitesse modérée.

Le pictogramme de dérapage  clignote au groupe d'instruments lorsque le système antipatinage intervient.

Si le système antipatinage est trop souvent sollicité dans une courte période, la fonction de freinage du système se désactive temporairement pour laisser les freins refroidir. En pareil cas, le système antipatinage n'utilise que la réduction ou le transfert de couple du moteur pour empêcher le patinage excessif des roues. Le fonctionnement normal du système reprend dès que les freins ont refroidi. Les freins antiblocage et la commande électronique de stabilité (ESC) ne sont pas compromis par cette situation et continuent à fonctionner normalement pendant la période de refroidissement des freins.

Les systèmes antipatinage moteur et antipatinage au freinage peuvent être désactivés dans certaines situations. Consultez la section *Désactivation du dispositif AdvanceTrac®* ci-après.

Si votre véhicule est enlisé dans la neige ou la glace, ou sur une chaussée très glissante, il est préférable de désactiver le dispositif antipatinage. Ceci peut vous permettre de faire patiner les roues pour dégager le véhicule par un mouvement de va-et-vient.

### Système de commande électronique de stabilité (ESC)

Le système de commande électronique de stabilité (ESC) peut améliorer la stabilité directionnelle de votre véhicule en cas de manœuvre extrême,

## Conduite

par exemple, lors d'un virage brusque ou pour éviter un obstacle sur la route. Le système de commande électronique de stabilité peut appliquer les freins d'une ou de plusieurs roues individuellement et, au besoin, réduire le couple du moteur si le système détecte une condition de dérapage ou de dérive imminente.

Le pictogramme de dérapage  clignote au groupe d'instruments lorsque le système de commande électronique de stabilité intervient.

Les conditions de conduite extrêmes qui peuvent déclencher l'intervention du système de commande électronique de stabilité comprennent, sans s'y limiter :

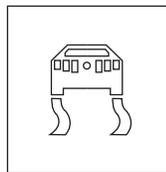
- prise trop rapide d'un virage;
- coups de volant rapides pour éviter un accident, un piéton ou un obstacle;
- conduite sur une plaque de glace ou sur des chaussées glissantes;
- changement de voie sur une route enneigée;
- passage d'une route secondaire enneigée à une route principale dégagée, ou vice-versa;
- passage d'une route d'asphalte à une route de gravier, ou vice-versa;
- prise d'un virage avec une remorque très chargée (consultez la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*).

### Désactivation du dispositif AdvanceTrac®

Si le véhicule est enlisé dans la neige, la boue ou le sable, et que la puissance du moteur semble diminuer, il peut être utile de désactiver le dispositif AdvanceTrac® pour que les roues puissent patiner normalement. Cela a pour effet de retrouver la pleine puissance du moteur et de profiter d'un meilleur élan pour franchir l'obstacle.

Le bouton de commande d'arrêt (OFF) AdvanceTrac® sert à activer des modes exclusifs au dispositif AdvanceTrac®.

Vous pouvez rétablir toutes les fonctions du dispositif AdvanceTrac®, en enfonçant de nouveau le bouton de neutralisation du dispositif AdvanceTrac®, ou en coupant le contact et en redémarrant le moteur.



## Conduite

Lorsque des fonctions du dispositif AdvanceTrac® sont désactivées, le pictogramme de dérapage désactivé  demeure allumé. Appuyez sur le bouton de commande de neutralisation du dispositif AdvanceTrac® pour le désactiver.



Lorsque vous faites marche arrière, les freins antiblocage et les fonctions d'antipatinage moteur et d'antipatinage au freinage demeurent fonctionnels, sauf pour la commande électronique de stabilité qui se désactive.

Fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac®					
Fonctions de commande	Mode	Pictogramme de dérapage désactivé 	Afficheur multimes- sage (selon l'équipe- ment)	Commande électronique de stabilité	Fonction antipati- nage
Valeur par défaut à la mise en fonction		s'active lors de la vérification de l'ampoule		Activé	Activé
Commuta- teur en- foncé une fois tempo- rairement	Fonction antipatinage désactivée (OFF)	Allumé	TRACTION CONTROL OFF (fonction antipatinage désactivée)	Activé	Désactivé
Commande enfoncée deux fois rapidement, freins appliqués et aucune accélération	Mode sport (selon l'équipe- ment)	Allumé	ADVANCE TRAC SPORT MODE (mode sport)	Activé	Activé

## Conduite

Fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac®					
Fonctions de commande	Mode	Pictogramme de dérapage désactivé 	Afficheur multimes- sage (selon l'équipe- ment)	Commande électronique de stabilité	Fonction antipati- nage
Commande enfoncée pendant plus de 5 secondes, vitesse du véhicule = 0 km/h (0 mph), freins appliqués	Advance- Trac® désactivé	Allumé	ADVANCE TRAC OFF (antipati- nage désactivé)	Désactivé	Désactivé
Commuta- teur en- foncé de nouveau après dé- sactivation	Advance- Trac® entièrement fonctionnel	Éteint	ADVANCE TRAC ON (antipati- nage activé)	Activé	Activé

### Mode sport AdvanceTrac<sup>MD</sup>

Le système AdvanceTrac<sup>MD</sup> offre le mode sport sur certains modèles. Ce mode peut être sélectionné à l'aide de l'interrupteur d'arrêt AdvanceTrac comme le montre l'illustration ci-haut.

Il n'est pas recommandé d'utiliser le mode sport sur les routes publiques puisque dans ce mode, le système AdvanceTrac<sup>MD</sup> est moins sollicité que lorsque les systèmes de commande électronique et antipatinage par défaut sont actifs. Le mode sport procure une conduite plus énergique lorsque le système AdvanceTrac<sup>MD</sup> est mis en fonction.

### DIRECTION

Pour éviter d'endommager le système de direction assistée :

- Ne maintenez jamais le volant en position de braquage maximal (jusqu'à ce qu'il bloque) pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.

## Conduite

- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau de liquide de direction assistée est bas (sous le repère MIN du réservoir).
- La direction émet un certain bruit de fonctionnement, ce qui est normal. Si le bruit est excessif, vérifiez le niveau de liquide de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Un effort important ou irrégulier au volant peut être causé par un bas niveau de liquide de direction assistée. Vérifiez si le niveau de liquide de direction assistée est bas avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Ne remplissez pas le réservoir de liquide de direction assistée au-delà du repère MAX du réservoir.

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- Pneu mal gonflé
- Usure inégale des pneus
- Éléments de la suspension desserrés ou usés
- Éléments de la direction desserrés ou usés
- Alignement inadéquat de la direction

Un bombement prononcé de la route ou de forts vents latéraux peuvent également laisser croire à une déviation ou à un tirage de la direction.

### **PONT TRACTION-LOK™ (SELON L'ÉQUIPEMENT)**

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. En conditions normales de conduite, le pont Traction-Lok™ fonctionne comme un pont arrière de série.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions qui diffèrent des recommandations du constructeur sur un pont arrière Traction-Lok™ peut entraîner une réduction permanente de l'efficacité. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et ne devrait pas être perçu par le conducteur.

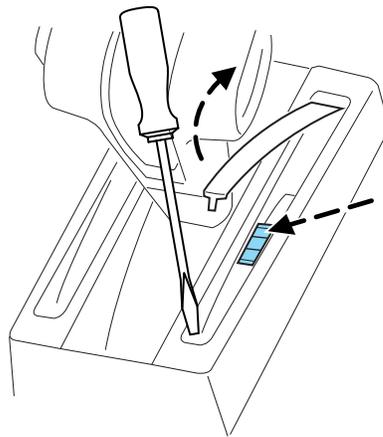
### **VERROUILLAGE DU LEVIER SÉLECTEUR**

Votre véhicule est doté d'un dispositif de verrouillage du levier sélecteur au frein qui empêche de désengager le levier sélecteur de la position P (stationnement) lorsque le contact est établi, tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

## Conduite

Si vous ne pouvez pas déplacer le levier sélecteur hors de la position P (stationnement) lorsque le contact est établi et que la pédale de frein est enfoncée, procédez comme suit :

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Retirez le couvercle au moyen d'un tournevis à lame plate.
3. Appuyez sur le levier et le maintenir en bas tout en tirant sur le levier de changement de vitesses pour passer de la position de stationnement (P) au point mort (N).
4. Remettez le couvercle en place.
5. Faites démarrer le moteur.



Si vous devez avoir recours à la méthode ci-dessus pour déplacer le levier sélecteur, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux de freinage soient défectueux. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



**AVERTISSEMENT :** Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux de freinage.



**AVERTISSEMENT :** Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) et retirez toujours la clé en quittant le véhicule.



**AVERTISSEMENT :** Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Contactez votre concessionnaire autorisé dès que possible pour faire vérifier le système.

## Conduite

### FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

#### Positions du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique à cinq rapports

Ce véhicule met en œuvre une stratégie adaptative de passage des vitesses. Cette stratégie produit un rendement optimal de la boîte de vitesses et une qualité maximale de passage des vitesses. Lorsque la batterie du véhicule a été débranchée pour l'entretien ou une réparation, la boîte de vitesses devra réapprendre les paramètres de stratégie de passage des vitesses de la même façon que les stations de radio doivent être reprogrammées quand la batterie du véhicule est débranchée. La stratégie adaptative de passage des vitesses permet à la boîte de vitesses de réapprendre ces paramètres de fonctionnement. Ce processus de réapprentissage peut nécessiter plusieurs passages en vitesses supérieures et rétrogradations. Des changements de vitesses plus fermes peuvent se produire au moment de ce réapprentissage. Après ce processus de réapprentissage, les changements de vitesses normaux et les seuils de changements reprendront.

#### Stationnement (P)

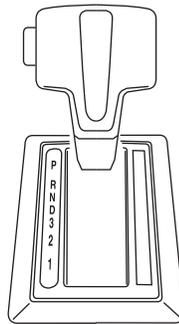
Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- Faites démarrer le moteur.
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

Pour placer la boîte de vitesses à la position P (stationnement) :

- Immobilisez totalement votre véhicule.
- Déplacez le levier sélecteur et placez-le à la position P (stationnement) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



**AVERTISSEMENT :** Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé à la position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

### Marche arrière (R)

Lorsque le levier sélecteur est à la position R (marche arrière), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur à la position R (marche arrière) ou de l'en sortir.

### Point mort (N)

Lorsque le levier sélecteur est à la position N (point mort), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

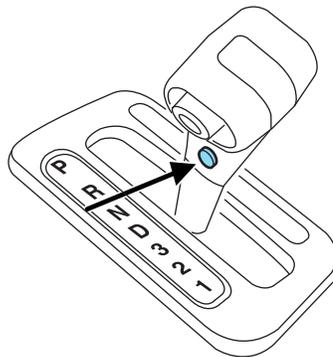
### Marche avant automatique (D) avec surmultipliée

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la cinquième vitesse.

### Marche avant automatique (D) sans surmultipliée

La marche avant (D) avec surmultipliée peut être neutralisée en appuyant sur le commutateur d'annulation de la surmultipliée du côté droit du levier sélecteur.

- Cette position permet d'utiliser tous les rapports de marche avant, sauf la surmultipliée.
- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.
- Le frein moteur est disponible.
- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent des changements de vitesse trop fréquents entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : la circulation urbaine (qui provoque des passages répétés de la surmultipliée), les régions montagneuses, les lourdes charges, la traction de remorque, et lorsque le frein moteur est requis.
- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.
- Le mode de surmultipliée est automatiquement rétabli chaque fois que la clé est tournée en position d'arrêt.



O/D  
OFF

## Conduite

### Troisième imposée (3)

Cette position autorise uniquement le troisième rapport.

- Le frein moteur est disponible.
- Pour revenir en mode de marche avant automatique (D) sans surmultipliée, déplacez le levier sélecteur en position D (marche avant).
- La sélection de la troisième imposée (3) à des vitesses plus élevées fera rétrograder la boîte de vitesses en troisième lorsque la vitesse du véhicule est appropriée.

### Deuxième imposée (2)

Cette position permet seulement d'utiliser la deuxième vitesse.

- Le frein moteur est disponible.
- Utilisez-la pour démarrer sur une chaussée glissante.
- Pour revenir en marche avant automatique (D) sans surmultipliée ou en troisième (3), déplacez le levier sélecteur en position de marche avant automatique (D) ou en troisième (3).
- La sélection de la deuxième imposée (2) à vitesse élevée fait rétrograder la boîte de vitesses en deuxième lorsque la vitesse du véhicule le permet.

### Première imposée (1)

Cette position autorise uniquement le premier rapport.

- Assure un frein moteur maximal.
- Interdit le passage en première à vitesse élevée; permet la descente des rapports et autorise le passage en première dès que la vitesse du véhicule diminue suffisamment.

### Rétrogradations forcées

- Possible en position de surmultipliée ou de marche avant.
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

### ***Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige***

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme tout en effectuant un arrêt entre chaque déplacement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

**N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.**

**Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.**

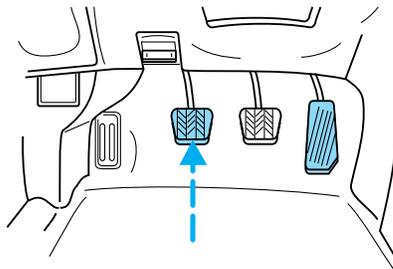
### FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

#### Utilisation de l'embrayage

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour démarrer le moteur :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage, puis mettez le levier sélecteur à la position N (point mort).
3. Faites démarrer le moteur.
4. Appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier sélecteur à la position désirée : 1 (première) ou R (marche arrière).



5. Desserrez le frein de stationnement, puis relâchez lentement la pédale de débrayage tout en enfonçant doucement l'accélérateur.

Durant chaque passage, la pédale de débrayage doit être totalement enfoncée. Assurez-vous que le tapis est bien placé afin qu'il n'empêche pas l'enfoncement total de la pédale de débrayage.

**Des efforts accrus peuvent être requis pour les passages de vitesses et une usure prématurée des composants de la boîte de vitesses ou des dommages à la boîte de vitesses peuvent survenir si vous n'enfoncez pas totalement la pédale de débrayage.**

**Ne conduisez pas en laissant votre pied sur la pédale de débrayage et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage et pourraient annuler la garantie de l'embrayage.**

## Conduite

### Seuils de passage des vitesses recommandés

**Ne rétrogradez pas en première (1) si vous roulez à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h), pour éviter d'endommager l'embrayage.**

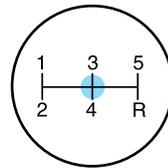
Montez les vitesses aux seuils indiqués dans le tableau suivant.

<b>Montée des rapports lors d'une accélération (recommandée pour une meilleure consommation de carburant)</b>	
Changement de rapport de :	
1 à 2	18 km/h (11 mi/h)
2 à 3	31 km/h (19 mi/h)
3 à 4	48 km/h (30 mi/h)
4 à 5	64 km/h (40 mi/h)

### Marche arrière (R)

1. Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

2. Déplacez le levier sélecteur au point mort et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).



**NOTA :** Le levier sélecteur ne peut être mis en position de marche arrière (R) qu'en le déplaçant à la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième (4) vitesse avant d'engager la marche arrière (R). Il s'agit d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière (R) à partir de la surmultipliée (5).

### Stationnement de votre véhicule

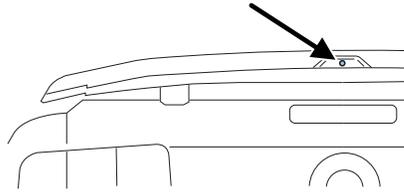
1. Enfoncez la pédale de frein et placez le levier sélecteur en position N (point mort).
2. Serrez le frein de stationnement à fond, puis engagez la première (1).
3. Coupez le contact.



**AVERTISSEMENT :** Ne stationnez pas le véhicule lorsque la boîte-pont est au point mort (N). Le véhicule peut se déplacer inopinément et blesser quelqu'un. Utilisez la première et serrez le frein de stationnement à fond.

### SYSTÈME DE CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le système de caméra de marche arrière au hayon présente une image vidéo de la zone à l'arrière du véhicule, qui paraît sur le rétroviseur intérieur ou sur l'écran de navigation (selon l'équipement). Il aide le conducteur pendant la marche arrière ou les manœuvres de stationnement en marche arrière.

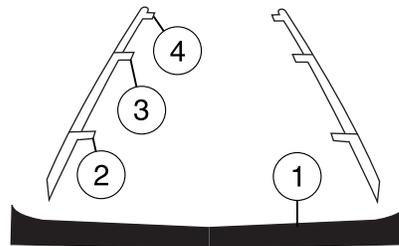


Pour utiliser le système de caméra de marche arrière, placez la boîte de vitesses en marche arrière (R); une image s'affiche à la partie gauche du rétroviseur intérieur ou sur l'écran du système de navigation (selon l'équipement). La zone affichée à l'écran peut varier en fonction de l'orientation du véhicule ou des conditions routières.

- (1) Pare-chocs arrière
- (2) Zone rouge
- (3) Zone jaune
- (4) Zone verte

Soyez toujours vigilant lors des manœuvres de recul.

Les objets dans la zone rouge sont les plus près de votre véhicule et les objets dans la zone verte sont plus éloignés. Les objets se rapprochent de votre véhicule lorsqu'ils se déplacent de la zone verte aux zones jaune ou rouge.



Observez les rétroviseurs extérieurs et intérieur pour mieux couvrir les deux côtés et l'arrière du véhicule.

#### **Délai d'affichage de l'image au rétroviseur intérieur :**

Lorsque la boîte de vitesses passe de la marche arrière à un autre rapport, l'image demeure affichée pendant quelques secondes avant de disparaître pour faciliter le stationnement ou le branchement d'une remorque.

#### **Délai d'affichage par l'écran de navigation :**

Après avoir déplacé le levier sélecteur hors de la position R (marche arrière) ou à toute position autre que P (stationnement), l'image demeure affichée jusqu'à ce que le véhicule atteigne la vitesse de 8 km/h

## Conduite

(5 mi/h), seulement si la fonction de temporisation de la caméra de marche arrière est activée, ou jusqu'à ce qu'un des boutons de la radio de navigation soit enfoncé.

**NOTA :** La fonction de temporisation de la caméra de marche arrière est désactivée par défaut. Appuyez sur la touche « Settings » (réglages) à l'écran du système de navigation pour activer ou désactiver la fonction de temporisation de la caméra de marche arrière. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le *supplément du système de navigation*.

La lentille de la caméra est située sur le coffre du véhicule. Gardez la lentille propre pour que l'image vidéo demeure claire et précise. Nettoyez la lentille au moyen d'un chiffon doux non pelucheux et un nettoyant non abrasif.

**NOTA :** Si l'image du système de caméra de marche arrière n'est pas claire ou semble déformée, la caméra est peut-être couverte de gouttes d'eau, de neige, de boue ou d'une autre substance. Le cas échéant, nettoyez la lentille de la caméra avant d'utiliser le système de caméra de marche arrière.



**AVERTISSEMENT :** Le système de caméra de marche arrière est un dispositif supplémentaire d'aide au recul qui exige néanmoins que le conducteur observe les rétroviseurs extérieurs et intérieur pour optimiser la couverture.



**AVERTISSEMENT :** D'autres objets près des coins du pare-chocs ou sous le pare-chocs peuvent ne pas paraître à l'écran à cause de la couverture limitée du système de caméra de marche arrière.



**AVERTISSEMENT :** Reculez aussi lentement que possible car une vitesse supérieure peut limiter votre temps de réaction pour immobiliser le véhicule.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas la caméra de marche arrière lorsque le coffre est ouvert.

Si la partie arrière de votre véhicule subit une collision ou est endommagée, consultez votre concessionnaire autorisé pour faire vérifier la couverture et le fonctionnement de votre système vidéo arrière.

### Utilisation de nuit et dans les endroits sombres

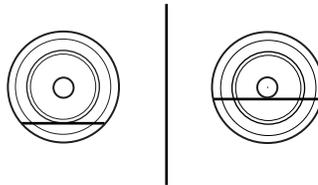
De nuit ou dans les endroits sombres, le système de caméra de marche arrière se base sur l'éclairage des phares de recul pour produire une image. Les deux phares de recul doivent donc être fonctionnels pour obtenir une image claire dans l'obscurité. Si un des deux phares ne fonctionne pas, cessez d'utiliser le système de caméra de marche arrière, du moins dans l'obscurité, jusqu'à ce que les phares soient remplacés et fonctionnels.

### Entretien

- Si l'image apparaît lorsque le véhicule n'est pas en marche arrière (R), faites inspecter le système par votre concessionnaire autorisé.
- Si l'image n'est pas claire, vérifiez si la lentille est souillée par des saletés, de la boue, de la glace, de la neige, etc. Si l'image n'est toujours pas claire après le nettoyage, faites inspecter votre système par votre concessionnaire autorisé.

### CONDUITE DANS L'EAU

Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement, plus particulièrement si vous ne connaissez pas la profondeur de celle-ci. Ne traversez jamais un plan d'eau si le niveau dépasse la partie inférieure des jantes (automobiles) ou la partie inférieure des moyeux de roue (camions).



Les capacités d'adhérence ou de freinage du véhicule sont limitées lorsque ce dernier se déplace dans l'eau. En outre, l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'admission d'air du moteur et causer d'importants dommages ou le calage du moteur. **La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer des dommages internes à celle-ci.**

**Une fois le véhicule hors de l'eau, séchez toujours les freins en conduisant votre véhicule lentement tout en exerçant une légère pression sur la pédale de frein.** Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs.

## Dépannage

### SERVICE DE DÉPANNAGE

#### Comment faire appel au service de dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- pour la durée de couverture indiquée sur la carte Service de dépannage qui se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- Pose d'une roue de secours en bon état en cas de crevaison (sauf pour les véhicules équipés d'une trousse d'obturation pour pneus).
- Démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie.
- Service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client).
- Livraison de carburant – les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'État ou les lois locales et municipales le permettent, livreront jusqu'à 7,5 L (2 gallons US) d'essence ou 18,9 L (5 gallons US) de carburant diesel à un véhicule en panne sèche. La livraison de carburant se limite à deux livraisons sans frais au cours d'une période de 12 mois.
- Treuillage – disponible jusqu'à 30 mètres (100 pieds) d'une route pavée ou d'un chemin rural entretenu (pas de récupération de véhicule).
- Remorquage – véhicules admissibles par Ford ou Lincoln pour un remorquage chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé dans un rayon de 56 km (35 milles) du lieu de la panne, ou chez le concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé le plus près. Lorsqu'un membre du club d'assistance dépannage souhaite que son véhicule soit remorqué chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé à plus de 56,3 km (35 mi) du lieu de la panne, ce dernier devra acquitter la somme exigée pour toute distance dépassant 56,3 km (35 mi).

Les remorques sont couvertes pour un coût maximal de 200 \$ si le véhicule tracteur en panne admissible a besoin d'être réparé par le concessionnaire autorisé le plus près. Si la remorque est en panne et que le véhicule tracteur est en état de rouler, le plan d'assistance dépannage ne s'applique pas à la remorque.

## Dépannage

### **Les clients canadiens doivent consulter le Guide d'information pour le client pour obtenir de plus amples renseignements sur :**

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de la couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir de plus amples renseignements et pour vous inscrire, téléphonez au 1-877-294-2582 ou visitez notre site Web à [www.ford.ca](http://www.ford.ca).

### **Utilisation du service de dépannage**

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire dans la boîte à gants. Au Canada, elle se trouve dans le *Guide d'information pour le client* dans la boîte à gants.

Pour obtenir l'aide du Service de dépannage, les clients américains doivent composer le 1-800-241-3673 pour les véhicules Ford ou Lincoln.

Les clients canadiens qui exigent l'aide du Service de dépannage doivent composer le 1-800-665-2006.

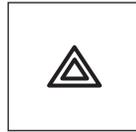
Si vous devez vous-même faire le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford Motor Company vous remboursera un montant raisonnable pour le remorquage jusqu'à la concession la plus près à moins de 56 km (35 miles). Pour obtenir des renseignements à propos d'un remboursement, les clients américains (véhicule Ford ou Lincoln) peuvent téléphoner au 1-800-241-3673. Le client devra fournir la preuve originale des transactions effectuées.

Les clients canadiens qui exigent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1-800-665-2006.

## Dépannage

### COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la console centrale, à côté du levier de changement de vitesses. Les feux de détresse fonctionnent dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Ils fonctionnent aussi lorsque la clé n'est pas dans le commutateur.



Enfonchez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière. Enfonchez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

**NOTA :** Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.

### INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION FUEL RESET

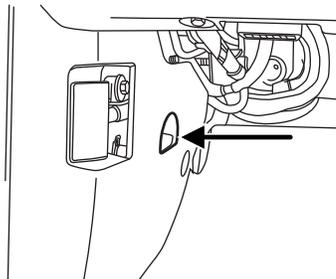
Ce dispositif empêche la pompe électrique d'envoyer du carburant au moteur lorsque votre véhicule subit une secousse brutale.

Si, après un accident, le moteur de votre véhicule est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation se trouve dans l'espace réservé aux jambes du conducteur, près de la manette d'ouverture du capot.

Pour réinitialiser l'interrupteur :

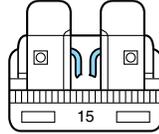
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si aucune trace de fuite n'est présente, réinitialisez l'interrupteur en enfonçant le bouton de réinitialisation.
4. Établissez le contact.
5. Attendez quelques secondes et coupez de nouveau le contact.
6. Vérifiez de nouveau la présence de fuites.



### FUSIBLES ET RELAIS

#### Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. La présence d'un fil métallique rompu à l'intérieur du fusible indique que ce fusible est grillé. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.



**NOTA :** Remplacez toujours un fusible usé par un fusible de l'intensité de courant spécifiée. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

#### Intensité nominale et couleur de fusible standard

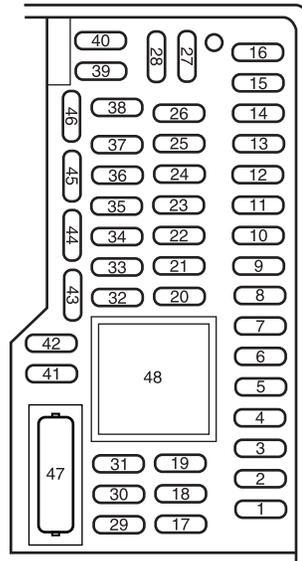
COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	Jaune	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	Noir	Noir

## Dépannage

### Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles se trouve dans l'aire inférieure du côté passager, derrière le côté d'auvent. Ouvrez la trappe du panneau de garnissage et retirez le couvercle de fusibles pour accéder à la boîte de fusibles.

Pour retirer un fusible, utilisez l'arrache-fusible qui se trouve à la gauche des fusibles et des relais.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
1	30 A	Moteur de lève-glace arrière (cabriolet seulement)
2	15 A	Alimentation des feux de freinage
3	15 A	MGM
4	30 A	Glace arrière côté passager (cabriolet seulement)

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
5	10 A	Dispositif d'interverrouillage du levier de vitesse (BTSI)
6	20 A	Clignotants et feux d'urgence
7	10 A	Feu de croisement gauche
8	10 A	Feu de croisement droit
9	15 A	Lampes d'accueil
10	15 A	Éclairage des commutateurs
11	10 A	Module de sécurité
12	7,5 A	Rétroviseurs électriques
13	5 A	Inutilisé (rechange)
14	10 A	Affichage central de l'information, lampe EFP, GPS
15	10 A	Chauffage-climatisation
16	15 A	Inutilisé (rechange)
17	20 A	Verrouillage électrique des portes
18	20 A	Inutilisé (rechange)
19	25 A	Amplificateur de navigation
20	15 A	Connecteur de diagnostic
21	15 A	Phares antibrouillards
22	15 A	Feux de position, éclairage de la plaque d'immatriculation
23	15 A	Feux de route
24	20 A	Avertisseur sonore
25	10 A	Éclairage sur demande (économiseur de batterie)
26	10 A	Groupe d'instruments (batterie)
27	20 A	Alimentation du commutateur d'allumage
28	5 A	Sourdine audio (démarrage)
29	5 A	Caméra (contact/démarrage)

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
30	5 A	Inutilisé (rechange)
31	10 A	Module de commande des dispositifs de protection
32	10 A	Indicateur de désactivation du sac gonflable du passager (PADI), capteur de poids de l'occupant (OCS)
33	10 A	Inutilisé (rechange)
34	5 A	Commande de stabilité électronique, capteur d'angle du volant
35	10 A	Module de carrosserie auxiliaire (ABM) contact/démarrage
36	5 A	Système antidémarrage (PATS)
37	10 A	Inutilisé (rechange)
38	20 A	Inutilisé (rechange)
39	20 A	Radio, navigation
40	20 A	Inutilisé (rechange)
41	15 A	Temporisation des accessoires (glaces, rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique [incluant microphone et boussole] et commutateur de porte III)
42	10 A	Inutilisé (rechange)
43	10 A	Bobine de relais des sièges chauffants
44	10 A	Inutilisé (rechange)
45	5 A	Module et relais d'essuie-glace, relais de ventilateur
46	7,5 A	Inutilisé (rechange)

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
47	Disjoncteur 30 A	Inutilisé (rechange)
48	—	Relais de temporisation des accessoires (glaces, rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique [incluant microphone et boussole] et commutateur de porte III)

### Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

**Ne sondez pas les contacts des fusibles et des relais du boîtier de distribution électrique, car les fonctions électriques seront altérées.**



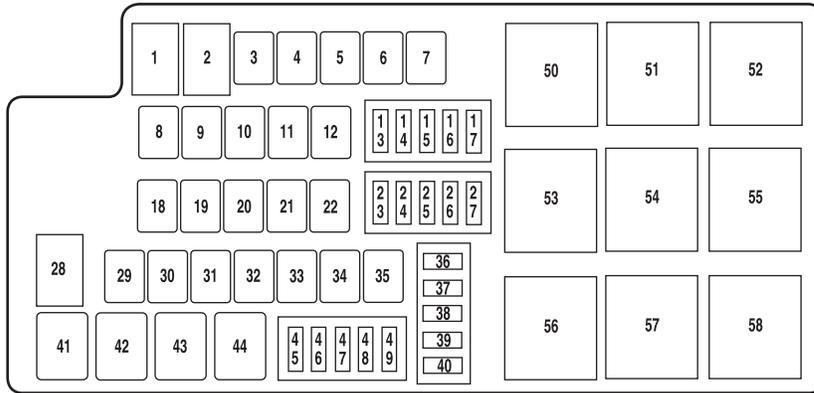
**AVERTISSEMENT :** Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques de chocs électriques, remettez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique en place avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

## Dépannage



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
1	80 A*	Porte-fusibles de l'habitacle
2	—	Inutilisé
3	—	Inutilisé
4	30 A*	Relais du ventilateur
5	20 A*	Prise d'alimentation (carrosserie)
6	40 A*	Dégivreur de lunette arrière
7	40 A*	Relais du ventilateur de refroidissement
8	40 A*	Pompe de freinage antiblocage (ABS)
9	30 A*	Essuie-glace
10	30 A*	Soupape des freins antiblocage
11	—	Inutilisé
12	—	Inutilisé
13	15 A**	Relais de la pompe d'alimentation

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
14	15 A**	Relais de pompe à carburant No 2 (Shelby seulement)
15	10 A**	Relais de pompe du refroidisseur (Shelby seulement)
16	20 A**	Sièges chauffants
17	10 A**	Détection d'alternateur
18	20 A*	Module de carrosserie auxiliaire (ABM)
19	30 A*	Relais du démarreur
20	30 A*	Amplificateur arrière (chaîne Shaker 1000)
21	30 A*	Relais du groupe motopropulseur
22	20 A*	Prise de courant (tableau de bord)
23	10 A**	Alimentation du module de commande du groupe motopropulseur (PCM)
24	—	Inutilisé
25	10 A**	Relais de compresseur du climatiseur
26	20 A**	Relais de phare avec lampe à décharge du côté gauche
27	20 A**	Relais de phare avec lampe à décharge du côté droit
28	—	Inutilisé
29	30 A*	Glace avant du passager
30	—	Inutilisé
31	30 A*	Siège à réglage électrique côté passager
32	30 A*	Siège à réglage électrique côté conducteur

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
33	30 A*	Amplificateur avant (radio Shaker 500)
34	30 A*	Moteur de lève-glace avant côté conducteur
35	40 A*	Moteur de la capote
36	Diode	Diode (carburant)
37	—	Inutilisé
38	—	Inutilisé
39	5 A**	Bobine de relais du dégivreur arrière (contact/démarrage)
40	15 A**	PCM Vehicle Power 4 (alimentation du groupe motopropulseur) – bobine d'allumage
41	Relais G8VA	Relais de la pompe d'alimentation
42	Relais G8VA	Relais de pompe du refroidisseur (Shelby seulement)
43	Relais G8VA	Relais de compresseur du climatiseur
44	Relais G8VA	Relais de pompe à carburant No 2 (Shelby seulement)
45	5 A**	Module de commande du groupe motopropulseur, alimentation Contact et Démarrage
46	5 A**	PCM Vehicle Power 3 (alimentation du groupe motopropulseur) – composantes générales du groupe motopropulseur
47	15 A**	PCM Vehicle Power 1 (alimentation du groupe motopropulseur)

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
48	15 A**	PCM Vehicle Power 5 (alimentation du groupe motopropulseur) – transmission
49	15 A**	PCM Vehicle Power 2 (alimentation du groupe motopropulseur) – émissions liées aux composantes du groupe motopropulseur
50	Relais ISO complet	Relais du ventilateur (haute intensité)
51	Relais ISO complet	Relais du ventilateur
52	Relais ISO complet	Relais du démarreur
53	Relais ISO complet	Relais du dégivreur de lunette arrière
54	Relais ISO complet	Relais des essuie-glaces avant
55	Relais ISO complet	Relais du ventilateur (basse intensité)
56	Relais haute intensité	Inutilisé (rechange)
57	Relais ISO complet	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
58	Relais haute intensité	Inutilisé (rechange)
* Fusibles à cartouche ** Fusibles ordinaires		

### Relais auxiliaire avec sièges chauffants (selon l'équipement)

Sur les véhicules munis de sièges chauffants, se trouve un boîtier de relais sous le siège du conducteur qui contient deux relais pour les sièges du conducteur et du passager.

## Dépannage

### REPLACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si une crevaison se produit pendant que vous conduisez, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

**NOTA :** Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume lorsque la roue de secours est utilisée. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de pression des pneus, les quatre roues du véhicule doivent être munies d'un capteur de pression.

Faites réparer un pneu endommagé chez un concessionnaire autorisé pour prévenir les dommages aux capteurs du système de surveillance de la pression des pneus. Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible. Lorsque vous faites réparer ou remplacer un pneu à plat, demandez à votre concessionnaire autorisé de vérifier l'état du capteur du système de surveillance de la pression des pneus.



**AVERTISSEMENT :** Les agents de scellement pour pneus peuvent endommager votre système de surveillance de pression des pneus et ne doivent être utilisés que si votre véhicule est pourvu à l'origine d'une trousse de gonflage de secours.



**AVERTISSEMENT :** Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements. Le capteur de pression des pneus cessera de fonctionner s'il est endommagé.

### Renseignements concernant les roues de secours de taille différente



**AVERTISSEMENT :** Le non-respect de ces règles peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que

## Dépannage

celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours de taille différente est endommagée, il est préférable de la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de ceux fournis en première monte. Elle peut appartenir à l'une des trois catégories suivantes :

**1. Mini-roue de secours de type T :** Ce type de roue de secours est identifié par la lettre « T » indiquant la taille du pneu et peut également porter l'inscription moulée (sur le flanc du pneu) « Temporary Use Only » (usage temporaire seulement).

**2. Roue de secours de dimension normale mais différente avec étiquette :** Ce type de roue de secours porte l'étiquette suivante : « THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY » (Pneu et jante pour usage temporaire seulement).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, **il ne faut pas :**

- dépasser 80 km/h (50 mi/h);
- dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- tirer de remorque;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente;
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- tenter de réparer le pneu de ce type de roue de secours.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact négatif sur les points suivants :

- Tenue de route, stabilité et performances de freinage
- Confort et bruit
- Garde au sol et stationnement le long d'un trottoir
- Conduite en hiver
- Conduite par temps pluvieux

**3. Roue de secours de dimension normale mais différente sans étiquette**

## Dépannage

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 113 km/h (70 mi/h);
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente peut avoir un impact négatif sur les points suivants :

- Tenue de route, stabilité et performances de freinage
- Confort et bruit
- Garde au sol et stationnement le long d'un trottoir
- Conduite en hiver
- Conduite par temps pluvieux
- Conduite en mode 4 roues motrices (s'il y a lieu)
- Réglage de correction d'assiette (s'il y a lieu)

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, il faut aussi faire attention aux points suivants :

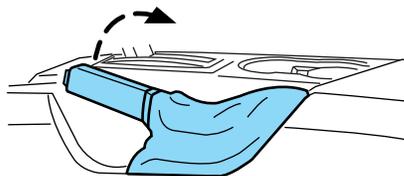
- Traction d'une remorque
- Conduite d'un véhicule équipé d'une cabine de camping
- Conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages

Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente et remédiez à la situation dès que possible.

### **Arrêt et immobilisation sécuritaire du véhicule**

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane, serrez le frein de stationnement et allumez les feux de détresse.

2. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou R (marche arrière) (boîte de vitesses manuelle) et coupez le contact.



## Dépannage

### Méthode de remplacement d'une roue

**!** **AVERTISSEMENT :** Lorsque l'une des roues avant est soulevée, le véhicule peut se déplacer, même si le levier sélecteur est placé en position de stationnement (P) (boîte automatique) ou en marche arrière (R) (boîte manuelle).

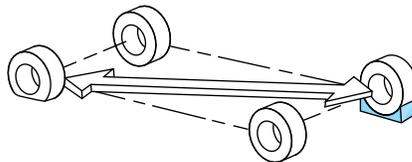
**!** **AVERTISSEMENT :** Pour favoriser l'immobilisation du véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez (à l'avant et à l'arrière) la roue diagonalement opposée (de l'autre côté du véhicule) à celle changée.

**!** **AVERTISSEMENT :** Le glissement du véhicule hors du cric peut entraîner des blessures graves.

**!** **AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de remplacer un pneu du côté du véhicule à proximité de la circulation routière. Arrêtez le véhicule suffisamment loin de la route pour éviter d'être frappé par un autre véhicule pendant l'utilisation du cric ou le remplacement de la roue.

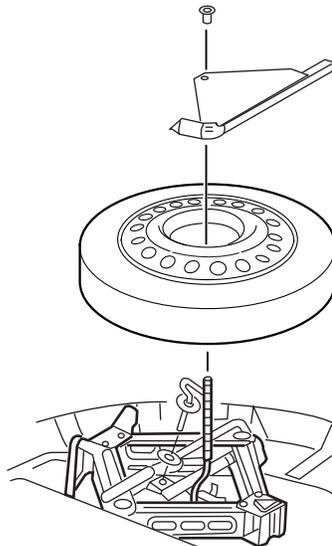
**NOTA :** Les passagers ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est mis sur le cric.

1. Bloquez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée au pneu crevé. Par exemple, si le pneu avant gauche est à plat, bloquez la roue arrière droite.

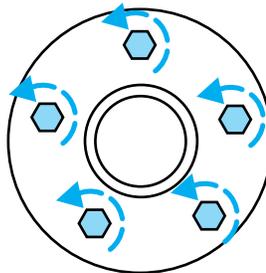


## Dépannage

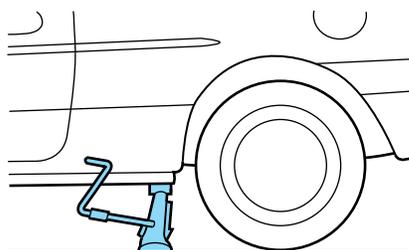
2. Retirez le démonte-roue, le pneu de secours et le cric.



3. Retirez le cache central (selon l'équipement) de la roue. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.



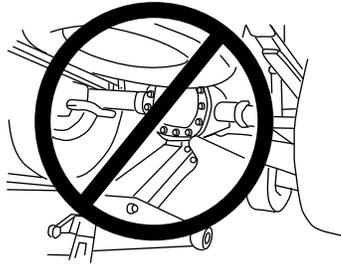
4. Placez le cric dans l'encoche la plus proche de la roue que vous devez changer. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit entièrement soulevée du sol.



## Dépannage

**N'utilisez jamais le différentiel en tant que point de levage.**

 **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est supporté par le cric. Le cric n'est destiné qu'au remplacement d'un pneu.



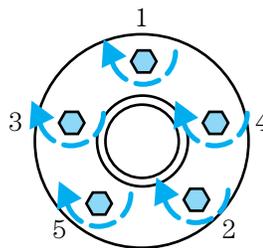
5. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.

6. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

Lorsque la roue de secours temporaire est installée, les rondelles des écrous de roue ne semblent pas être au même niveau que la jante. Ceci n'est normal que si la roue de secours temporaire est utilisée.

7. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

8. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration. Consultez la section *Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue* plus loin dans ce chapitre pour connaître le couple approprié.



9. Rangez la roue enlevée, le cache central (selon l'équipement), le cric et le démonte-roue. Assurez-vous de bien fixer le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.

10. Enlevez les cales des roues.

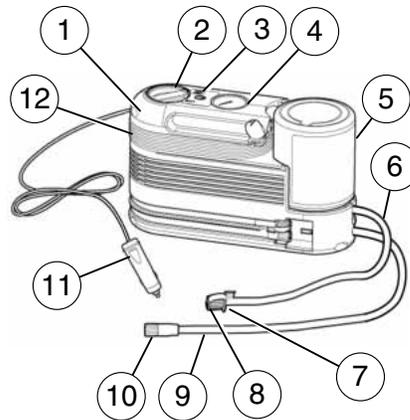
## Dépannage

### TROUSSE DE GONFLAGE DE SECOURS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'une trousse de gonflage de secours située dans le coffre, dans le logement de la roue de secours. La trousse de gonflage de secours comprend un compresseur à air pour regonfler le pneu et un produit d'obturation dans un contenant pour colmater efficacement la plupart des perforations causées par des clous ou d'autres objets semblables. Cette trousse d'obturation temporaire vous permettra de parcourir jusqu'à 200 km (120 mi) à la vitesse maximale de 80 km/h (50 mi/h).

**NOTA :** Le produit d'obturation dans le contenant de la trousse de gonflage de secours ne doit servir que pour un pneu. Consultez votre concessionnaire Ford autorisé pour obtenir des contenants additionnels de produit d'obturation.

1. Compresseur à air (à l'intérieur)
2. Bouton de réglage
3. Bouton ON/OFF
4. Manomètre
5. Contenant de produit d'obturation
6. Tuyau transparent de remplissage de produit d'obturation
7. Tuyau de produit d'obturation – adaptateur pour la valve du pneu
8. Outil à capuchon jaune
9. Tuyau du compresseur à air
10. Tuyau d'air – adaptateur pour la valve du pneu
11. Fiche d'alimentation des accessoires
12. Boîtier



### Généralités



**AVERTISSEMENT :** Le non-respect de ces règles peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Ne tentez pas de réparer des perforations dont la taille est supérieure à 6,4 mm (1/4 po) ou des dommages sur les flancs d'un pneu. Une telle réparation ne pourrait garantir l'étanchéité du pneu.

**NOTA :** Ne vous servez pas de la trousse de gonflage de secours si un pneu a été gravement endommagé en conduisant le véhicule avec un pneu insuffisamment gonflé. Cette trousse ne permet de réparer que les perforations de la bande de roulement du pneu.

Une perte de pression d'air dans un pneu peut entraver ses performances. À cet effet :

- **ne conduisez pas** le véhicule à plus de 80 km/h (50 mi);
- **ne parcourez pas** plus de 200 km (120 mi); ne conduisez que jusqu'au concessionnaire Ford autorisé ou l'atelier de réparation de pneu le plus près pour faire inspecter votre pneu;
- roulez prudemment et évitez de braquer trop brusquement;
- contrôlez souvent la pression de gonflage du pneu réparé et s'il fuit, faites appel à une dépanneuse;
- lisez les renseignements de la section *Conseils d'utilisation de la trousse de gonflage de secours* pour utiliser la trousse de gonflage de secours et votre véhicule en toute sécurité.

### Conseils d'utilisation de la trousse de gonflage de secours

Lisez les conseils suivants pour utiliser la trousse de gonflage de secours en toute sécurité :

- Avant d'utiliser la trousse de gonflage de secours, assurez-vous que le véhicule est rangé hors de la route et qu'il est suffisamment éloigné de la circulation. Allumez les clignotants de détresse.
- Serrez toujours le frein de stationnement pour éviter un déplacement inopiné du véhicule.
- Ne tentez pas d'extraire les objets du pneu, par exemple, un clou ou une vis.
- Lorsque vous utilisez la trousse de gonflage de secours, laissez le moteur tourner (**seulement si le véhicule se trouve à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé**) pour que le compresseur ne décharge pas la batterie.

## Dépannage

- Ne laissez pas fonctionner le compresseur sans arrêt pendant plus de 15 minutes pour en prévenir la surchauffe.
- Ne laissez jamais la trousse de gonflage de secours sans surveillance lorsqu'elle est en fonction.
- Le produit d'obturation contient du latex. Assurez-vous de porter les gants sans latex fournis pour prévenir une réaction allergique.
- Maintenez la trousse de gonflage de secours hors de la portée des enfants.
- Utilisez uniquement la trousse de gonflage de secours lorsque la température ambiante se situe entre  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  et  $70\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-22\text{ }^{\circ}\text{F}$  et  $158\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- N'utilisez pas le produit d'obturation après la date de péremption. La date de péremption figure dans le coin inférieur droit de l'étiquette apposée sur le contenant de produit d'obturation. **Vérifiez régulièrement la date de péremption sur le contenant de produit d'obturation et remplacez-le à tous les quatre ans.**
- Ne laissez pas la trousse de gonflage de secours dans l'habitacle sans l'arrimer afin de prévenir les blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision. Rangez toujours la trousse de gonflage de secours à l'endroit prévu à cet effet.
- Après l'utilisation du produit d'obturation, le système de surveillance de la pression des pneus et le corps de valve de la roue doivent être remplacés par un concessionnaire Ford autorisé.
- N'utilisez que le tuyau d'air noir lorsque vous gonflez un pneu ou d'autres objets. N'utilisez pas le tuyau transparent qui est exclusivement conçu pour le produit d'obturation.
- L'utilisation de la trousse de gonflage de secours pourrait causer une perturbation électrique lors de l'utilisation de la radio et du lecteur DVD.

### Marche à suivre à la suite d'une crevaison

Une perforation de la bande de roulement du pneu peut être réparée en deux étapes à l'aide de la trousse de gonflage de secours :

- La première étape consiste à regonfler le pneu au moyen du produit d'obturation et du compresseur. Une fois votre pneu regonflé, vous devrez conduire le véhicule sur une courte distance (environ 6 km [4 mi]) pour répartir le produit d'obturation dans le pneu.
- Vous devrez ensuite vérifier la pression des pneus et la corriger au besoin en fonction de la pression de gonflage des pneus prescrite pour le véhicule.

## Dépannage

### Première étape : regonflage du pneu au moyen du produit d'obturation et du compresseur

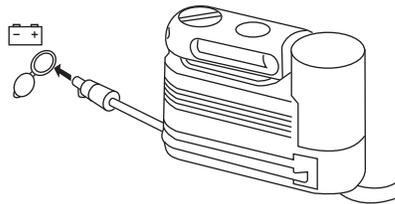
#### Préparation

Stationnez le véhicule en lieu sûr, sur une surface de niveau à l'écart de la circulation. Allumez les clignotants de détresse. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur. Vérifiez si le pneu crevé est endommagé.

Le produit d'obturation contient du latex. Pour prévenir les réactions allergiques, portez les gants sans latex qui se trouvent dans la boîte des accessoires sous le boîtier de la trousse de gonflage de secours.

Ne retirez aucun corps étranger qui a crevé le pneu. Si le flanc du pneu est perforé, arrêtez le véhicule et faites appel au Service de dépannage.

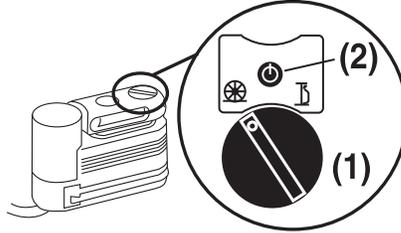
1. Enlevez le bouchon de valve du corps de valve.
2. Déroulez le tuyau transparent du boîtier du compresseur.
3. Retirez le capuchon du tuyau et fixez le connecteur en métal du tuyau au corps de valve en le tournant dans le sens horaire. Assurez-vous que la connexion est fermement établie.
4. Branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant de 12 V dans le véhicule.



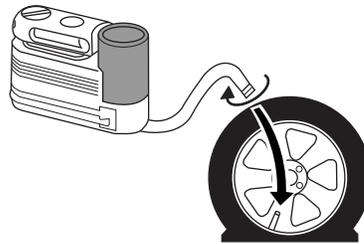
5. Retirez l'étiquette d'avertissement apposée sur le contenant et placez-la sur le dessus du tableau de bord ou au centre de la planche de bord
6. Démarrez le moteur (**seulement si le véhicule est à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé**).

## Dépannage

7. Tournez le cadran (1) dans le sens antihoraire en position d'application de produit d'obturation. Mettez la trousse en fonction en appuyant sur le bouton on/off (2).



8. Gonflez le pneu à la pression indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur la porte du conducteur ou sur le montant de la porte du conducteur.



**NOTA : Lorsque le produit d'obturation est d'abord ajouté dans le pneu, le manomètre sur le compresseur peut indiquer une valeur supérieure; cela est normal et ne constitue pas une préoccupation. La pression chutera après environ 30 secondes de fonctionnement. La pression du pneu doit être vérifiée en laissant le compresseur hors fonction pour obtenir la lecture appropriée de pression du pneu.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne demeurez pas directement au-dessus de la trousse de gonflage de secours pendant le gonflage du pneu. Si vous remarquez des bosses ou des déformations dans le flanc du pneu pendant le gonflage, arrêtez et faites appel au Service de dépannage.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si le pneu ne se gonfle pas à la pression recommandée en moins de 15 minutes, arrêtez et faites appel au Service de dépannage.

## Dépannage

9. Lorsque la pression recommandée pour le pneu est atteinte, mettez la trousse hors fonction en appuyant sur le bouton on/off, débranchez la trousse du corps de valve et de la prise de courant. Réinstallez le bouchon de valve sur le corps de valve, placez le bouchon du tuyau sur le connecteur en métal et placez la trousse à son emplacement de rangement.

**10. Conduisez immédiatement et prudemment le véhicule sur 6 km (4 mi) pour uniformément répartir le produit d'obturation dans le pneu. Ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h).**

**NOTA :** Si vous ressentez des vibrations inhabituelles, si la conduite semble être perturbée ou si vous entendez un bruit en roulant, réduisez votre vitesse, rangez-vous de façon sécuritaire sur le bas côté de la route et faites appel à une dépanneuse. **Ne poursuivez pas l'opération jusqu'à la deuxième étape.**

11. Après 6 km (4 mi), arrêtez et vérifiez la pression du pneu. Consultez la section *Deuxième étape : vérification de la pression du pneu*.

### Deuxième étape : vérification de la pression du pneu

Vérifiez la pression de vos pneus comme suit :

1. Enlevez le bouchon de valve du corps de valve.
2. Dégrafez le tuyau noir du côté du compresseur et fixez-le fermement au corps de la valve en le tournant dans le sens horaire.



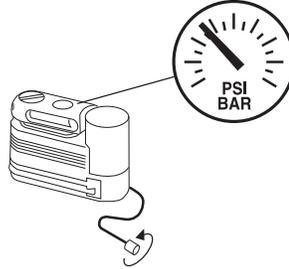
**AVERTISSEMENT :** Si vous avez suivi la procédure depuis la section *Première étape : Gonflage du pneu avec le produit d'obturation et de l'air*, que vous avez injecté du produit d'obturation dans le pneu et que la pression est inférieure à 1,4 bar (20 lb/po<sup>2</sup>), **arrêtez et faites appel à un service de dépannage**. Si la pression dans le pneu est supérieure à 1,4 bar (20 lb/po<sup>2</sup>), passez à l'étape suivante.

3. Tournez ensuite le cadran dans le sens horaire en position d'utilisation de l'air. Mettez la trousse en fonction en appuyant sur le bouton on/off.

## Dépannage

4. Réglez le pneu à la pression de gonflage recommandée inscrite sur l'étiquette apposée sur la porte du conducteur ou le montant de la porte.

**NOTA :** La pression du pneu doit être vérifiée en laissant le compresseur hors fonction pour obtenir la lecture appropriée de pression du pneu.



5. Mettez le compresseur hors fonction en appuyant sur le bouton on/off.

6. Débranchez les tuyaux, réinstallez le bouchon de la soupape sur le pneu et rangez la trousse à l'endroit approprié.



**AVERTISSEMENT :** Manipulez et débranchez soigneusement la prise de courant car elle peut être chaude après l'utilisation.

### Marche à suivre à la suite de l'obturation réussie d'un pneu

Après avoir utilisé la trousse de gonflage de secours pour étanchéifier votre pneu, vous devrez remplacer le produit d'obturation et le tuyau transparent. Vous pouvez vous procurer le produit d'obturation et des pièces de rechange auprès d'un concessionnaire Ford autorisé ou d'un détaillant de pneus. Vous pouvez mettre les contenants de produit d'obturation vides au rebut à domicile; toutefois, les résidus liquides du produit d'obturation doivent être mis au rebut par votre concession Ford locale, par un détaillant de pneus ou conformément aux règlements locaux sur l'élimination des déchets.

**NOTA :** Après avoir utilisé le produit d'obturation, ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) et ne parcourez pas plus de 200 km (120 mi). Le pneu étanchéifié doit être immédiatement inspecté.

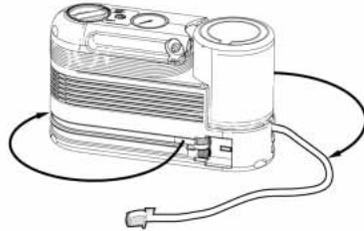
**NOTA :** Après l'utilisation du produit d'obturation, le capteur du système de surveillance de la pression des pneus et le corps de valve de la roue doivent être remplacés par un concessionnaire Ford autorisé.

Vous pouvez vérifier la pression des pneus en tout temps au cours de la période de 200 km (120 mi) en effectuant la procédure de la section *Deuxième étape : vérification de la pression du pneu* ci-dessus.

## Dépannage

### Retrait du contenant de produit d'obturation de la trousse de gonflage de secours

1. Déroulez le tuyau transparent du boîtier du compresseur.



2. Repérez le bouchon jaune à l'extrémité du tuyau transparent.



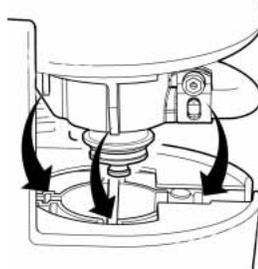
3. En utilisant l'outil à bouchon jaune, appuyez sur la languette qui se trouve sur le boîtier du compresseur de la trousse de gonflage de secours tout en tirant sur le contenant de produit d'obturation.



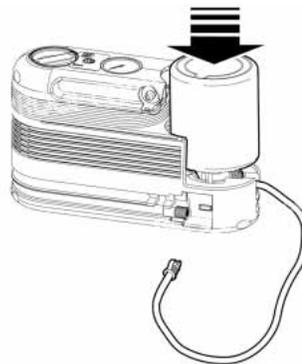
## Dépannage

### Installation du contenant de produit d'obturation sur la trousse de gonflage de secours

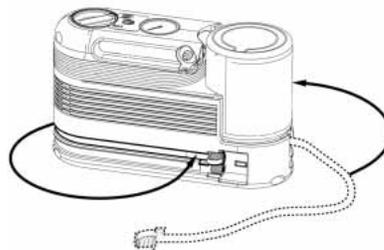
1. Alignez le contenant de produit d'obturation avec le boîtier de la trousse de gonflage de secours.



2. Lorsque le contenant est aligné, logez-le en poussant légèrement vers le bas jusqu'à ce qu'un dé clic retentisse.



3. Enroulez le tuyau transparent autour du boîtier du compresseur.



## Dépannage

**NOTA :** Si vous éprouvez des difficultés lors du retrait ou de l'installation du contenant de produit d'obturation, consultez votre concessionnaire Ford autorisé pour obtenir de l'aide.

Assurez-vous de vérifier régulièrement la date de péremption indiquée sur le contenant de produit d'obturation. La date de péremption figure dans le coin inférieur droit de l'étiquette apposée sur le contenant de produit d'obturation. Le contenant de produit d'obturation doit être remplacé tous les quatre ans.

Use By / Utiliser avant:

### CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE

Resserrez les écrous de roue au couple indiqué 800 km (500 mi) après toute intervention sur une roue (permutation, remplacement d'un pneu à plat, retrait d'une roue, etc.).

Taille de boulon	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	lb-pi	N.m
1/2 x 20	100	135

\* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.

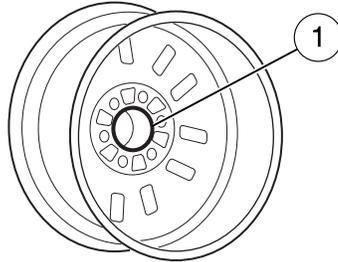


**AVERTISSEMENT :** Pendant l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers logés sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces du moyeu, du tambour de frein ou du disque de frein qui entrent en contact avec la roue. Assurez-vous qu'aucune pièce de fixation du disque au moyeu ne perturbe les surfaces de montage de la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

## Dépannage

**NOTA :** Vérifiez l'état du trou pilote de la jante avant de monter la roue.

Si vous remarquez des traces de corrosion autour du trou pilote, utilisez un chiffon propre pour éliminer au mieux la corrosion et appliquez de la graisse. Avec le doigt, appliquez une petite quantité de graisse, soit environ 1 cm carré, uniquement autour de la surface du trou pilote (1). N'appliquez PAS de graisse sur les trous des goujons de roue ou sur les surfaces entre la jante et les éléments de frein.



### PANNE SÈCHE

Si vous êtes tombé en panne sèche et que vous devez ajouter du carburant au moyen d'un bidon de carburant, consultez la section *Panne sèche* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour connaître la façon appropriée d'ajouter du carburant au moyen d'un bidon de carburant et de l'entonnoir fourni avec le véhicule. **N'insérez pas** le flexible d'un bidon de carburant ou un entonnoir du commerce dans l'orifice du système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™ sous peine de l'endommager. En pareil cas, vous devez utiliser l'entonnoir inclus avec le véhicule.



**AVERTISSEMENT :** N'insérez pas le flexible d'un bidon de carburant ou un entonnoir du commerce dans l'orifice du système Easy Fuel™. Vous pourriez ainsi endommager le système et le joint de l'orifice, ou répandre du carburant sur le sol et risquer de graves blessures.

### DÉMARRAGE-SECOURS



**AVERTISSEMENT :** Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser s'ils sont exposés à une flamme, à des étincelles ou à une cigarette allumée. Une explosion causerait de graves blessures ou des dommages au véhicule.



**AVERTISSEMENT :** Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

**Ne poussez pas votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage. Toute tentative de pousser votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer peut causer des dommages à la boîte de vitesses.**

### Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses automatique doit acquérir de nouveau sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage adaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

**1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

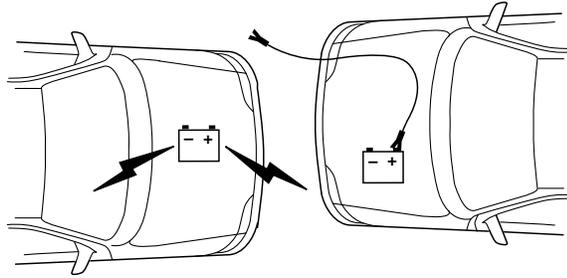
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.

5. Mettez le ventilateur de chauffage des deux véhicules en fonction pour assurer une protection contre les surtensions. Éteignez tous les autres accessoires.

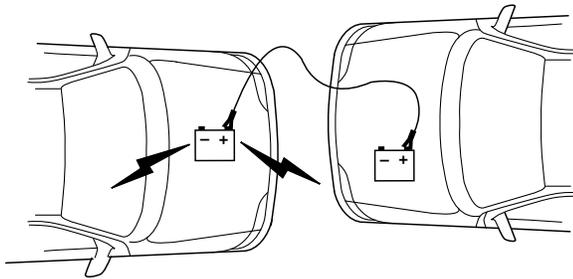
## Dépannage

### Branchement des câbles volants



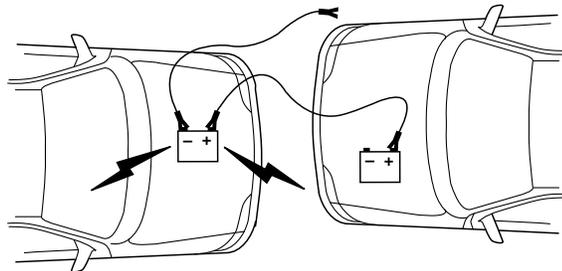
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

**NOTA :** Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

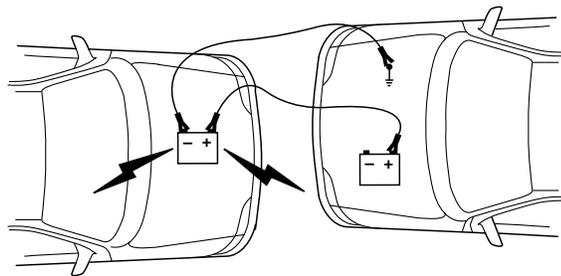


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

## Dépannage



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique exposée du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant.

**NOTA :** Ne connectez pas le câble négatif (-) aux canalisations de carburant, ni aux couvercles de soupape, au collecteur d'admission ni aux composants électriques comme points de *mise à la masse*.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

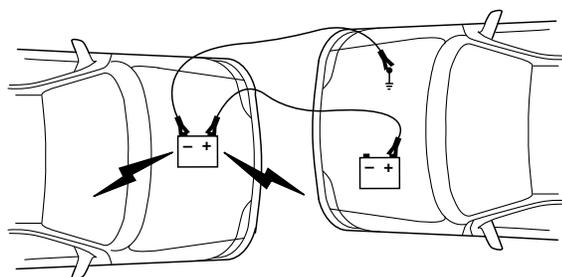
5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

## Dépannage

### Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

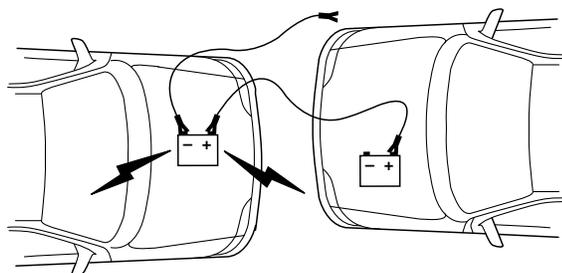
### Débranchement des câbles volants



### Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

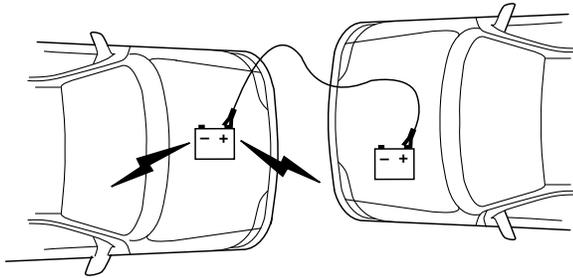
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à la masse.

**NOTA :** Dans les illustrations, les *éclairis* désignent la batterie d'appoint.

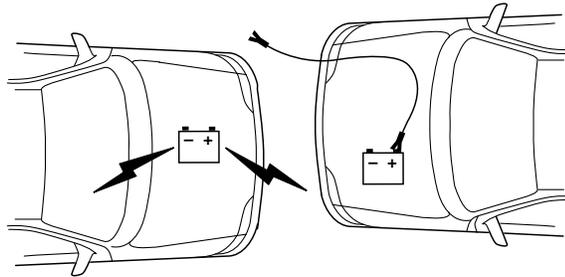


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

## Dépannage



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

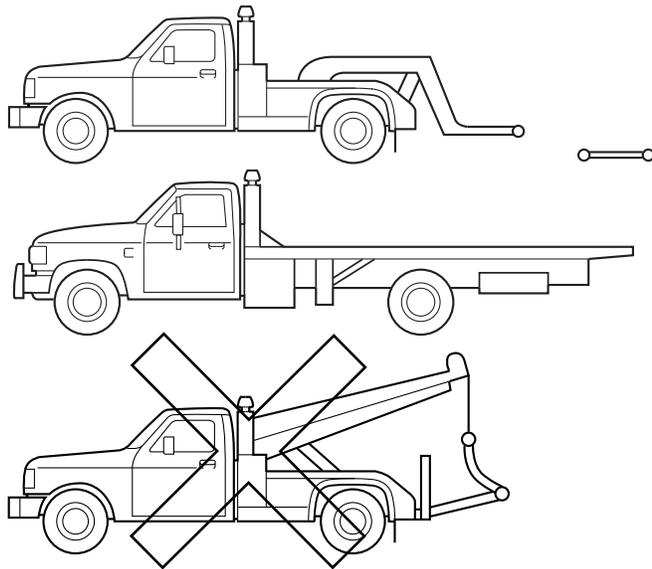


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

## Dépannage

### REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur la plateforme d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford.

Si votre véhicule doit être remorqué par l'avant avec les deux roues arrière au sol, il est recommandé de soulever celles-ci (roues motrices) du sol à l'aide d'un lève-roues pour éviter d'endommager la boîte de vitesses.

Si votre véhicule doit être remorqué par l'arrière avec un lève-roues, il est recommandé de placer les roues avant sur un chariot porte-roues pour éviter d'endommager le bouclier avant.

## Dépannage

**Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.**

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

### Remorquage d'urgence

Dans le cas où votre véhicule en panne doit être remorqué par un autre véhicule (lorsqu'un lève-roues, une dépanneuse ou un véhicule à plateau ne sont pas disponibles), votre véhicule (peu importe la configuration de ses organes de transmission) peut être remorqué sur les quatre roues dans les conditions suivantes :

- L'avant du véhicule fait face au véhicule de remorquage.
- Mettez la boîte de vitesses en position N (point mort). Si vous ne pouvez pas déplacer le levier sélecteur à la position N (point mort), consultez la section *Interverrouillage du levier sélecteur* du chapitre *Conduite* pour obtenir des directives à cet effet.
- La vitesse maximale ne doit pas dépasser 56 km/h (35 mi/h).
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

## Assistance à la clientèle

### POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

Les réparations en vertu de la garantie doivent être effectuées par un concessionnaire autorisé Ford ou Lincoln. Bien que tout concessionnaire autorisé qui vend la gamme à laquelle appartient votre véhicule fournisse le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue.

Veillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé. Par conséquent, les concessionnaires autorisés ne sont pas tous autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. Ainsi, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire autorisé.

Accordez un délai raisonnable au concessionnaire autorisé pour effectuer votre réparation une fois que vous lui aurez apporté votre véhicule. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconditionnées ou autres pièces autorisées par Ford.

### À l'extérieur

Si vous êtes à l'extérieur et qu'une intervention s'impose sur votre véhicule, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford ou visitez le site Web suivant pour trouver le concessionnaire autorisé le plus près.

Aux États-Unis :

#### Adresse postale

Ford Motor Company  
Customer Relationship Center  
P.O. Box 6248  
Dearborn, Michigan 48121

#### Téléphone

1-800-392-3673 (FORD)  
Appareil de télécommunications pour les malentendants (ATME) :  
1-800-232-5952

#### En ligne

Des ressources et des renseignements additionnels sont disponibles en ligne au [www.genuineservice.com](http://www.genuineservice.com).

- Outil de localisation de concessionnaires aux États-Unis; classement par raison sociale, ville, État ou code postal

274

## Assistance à la clientèle

- Guides du propriétaire
- Calendriers d'entretien
- Rappels
- Programmes d'entretien prolongé Ford
- Accessoires Ford d'origine
- Tarifs de réparation et d'entretien spéciaux et promotionnels

Au Canada :

### **Adresse postale (véhicules Ford)**

Centre de relations avec la clientèle  
Ford du Canada Limitée  
C.P. 2000  
Oakville (Ontario) L6J 5E4

### **Téléphone**

1-800-565-3673 (FORD)

### **En ligne**

[www.ford.ca](http://www.ford.ca)

### **Adresse postale (véhicules Lincoln)**

Lincoln Centre  
Ford du Canada Limitée  
C.P. 2000  
Oakville (Ontario) L6J 5E4

### **Téléphone**

1-800-387-9333

### **En ligne**

[www.lincolncanada.com](http://www.lincolncanada.com)

### **Aide additionnelle**

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Prenez contact avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements détaillés concernant les politiques et les procédures de Ford du Canada, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

## Assistance à la clientèle

Pour faciliter l'obtention de services, veuillez avoir en main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle :

- Le numéro d'identification du véhicule (NIV)
- Vos numéros de téléphone (au travail et à domicile)
- La raison sociale et la ville où est situé le concessionnaire autorisé
- Le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au programme AUTO LINE du BBB avant que le client puisse recourir au « Magnuson-Moss Warranty Act » ou, dans les limites permises par les lois de l'État, avant qu'il puisse faire appel aux mesures de remplacement ou de rachat prévues par les lois de certains États. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

### EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les premiers 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou dans les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures graves ont été effectuées OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU

276

## Assistance à la clientèle

3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company  
16800, Executive Plaza Drive  
Mail Drop 3NE-B  
Dearborn, Michigan 48126

### **PROGRAMME AUTO LINE DU BETTER BUSINESS BUREAU (BBB) (É.-U. SEULEMENT)**

Votre satisfaction est importante pour Ford Motor Company et votre concessionnaire. Si un litige relatif à la garantie n'a pas été résolu malgré le suivi de la procédure en trois étapes décrite à la première page du chapitre intitulé *Assistance à la clientèle*, vous pourriez être admissible au programme AUTO LINE du BBB.

Le programme AUTO LINE du BBB comprend deux secteurs – médiation et arbitrage. Durant la médiation, un représentant du BBB contactera les deux parties, vous et Ford Motor Company, pour tenter de trouver des solutions au règlement de la demande. À défaut d'une entente durant la phase de médiation, et si la demande est admissible, vous pouvez participer au processus d'arbitrage. Une audience d'arbitrage est planifiée pour que vous puissiez présenter votre cas devant une personne impartiale dans un cadre informel. L'arbitre étudie le témoignage et rend une décision après l'audience.

Vous n'êtes pas tenu par la décision, mais si vous êtes en accord avec la décision du BBB, Ford devra également se soumettre à la décision rendue. Une décision au sujet des litiges soumis au programme AUTO LINE du BBB est habituellement rendue moins de quarante jours après la soumission de votre demande au BBB.

Demande d'admissibilité au programme AUTO LINE du BBB : Utilisez les renseignements ci-après pour appeler ou écrire en vue de votre admissibilité au programme AUTO LINE du BBB. Vous devrez fournir votre nom et votre adresse, certains renseignements au sujet de votre nouveau véhicule, des renseignements sur les désaccords concernant la garantie et une description des démarches déjà entreprises en vue de résoudre le problème. Vous recevrez ensuite un formulaire de demande de règlement du client que vous devrez remplir, signer et renvoyer au

## Assistance à la clientèle

BBB en prenant soin de joindre une preuve de propriété du véhicule. À la réception, le BBB étudiera l'admissibilité de la demande en vertu des lignes directrices du programme.

**Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez appeler BBB AUTO LINE au 1-800-955-5100, ou écrivez à l'adresse suivante :**

**BBB AUTO LINE  
4200, boulevard Wilson, bureau 800  
Arlington, Virginia ÉTATS-UNIS 22203-1833**

Vous pouvez également obtenir une demande d'admissibilité au programme AUTO LINE du BBB en appelant le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-392-3673.

**NOTA :** Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les critères d'admissibilité et les procédures et de mettre fin au processus en tout temps sans préavis et sans obligation.

### **PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)**

Dans le cas des véhicules livrés aux concessionnaires canadiens autorisés. Si les efforts déployés par Ford Canada et le concessionnaire autorisé pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, car elles lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1-800-207-0685.

## Assistance à la clientèle

### **POUR RECEVOIR DE L'AIDE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA**

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dommages sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'une essence au plomb peut également causer des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, dans les Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY  
FORD EXPORT OPERATIONS  
1555 Fairlane Drive  
Fairlane Business Park #3  
Allen Park, Michigan 48101  
ÉTATS-UNIS  
Téléphone : (313) 594-4857  
Télécopieur : (313) 390-0804  
Courriel : expcac@ford.com

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus proche. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service des exportations de Ford Motor Company.

**Les clients aux États-Unis doivent composer le 1-800-392-3673.**

## Assistance à la clientèle

### COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm inc. à :

HELM, INCORPORATED  
P.O. Box 07150  
Detroit, Michigan 48207 ÉTATS-UNIS

ou appelez sans frais au 1-800-782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes,

du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm inc. sur le Web à l'adresse [www.helminc.com](http://www.helminc.com).

*(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)*

### Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire autorisé ou en écrivant à :

Ford du Canada Limitée  
Service des publications techniques CHQ202  
The Canadian Road  
C.P. 2000  
Oakville (Ontario) Canada  
L6J 5E4

### DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.



Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

## Assistance à la clientèle

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1-888-327-4236 (ATS : 1-800-424-9153). Vous pouvez également visiter le site Web <http://www.safercar.gov> ou écrire à l'adresse suivante :

Administrator  
1200 New Jersey Avenue, Southeast  
Washington, D.C. 20590 États-Unis

Le site Web <http://www.safercar.gov> permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

### **DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (CANADA SEULEMENT)**

Si vous craignez qu'une défectuosité de votre véhicule puisse entraîner un accident, des blessures ou la mort, informez-en immédiatement Transport Canada en composant le numéro sans frais suivant : 1-800-333-0510.

## Nettoyage

### LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing au pH neutre, tel que le nettoyant Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), disponible chez votre concessionnaire autorisé.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Les bandes ou filets décoratifs peuvent être endommagés si l'on dirige un puissant jet d'eau ou une lance telle qu'utilisée dans les lave-autos à moins de 30 cm (12 po) de la carrosserie.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour assurer un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver, car la saleté et le sel d'épandage sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte, car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps. Utilisez le dissolvant pour goudron et traces d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**

#### Éléments extérieurs chromés

- Lavez d'abord le véhicule à l'eau froide ou tiède à l'aide d'un shampoing au pH neutre, tel que le nettoyant Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Utilisez du nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15), offert chez votre concessionnaire autorisé. Appliquez le produit comme une cire pour nettoyer les pare-chocs et les autres parties chromées. Laissez le nettoyant sécher pendant quelques minutes, puis essuyez le voile avec un chiffon propre et sec.

## Nettoyage

- **N'utilisez pas de produits abrasifs tels qu'une laine d'acier ou des tampons à récurer en plastique qui rayent les surfaces chromées.**
- Après avoir poli les pare-chocs chromés, appliquez une couche de cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), offerte chez votre concessionnaire autorisé, ou un produit équivalent, pour protéger votre véhicule contre les intempéries.

### LUSTRAGE

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cires qui contiennent un abrasif. Utilisez la cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), offerte chez votre concessionnaire autorisé, ou un produit de qualité équivalente.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise). Avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

### PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche dont la couleur est identique à celle de votre véhicule est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire autorisé la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

### JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

- Nettoyez-les une fois par semaine avec le nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A), disponible chez votre concessionnaire autorisé. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau.

## Nettoyage

- N'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.
- Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyeurs chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.
- N'utilisez pas de nettoyeurs pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants.
- Pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire autorisé.

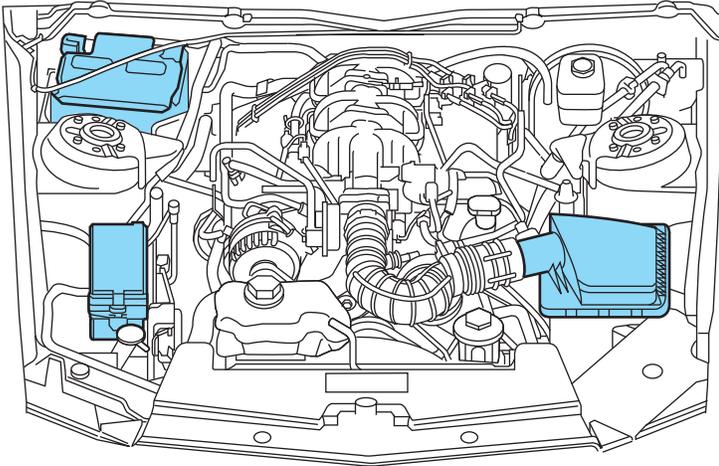
### MOTEUR

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

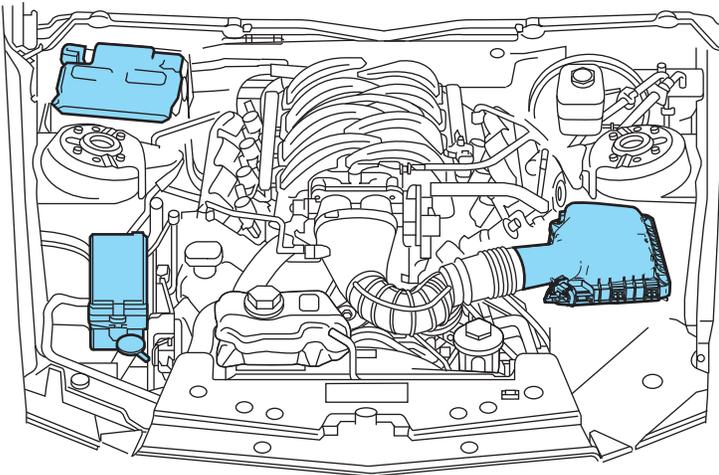
- Faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-moteur ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisiez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression. Au Canada, utilisez le Shampoing pour moteurs Motorcraft (CXC-66-A).
- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

## Nettoyage

### MOTEUR V6 4,0 L À SIMPLE ARBRE À CAMES EN TÊTE



### MOTEUR V8 4,6 L 3V À SIMPLE ARBRE À CAMES EN TÊTE



## Nettoyage

### PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Vous pouvez vous procurer ces articles chez votre concessionnaire autorisé.

- Pour le nettoyage courant, utilisez le nettoyant Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).

### GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de substances sur les glaces du véhicule ou sur les balais d'essuie-glace peut faire en sorte que ces derniers n'essuient pas correctement. Ces substances peuvent comprendre des produits à base de cire utilisés dans les lave-autos, les revêtements imperméables, la sève des arbres et tout autre contaminant de nature organique. Ainsi, les balais d'essuie-glace peuvent émettre un son de raclement ou de sifflement et laisser des traînées ou des souillures sur le pare-brise si ces contaminants y sont présents. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Nettoyez le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales à l'aide d'un détergent non abrasif comme le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), offert chez votre concessionnaire autorisé.
- Vous pouvez nettoyer les balais d'essuie-glace avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou du concentré de liquide lave-glace Motorcraft Premium (ZC-32-A), disponible chez votre concessionnaire autorisé. Ce liquide de nettoyage contient une solution spéciale ajoutée à de l'alcool, qui est destinée à éliminer la cire chaude déposée sur les balais d'essuie-glace et le pare-brise dans les lave-autos. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.
- N'utilisez pas d'abrasifs, car ils peuvent provoquer des rayures.
- N'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces.

## Nettoyage

Si vous ne pouvez pas éliminer ces traînées au moyen du nettoie-vitres ou si les essuie-glaces crissent et se déplacent irrégulièrement, nettoyez la surface extérieure du pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et un détergent neutre ou un produit abrasif doux. Après le nettoyage, rincez le pare-brise et les balais d'essuie-glace avec de l'eau propre. Le pare-brise est propre si aucune perle ne se forme lorsque vous le rincez avec de l'eau.

### CAPOTE ET MOULURES REMBOURRÉES

Pour laver une capote en vinyle, utilisez le produit Motorcraft Triple Clean (ZC-13) en vente chez votre concessionnaire autorisé.

Pour laver une capote en tissu, utilisez un nettoyeur protecteur pour capotes de qualité reconnue.

- N'utilisez pas de brosses à poils durs ni de produits ou de nettoyeurs abrasifs.
- Les cires chaudes appliquées dans les lave-autos ont tendance à nuire au nettoyage des garnitures en vinyle.
- Le nettoyage de la capote et des glaces à l'aide d'un jet d'eau sous pression tel qu'on en trouve dans les postes de lavage en libre-service peut provoquer l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'habitacle, et endommager les bourrelets d'étanchéité.

### TABLEAU DE BORD, GARNITURES INTÉRIEURES ET LENTILLES DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez le tableau de bord, les garnitures intérieures et les lentilles des cadrans indicateurs à l'aide d'un chiffon de coton blanc propre et humide, puis avec un chiffon sec en coton blanc également.

- Évitez les nettoyeurs ou les produits à polir qui augmentent le lustre de la partie supérieure du tableau de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.
- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini du tableau de bord, des garnitures intérieures et les lentilles du tableau de bord.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou le tableau de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

## Nettoyage

Si vous avez répandu sur le tableau de bord ou sur les garnitures intérieures un liquide qui laisse des taches, par exemple du café ou du jus de fruits, procédez comme suit :

1. Essuyez le liquide déversé avec un chiffon de coton blanc propre.
2. Essuyez la surface avec un chiffon en coton blanc humide et propre. Pour nettoyer plus en profondeur, utilisez une solution d'eau savonneuse. Si la tache refuse de disparaître complètement avec cette méthode, utilisez un produit nettoyant de type commercial pour les intérieurs d'automobile.
3. Si nécessaire, appliquez plus d'eau savonneuse ou de produit nettoyant sur un chiffon en coton propre et imbiblez le chiffon sur l'endroit souillé, et laissez reposer à la température de la pièce pendant 30 minutes.
4. Retirez le chiffon imbibé et, s'il n'est pas excessivement taché, utilisez-le pour frotter la surface d'un mouvement circulaire pendant une minute.
5. Essuyez ensuite la surface avec un chiffon de coton blanc propre.

### HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu, les ceintures de sécurité et les sièges munis de sacs gonflables latéraux :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54).
- S'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14). Au Canada, utilisez le Nettoyant multiusage Motorcraft (CXC-101).
- Si une tache se forme sur le tissu après le détachage, nettoyez immédiatement la région entière (sans la sursaturer) sinon la tache demeurera.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.

## Nettoyage



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures de sécurité. En effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de solvants chimiques ni de puissants détergents sur les véhicules dotés de sacs gonflables latéraux. De tels produits peuvent contaminer les sacs gonflables latéraux et nuire à leur rendement en cas de collision.

### SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyages ordinaires, essuyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. Pour les nettoyages plus complets, utilisez un savon doux avec de l'eau. Au Canada, utilisez le Nettoyant pour vinyle Motorcraft (CXC-93). Séchez avec un chiffon doux.
- Si vous ne pouvez nettoyer le cuir complètement avec la solution savonneuse, il est possible de le nettoyer à l'aide de produits de type commercial pour le cuir d'auto.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

**NOTA :** Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

### SOUBASSEMENT DE CARROSSERIE

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

## Nettoyage

### PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire autorisé Ford ou Lincoln offre une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)

Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)

Lustrant spécial pour peinture vernie Motorcraft (ZC-8-A)

Shampooing Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)

Chiffon à épousseter Motorcraft (ZC-24)

Shampooing et dégraissant pour moteurs Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-20)

Shampooing pour moteurs Motorcraft (Canada seulement) (CXC-66-A)

Nettoyant tout usage Motorcraft (Canada seulement) (CXC-101)

Nettoie-vitres Premium Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)

Cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A)

Concentré de liquide lave-glace Motorcraft Premium (É.-U. seulement) (ZC-32-A)

Nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54)

Détachant Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-14)

Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)

Nettoie-vitres Motorcraft Ultra-Clear en aérosol (ZC-23)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)

Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)

## Entretien et caractéristiques

### RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule, nous vous remettons un *Calendrier d'entretien périodique* qui permet de repérer facilement les interventions d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule exige les soins d'un expert, votre concessionnaire autorisé peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez le *Guide de garantie et le Guide d'information pour le client* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

Utilisez uniquement le carburant, les lubrifiants, les liquides et les pièces de rechange conformes aux normes. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

### PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé (telles de cigarettes) de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

### Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
  1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
  2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
  3. Bloquez les roues.
- Boîte de vitesses manuelle :
  1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage, mettez le levier de vitesse en position 1 (première) et relâchez la pédale de débrayage.
  2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
  3. Bloquez les roues.

## Entretien et caractéristiques

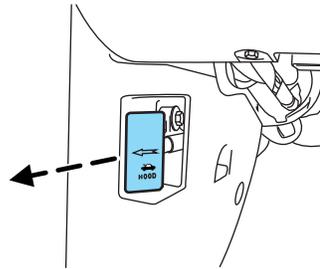
### Si vous travaillez alors que le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :
  1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
  2. Bloquez les roues.
- Boîte de vitesses manuelle :
  1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage, mettez le levier de vitesse en position N (point mort) et relâchez la pédale de débrayage.
  2. Bloquez les roues.

 **AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'endommager le véhicule ou de subir des brûlures, ne faites pas démarrer le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

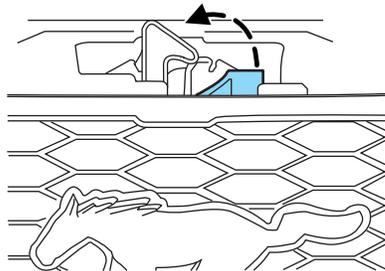
### OUVERTURE DU CAPOT

1. Dans le véhicule, tirez sur la manette d'ouverture du capot qui se trouve sur le côté d'auvent du conducteur.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le devant du capot, au centre.

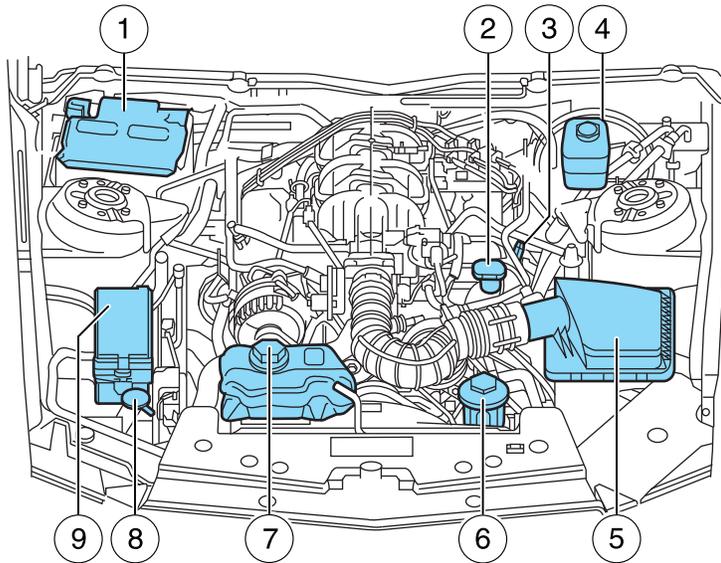
3. Soulevez le capot et bloquez-le en position à l'aide de la béquille de capot.



## Entretien et caractéristiques

### IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

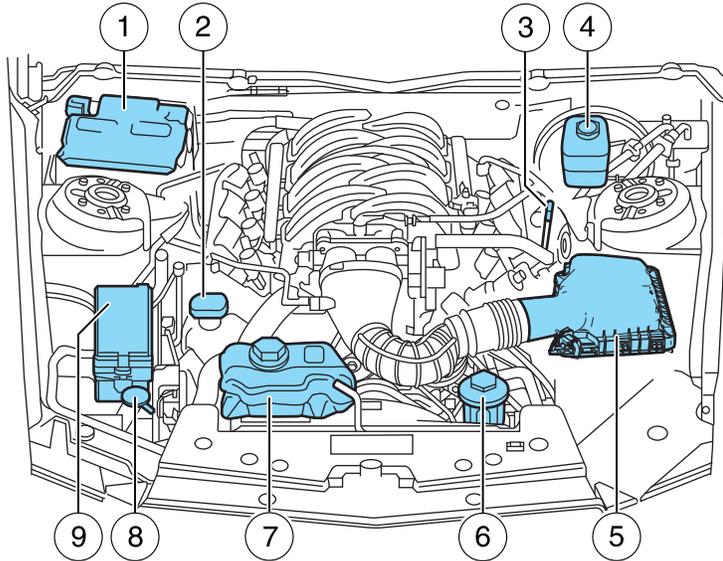
#### Moteur V6 4,0 L à simple arbre à cames en tête



1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Filtre à air
6. Réservoir de liquide de la direction assistée
7. Réservoir du liquide de refroidissement
8. Réservoir de liquide lave-glace
9. Boîtier de distribution électrique

## Entretien et caractéristiques

### Moteur V8 4,6 L 3V à simple arbre à cames en tête

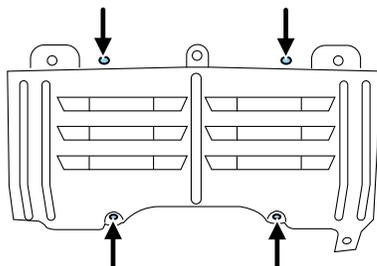


1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Filtre à air
6. Réservoir de liquide de la direction assistée
7. Réservoir du liquide de refroidissement
8. Réservoir de liquide lave-glace
9. Boîtier de distribution électrique

## Entretien et caractéristiques

### Déflexeur du moteur

Certains véhicules sont équipés d'un déflexeur sous le moteur. Ce déflexeur doit être retiré pour l'entretien, incluant les vidanges d'huile et le remplacement du filtre. Il est fixé par quatre vis.



### LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide lave-glace conforme à la norme Ford WSB-M8B16-A2. N'utilisez aucun liquide lave-glace spécial comme un fluide hydrofuge ou un produit de nettoyage d'insectes. Ces produits peuvent faire crisser les balais et souiller et maculer le pare-brise. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



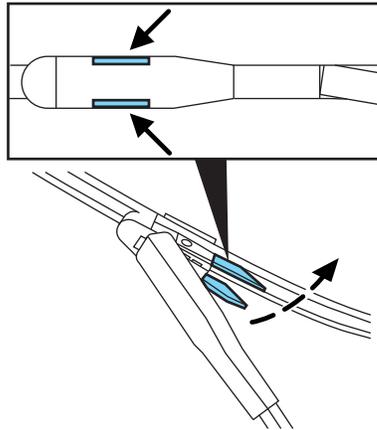
**AVERTISSEMENT :** Si vous utilisez votre véhicule lorsque la température est inférieure à 5 °C (40 °F), utilisez du liquide lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

**NOTA :** Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le réservoir de liquide de refroidissement. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

## Entretien et caractéristiques

### REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

1. Éloignez du pare-brise le balai et le bras d'essuie-glace.
2. Appuyez sur les onglets de blocage pour libérer le balai du bras d'essuie-glace, puis tirez sur le balai pour le retirer du bras.



3. Placez le nouveau balai sur le bras d'essuie-glace et appuyez jusqu'au dé clic.

Remplacez les balais d'essuie-glace au moins une fois l'an pour obtenir un rendement optimal.

Le rendement des essuie-glace peut être amélioré en nettoyant les balais d'essuie-glace et le pare-brise. Consultez la section *Glaces et balais d'essuie-glace* du chapitre *Nettoyage*.

Pour prolonger la durée de vie des balais d'essuie-glace, il est recommandé de déloger la glace accumulée sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces. La couche de glace qui se forme sur le pare-brise comporte plusieurs arêtes vives qui peuvent endommager le fin rebord des lames de caoutchouc.

### HUILE MOTEUR

#### Vérification du niveau d'huile moteur

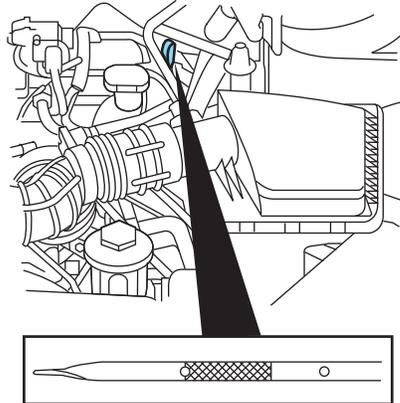
Consultez le *calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile moteur.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez 15 minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.

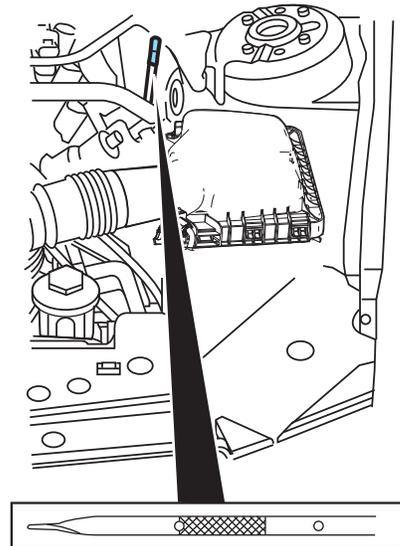
## Entretien et caractéristiques

3. Serrez le frein de stationnement, et placez le levier sélecteur en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

- Moteur V6 4,0 L



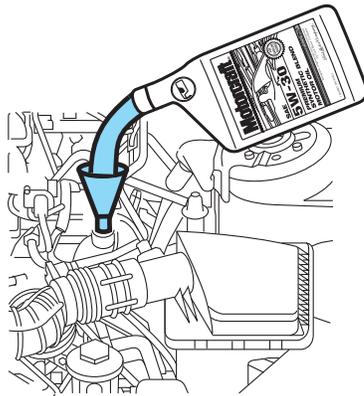
- Moteur V8 de 4,6 L 3V



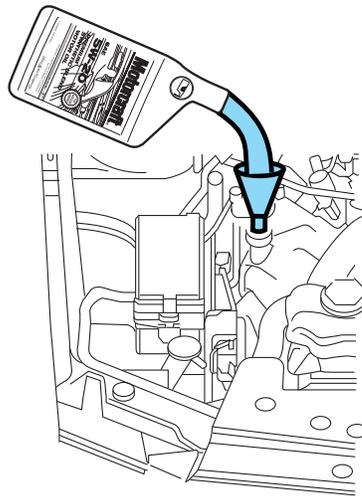
## Entretien et caractéristiques

6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Le niveau d'huile est acceptable s'il se trouve **entre les orifices inférieur et supérieur. N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile se trouve sous l'orifice inférieur, ajoutez suffisamment d'huile pour augmenter le niveau entre les orifices inférieur et supérieur.
- Moteur V6 4,0 L



- Moteur V8 4,6 L 3V à simple arbre à cames en tête



## Entretien et caractéristiques

- Le moteur risque de subir des dommages si le niveau d'huile dépasse l'orifice supérieur. L'excès d'huile doit être vidangé par un concessionnaire autorisé.
7. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.

### Ajout d'huile moteur

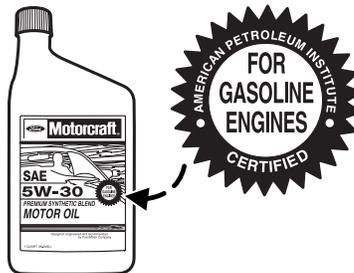
1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous que le niveau ne dépasse pas la plage normale de fonctionnement sur la jauge d'huile.
4. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.
5. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez trois déclics ou jusqu'à ce qu'il soit bien vissé.

**Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.**

### Huile moteur recommandée

#### Moteur V6 4,0 L

Recherchez cette étiquette d'homologation.



## Entretien et caractéristiques

### **Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-30.**

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de protéger votre moteur et de pas en invalider la garantie, utilisez de l'huile Motorcraft SAE 5W-30 ou une huile SAE 5W-30 équivalente conforme à la norme Ford WSS-M2C929-A. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* plus loin dans ce chapitre pour plus de renseignements.

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

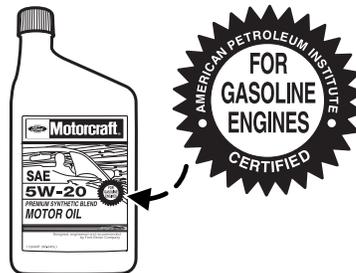
Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et les filtres de rechange Motorcraft sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie utile prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Nous recommandons pour votre moteur l'utilisation de filtres à huile Motorcraft ou d'une autre marque aux performances équivalentes.

### **Moteur V8 4,6 L 3V**

Recherchez cette étiquette d'homologation.



## Entretien et caractéristiques

### **Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.**

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de maintenir la validité de la garantie sur le moteur, utilisez de l'huile moteur Motorcraft SAE 5W-20 ou une huile moteur SAE 5W-20 équivalente et conforme à la norme Ford WSS-M2C930-A. **L'huile SAE 5W-20 permet de réaliser des économies de carburant optimales et garantit une durabilité qui répond aux exigences du moteur de votre véhicule.** Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* plus loin dans ce chapitre pour plus de renseignements.

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

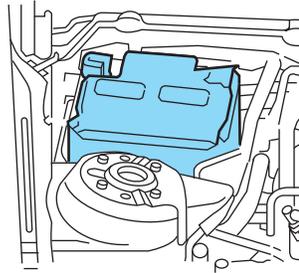
Les filtres à huile Ford montés à l'usine et les filtres de rechange Motorcraft sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie utile prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Nous recommandons pour votre moteur l'utilisation de filtres à huile Motorcraft ou d'une autre marque aux performances équivalentes.

## Entretien et caractéristiques

### BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



**Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.**

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Il est recommandé de débrancher le câble négatif de la batterie si vous prévoyez entreposer votre véhicule pendant une période prolongée. Cela minimise la décharge de la batterie pendant l'entreposage.

**NOTA : Les accessoires ou composants électriques ou électroniques que le propriétaire ou le concessionnaire ajoutera au véhicule pourraient nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.**



**AVERTISSEMENT :** Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.

## Entretien et caractéristiques



**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dommages au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



**AVERTISSEMENT :** Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



**AVERTISSEMENT :** Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. **Lavez vos mains après avoir manipulé de telles pièces.**

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

1. Serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.
2. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en position N (point mort) (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.

## Entretien et caractéristiques

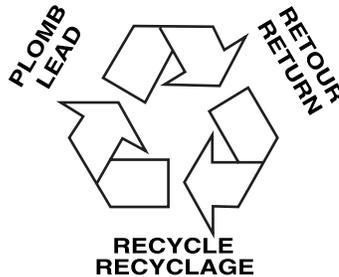
6. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réacquisition.

- Il peut se révéler nécessaire de rouler sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et ses réglages de carburant.
- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à sa réacquisition éventuelle.**

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est posée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie adaptative. Pour cette raison, il se peut que le passage des vitesses manque de souplesse au début. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie adaptative permettra à la boîte de vitesses de retrouver sa souplesse de fonctionnement.

Si la batterie est débranchée ou si une nouvelle batterie est installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées après le rebranchement de la batterie.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



## LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

### Vérification du liquide de refroidissement du moteur

La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La concentration du liquide de refroidissement doit être maintenue à un mélange à parts égales d'antigel et d'eau distillée qui correspond à un point de congélation de -36 °C (-34 °F). Il est possible de vérifier la concentration du liquide de refroidissement à l'aide d'un densimètre ou pèse-antigel. Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « FULL COLD » (niveau maximal à froid) ou dans la plage « COLD FILL RANGE » (plage de niveau à froid) du vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère,

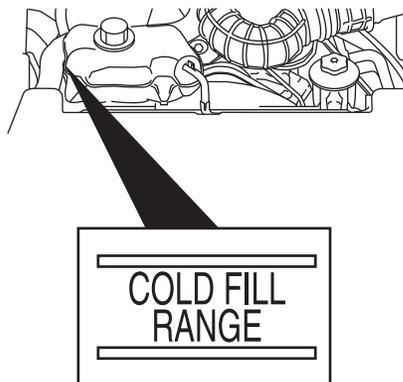
## Entretien et caractéristiques

ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la section *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau assure :**

- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**
- **des valeurs précises affichées par les indicateurs étalonnés.**

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère de niveau maximal à froid « FULL COLD » ou être dans la plage de niveau à froid « COLD FILL RANGE » indiqué sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.
- Lisez attentivement la section *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase. Consultez la section *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

## Entretien et caractéristiques

**NOTA :** Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

### Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. **Lorsque le moteur est froid**, ajoutez le mélange dans le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau approprié soit atteint.



**AVERTISSEMENT :** N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



**AVERTISSEMENT :** Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold ou un liquide équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.** Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

**NOTA :** L'utilisation de pastilles antifuite de circuit de refroidissement Motorcraft ou d'un produit équivalent conforme à la norme Ford WSS-M99B37-B6 peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold qui passe du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, tel que le liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange, conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D, ou de liquide DEX-COOL®, au liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée tel que le liquide DEX-COOL® au liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule peut altérer la protection contre la corrosion.

## Entretien et caractéristiques

- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.
- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement.** Ces produits sont néfastes et risquent de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

Ajoutez au circuit de refroidissement le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié en observant les étapes suivantes :

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

## Entretien et caractéristiques

5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié jusqu'au repère « COLD FILL RANGE » (plage de niveau à froid) ou jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximal à froid). Si vous avez enlevé le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.

6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.

Après tout ajout de liquide de refroidissement du moteur, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement du moteur (consultez à ce sujet la section *Vérification du liquide de refroidissement du moteur*). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour rétablir la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire autorisé d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

### Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford Motor Company ne recommande PAS l'utilisation d'un liquide de refroidissement recyclé du moteur, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

### Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives indiquées sous la section *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

## Entretien et caractéristiques

### Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froid (moins de -36 °C [-34 °F]) :

- **Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **Il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

## Entretien et caractéristiques

### **Circuit de refroidissement à protection totale (moteur V8 de 4,6 L seulement)**

Ce dispositif permet de rouler sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente dans le cas où le liquide de refroidissement viendrait à s'épuiser. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

#### **Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale**

Si le moteur surchauffe :

- l'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement  passe dans l'arc rouge;
- le témoin de température du liquide de refroidissement s'allume;
- le témoin d'anomalie du moteur s'allume.

Si le moteur atteint une température prédéterminée, il passe automatiquement à un mode de fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut tout de même être conduit. Toutefois :

- la puissance du moteur est réduite;
- le climatiseur est désactivé.

Si la température du moteur continue à s'élever :

- le moteur s'arrêtera;
- l'effort à exercer pour tourner le volant et pour freiner augmentera.

Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour minimiser les dommages au moteur.

#### **Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction**

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dommages. Par conséquent :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.
2. Faites remorquer dès que possible votre véhicule chez un concessionnaire autorisé.

## Entretien et caractéristiques

3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.



**AVERTISSEMENT :** Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrez le moteur et conduisez jusqu'à un concessionnaire autorisé.

**Si vous conduisez le véhicule, sans faire réparer le moteur, les risques de dommages augmentent. Confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé dès que possible.**

### FILTRE À CARBURANT

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer votre filtre à carburant. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement du filtre à carburant.

**Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft approuvé. Sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dommages au circuit d'alimentation de votre véhicule.**

### CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

#### Consignes de sécurité importantes



**AVERTISSEMENT :** Ne remplissez pas excessivement le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.



**AVERTISSEMENT :** Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si vous percevez un sifflement près de la trappe du réservoir de carburant (système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™), ne poursuivez pas le ravitaillement tant que le sifflement persiste. Sinon, de l'essence pourrait gicler et provoquer de graves blessures.



**AVERTISSEMENT :** Le carburant peut causer des blessures graves ou fatales s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.



**AVERTISSEMENT :** L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

## Entretien et caractéristiques

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles au moment de faire le plein.
- Coupez toujours le contact avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez tout de suite un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.
- Faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.



## Entretien et caractéristiques

 **AVERTISSEMENT :** Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.

 **AVERTISSEMENT :** L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

### **Ravitaillement**

 **AVERTISSEMENT :** Les vapeurs de carburant s'enflamment violemment et un feu de carburant peut causer de graves blessures. Pour prévenir les blessures :

- Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.
- Coupez votre moteur lorsque vous faites le plein.
- Ne fumez pas à proximité de carburants ou lorsque vous faites le plein de votre véhicule.
- Évitez de produire des étincelles et des flammes et de fumer à proximité des carburants.
- Demeurez hors de votre véhicule et ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsque vous faites le plein – la loi l'interdit en certains endroits.
- Tenez les enfants à l'écart des pompes à essence et ne les laissez jamais manœuvrer la pompe.

Respectez les consignes suivantes pour prévenir l'accumulation d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la terre :

- Placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol.
- **NE REMPLISSEZ JAMAIS** le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant.
- **N'UTILISEZ PAS** d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

## Entretien et caractéristiques

### Système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™

Le réservoir de carburant de votre véhicule possède un système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™. Avec ce système, il suffit d'ouvrir la trappe du réservoir de carburant et d'insérer directement le pistolet de distribution dans l'orifice de remplissage du réservoir. Le système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™ est auto-obturant et protégé contre la poussière, les impuretés, l'eau, la neige et la glace.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Ouvrez la trappe du réservoir de carburant.
3. Insérez doucement et complètement le pistolet de distribution dans l'orifice de remplissage du réservoir. Procédez au ravitaillement tel qu'à l'habitude.
4. Une fois que le pompage du carburant est terminé, attendez environ cinq secondes avant de retirer la buse de remplissage de carburant. Ce délai permettra au carburant résiduel de s'écouler dans le réservoir et non sur le véhicule.

**NOTA :** Un déversement de carburant pourrait survenir en cas de remplissage excessif du réservoir. Ne remplissez pas le réservoir au point où le carburant déborde de l'orifice de remplissage du réservoir. Le carburant en trop pourrait s'écouler par le drain situé dans la trappe du réservoir et au sol.

Si le message CHECK FUEL FILL INLET (vérifier l'orifice de remplissage du réservoir de carburant) s'affiche, l'orifice de remplissage du réservoir de carburant n'est peut-être pas correctement fermé. Le clapet de l'orifice de remplissage peut être coincé en position ouverte ou des débris peuvent l'empêcher de se fermer complètement. Dès que possible, quittez la chaussée de façon sécuritaire, arrêtez le moteur, ouvrez la trappe du réservoir de carburant et retirez tout débris visible dans l'orifice de remplissage du réservoir de carburant. Insérez plusieurs fois le pistolet de distribution ou l'entonnoir de remplissage (consultez la section *Ravitaillement au moyen d'un bidon de carburant* pour connaître l'emplacement de l'entonnoir) fourni avec le véhicule en tentant de déloger tout débris ou de refermer correctement le clapet de l'orifice de remplissage. Si cette opération corrige le problème, le message CHECK FUEL FILL INLET (vérifier l'orifice de remplissage du réservoir de carburant) pourrait ne pas s'effacer immédiatement. Le message pourrait ne s'effacer qu'après avoir terminé plusieurs cycles de conduite. Un cycle de conduite consiste en un départ à froid (plus de quatre heures après l'arrêt du moteur) suivi d'un parcours urbain et

## Entretien et caractéristiques

routier. Si vous persistez à rouler alors que le message CHECK FUEL FILL INLET (vérifier l'orifice de remplissage du réservoir de carburant) est affiché, le témoin d'anomalie du moteur risque également de s'allumer.

 **AVERTISSEMENT :** Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si vous percevez un sifflement près de la trappe du réservoir de carburant (système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™), ne poursuivez pas le ravitaillement tant que le sifflement persiste. Sinon, de l'essence pourrait gicler et provoquer de graves blessures.

FORD RECOMMENDS BP



### Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB ou du carburant SANS PLOMB mélangé avec au plus 10 % d'éthanol. N'utilisez pas de carburant à l'éthanol (E85), de carburant diesel, de méthanol, d'essence au plomb ou un autre type de carburant. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule.

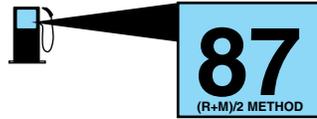
Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse.

**NOTA :** L'utilisation d'autres types de carburant peut endommager le groupe motopropulseur, réduire les performances du véhicule et entraîner des réparations qui ne seraient pas couvertes par votre garantie.

## Entretien et caractéristiques

### Indice d'octane recommandé

Votre véhicule a été conçu pour utiliser de l'essence « ordinaire » sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Certaines stations-service offrent des



carburants dits « Réguliers » avec un indice d'octane inférieur à 87, surtout dans les zones en altitude. Les carburants avec un indice d'octane inférieur à 87 ne sont pas recommandés.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire autorisé afin de prévenir des dégâts au moteur.

### Degré d'octane recommandé (4,6 L avec moteur V8)

Votre véhicule fonctionne normalement avec du carburant ordinaire d'un indice d'octane de 87 sans endommager le moteur, mais un supercarburant d'un indice d'octane (R+M)/2 de 91 ou supérieur est recommandé pour réaliser une meilleure performance globale.

Pour les exigences en octane de la Shelby GT500, consultez le supplément *Shelby GT500*.

### Qualité du carburant

En présence de difficultés au démarrage, d'un régime de ralenti irrégulier ou d'hésitation à l'accélération, essayez une autre marque de carburant sans plomb. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire autorisé.

N'ajoutez pas d'additifs vendus sur le marché dans votre réservoir de carburant. Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces produits n'ont pas été approuvés pour votre moteur et peuvent endommager le circuit d'alimentation. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre moteur et la meilleure protection pour le système antipollution de votre véhicule. Il est recommandé d'utiliser une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

## Entretien et caractéristiques

### Amélioration de la qualité de l'air

Ford approuve l'utilisation d'une essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air, conformément aux recommandations de la section *Choix du carburant approprié*.

### Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque de nuire aux composants du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Une fois que vous aurez fait le plein, il est possible qu'il faille établir puis couper le contact plusieurs fois de telle façon que le circuit d'alimentation puisse acheminer le carburant du réservoir au moteur. Lors du redémarrage, la période de lancement du moteur peut se prolonger de quelques secondes.
- En général, il suffit d'environ 3,8 litres (1 gallon US) pour redémarrer le moteur. Si le véhicule est en panne sèche et se trouve sur une pente prononcée, il faudra peut-être plus de 3,8 litres (1 gallon US) de carburant.
- Le témoin d'anomalie du moteur  pourrait s'allumer. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements sur le témoin d'anomalie du moteur.

### Ravitaillement au moyen d'un bidon de carburant

Observez les instructions suivantes pour ravitailler un véhicule équipé du système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™ au moyen d'un bidon de carburant :



**AVERTISSEMENT :** N'insérez pas le flexible d'un bidon de carburant ou un entonnoir du commerce dans l'orifice du système Easy Fuel™. Vous pourriez ainsi endommager le système et le joint de l'orifice, ou répandre du carburant sur le sol et risquer de graves blessures.

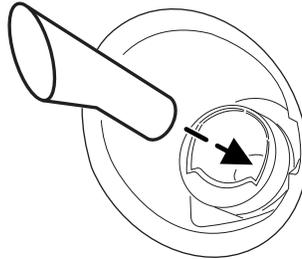


**AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de forcer l'ouverture du clapet du système Easy Fuel™ en tirant ou en poussant au moyen d'un objet quelconque. Vous pourriez endommager le système d'alimentation et le joint de l'orifice et risquer de provoquer de graves blessures.

## Entretien et caractéristiques

Utilisez l'entonnoir inclus avec votre véhicule si vous devez remplir le réservoir au moyen d'un bidon de carburant.

1. Repérez l'entonnoir en plastique blanc. Il est inclus avec la trousse d'outils pour les changements de pneus. (Pour les véhicules équipés d'une trousse de gonflage de secours, l'entonnoir est situé dans l'espace de rangement réservé au pneu de secours, dans le coffre arrière).



2. Insérez doucement l'entonnoir dans l'orifice du système Easy Fuel™.
3. Remplissez le réservoir au moyen d'un bidon de carburant.
4. Une fois terminé, nettoyez l'entonnoir ou mettez-le au rebut de façon appropriée. Vous pouvez vous procurer des entonnoirs de rechange chez votre concessionnaire autorisé. **N'utilisez pas** d'entonnoirs du commerce dans l'orifice du système Easy Fuel™, car ils ne sont pas conçus pour ce système et peuvent l'endommager. L'entonnoir inclus est spécifiquement conçu pour votre véhicule et pour assurer une utilisation sécuritaire.

### QUELQUES PRINCIPES DE BASE POUR LA RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

#### Méthodes de calcul

Votre meilleure source de renseignements concernant la consommation réelle de carburant, c'est vous, le conducteur. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

## Entretien et caractéristiques

### Remplissage du réservoir

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La capacité indiquée est la différence entre la quantité de carburant dans le réservoir plein et le réservoir quand la jauge de carburant indique vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

**Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Quand la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, à cause de cette réserve à vide qui reste dans le réservoir.**

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant, suivez ces recommandations :

- Placez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements automatiques du pistolet.
- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.
- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

## Entretien et caractéristiques

### Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial (ou le millage) indiqué par le compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage courant au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **total des milles parcourus** ÷ **total des gallons consommés**.

Calcul 2 : **litres consommés** × **100** ÷ **total des kilomètres parcourus**.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois, en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

### Conduite – bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

#### **Habitudes de conduite**

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.

320

## Entretien et caractéristiques

- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de mettre le programmeur de vitesse hors fonction dans les régions montagneuses s'il se produit inutilement des changements de vitesse, car le passage constant entre les rapports supérieurs peut augmenter la consommation de carburant.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- L'appui du pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

### **Entretien**

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement des roues déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur recommandée. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique régulières. Suivez le programme d'entretien recommandé et les interventions d'entretien du propriétaire énoncées dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

### **Conditions de conduite**

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.
- Le transport d'une charge inutile peut augmenter la consommation de carburant (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.

## Entretien et caractéristiques

- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de rouler sur route plane que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

### Estimations de consommation de carburant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement)

Chaque nouveau véhicule doit porter une vignette autocollante appelée « Monroney Label » qui contient des estimations d'économie en carburant EPA. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé si la vignette autocollante n'a pas été apposée sur votre véhicule. Les estimations de consommation de carburant de l'EPA vous permettent de comparer la consommation de carburant de différents véhicules. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et les conditions.

### DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un catalyseur qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* sont essentielles pour assurer la longévité et le rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

## Entretien et caractéristiques

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



**AVERTISSEMENT :** Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

La présence de fuites, d'odeurs insolites ou de fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage du témoin d'anomalie du moteur , du témoin du circuit de charge ou du témoin de température du moteur peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Un système d'échappement défectueux ou endommagé peut laisser pénétrer les gaz d'échappement dans le véhicule. Faites inspecter et réparer immédiatement un système d'échappement défectueux ou endommagé.



**AVERTISSEMENT :** Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette précise aussi la cylindrée du moteur.

Consultez le *Guide de garantie et le Guide d'information pour le client* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

## Entretien et caractéristiques

### Autodiagnosics embarqués (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Le circuit OBD-II permet de protéger l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent conformément aux normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic OBD-II aide aussi votre concessionnaire autorisé à bien effectuer l'entretien de votre véhicule. Lorsque le témoin d'anomalie du moteur  s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une anomalie. Le témoin d'anomalie du moteur  peut s'allumer en cas d'anomalie intermittente. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche – le moteur peut connaître des ratés ou fonctionner irrégulièrement.
2. Le carburant est de qualité médiocre ou contient de l'eau – le moteur peut avoir des ratés ou tourner irrégulièrement.
3. L'orifice de remplissage du réservoir de carburant n'est peut-être pas correctement fermé. Consultez la section *Système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™* du présent chapitre.
4. Conduite en eau profonde – l'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits électriques.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein avec du carburant de bonne qualité, en vous assurant que l'orifice de remplissage du réservoir de carburant est correctement fermé ou en laissant sécher les circuits électriques. Après trois cycles de conduite en l'absence de ces anomalies ou d'autres anomalies intermittentes, le témoin d'anomalie du moteur  devrait demeurer éteint lors du prochain démarrage du moteur. Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un trajet combiné en ville et sur autoroute. Aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

Si le témoin d'anomalie du moteur  reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible. Bien que certaines anomalies détectées par le circuit OBD-II peuvent ne pas présenter d'effets apparents, la conduite continue lorsque le témoin d'anomalie du moteur  est allumé peut se traduire par une augmentation des émissions, une augmentation de consommation de carburant, une douceur moindre du moteur et de la boîte de vitesses et des réparations coûteuses.

## Entretien et caractéristiques

### Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Certains gouvernements de l'État, provinciaux ou locaux peuvent avoir prévu des contrôles d'inspection et d'entretien afin d'inspecter les dispositifs antipollution de votre véhicule. Si le véhicule ne réussit pas cette inspection, vous pourriez ne pas obtenir un enregistrement. Votre véhicule peut ne pas réussir les contrôles d'inspection et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur  est allumé ou s'il ne fonctionne pas correctement (l'ampoule est grillée), ou si le circuit OBD-II détermine que certains des dispositifs antipollution n'ont pas été correctement vérifiés. Dans ce cas, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Si le témoin d'anomalie du moteur  est allumé ou que l'ampoule ne fonctionne pas, vous devrez peut-être faire vérifier le véhicule. Consultez la section Autodiagnostic embarqué (OBD-II) de ce chapitre.

Si le moteur ou la boîte de vitesses du véhicule a récemment fait l'objet d'un entretien ou si la batterie a récemment été déchargée ou remplacée, le circuit OBD-II peut indiquer que le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien. Pour déterminer si le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, tournez la clé de contact à la position ON (contact) pendant 15 secondes sans lancer le moteur. Si le témoin d'anomalie du moteur  clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien; si le témoin d'anomalie du moteur  demeure allumé en permanence, le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Le circuit OBD-II est conçu pour vérifier les dispositifs antipollution pendant la conduite normale. Une vérification complète peut demander plusieurs jours. Si le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, effectuez le cycle de conduite suivant en ville et sur autoroute :

– quinze minutes de conduite soutenue sur autoroute, suivie d'au moins 20 minutes de conduite avec arrêts fréquents en région urbaine au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti pendant 30 secondes à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus. Si le véhicule n'est toujours pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, répétez le cycle de conduite ci-dessus.

## Entretien et caractéristiques

### LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

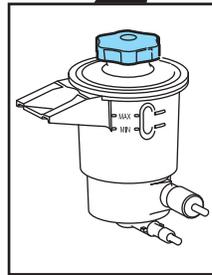
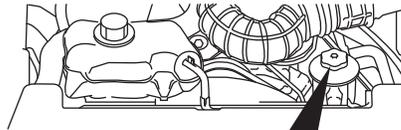
1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).

2. Lorsque le moteur tourne au ralenti, tournez entièrement (jusqu'à la butée) le volant vers la droite et la gauche plusieurs fois.

3. Coupez le contact.

4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.

5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre pour le type de liquide approprié.

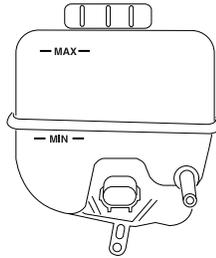


## Entretien et caractéristiques

### LIQUIDE DE FREIN ET D'EMBRAYAGE

Les circuits de freinage et d'embrayage s'approvisionnent au même réservoir.

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les garnitures de freins sont remplacées. Un niveau de liquide se situant entre les repères « MIN » et « MAX » est dans la plage normale et aucun ajout de liquide n'est nécessaire dans ce cas. Si les niveaux de liquide se trouvent hors de la plage normale, le rendement du circuit peut être compromis; faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire autorisé.



### HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

#### Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses 5R55S n'est pas dotée d'une jauge d'huile.

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique*. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

#### Un concessionnaire autorisé doit vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses et en ajouter au besoin.

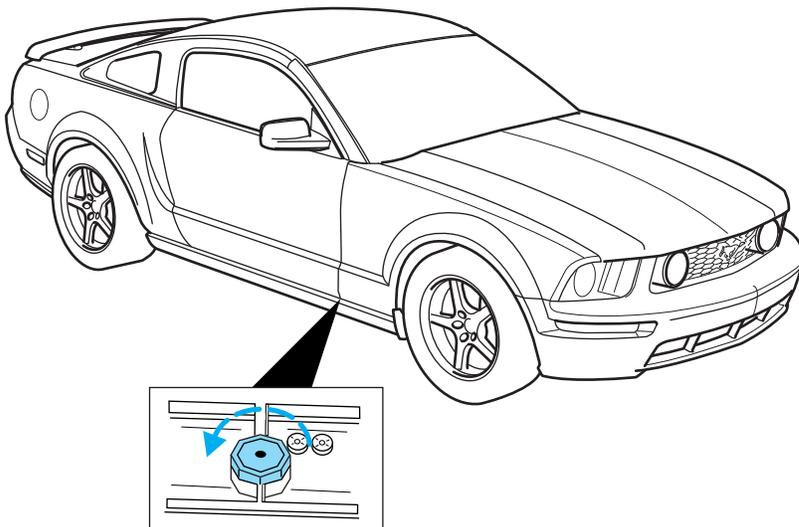
Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. N'utilisez que de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON® V. Le type d'huile utilisé est indiqué sur le carter arrière du carter d'huile de la boîte de vitesses. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

#### L'utilisation d'une huile non homologuée pourrait causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses, annulant ainsi la garantie.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur. L'utilisation de ces produits peut modifier le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

## Entretien et caractéristiques

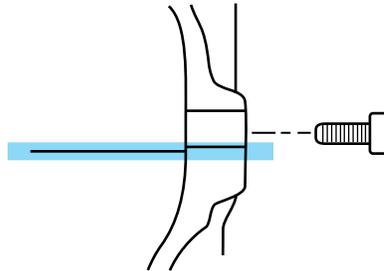
### Vérification et ajout d'huile pour boîte de vitesses manuelle (selon l'équipement)



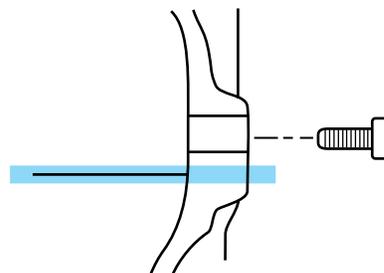
1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.
3. NOTA : Deux types de boîte de vitesses manuelle peuvent être utilisés dans ce véhicule et les niveaux de liquide de ceux-ci sont différents. Dans le cas des véhicules équipés d'un moteur V6, le niveau de remplissage de la boîte de vitesses manuelle se trouve au rebord inférieur de l'orifice de remplissage. Dans le cas des véhicules équipés d'un moteur V8, le niveau de remplissage approprié de la boîte de vitesses manuelle se trouve à 1,3 cm (0,5 po) sous l'extrémité de l'orifice de remplissage.

## Entretien et caractéristiques

- Niveau de remplissage pour un moteur V6



- Niveau de remplissage pour un moteur V8



4. Ajoutez suffisamment de liquide par l'orifice de remplissage pour que le liquide atteigne le niveau recommandé.

5. Remettez le bouchon de remplissage en place et serrez-le à fond.

Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

### FILTRE À AIR

Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement du filtre à air.

Remplacez le filtre à air uniquement par un filtre à air recommandé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft* du présent chapitre.

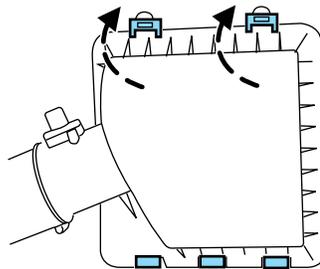


**AVERTISSEMENT :** Pour prévenir les dommages au véhicule et les brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

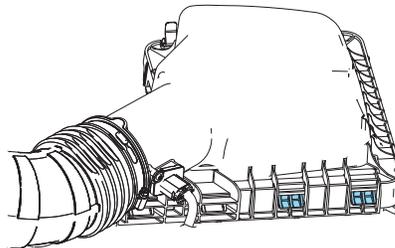
## Entretien et caractéristiques

### Remplacement du filtre à air

#### Moteur V6



#### Moteur V8



1. Desserrez le collier de serrage qui fixe le couvercle du boîtier de filtre à air.
2. Retirez le filtre du boîtier du filtre à air.
3. Essuyez le couvercle et le boîtier du filtre à air pour éliminer la poussière et les débris et assurer une bonne étanchéité.
4. Posez un filtre à air neuf. Prenez soin de ne pas coincer les bords du filtre entre le boîtier et le couvercle. Le filtre pourrait être endommagé, et comme il ne serait pas convenablement calé dans le boîtier, l'air non filtré entrerait directement dans le moteur.
5. Remettez le couvercle du boîtier du filtre en place et fixez les brides. Assurez-vous que les pattes du couvercle du filtre à air sont engagées dans les fentes du boîtier du filtre à air.

**NOTA :** L'emploi d'un filtre à air différent non approprié risque de provoquer de graves dommages au moteur. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si un filtre à air inapproprié est utilisé.

330

## Entretien et caractéristiques

### PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant	Moteur V6 4,0 L	Moteur V8 4,6 L
Filtre à air	FA-1773	FA-1897
Filtre à carburant	FG-1083	FG-1083
Batterie	BXT-96R	BXT-96R
Filtre à huile	FL-820-S	FL-820-S
Bougies d'allumage	<sup>1</sup>	

<sup>1</sup>Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer les bougies. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement des bougies d'allumage.

**Les bougies de remplacement, qu'elles soient de marque Motorcraft ou autre, doivent être conformes à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si des bougies inappropriées sont utilisées.**

## Entretien et caractéristiques

### CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS D'ENTRETIEN ET CONTENANCES

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de frein et liquide d'embrayage (selon l'équipement)	Entre les repères MIN et MAX du réservoir	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft	PM-1-C / WSS-M6C62-A ou WSS-M6C65-A1
Bourellets d'étanchéité des portes	—	Lubrifiant aux silicones	XL-6 / ESR-M13P4-A
Serrure de porte, loquet de capot, loquet auxiliaire de capot, supports de gâche, glissières de siège et charnière de trappe de carburant	—	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5 / ESB-M1C93-B
Liquide de refroidissement du moteur 4,0 L	11,8 L (12,5 pte US)	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold avec amérisant (de couleur jaune) <sup>3</sup>	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Liquide de refroidissement du moteur 4,6 L	12,9 L (13,6 pte US)		

## Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Pastilles antifuide de circuit de refroidissement	—	Pastilles antifuide de circuit de refroidissement Motorcraft	VC-6 / WSS-M99B37-B6
Huile moteur, moteur 4,0 L	4,7 L (5,0 pte US)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-30 (États-Unis)</li> <li>• Huile moteur entièrement synthétique Motorcraft SAE 5W-30 (États-Unis)</li> <li>• Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-30 (Canada)</li> <li>• Mélange d'huile moteur synthétique Motorcraft SAE 5W-30 (Canada)<sup>6</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XO-5W30-QSP (US)</li> <li>• XO-5W30-QFS (US)</li> <li>• CXO-5W30-LSP12 (Canada)</li> <li>• CXO-5W30-LFS12 (Canada) / WSS-M2C929-A et marque de certification API</li> </ul>

## Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Huile moteur, moteur 4,6 L	5,7 litres (6 pte US)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis)</li> <li>Huile moteur entièrement synthétique Motorcraft SAE 5W-50 (États-Unis)</li> <li>Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)</li> <li>Mélange d'huile moteur synthétique Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)<sup>6</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XO-5W20-QSP (US)</li> <li>XO-5W20-QFS (US)</li> <li>CXO-5W20-LSP12 (Canada)</li> <li>CXO-5W20-LFS12 (Canada) / WSS-M2C930-A avec étiquette de certification de l'API</li> </ul>
Barillets de serrure	—	Dégrippant et lubrifiant Motorcraft pour serrures	XL-1 / Aucun
Liquide de direction assistée	Remplissez jusqu'à un niveau se situant entre les repères MIN et MAX du réservoir	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON <sup>MD</sup> V	XT-5-QM / MERCON <sup>MD</sup> V

## Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Huile de pont arrière, pont de 7,5 po (moteur 4,0 L)	1,5 L (3,25 chop US)	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière <sup>1</sup>	XY-75W140-QL / WSP-M2C192-A
Huile de pont arrière, pont de 8,8 po (moteur 4,6 L)	2 L (4,25 chop US)		
Huile pour boîte de vitesses automatique	11,2 L (11,9 pte US) <sup>4</sup>	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON <sup>TM</sup> MD V <sup>2</sup>	XT-5-QM / MERCON <sup>TM</sup> MD V
Huile pour boîte de vitesses manuelle (moteur 4,0 L)	2,6 L (2,75 pte US) <sup>5</sup>	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON <sup>MD</sup> V	XT-5-QM / MERCON <sup>MD</sup> V
Huile pour boîte de vitesses manuelle (moteur 4,6 L)	3 L (3,2 pte US) <sup>5</sup>		

## Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de lave-glace	3,6 L (3,4 pte US)	Liquide de lave-glace concentré Motorcraft Premium	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2
Réservoir de carburant	60,6 L (16 gal US)	—	—

<sup>1</sup>Ajoutez 118 ml (4 oz US) d'additif modificateur de friction XL-3 ou un équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts à glissement limité.

Les ponts arrière Ford ont été remplis à l'usine d'une huile synthétique pour pont arrière ne devant jamais être changée, à moins que le pont n'ait été immergé dans l'eau.

<sup>2</sup>Les boîtes de vitesses automatiques qui nécessitent l'huile MERCON® V doivent utiliser uniquement une huile MERCON® V. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

<sup>3</sup>Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

<sup>4</sup>Contenance approximative à sec, refroidisseur et canalisations compris. Le niveau d'huile devrait être vérifié par un concessionnaire autorisé.

<sup>5</sup>La contenance est traitée à la section *Vérification et ajout d'huile pour boîte de vitesses manuelle* du présent chapitre.

<sup>6</sup>L'utilisation d'une huile moteur synthétique ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur doit satisfaire aux exigences de la norme Ford WSS-M2C929-A (4,0 L) ou WSS-M2C930-A (4,6 L) et être certifiée par l'API.

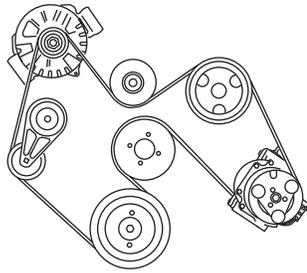
## Entretien et caractéristiques

### CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

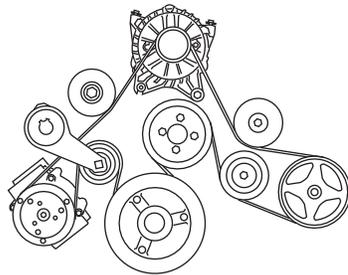
Moteur	Moteur V6 4,0 L	Moteur V8 4,6 L
Cylindrée (po. cu.)	245	281
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Système d'allumage	Allumage électronique statique	Bobine intégrée à la bougie
Écartement des électrodes	1,32 - 1,42 mm (0,052 - 0,056 po)	1 à 1,1 mm (0,039 à 0,043 po)
Rapport volumétrique	9,7:1	9,8 : 1

Pour les exigences en octane de la Shelby GT500, consultez le supplément *Shelby GT500*.

### Cheminement de la courroie d'entraînement des accessoires du moteur



- Moteur V6 4,0 L



- Moteur V8 de 4,6 L

## Entretien et caractéristiques

### IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

#### Étiquette d'homologation de sécurité

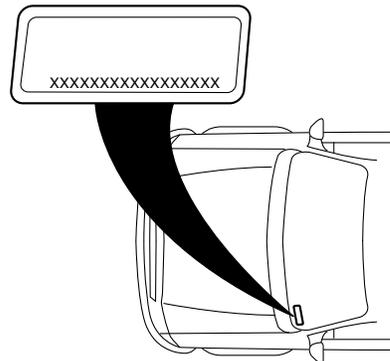
La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation de sécurité est apposée sur le pied milieu près du rebord arrière de la porte du conducteur ou du rebord de la porte du conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO.				
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXLB/ XXXXKG			
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB			
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH	
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES	
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS	
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.				
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX XXXXX			
TYPE: XXX				
				
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:		
WB <sup>1</sup> BRK <sup>2</sup>	INT TR <sup>3</sup>	P/PS <sup>4</sup>	R <sup>5</sup> AXLE <sup>6</sup> TR <sup>7</sup> SPR <sup>8</sup>	XXXXX
XXX X	XX	X	XX X XX	XXX
XXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX				

#### Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification du véhicule se trouve sur le tableau de bord, du côté du conducteur.

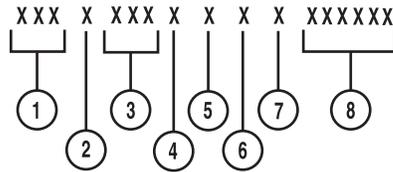
Veuillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.



## Entretien et caractéristiques

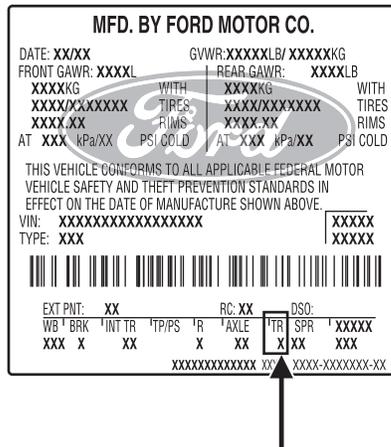
Le numéro d'identification du véhicule (NIV) comprend les renseignements suivants :

1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Circuit de freinage / poids total autorisé en charge (PTAC) / dispositif de retenue et leur emplacement
3. Fabrication, gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



### DÉSIGNATIONS DES CODES DE BOÎTE DE VITESSES

Le code de la boîte de vitesses se trouve sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Le tableau suivant indique la boîte de vitesses qui correspond à chaque code.



Description	Code
Boîte manuelle à cinq rapports (T5)	F
Boîte manuelle à cinq rapports (TR3650)	K
Boîte automatique à cinq rapports (5R55S)	L

## Accessoires

### ACCESSOIRES D'ORIGINE FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Ford auprès du concessionnaire Ford le plus près de chez vous ou de Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Ford en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Pendant la période de garantie, Ford réparera ou remplacera tout accessoire d'origine Ford, installé comme il se doit par le concessionnaire, qui présenterait une défectuosité liée aux matériaux fournis en usine ou à la main-d'œuvre, ainsi que tout composant endommagé par des accessoires défectueux. Les accessoires sont garantis selon la modalité qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance), ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Vous trouverez ci-dessous une liste de plusieurs accessoires d'origine Ford. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour obtenir une liste complète des accessoires disponibles pour votre véhicule, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou visiter notre boutique d'achat en ligne à l'adresse suivante :  
[www.fordaccessories.com](http://www.fordaccessories.com)

### Apparence extérieure

Nécessaires de carrosserie

Pare-insectes

Embout de tuyau d'échappement chromé

Trappe de carburant

Housses avant

Empiècements de calandre

Prise d'air de capot

Filets décoratifs

Becquets arrière

Prises d'air latérales

340

## Accessoires

Pare-boue

Défecteurs de glaces latérales

Roues

### Apparence intérieure

Rétroviseur avec température – compas à électrochrome

Tapis

### Style de vie

Cendrier amovible/ensemble fumeur

Organisation et gestion de cargaison

### Tranquillité d'esprit

Housses intégrales pour le véhicule

Dispositif de démarrage à distance

Dispositifs antivol

Antivolos de jantes

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- Si vous transportez des passagers ou des bagages, et si vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.

## Accessoires

- Pour éviter de causer des interférences avec les autres fonctions du véhicule, comme les freins antiblocage, les utilisateurs de radio amateur installant une radio et des antennes sur leur véhicule ne doivent jamais placer les antennes de la radio amateur près du capot côté conducteur.
- Les accessoires et composants électriques ou électroniques ajoutés au véhicule par le propriétaire ou le concessionnaire peuvent nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.

## Programme d'entretien prolongé Ford

### PROGRAMMES D'ENTRETIEN PROLONGÉ (PEP) FORD

Plus de 30 millions de propriétaires de véhicules Ford, Lincoln et Mercury ont découvert les énormes avantages de la protection du PEP de Ford. Il s'agit du seul programme d'entretien prolongé appuyé par Ford Motor Company, car il offre une protection rassurante qui va au-delà de celle offerte par la garantie limitée de véhicule neuf.

#### ***Plus de 500 composants du véhicule sont couverts***

Il existe quatre programmes d'entretien prolongé de véhicule neuf. Chacun offre des couvertures différentes. Demandez tous les détails à votre concessionnaire.

**PremiumCare** – Notre couverture la plus complète. Couvrant plus de 500 composants, ce programme est tellement complet qu'on ne discute généralement avec le client que de ce qui n'est pas couvert!

**ExtraCare** – 113 composants couverts, dont de nombreux éléments à la fine pointe de la technologie.

**BaseCare** – 84 composants couverts.

**PowertrainCare** – 29 composants essentiels couverts.

#### ***Roulez en toute tranquillité partout au pays***

**Le PEP de Ford est offert par tous les concessionnaires Ford, Lincoln et Mercury du Canada et des États-Unis.** Il s'agit du seul programme d'entretien prolongé autorisé et appuyé par Ford Motor Company. Ce qui signifie que vous avez droit :

- À un service fiable et de qualité partout où vous allez.
- **À des techniciens formés en usine.**
- **À des pièces Ford et Motorcraft d'origine.**

#### ***Remboursement de la voiture de location***

**Si votre véhicule reste à l'atelier jusqu'au lendemain pour des réparations sous garantie,** vous êtes admissible à la couverture du véhicule de location, ce qui comprend les réparations effectuées en vertu de la garantie pare-chocs à pare-chocs et les rappels du constructeur.

#### ***Garantie transférable***

Si vous vendez votre véhicule avant la date d'expiration de votre PEP de Ford, vous pouvez céder toute partie restante de la garantie au nouveau propriétaire. Ainsi, lorsque vous serez prêt à vendre, vos acheteurs potentiels seront rassurés et seront plus portés à acheter votre véhicule. Le PEP de Ford peut augmenter la valeur de revente!

## Programme d'entretien prolongé Ford

De plus, **un service de dépannage jour et nuit exclusif est offert**, ce qui comprend :

- le remorquage, le remplacement d'un pneu à plat et les démarrages-secours;
- l'assistance en cas de panne d'essence et le service de déverrouillage des portes;
- le remboursement des frais de voyage afférents à l'hébergement, aux repas et aux véhicules de location;
- l'assistance destination en ce qui concerne les services de taxi et de navette, la couverture du véhicule de location et le transport d'urgence.

### ***Le PEP de Ford devient vite rentable***

Une seule dépense : le prix des pièces et de la main-d'œuvre peut facilement dépasser le prix de votre contrat d'entretien PEP de Ford. Avec le PEP de Ford, vous minimisez les risques de coûts de réparation imprévus, lesquels sont toujours à la hausse.

### ***Ne payez plus le prix à la hausse de l'entretien adéquat de votre véhicule!***

Le PEP de Ford offre également le programme d'entretien Premium qui couvre les éléments **dont l'usure est fréquente**, tels que les freins et les amortisseurs.

Cette couverture est comprise dans le prix, alors vous n'avez plus à vous soucier du prix de l'entretien de votre véhicule. Le programme couvre les inspections périodiques et de routine, l'entretien préventif et le remplacement des composants qui doivent être entretenus périodiquement en raison d'une **usure normale** :

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| • Balais d'essuie-glace                   | • Plaquettes et garnitures de freins |
| • Bougies d'allumage (sauf en Californie) | • Amortisseurs                       |
| • Disque d'embrayage                      | • Courroies et boyaux                |

Communiquez avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln dès aujourd'hui pour prendre un rendez-vous et obtenir un programme d'entretien prolongé personnalisé de Ford qui conviendra à vos besoins ainsi qu'à votre budget.

Programme d'entretien prolongé Ford

-----  
***Get Genuine Peace of Mind with Ford ESP!***

To learn more, complete the information below and mail this to:

**Ford ESP  
P.O. Box 8072  
Royal Oak, MI 48068-9933**

NAME (PLEASE PRINT) \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

APT. NO. \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_

STATE \_\_\_\_\_

ZIP \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

## Index

### A

- Aération de l'habitacle .....218
- Afficheur multimessage .....21, 23
- affichage couleur
- personnalisé .....26
- couleur de l'affichage .....26
- messages d'avertissement .....32
- touche « EM » .....28
- touche « SYSTEM CHECK »  
(vérification du système) .....24
- AM-FM .....35
- Ampoules .....73
- Ancrage de fixation .....169
- Antigel (voir Liquide de  
refroidissement) .....304
- Antivol, alarme .....116, 120
- activation .....121
- désactivation d'une alarme  
  déclenchée .....122
- Assistance à la clientèle .....238
- assistance hors des  
  États-Unis et du Canada .....279
- commande de documentation  
  supplémentaire .....280
- entretien et service
- après-vente .....274
- programme de médiation et  
  d'arbitrage .....278
- programme d'entretien  
  prolongé Ford .....343
- service de dépannage .....238
- Avertisseurs  
(voir Témoins et carillons) .....12
- ### B
- Batterie .....302
- de rechange,  
  caractéristiques .....331
- électrolyte, premiers soins ....302
- entretien .....302
- protection antidécharge .....67
- sans entretien .....302
- survoltage .....266
- Boîte de vitesses
- automatique,
- fonctionnement .....230
- automatique, vérification du  
  niveau d'huile et appoint .....327
- Boîte de vitesses
- huiles, contenances .....332
- Boîte de vitesses
- interverrouillage du levier  
  sélecteur .....228
- Boîte de vitesses
- lubrifiant prescrit .....332
- Boîte de vitesses
- manuelle, fonctionnement ....233
- manuelle, vérification du  
  niveau d'huile et appoint .....328
- Boîte de vitesses
- automatique .....230
- Boîte de vitesses automatique
- avec surmultipliée,
- conduite .....230
- lubrifiant, appoint .....327
- lubrifiant, contenances .....332
- lubrifiant prescrit .....332
- lubrifiant, vérification du  
  niveau .....327
- Boîte de vitesses manuelle .....233
- contenances .....332
- lubrifiant prescrit .....332
- marche arrière .....234
- Boîtier de distribution  
électrique (voir Fusibles) .....245

## Index

- Bouchon de réservoir de carburant (voir Remplissage du réservoir de carburant) .....314
- Bougies, caractéristiques ...331, 337
- Boussole électronique .....82  
étalonnage .....83  
réglage de la déclinaison .....83
- C**
- Cabriolet .....95  
descente de la capote .....95  
installation du couvre-capote ...97  
levée de la capote .....99  
nettoyage .....287
- Caméra de marche arrière .....235
- Capot .....292
- Capteur de poids de l'occupant .....133
- Carburant .....311  
additif détergent .....317  
amélioration de la consommation .....318  
bouchon .....314  
calcul de la consommation ....30, 318  
choix du carburant approprié .....315  
contenance .....332  
cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada .....322  
filtre, caractéristiques ...311, 331  
goulot de remplissage .....317  
indice d'octane .....316, 337  
interrupteur automatique de la pompe d'alimentation .....240  
panne sèche .....266, 317  
qualité .....316
- remplissage du réservoir .....311, 314, 319  
sécurité .....311
- CD .....35
- Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue) .....131, 135, 137-140
- Chaîne audio (voir Radio) .....35
- Chargement du véhicule .....203
- Chauffage  
chauffage-climatisation .....58, 61
- Chauffe-moteur .....218
- Clés .....102, 118  
positions du commutateur d'allumage .....214
- Clignotants .....72
- Climatisation .....58, 61  
chauffage-climatisation à commande manuelle .....58
- Coffre .....108  
ouverture à distance .....101, 112
- Commandes  
colonne de direction .....94  
siège à commande électrique .....127
- Commutateur d'allumage .....214, 337
- Conditions particulières de conduite .....232  
nappes d'eau profondes .....237
- Conduite à travers des nappes d'eau .....237
- Configuration de la montre .....36
- Console .....84
- Contenance des réservoirs .....332
- Contenances .....332

## Index

Contrôle et entretien du circuit de diagnostic embarqué (OBD II) .....325  
Couvre-bagages .....100  
Cric .....250  
  positionnement .....250  
  rangement .....250

### D

Défauts compromettant la sécurité, déclaration .....280–281  
Dégivreur  
  lunette arrière et rétroviseurs .....61  
  pare-brise .....61  
Démarrage .....214–215, 217  
Démarrage  
  survoltage .....266  
Dépannage .....238  
  panne sèche .....266, 317  
  survoltage .....266  
Différentiel à glissement limité .....228  
Direction assistée .....227  
  liquide, caractéristiques .....332  
  liquide, contenances .....332  
Direction assistée  
  liquide, vérification du niveau et appoint .....326  
Dispositif antilacet AdvanceTrac® .....222  
Dispositif de retenue supplémentaire  
  sac gonflable latéral .....156  
Dispositifs antipollution .....322  
Dispositifs de retenue - ancrage de fixation .....169

### E

Écrous de roue .....265  
Embrayage  
  conduite .....233  
  liquide .....327  
  vitesses recommandées de passage des rapports .....234  
Enregistrement des données d'événement .....7  
Entrée sans clé  
  verrouillage automatique .....105–106  
Entrée sans clé à télécommande .....109–110  
  alarme de détresse personnelle .....112  
  éclairage à l'entrée .....114–115  
  ouverture du coffre .....112  
  remplacement des piles .....113  
  télécommandes de rechange et supplémentaires .....113  
  verrouillage et déverrouillage des portes .....110–111  
Entretien .....291  
Essuie-glace et lave-glace .....81  
  remplacement des balais d'essuie-glace .....296  
  vérification du niveau et appoint .....295  
Étiquette d'homologation du véhicule .....338

### F

Feux  
  commande automatique des phares .....67  
  éclairage intérieur .....73–74  
  feux de croisement .....69

348

## Index

- feux de jour .....69
- phares .....67
- phares antibrouillards .....69
- planche de bord, rhéostat  
d'éclairage .....70
- remplacement des  
ampoules .....75
- tableau de remplacement des  
ampoules .....74
- Feux de détresse .....240
- Feux de jour (voir Feux) .....69
- Filtre à air .....329–331
- Frein de stationnement .....221
- Freinage antiblocage  
(voir Freins) .....220–221
- Freins .....220
- antiblocage .....220–221
- de stationnement .....221
- interverrouillage du levier  
sélecteur .....228
- liquide, contenances .....332
- liquide prescrit .....332
- lubrifiant prescrit .....332
- témoin du freinage  
antiblocage (ABS) .....220
- vérification du niveau et  
appoint du liquide de frein ....327
- Fusibles .....241–242
- G**
- Gaz d'échappement .....217
- Gonflage  
des pneus .....183
- H**
- Huile moteur .....296
- caractéristiques .....332
- contenances .....332
- filtre, caractéristiques ....299, 331
- huile moteur prescrite .....299
- jauge d'huile .....296
- vérification du niveau et  
appoint .....296
- Huile (voir Huile moteur) .....296
- I**
- Indicateurs .....18
- Indice d'octane .....316
- Interrupteur automatique de  
pompe d'alimentation .....240
- J**
- Jauge
- huile moteur .....296
- lubrifiant de boîte de vitesses  
automatique .....327
- K**
- Kilométrage  
(voir Consommation de  
carburant) .....318
- L**
- Lève-glaces
- à commande électrique .....86
- Lève-glaces à commande  
électrique .....86
- Limite de charge .....203
- Liquide de refroidissement
- caractéristiques .....332
- contenances .....308, 332
- vérification du niveau et  
appoint .....304

## Index

- Liquide de refroidissement à protection totale .....310  
Liquide lave-glace .....295  
Lubrifiants prescrits .....332
- M**
- Mode antipatinage sport .....227  
Mode sport AdvanceTrac .....227  
Moteur .....337  
  circuit de refroidissement à protection totale .....310  
  commande de ralenti .....302  
  contenances .....332  
  huiles moteur prescrites .....332  
  liquide de refroidissement .....304  
  nettoyage .....284  
  points d'intervention .....293–294
- N**
- Nettoyage du véhicule  
  balais d'essuie-glace .....286  
  compartiment moteur .....284  
  intérieur .....288  
  lavage .....282  
  lustrage .....283  
  pièces en plastique .....286  
  planche de bord .....287  
  roues .....283
- Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.) .....338
- P**
- Phares .....67  
  alignement .....70–71  
  allumer et éteindre .....67  
  ampoules, caractéristiques .....74  
  commande automatique des phares .....67  
  feux de croisement .....69  
  feux de jour .....69  
  feux de route .....69  
  remplacement des ampoules ...75
- Phares antibrouillards .....69
- Pièces Motorcraft .....290, 311, 331
- Pièces  
(voir Pièces Motorcraft) .....331
- Planche de bord  
  éclairage intérieur et de la planche de bord .....70  
  nettoyage .....287  
  tableau de bord .....12
- Pneus .....181–182, 250  
  entretien .....186  
  étiquettes .....196  
  géométrie .....190  
  hiver et chaînes .....202  
  indices de qualité  
  des pneus .....182  
  mesures de sécurité .....189  
  permutation .....190  
  remplacement .....187, 250, 253  
  renseignements présents sur les flancs .....191  
  roue de secours .....250  
  témoin d'usure .....181, 186  
  terminologie .....182
- Trousse de mobilité temporaire .....256  
vérification de la pression .....186
- Pont  
  autobloquant  
  « Traction-Lok » .....228  
  contenances .....332  
  lubrifiant prescrit .....332
- Pont arrière autobloquant (Traction-Lok) .....228
- Port USB .....49

350

## Index

- Porte-bébés  
(voir Sièges d'enfant) .....165
- Prise d'alimentation .....85
- Prise de courant auxiliaire .....85
- Prise d'entrée auxiliaire  
(entrée auxiliaire) .....47
- Programmeur de vitesse .....91
- Programmeur de vitesse de  
croisière (Voir Programmeur  
de vitesse) .....91
- R**
- Radio .....35
- 6 disques compacts dans la  
planche de bord .....35
- Radio satellite  
(selon l'équipement) .....35
- Rappel de bouclage des  
ceintures de sécurité .....142
- Recommandations concernant  
la fixation des dispositifs de  
retenue pour enfant .....162
- Réglage de la montre  
AM-FM .....36
- Réglage de la température  
(voir Climatisation ou  
Chauffage) .....58, 61
- Rehausseurs .....176
- Relais .....241
- Remorquage .....210
- remorquage du véhicule .....272
- traction d'une remorque .....210
- véhicule de loisir .....213
- Remorquage par une  
dépanneuse .....272
- Remplacement d'un pneu .....250
- Renseignements au sujet de la  
radio satellite .....53
- Rétroviseurs .....89–90
- chauffants .....61
- Rétroviseurs  
extérieurs à commande  
électrique .....90
- Rétroviseurs  
rétroviseur à réglage  
automatique .....89
- Rétroviseurs à commande  
électrique .....90
- S**
- Sacs gonflables .....147, 156
- côté conducteur .....149, 156
- côté passager .....149, 156
- description .....147, 156
- fonctionnement .....149, 156
- mise au rebut .....159
- sièges d'enfant .....149
- témoin .....159
- Serrures .....104
- portes .....104
- verrouillage  
automatique .....105–106
- Sièges .....123
- chauffants .....58, 129
- commande de la  
température .....61
- Sièges  
sièges avant .....126
- sièges d'enfant .....165
- Sièges d'enfant .....165
- ancrage au moyen d'une  
sangle de retenue .....171
- boucle de verrouillage .....169
- place avant .....165
- recommandations .....162

## Index

- Siège d'enfant  
sièges arrière .....165
- Sièges d'enfant - rehausseurs ...176
- Stéreo  
6 disques compacts dans la  
planche de bord .....35  
disque compact-MP3 .....35
- Support lombaire, sièges .....127
- Survolage .....266
- SYNC® .....57
- Système antidémarrage  
Securilock .....116
- Système de navigation .....57
- Système de sécurité du  
pavillon .....156
- Système de surveillance de la  
pression des pneus  
pneus, jantes et  
chargements .....197
- Systèmes de retenue .....131, 135,  
137-141  
capteur de poids de  
l'occupant .....133  
pour adultes .....137-140  
pour enfants .....159  
rallonge .....141
- rappel de bouclage des  
ceintures de sécurité .....142  
témoin et carillon .....142
- ### T
- Tableau des lubrifiants  
prescrits .....332
- Témoins et indicateurs .....12
- Témoins et indicateurs  
freinage antiblocage (ABS) ...220
- Temporisation d'alimentation  
des accessoires .....89
- Trousse de mobilité  
temporaire .....256
- ### U
- Utilisation d'un téléphone  
cellulaire .....9
- ### V
- Volant  
commandes .....94  
inclinable .....82
- Volant inclinable .....82